

يوزع من مجلة ريذرز دايجست اثنا عشر مليون نسخة تطبع في خمس لغات . إن الطبعات الانجليزية تصدر في الولايات المتحدة الأمريكية وبريطانيا ومصر والصين وأستراليا . والطبعة الأسبانية تباع في ثمانية عشر بلداً من البلدان المتكلمة باللغة الأسبانية في أمريكا اللاتينية . والطبعة البرتغالية تباع في البرازيل والبرتغال . والسويدية في السويد . وهذا هو العدد السادس عشر (الرابع من السنة الثانية) من الطبعة العربية . وقد وُزعت نسخة في مصر وفلسطين وسوريا ولبنان وشرق الأردن والعراق والمملكة العربية السعودية واليمن وسائر الجزيرة . ويرجو المحررون أن تنال هذه المجلة رضاكم . ويسرهم أن يتلقوا ما يبدو لك من ملاحظة أو نقد أو اقتراح بتحسينها وإتقانها .

READER'S DIGEST

(Reg. U.S. Pat. Off. Marca Registrata)

تصدر شهرياً في بليزانتيل ، نيويورك ، بالولايات المتحدة الأمريكية — وتصدر طبعات انجليزية ، وأسبانية ، وبرتغالية ، وسويدية ، وعربية — وتصدر دار الطباعة الأمريكية للعميان باويزفيل كنتس طبيعتين للعميان إحداهما طبعة « برايل » وأخرى على « أقراص مسجلة »

قسم التحرير : رؤساء التحرير — ده ويت ولاس ، ليلي أتشيسون ولاس
سكرتير التحرير : كنيث و . باين ، مدير التحرير : الفريد س . داشيل
قسم الإدارة : المدير العام — أ . ل . كول

الطبعة العربية : — التحرير والإدارة : ١٦ — شارع شامبليون بالقاهرة . تليفون : ٥٧٨٩٣

المدير العام ورئيس التحرير : فؤاد صروف

مصر والسودان — ثمن النسخة ٣ قروش صاغ — قيمة الاشتراك السنوي ٣ قرشاً صاغاً

فلسطين وشرق الأردن ٣٥ ملأ — العراق ٣٥ فلساً — سوريا ولبنان ٣٥ قرشاً

الاشتراك السنوي ما يعادل ٥٠ قرشاً مصرياً

الطبعات المدوية

المدير العام : باركلي أتشيسون — مدير الإدارة : فرد د . طعمسون

حقوق الطبع ١٩٤٤ محفوظة لريذرز دايجست أسوسياشن انكورپوريتد . جميع الحقوق ومنها حقوق الترجمة محفوظة للناسخ ، في الولايات المتحدة الأمريكية وبريطانيا والمكسيك وشيلي والبلدان المشتركة في اتفاق حقوق الطبع الدولي واتفاق حقوق الطبع للجامعة الأمريكية . ولا يجوز إعادة طبع شيء من هذه المجلة بغير استئذان الناشرين .

المختار

كتاب فيه لكل يوم مقالة محكمة الإيجاز باقية الأثر

ديسمبر ١٩٤٤

هل يمكن مراقبة اليابان لتظل مسالمة ؟

عرض لكتاب مهم بعنوان
مراقبة ألمانيا واليابان

هارولد ج. مولتون و لويس مارليو

أعظم مظهر إلى الآن إحاطة وشمولا وتفصيلا ،
تؤيدها دراسة دقيقة ، وشيء آخر يعد خيراً
من الدراسة : القدرة النادرة على التمييز بين
ما علنا نحب أن نصنعه بألمانيا ، وبين ما قد
نجد أن الحكمة تقضى به ، وأنه يدخل في
الوسع . وقد يكون لهذا الكتاب أثر قوي في
مصير ألمانيا ، وليست الدراسات والمقترحات
الخاصة باليابان أقل شأنًا ، ولكننا لا نحتاج
إلى الآن لسوء الحظ أن نبحث في مسألة
تجريد اليابان من السلاح .

والدكتور مولتون والمستر مارليو محللان
بعناية ، ثم يرفضان ، طائفة من التدابير المقترحة

أضيف كتاب ، على أعظم جانب من خطر
الشأن ، إلى البحث العالمي فيما يصنع
بألمانيا عند ما يدخل الحلفاء برلين — وتلك
أهم وأصعب مسألة دولية بمفردها — واسم
هذا الكتاب «مراقبة ألمانيا واليابان» ، ألفه
هارولد ج. مولتون و لويس مارليو . والأول
رئيس معهد بروكينز وهو هيئة اشتهرت
بالأبحاث الاقتصادية والسياسية ، والثاني
اقتصادي فرنسي ، ومهندس ، ورجل صناعة
تولى إدارة عدة أعمال صناعية في أوروبا .
والرجلان معاً ينطقان بقوة مجتمعة
عظيمة ، وأجوبتهما عن المسائل الألمانية

بعد ذلك :

« إذا هبطت ألمانيا إلى مرتبة دولة زراعية فإن الأرجح أن لا تستطيع أن تعول إلا أقل من نصف سكانها الحاليين ، فماذا يكون مآل الباقين ؟ إن مثل هذا الحق الواسع النطاق للحياة الاقتصادية في رقعة ألمانيا ، لا يمكن أن يعدم أن يكون له رد فعل مشوم في الأحوال الاقتصادية في البلدان التي لألمانيا بها علاقات استيراد وإصدار طبيعية . وإذا رُدَّت دولة صناعية كبرى إلى منزلة زراعية ، كان من أثر ذلك أن تتفكك وتتقبض التجارة الدولية في وقت يكون فيه اتساع نطاق الاقتصاد العالمي على أعظم جانب من الأهمية للأمم جميعاً ، وأخلق بذلك أن يسيء مباشرة إلى المصلحة الذاتية الاقتصادية للبلدان المهيمنة على ألمانيا » .

وبعبارة أخرى ، يكون من خطئ الرأي أن نضر الألمان على نحو يلحق بنا نفس الضرر .

وقد كان مما اقترح أن تُعطى ألمانيا المعادن اللازمة للحرب بمقادير كافية للسلم ، ولكنهادون الكفاية للحرب ، والجدول الذي يشتمل على هذه المعادن طويل — الأتيمون ، والبكسيت ، والكروم ، والنحاس ، والحديد الخام ، والرصاص ، والمنجنيس ، والزئبق ، والميكا ، والمولبدينوم ، والنيكل ، والبترو ،

ضد ألمانيا ، وهما يرفضان كل الرفض تقسيم ألمانيا إلى دولتين ، وحجتهما كما يأتي :

بعد الحرب العالمية الأولى قسمنا النمسا والمجر إلى دول صغيرة ، فسرعان ما ظهر أن هذه الدول الصغيرة لا تستطيع أن تنجح وتوسر كوحدات اقتصادية منفصلة . وخلق بتقسيم ألمانيا إلى وحدات منفصلة أن تكون له نفس النتائج ، فتبنت ألمانيا المقسمة في ضنك مستمر . ولكن لماذا نعبأ بذلك أو نباليه ؟ إن هناك سبباً أنانيا قوياً يدعونا إلى المبالاة ، فقد أثبتت التجربة منذ الحرب العالمية الأولى أن البلاد المحيطة بألمانيا تصير إلى الضنك أيضاً ، وإذا قسمت ألمانيا كان مؤدى ذلك إفقارها ، وألمانيا الفقيرة معناها أوروبا الفقيرة ، وأوروبا الفقيرة لابد أن تردنا مباشرة إلى الاضطراب والاصطدام .

فإذا نحن شاورنا مصلحتنا الذاتية الخاصة ، فإنه يحسن بنا أن لانمس كيان ألمانيا الأرضى أو المادى .

ويرفض الدكتور مولتون والمستر مارليو ، أيضاً فكرة القضاء الدائم على جميع الصناعات الألمانية الثقيلة وتحويل ألمانيا إلى أمة من الزراعة ، وهما يقولان إنه لاشك في أن ألمانيا لانستطيع أن تثير حرباً من غير أن تكون ندها صناعات ثقيلة — مثل الحديد والصلب والمواد الكيميائية — ولكنهما يقولان

الصناعية محل الطبيعة من كل نوع .
٣ — إن حدود ألمانيا كأنما رسمت لتكون صالحة للتهريب، والطرق والخطوط الحديدية تخترقها في مئات ومئات من المواضع ، ومراقبة جميع هذه المواضع ليلاً ونهاراً تتطلب جيشاً كاملاً من الحراس والعيون والمفتشين .

٤ — إن المعادن الحربية الأساسية تجيء من كل أنحاء العالم ، ومن المستحيل إقناع الدول جميعاً بأن تعمل متفقة ضد ألمانيا سنة بعد سنة ، وعقداً بعد عقد . وأخلق بمن ينتج أى معدن ، ويواجه الإفلاس ، أن لا يستطيع أن يقاوم ما يغريه بالبيع لألمانيا . ولن يكفي أن نراقب الصادرات إلى ألمانيا من البلاد المنتجة ، بل يكون علينا أيضاً أن نراقب المنشآت والمصانع الخاصة في البلاد الأخرى ، لنمنع أن تبيع ألمانيا شيئاً . وسيكون من الواجب أيضاً مراقبة سوق «الحردة» من الفلزات في جميع أنحاء العالم . وإذا كان المنتجون سيفقدون سوقهم كلها أو بعضها في ألمانيا ، فأين يجدون أسواقاً أخرى في غيرها ؟ وأي البلدان ستقدم لاستهلاك قصدير بوليفيا ، ونحاس شيلي ، ومطاط الهولنديين ، وحديد السويد ، وكروم تركيا ، ورصاص يوغوسلافيا ، والنيكا البرازيلية ، ونيكل كندا إذا حرمتها ألمانيا ؟

والبلاتين ، والكبريت ، والقصدير ، والشجستن ، والفناديوم ، والزنك . وقد يبدو أن قصر واردات ألمانيا من هذه المواد على مطالب أيام السلم محل المسألة ، غير أن الدكتور مولتون والمستر مارليو يريان أن هناك أربع عقبات :

١ — يكاد يكون من المستحيل وضع تقدير مضبوط لما تحتاج إليه أية دولة من المعادن في وقت السلم ، فإن الحاجة إلى كل معدن تتفاوت تبعاً لأحوال اقتصادية وفنية لا تفتأ تتغير ، ومن الممكن أن تقدر حاجات ألمانيا بما هو دون الكفاية ، وفي هذه الحالة نسيء إلى حياة ألمانيا الاقتصادية — وإلى أوروبا . وقد نبالغ في تقدير حاجاتها ، وفي هذه الحالة نكون قد أتحنا لها فرصة لتكديس أكوام من المعادن لأغراض حربية .

٢ — إن فن الاهتمام إلى بديل من المعدن الطبيعي يتقدم بسرعة يوماً فيوماً ، فإذا أعوز البكسيت الألمان لإنتاج الألومنيوم بتكاليف هينة ، فإن في وسعهم أن ينتجوه ، بتكاليف أكبر ، من الصلصال أو اللابرادوريت أو اللوسيت ، أو الأليانيت ، أو يستطيعون أن يهملوا الألومنيوم كل الإهمال لبعض الأغراض ، ويستعملوا الخشب أو المواد العجينية ، وقد تؤدي قلة المعادن في ألمانيا إلى جعلها تسبق العالم في إحلال المركبات

ويقول المؤلفان : « يبدو أنه لا مفر من أن ننتهي إلى أن الخطط التي يراد بها منع ألمانيا من العود إلى التسليح بمراقبة الواردات من المعادن الأساسية، لا يمكن التعويل عليها ».

والآن فلننتقل إلى النتائج الإيجابية .

يذهب الدكتور مولتون والمستر مارليو إلى أن من الممكن إلغاء بضع صناعات ألمانية إلغاء تاما ، فيستفيد العالم فائدة كبيرة ، ولا نصاب ألمانيا بخسارة تورثها هبوطا اقتصاديا ، ولا تخسر أوروبا أيضا ، مثال ذلك :

يحظر على ألمانيا صنع سبائك من الألومنيوم ، وكذلك البترول الصناعي ، وهاتان الصناعتان لا يشتغل فيهما إلا عدد قليل نسبيا ، ولكن إنتاجهما نافع جداً للحرب ، فإذا حظرتا عليها ضعفت قدرتها على إثارة الحرب . يضاف إلى ذلك أن الحظر ميسر عمليا ، لأن الأفران اللازمة لصهر الألومنيوم ومنشآت الزيت الصناعي لا يمكن أن تكون إلا ضخمة هائلة ، فلا يسهل إخفاؤها أو بعثرة أقسام صغيرة منها وتمويلها ، وادعاء أنها لصنع أشياء أخرى .

ويرى الدكتور مولتون والمستر مارليو أن يلغى إلغاء تاما الطيران الألماني كله ، لا الحربى وحده بل المدنى أيضا .

ويقولان : « وسيكون من الضروري

أن يحظر على ألمانيا صنع الطائرات وإنشاء شركات النقل الجوى ، والسبب الذى يوجب أن يمنع إنشاء شركات النقل الجوى هو أن من الوجوه الجوهرية للرقابة أن يحال دون تدريب طيارين ألمانين . فإذا أعوزها الطيارون المدربون فى الحياة المدنية تعذر عليها الاستعداد السريع للحرب . ومن الممكن أن تزود ألمانيا بكل التسهيلات الجوية التجارية الضرورية بإنشاء شركة أوربية تجارية على مثال شركة مركبات النوم الدولية التي تزود أوروبا كلها بمركبات النوم . والشرط الجوهرى للأمن هو أن لا تكون الطائرات ألمانية ولا الطيارون من الألمان » .

ويقترح الدكتور مولتون والمستر مارليو أيضا محو جانب كبير من صناعة توليد الكهرباء الألمانية ، ويرى أن تمنع ألمانيا من تجديد محطات القوى الكهربائية التي دمرتها الحرب أو إنشاء أية محطة جديدة من هذا النوع . وعندها أن ألمانيا يمكن أن تمتد بالقوة الكهربائية بواسطة شركة دولية تبتاع القوة الكهربائية فى فرنسا وبلجيكا والنرويج وإيطاليا والنمسا ، وتبيعها لألمانيا بواسطة شركات للتوزيع .

والسيطرة على القوى الكهربائية هذه

المزايا :

على ألمانيا في نطاق واسع شامل ، فإننا نهدم نظامنا الاقتصادي القائم على حرية السعي . وكلامهما في هذه النقطة جدير بالذكور :

« إن وضع نظام عام للرقابة الاقتصادية (على ألمانيا) يؤدي إلى العمل ضد المساعي الفردية . وإدارة تدابير هذه الرقابة تتطلب حتما إنشاء وكالات إدارية تتجاوز النطاق القومي ، . . . وقد يحدث في بعض الميادين أن يتطلب الأمر إنشاء هيئات للتبادل الدولي تسيطر عليها الحكومات ، فلا تدع سوى مجال ضيق للمساعي الخاصة .

« وعلى كل حال فإنه إذا أريد تنفيذ التعهدات الدولية التي تربط بها أمة ما ، فما يتعلق ببرامج الرقابة ، فإنه لا بد من الحصول على تراخيص حكومية لإصدار المواد الأساسية وللد اعتمادات الدولية . . ولا بد كذلك ، في كل أمة من الأمم ، من تقييد المساعي الخاصة ، لأن كل حكومة ، في نطاق حصتها من الصادرات المسموح بها ، تضطر إلى توزيع الجملة على المنتجين المختلفين في بلادها .

« وهكذا تؤدي تعقيدات نظام الرقابة الاقتصادية الدولية ، لا محالة ، إلى تقوية السيطرة الحكومية على الأعمال التجارية في الميدانين الداخلي والدولي جميعاً » . وهكذا ينتسخ ، فيما يرى الدكتور

١ — تحول بين ألمانيا وبين إلغاء أحكام نزع السلاح التي تحظر عليها صناعة الألومنيوم والزيت الصناعي .

٢ — تقييد في زمن السلم المنتجات المعدنية الكهربائية ، والكيميائية الكهربائية مثل الإيدروجين والنروجين ، وهما يستخدمان في نطاق واسع لأغراض الحرب .

٣ — تؤدي إلى الاهتمام إلى أماكن كل منشأة صناعية كبيرة في ألمانيا .

٤ — ولما كانت هذه السيطرة غير ظاهرة للعيان ، فإنها لا تؤدي إلى استفزاز الشعب الألماني كل يوم .

٥ — وفي حالة التهديد بالعدوان يكون من الميسور قطع القوة الكهربائية الأجنبية ، وبهذا يصبح برنامج الإنتاج الحربي كله محدوداً .

ويتضح من هذا أن التدابير الاقتصادية التي يقترحها هذان الاقتصاديان الكبيران ضد ألمانيا قليلة ، وأنها — بالقياس إلى جملة قوة ألمانيا الاقتصادية — تافهة . والواقع أن أكبر درس يعلمنا إياه هذا الكتاب ، هو أن من الخطأ أن نظن أن استعدادات ألمانيا للحرب يمكن أن تكبح على وجه مرض بالوسائل الاقتصادية وحدها . وهما يريان فضلاً عن ذلك أننا إذا حاولنا إيقاع الضغط الاقتصادي

احتلال عسكري دائم لألمانيا .
 وفي هذا يقولان: « إن مثل هذه الرقابة العسكرية تتطلب عدداً كبيراً من الجند ، وتكون باهظة التكاليف . يضاف إلى هذا أنها تكون مبعث احتكاك مستمر يؤدي إلى اضطراب سياسي واجتماعي لا ينتطع » .
 ومن هنا ينتهيان إلى اقتراحهما الأخير وهو: إنشاء « مجلس لكشف العود إلى التسليح ومنعه » قوامه خمسة أشخاص لا أكثر ، يساعدهم عدد صغير نسبياً من الأعوان .
 وفي وسع هذا المكتب أن يهتدى بسهولة إلى أية حركة ألمانية في سبيل التسليح ، مثل إنتاج الذخائر ، أو استيراد ما يزيد على الحاجة من المواد الأساسية ، أو إعادة بناء مصانع الألومنيوم أو الزيت الصناعي أو الطائرات ، أو تدريب رجال الطيران في الداخل أو في الخارج أو إعادة نظام التدريب العسكري تحت ستار التدريب الرياضي .

ومتى وقف المجلس على حركة من هذه الحركات ، فإنه ينذر الحكومة الألمانية ويطلب منها الكف عنها .

فإذا لم تكف الحكومة الألمانية فإن المجلس يكرهها على ذلك بالمبادرة إلى استخدام « القوة العسكرية اللازمة » .
 وتكون هذه « القوة العسكرية اللازمة » في كل وقت رهن أمر المجلس وتصرفه .

مولتون والمستر مارليو ، حلم منع الحرب بالتدابير الاقتصادية السامية وحدها . وهما يقرران بلهجة الجزم : « إن تدابير الرقابة الاقتصادية مشكوك في إمكان الاعتماد عليها ، وهي فضلا عن ذلك تحول دون الاستقرار الاقتصادي في العالم ، ثم إنها على أية حال لا يمكن تنفيذها إلا إذا ظهرت لها قوة حربية كافية . فنحن مضطران إلى القول بأن القوة الحربية وحدها هي التي يعول عليها للتوقي من الأمم المصرة على العدوان » .

وهكذا ينزل الاقتصاديون عن عرشهم للجنود ، ولكنهم كمواطنين يعرضون اقتراحات معينة على الجنود . ولا بد من القول بأن هذه الاقتراحات دقيقة محكمة ، وأنها في النهاية غاية في الجرأة .

ويرى الدكتور مولتون والمستر مارليو أولاً : أن ينزع سلاح ألمانيا نزاعاً دقيقاً ، وأن تدمر كل السفن الحربية الألمانية وكل الطائرات الحربية والبحرية ، وكل سلاح برى ألماني ، من الدبابات والمدافع إلى البنادق والمسدسات ، وكل مصانع الذخيرة الألمانية ، وأن تشرح كل القوات المسلحة الألمانية وكل الهيئات الألمانية القائمة على تنظيم القوات المسلحة .

ويريان بعد ذلك الامتناع بتاتا عن أي

لغرض واحد ليس إلا ، هو منع عود ألمانيا إلى التسلح .

وقد ينتهى القارىء من هذا الكتاب فيقول لنفسه : إن معظم الناس لا يريدون أية حكومة دولية تسيطر على العالم كله على نحو غامض . ولكن هل يمكن أن تكون هناك عدة حكومات دولية ، لكل منها مهمة محدودة جليلة المعالم ، يستطيع معظم الناس أن يفهموها وأن يقرروها سلفاً ؟

إن الدكتور مولتون والمستر مارليو ، على كل حال ، وبعد كل أبحاثهما الاقتصادية ، يقولان فى النهاية :

« فلنطرح جانباً كل مراوغة وكل تمص ضعيف ، فإن الرد الأخير المجدى على القوة هو القوة » .

ولا ينبغي أن يحتاج المجلس إلى طلبها من الحكومات التى عينت أعضاءه ، بل يجب أن تكون هذه « القوة العسكرية اللازمة » هى جيش المجلس .

ويقول الدكتور مولتون والمستر مارليو : « ويجب أن يخول المجلس سلطة العمل المستقل . وبهذه الوسيلة وحدها - وهى أن تكل الحكومات الأمر إلى مجلس تنفيذى له قوات عسكرية تحت تصرفه المباشر - نستطيع أن نتفادى الموانع السياسية ، والتصادم والنزاع والتلكؤ ، وما إلى ذلك مما لا بد منه ، إذا وجب الحصول على الموافقة من هيئات برلمانية . وقد يكون من الويل أن يحتاج الأمر إلى انتظار المداولات البطيئة لعدة حكومات » .

ومؤدى هذا هو أن المجلس عبارة عن حكومة دولية لها قوة بوليس دولى خاصة ،



أحسبني هزمت ، وأعترف بالهزيمة ، حين ألقى من الناس مَنْ لا يسعى أن أعلم منه شيئاً ما .

[جورج هربرت بالمر]

الجماليات الجميلات ، والقصصيات القصصيات يجب أن تطرى فيهن مزايا الفهم والعطف - أما المتوسطات فأطرى جمالهن .

[لورد تشستر فيلد]

الكلمات المحزنة

تشارلز بولوك

مقدمة عن مجلة "زسويك".

منذ عهد قريب كان صديق القديم ، الشاعر والمحرر تشارلز هانسون تاو ، يمشى في « الشارع الخامس » بنيويورك ، فوق نظره على امرأة رائعة الحسن في منعطف الطريق . ولقد حدثني عنها فقال : « هي امرأة نَصَف ، ولا شك في أنها غريبة ، ولكني — بعد أن ترددت قليلاً — قلت لها : لا تؤاخذيني ، إني رجل كهل ، ولا مرء في حسن نيتي ، فلعلك لا تجدني بأساً في أن أقول لك إنك من أجمل من رأيت عيناى من النساء » . فضحكت وقلت : « ما من شك في أنها حسبتك مجنوناً ! »

فقال شارلي : « بل أنا نفسي حسبتني كذلك ، ولكنني لم ألبث أن قرأ رأي على أنني ما فعلت في حياتي شيئاً أحكم من هذا . لقد أشرق وجهها سروراً ، فهي قد بلغت تلك المرحلة من الحياة التي نحتاج فيها جميعاً إلى بعض ما يشد أزرننا . فنحن يومئذ نبدأ نرتاب في استطابة الناس لعشرتنا وميلهم إلينا ، ومن الخير أن نجد من يقوى ثقتنا بأنفسنا . غير أن الأكثرين من الناس

يضمون بهذه الفيتامينات التي تنعش النفس . ولا جدال في أن شارلي كان مصيباً ، فإن أشدنا نواضعاً ليحسّ بالغبطة حين سمع كلمة تقدير ، وأكبرالظن أنه يضاعف جهده ليكون لها أهلاً . وليس يخلو أحد منا من تلك الفترات الأليمة التي يسائل فيها نفسه : « أتراني حقاً قد أجدت العمل ؟ » أو قد استطابت الجماعة هذه الليلة مجلسي ؟ » وفي مثل هذه اللحظات يكون وضع يد على كتفك تشجيعاً أى تشجيع .

وليس فيمن يؤبه له من الرجال من يطلب مدحاً لم يكسبه بعمله ، أو ملقاً لا يخفي كذبه . وليس من هذا الباب التفاتنا إلى أحسن ما في صديقنا ، وتنوينا بمواضع الإحسان فيه دون مواضع الإساءة .

فإذا ما قلت لزوجتي إن لها وجه الزهرة ربة الجمال وقوامها ، فإنني أكون كذاباً وتعلم هي أنني أكذب ، وأما إذا قلت لها إنها جميلة في عيني ، فإنها تعلم صدق هذا القول . ولعلها تقول كالمعتضة : « عجباً ، ما أنا إلا عجوز كرشاء مكتنزة » . ولكنها مع هذا عليمه كل العلم بأن الحب — وليس هو بالأعمى كما يقولون — يرى من المحاسن ما قد يخفى على غير المحب .

وإني لأفهم وأعطف على زوجة الفلاح التي يحكى أنها قضت سنوات قائمة على الطهي والخدمة في البيت فلم تسمع كلمة ثناء واحدة ،

ماتغفه روسيا

لإثشاء قاعدة للصداقة بين شعبي روسيا والولايات

المتحدة يجب أن يفهم الأمريكيون ..

مأخوذة من كتاب "وقت انقضى"

لمؤلفه سمندر ولز

وكيل خارجية الولايات المتحدة سابقاً

من روسيا الكبرى ، إلى شعوب أخرى .
وكان عنده من الأسباب ما يحمله على الاعتقاد
منذ عهد غير بعيد ، أن الدول الغربية ، رغبة
منها في صرف الدول المتاخمة عن حوزتها ،
مستعدة للمواقفة على الخطة الحبيشة التي
وضعها هيئة أركان الحرب العامة الألمانية
لتقسيم أسلاب أخرى تنتزع من روسيا ،
بين ألمانيا واليابان .

ويمكن أن تقول بإيجاز إن السجل ليس
بذي جانب واحد ، فإذا لم تقم الحكومتان
والأمتان بمحاولة صادقة لإيجاد قاعدة جديدة
للعلاقات بين الدولتين ، فإن حجر الزاوية
في أي نظام دولي في المستقبل سيكون
معدوماً .

وخليق بهذا الجهد أن يكون أسهل على
الأمريكيين إذا هم تذكروا دائماً عوامل
معينة بارزة في تاريخ الشعب الروسي . ففي
خلال الخمسة عشر عاماً الماضية كانت
الأهداف العالية التي تنشدها روسيا تماثل
إلى حدمدهش ، الأهداف التي كانت تنشدها
الحكومات الروسية في القرنين الماضيين .

في السنوات الأولى التي تلى الحرب ،
مستكون كبرى الدول العظمى من
الوجهتين المادية والعسكرية ، هما الولايات
المتحدة واتحاد جمهوريات السوفيت
الاشتراكية . وسيتوقف الاحتفاظ بالسلام
العالمي وتقدم الإنسانية على رغبة هاتين
الأمتين في العدل معاً ، وقدرتهما على ذلك .

وقد كانت العلاقة بين الولايات المتحدة
وروسيا في ربع القرن الماضي مطبوعة
بطابع الاسترابة المتعصبة والعداء العميق
الجنود من الجانبين ، وكان الرأي العام
في أمريكا مفرغاً في قالب من المقت الإجماعي
تقريباً للشيوعية بجميع وجوهها ، وخاصة
مبدأها الذي يرمي إلى الثورة العالمية ،
وأعمال الحكومة السوفيتية المتطرفة الدموية ،
ومحاولتها عبثاً القضاء على الدين . وقد رأى
الشعب الروسي ، من جانبه ، أن الولايات
المتحدة والدول الأخرى الرأسمالية ، كما
تسمى ، قد أقامت ضده سوراً من العداء
السياسي ، ورأى الدول الغربية توفق على
نقل أرض ظلت سنين عديدة جزءاً لا يتجزأ

الروسي القياصرة عن عرشهم، كانت روسيا قد تمثلت ما استولت عليه من الأرض، وكانت فضلا عن ذلك قد تلقت عهداً من الحكومات المتحالفة بأنها ستمنح، في نهاية الحرب، السيطرة على الدردنيل. ولكن بعد أن أرغمت الحكومة البلشفية على عقد معاهدة برست - ليتوفسك مع ألمانيا التي كانت تبدو منتصرة في سنة ١٩١٨، نزع منها في أوروبا الوسطى والشرقية كل الأراضي التي كانت قد ربحتها منذ أيام بطرس الأكبر. وبعد ذلك مباشرة كسبت فنلندة بقوة السلاح استقلالها عن روسيا، ونالت لاتفيا وأستونيا أيضاً على البلطيق حريتهما، ومنحت لتوانيا استقلالها بمقتضى معاهدة فرساي. وهكذا أغلق مدخل روسيا إلى البلطيق.

وفي سنة ١٩٢١ بعد أن هزمت الجيوش البولندية بمساعدة الفرنسيين الجنود الروسين عند أبواب وارسو، حرمت روسيا رقعاً واسعة أخرى، فيها جانب كبير من أوكرانيا. وكانت ولاية بسارايا، بمقتضى معاهدة فرساي قد صمت إلى رومانيا الجديدة. وهكذا بدأت روسيا العهد التالي للحرب وهي مجردة من أقاليم واسعة مترامية في أوروبا الشرقية، تعدها حيوية لأمنها وسلامتها.

وقد أحدث بطرس الأكبر أول تغيير مهم في تاريخ روسيا، وذلك أنه بانتزاع الولايات البلطيقية من السويد، حصل لروسيا على «نوافذ إلى الغرب» أي المنفذ الحيوي إلى بحر البلطيق، ولو لا ما استطاعت أن تصبح دولة أوربية، وانتزعت كاترين وبوتمكين من تركيا سيادة البحر الأسود، وبذلك بدء ذلك النضال الطويل مع بريطانيا العظمى للسيطرة على الدردنيل. ولو كان في أيدي الروسيين، لصارت روسيا من دول البحر الأبيض المتوسط. وكانت كاترين أيضاً هي التي تواطأت مع بروسيا والنمسا على اقتسام أرض بولندة في ثلاثة اعتداءات متتابعة حتى كانت سنة ١٧٩٥ فاتحت بولندة من الوجود.

ومن سنة ١٦٨٩ إلى سنة ١٨٦٩ كان كل قيصر يعمل على التوسع المطرد لرفعة روسيا مجتازاً سباسب سيبيريا إلى المحيط الهادى. وقد انتهى هذا بأن توطدت قدم روسيا، كدولة من دول المحيط الهادى تمتد سيطرتها التامة جنوباً إلى نهر أمور.

وقد دار كثير من تاريخ أوروبا على هذه السياسات الروسية في الماضى، ومن رأى أن مثل هذه السياسات سيكون لها قريباً دور مهم آخر.

ولما كانت سنة ١٩١٧ وأسقط الشعب

المحافظة على السلام في العالم . ويدو ، على قدر ما يستطيع المرء أن يتبين ، أن حكومة السوفييت عادت إلى اعتناق الفكرة التاريخية عن مصالح روسيا العالمية .

ويسدو لى أنه في الشمال الشرقى من آسيا ، ستحاول حكومة السوفييت عند



وفي الوقت نفسه كانت أقاليم سييريا الروسية تغزوها اليابان والدول المتحالفة الأخرى المصممة على مساعدة العناصر الرجعية في داخل روسيا على قلب الحكومة الثورية ، وإبدالها بحكومة محافظة مسخرة لأهواء العالم الغربى . فليس مما يدهش أن يكون الشعب الروسى تربة خصيبة للدعاية ضد « الأمم الرأسمالية النهابة » وفي جملتها الولايات المتحدة . ولم يكن من شأن الزهد الطويل من جانب الولايات المتحدة في الدخول في علاقات رسمية مع حكومة السوفييت ، أن يبدد الشكوك والريب العميقة الجذور من الجانبين .

على أن الواقع أنه ليس ثم أسباب تقليدية أو مادية للعداء بين الولايات المتحدة وروسيا ، فما اصطدمت بها المصالح الأمريكية إلا نادراً . والولايات المتحدة هي الدولة العظمى الوحيدة التى ينبغى ، من وجهة النظر الروسية ، أن يتيسر بسهولة كبرى إنشاء صداقة دأمة معها . غير أنه لم يحصل إلا تقدم حقيقى يسير في هذه الناحية ، فيما عدا المساعدة الحربية العظيمة القيمة التى قدمتها أمريكا .

وينبغى أن تكون الخطوة الأولى هي التفكير النزيه في هذا السؤال : ماذا تبغى روسيا ؟ وعلى الجواب تتوقف قدرة الأمم المتحدة على إقامة نظام دولى يستطيع

« منطقة نفوذ » سياسية من غير استيلاء على أرض ما ، داخل تلك المنطقة .

ويستفاد من الدلائل الحاضرة أن أطماع حكومة السوفييت ليست محتلفة عن تلك في أية حال ، فهي تأبى البحث في موضوع إعادة جمهوريات البلطيق الثلاث إلى الاتحاد السوفيتي . أما فيما يتعلق ببولندا فقد أظهرت حكومة السوفييت بجلاء أنها تصر على أن تجري حدود بولندا الشرقية على ما يسمى خط كيرزون الذي رسم سنة ١٩١٩ ، تقريباً .

وهذا الخط الذي رسمه مؤتمر فرساي كان في بداية الأمر موضوع احتجاج بولندا بحجة أن الحدود البولندية سنة ١٧٧٢ ، وهي التي خطتها أمواج الفتح غير الثابتة ، يجب أن تعاد . فلما أثبتت حكومات الحلفاء أن تغير قرارها الذي يقضى بأن لا تضم إلى جمهورية بولندا الجديدة إلا الأرض التي لا نزاع في أن أهلها بولنديون ، حاول المارشال بلسودسكي أن يرضى أمال البولنديين بالقوة المسلحة ، وبعد أن انهزمت روسيا دخل في الحدود البولندية أقوام من الروسين ، والروسيين البيض ، والأكرانيين يبلغ عددهم عدة أضعاف البولنديين الأصليين في تلك المناطق .

ليس ثم شيء قدسى فيما يتعلق بالحدود البولندية الشرقية كما خطت حينئذ ، وحرى

انتهاء الحرب مع ألمانيا أن ترد اليابان ، إلى مركز يتركها عاجزة عن تهديد السيادة الروسية . وقد ينضم اتحاد جمهوريات السوفيت فعلاً إلى الحرب ضد اليابان ، أو يساعد الحلفاء على إنزال الهزيمة بها . ومتى أقصيت اليابان عن أرض القارة الآسيوية فإنه يكون من المعقول أن يطلب الاتحاد السوفيتي الرجوع بروسيا إلى المركز الذي كانت فيه قبل سنة ١٩٠٦ — أى السيادة على كل جزيرة سخالين ، وثبتت مركزها الحالي في سنكيانج ومنغوليا الخارجية ، وحماية مصالحها المالية والتجارية حماية تامة في منغوليا الداخلية .

وفي الشرق الأدنى ، يبدو أن تصريح طهران الذي يؤيد استقلال إيران ، دليل مقنع على أن اتحاد السوفيت لا يبغي إلا الحماية ، على قدم المساواة مع الدول الأخرى ، لتجارته المشروعة في المناطق الواقعة شمال الخليج الفارسي . على أن التكهن بالسياسة الروسية في أوربا الشرقية والبلقان ، أصعب . ففي آخر سنة ١٩١٦ طلبت الحكومة القيصريّة الروسية جزءاً من بروسيا الشرقية ، وأن تكون حدودها الغربية في الكربات ، وأن تكون لها السيطرة على الدردنيل . وكانت الفرص التي كان يبدو أنها تنشدها يومئذ في البلقان ، خليفة أن تكفل لها

نخط كرزون الذي لا يدخل في بولندية إلا المناطق التي فيها كثرة بولندية ، أن يقيم حدوداً أكثر انطباقاً على مبدأ تقرير المصير ، وأن يكون من أجل ذلك أكفل للاستقرار في هذه الناحية المرزوعة من شرقي أوروبا .

وقد أعلنت حكومة السوفيت صراحة أن روسيا تريد استقلال فنلندا والنمسا والمجر ورومانيا وبقية ولايات البلقان ، وتسترد حكومة السوفيت — وينبغي أن تسترد — إقليم بسارايا الذي انتزعت منه رومانيا في سنة ١٩١٩

أما الدردنيل الذي ظل عدة أجيال عاملاً مسيطراً على السياسة الخارجية الروسية ، فإن تقدم الطيران قلل كثيراً من قيمته الاستراتيجية لروسيا وأمنها وسلامتها ، وليس ثم ما يجعل مسألة المضائق التاريخية مثاراً لمتاعب إلا إذا لم تكن هناك هيئة عالمية يشترك فيها اتحاد السوفيت ، وكانت السياسة التركية تهدد مصالح روسيا الحيوية .

والحكومة السوفيت حق مشروع يحولها أن تشجع قيام نظام إقليمي في أوروبا الشرقية قوامه حكومات مستقلة متعاونة حسنة النية ، في البلاد المجاورة لروسيا كحق الولايات المتحدة ، الذي يسوغ تشجيعها نظاماً أمريكياً مؤلفاً من إحدى وعشرين جمهورية أمريكية ذات سيادة ، في النصف الغربي من الكرة

الأرضية . ولا شك أنه إذا حاول اتحاد السوفيت أن يستخدم مثل هذا النظام الإقليمي للسيطرة على الشؤون الداخلية لدول مستقلة تمهيداً لضمها فيما بعد إلى الاتحاد السوفيتي نفسه ، فإن أمم العالم الأخرى لا يسعها حينئذ أن تعد ذلك دليلاً على أن روسيا قد شرعت في اتباع سياسة ترمي إلى التوسع . ولكن ، من جهة أخرى ، إذا كان مثل هذا النظام قائماً على مثل القواعد العامة التي يقوم عليها النظام الأمريكي الذي يكفل لكل دولة استقلالها وسيادتها ، فإنه خليك أن يصبح أحد الأركان في نظام عالمي وطيء .

وينبغي أن تؤيد السياسة الخارجية للولايات المتحدة هذه المبادئ :

١ — من حق حكومة السوفيت أن تعين حدودها بحيث تكفل لها الأمن والسلامة ، مع مراعاة حق الشعوب التي تقطن الأقاليم التي يعينها الأمر ، في تقرير مصيرها ، على أنه يجب الاعتراف بأن الطريقة التي جرى عليها اتحاد السوفيت في الاستفتاءات التي حدثت في عام ١٩٣٩ ، جعلت هذه الاستفتاءات لا أكثر ولا أقل من وسيلة لستر الاحتلال العسكري . فإذا أريد الاستيثاق من أن حدود روسيا في المستقبل لا تلحق بها إلامواطنين راغبين لازاهدين ،

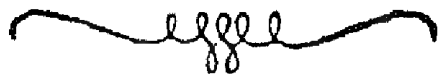
والتحول الصناعى .

وستكون حاجة روسيا عظيمة فيما بعد ،
الحرب مباشرة ، إلى الاعتمادات المالية ، وإلى
خبرة الاختصاصيين ، وإلى الآلات والمعدات من
كل نوع . وتكاد الفرص التى يتيحها هذا
الوقت للنشاط الأمريكى ولتجارة الصادرات
الأمريكية ، تكون بغير حصر . والتجارة
المتبادلة وسيلة فعالة لإيجاد علاقة وثيقة مضمونة
بين الدولتين ، ومن شأن ذلك أن يفيدهما
معاً سياسياً ومادياً إلى مدى بعيد .

و ثم من الاحتمالات ما يجعل روسيا أعظم
دولة فى العالم ، وفى وسعها أن تصبح أعظم
خطر هدد العالم إلى الآن ، وفى مقدورها
كذلك أن تكون أكبر قوة تعمل للسلام
وللتطور والتقدم فى العالم . وليس من
المبالغة فيما أرى أن أقول إن منهج روسيا
فى المستقبل يتوقف إلى حد كبير على إمكان
إقناع الشعب الروسى وحكومته بأن
مصلحتهما الحقيقية الدائمة هى فى التعاون مع
الولايات المتحدة على إنشاء نظام عالمى
ديمقراطى فعال والاحتفاظ به .

فإنه يحسن بحكومة السوفيت أن تجرى
استفتاءً علنياً فى كل حالة تدعو إلى الشك
فى إرادة الأكثرية ، وأن تسمح لكل
الأفراد الذين لا يرغبون أن يكونوا مواطنين
فى الاتحاد السوفيتى أن يرحلوا بما يملكون ،
وأن تعوضهم تعويضاً كافياً عما يضطرون
إلى تركه والتخلى عنه من أملاكهم .

٢ — ولحكومة السوفيت الحق فى أن
تتخذ من الخطوات ما تراه واجباً لإنشاء
نظام إقليمى فى أوروبا الشرقية . وليس
للولايات المتحدة ما يخلوها فى رأى أن
تعارض إلا إذا تدخلت حكومة السوفيت
فى الشؤون الداخلية للأمم الأخرى ، لأن
هذا التدخل يتضى على قاعدة أى نظام دولى
صالح ، فتصبح الدول الأخرى مضطرة أن
تتخذ التدابير التى تكفل لها سلامتها وأمنها .
على أنى أعتقد أن روسيا ستعمل وفق
المبدأ القائل بأن رخاءها وأمنها لا يكفلهما
إلا نظام دولى قادر على الاحتفاظ بالسلام
فى العالم ، فإذا انتهجت هذه السبيل فإن ثم
عدة طرق تستطيع بها الولايات المتحدة
أن تساعد الشعب الروسى فى مهمة التجديد



ليس فى الحياة ما هو حقيقى بأن يُرهب ، بل إنه لحقيقى بأن مُنهم .

[مازى كبرى]

الطبيب الفتيان

جوزيف أوسلندر

الشخصيات التي لا تنسى - ١٠ -

الشهر . فما أتم الطبيب كشفه على ، حتى سأله عن الأجر . « أجر ؟ » وضحك كأنها نكتة سمعها : « أنت غير مريض — إنما هو الكد والعمل المرهق . أتأجّرني لأنني أخبرتك بذلك ؟ ثم ، أنت شاعر ، وأنا أحب الشعر . أنشدني قصيدةً تكن قد أدّيت إلى حسابي كله » .

وهبطت درج السلم التهدم وبى خفة ونشاط عجيب . ولم أكن أدري أن طبيبي كان يستطيع ، لو شاء ، أن يكون مستشاراً ضخّم المرتب في أى مستشفى في المدينة من المستشفيات الراقية الزاهرة الأنيقة ، فقد كان الرجل مشهوراً بحذقه العجيب المنفرد ، ولكنه ردّ كل عرض من هذا القبيل . إن رثاة الحال والفقر اللذين كابدهما حتى نال شهادة الطب ، قد أورثاه هذه الرحمة المشرقة النادرة المثال ، فأيقن من نفسه أنه باق على الدوام طبيباً للحى الذى هو فيه ، يخدم الناس الذين أحبهم وفهمهم في هذا الجانب التهدم الذى يستدير البحر من نيويورك . ولقد كان الرجل سعيداً بهذا الذى أيقنه من نفسه .

وأصبحنا في الأعوام التالية أصدقاء تربط بيننا صداقة وثيقة ، وجعلت شيئاً فشيئاً

تبين تونى ، بائع التاج ، في وجهي دلائل السقم ، يومئذ عرفت طبيبي هذا . ومن كان مثلي شاعراً ناشئاً قليل المال فإنه يتناول طعامه حيثما استطاع ، فلا غرو إذا كان أكثر ذهاني في تلك الأيام إلى مطعم رخيص كان تونى أيضاً من مرتاديه .

وفي إحدى هذه المرات قال لى تونى بلهجة أهل نابولي ، وقد شابته رائحة الثوم أنفاسه : « إنه رجل ذو مروءة ، وهو بسيط مثلنا . ثم هو برّد السقيم سليماً . ستلقى من يديه العون » .

فمضيت إلى ذلك الشارع الرث من شوارع نيويورك الجانبية حيث يقيم الطبيب ، فراعته منه لأول وهلة عيناه ، لقد كانتا عجيبتين في لطفهما وصراحتهما كأنهما عينا طفل ، فإذا ضحك — وكثيراً ما كان يضحك — تحدّدت أساريره حتى صدغيه .

ولقد كنت خائفاً على مصير العشرين ريالاً التي كانت معي وعليها معوّلى بقية

جوزيف أوسلندر شاعر من أعلام الشعراء الأمريكيين ، وكان محاضراً في جامعة هارفرد وكولومبيا سنوات عدة ، وكان إلى عهد قريب مستشاراً فيما يتعلق بالشعر في مكتبة الكونغرس في واشنطن . وهو الآن في إجازة طويلة يقف به كله على الكتابة والتأليف .

يذهب إلى مدرسة ليلية ، فإذا رجع إلى الدار كانت كلها حالكة الظلمة — إذ كان صاحب الدار يطفىء نور الغاز في الساعة العاشرة ، فكان يأخذ شمعة إلى غرفة دورة المياه في السطح (حتى لا يوقظ النور سائر أهله) وينكب على الدرس هناك في البرد . وفي ذات يوم تقدم إلى رئيس العمل ، فحدد بصره إليه وصاح في وجهه : « لا زيادة في الأجر » .

فأجاب الفقى في هدوء : « هذا أمر لا شأن له بالزيادة ، بل أنا ذاهب إلى الكلية » . وذهب الفقى إلى الكلية ، وظل سنوات يكافح من ألوان الصد والحيرة مالا حاجة هنا إلى ذكره .

وأصبح طبيباً ، فكان مرضاه كأنهم أولاده . كان أباً رقيقاً وإن يكن غير مصقول الحواشي ، فلم يكن يعرف المناغة ولا المداهنة الناعمة ، وإنما هو فيض متدفق يغمرك . وإذا هو فحسك ، مرت أنامله على بدنك كأنما يمر بها على معزف يختبر كل وتر فيه فلا يخطيء المماس . إنه لحاذق بارع ، له يد فنان وقلب طفل . وهذا الحب الذي في قلبه هو الذي يشفى المرضى بقدر ما تشفيهم أدويته على السواء . وكان يعد كل حالة يعالجها لغزاً إنسانياً يرتاد مجاهله .

وإني لأذكر العجزة التي آتى بها حين

أضمت شتات هذه المعلومات التي جعلت منه عندي شخصية لا تنسى .

كان أبواه من المهاجرين ، وكان طبيبي رضيعاً حين مات أبوه . وقد حدثني كيف كانت توقظه في الساعة الرابعة صباحاً ، وهو غلام صغير ، جلبه آلة الخياطة التي تشتغل عليها أمه . وكأنما كانت في جلبتها تردد : « كركر ! كركر ! كركر ! سبعة أفواه لا بد من إطعامها . كركر ! كركر ! كركر ! سبعة أفواه لا بد من إطعامها » ، فقد كانت أمه إحدى أولئك النسوة المساكين اللواتي استغلهن نظام فاسد أمحى اليوم وعفا أثره : كانت تصنع الجوارب في البيت تلقاء أجر زهيد على آلة خياطة وبخيط تمدتها الشركة به .

وظلت آلة الخياطة دائرة صاحبة ، حتى كبر الأطفال الستة وبلغوا سن العمل . وذهب طبيبي وهو حدث يعمل في مصنع للعلب ، وكان يقوم من فراشه في الساعة الخامسة ، ويمشي على قدميه أربعة أميال ليتصيد أجرة الركوب ، ويظل واقفاً اثنتي عشرة ساعة يكوّم العلب بعضها فوق بعض ، ولا تدفئة في الشتاء ، ولا نوافذ للتهوية في الصيف ، طعامه كسرة خبز أو شريحة صغيرة من اللحم المجفف في الغداء ، ولكنه كان بعد هذا الكد المتصل المضني

يخبط على جيوبه بشدة : « ماذا عساك فعلت بهذا المال ؟ مهلاً إن مسر مار جولييز العجوز أخذت خمسة ريالاً ، وأما الباقي... حسناً ، لقد كان في عيادتي اليوم عدد كبير من الفقراء ! » .

وفي الكثير من الأحيان كان من يعجز من النساء عن دفع أجره الطفيف يحمل إليه كعكة أو رغيفاً طازجاً ، وكانت لديه خزانة مشحونة بالهدايا من المرضى الشاكرين له فضله وحسن صنيعه رجالاً ونساء — كدُرّاعات من الصوف ، وشيلان ، وقفازات من الصوف ، وأكداس من الجوارب (معظمها من قياس لا يناسبه) وكلها مما حاكته له نساء الحى ، أو مساند الكتب من صنع التلاميذ في تمرينهم على الأعمال اليدوية ، أو مطارح الجلد التي توضع على المائدة تحت الصحون ، أو مظلات للمصاييح من الودع والخرز . وفي الحين بعد الحين كان يرسل هذه الأشياء المتجمعة إلى حيث يستفاد منها .

وكان يستصرخ بي في بعض الأيام بالتلفون « لقد هدني التعب . وإذا كنت لا تستطيع الحضور من فورك فأنشدني الآن بعض الشعر في التلفون ، فإنه يزيل هذا الذي يأخذ بنفاتي » . وأظن أن الشعر كان أحب شيء في الدنيا إليه خلا صناعته وأسرته .

وقعت أمه فانكسر عظم وركبها وهى في الثمانين من عمرها ، فقد كان مما لا يتصوره الوهم أن تستطيع المشى ثانية — بل لم يكن يتصور أحد أنها تعيش بعد هذه الصدمة ، ولكن طبيبي أنقذها وجبر كسرهما على رغم ذلك كله . ولما كان جسمها أضعف بنياناً من أن يحتمل القوالب ويطبق الشد ، فقد جعل من أصابع كفيه الحساسة القوية مهداً تستقر عليه هذه العظام المهيضة طوال الخمسة الأيام والليالي الأولى ، حتى بدأت العظام تلتئم . ولم يتخلل هذا السهر المتصل إلا فترات للراحة قصيرة قليلة . وحين رأيتها آخر مرة كانت تذهب وتجيء منهمكة في أعمال البيت .

فإذا ما عرضت حالة لا تسير كما يشتهي رجع على نفسه باللائمة ، فيقول لى : « يا جوزيف ، لا شك أن هنالك شيئاً كان يجب أن أفعله ، أو أن هنالك شيئاً فعلته وكان يجب أن لا أفعله . لعلى لم أتوجه إلى الله كما ينبغى ، أو لعلى غضبت لشيء من الأشياء فأخرجنى غضبي عن رعاية مريضى هذا حق الرعاية » .

ولقد علمت أنه كثيراً ما يجود بالمال على الفقراء من مرضاه . وكان يقول لى : « أتدرى ، كان في جيبي هذا الصباح أربعون ريالاً ، وأنا الآن مفلس ! » . ثم

وذات مرة ظل مشتاقاً أسابيع يرقب ليلة عرس . وهو عرس اثنين من أعز زبائنه عنده : فتاة إيرلندية حسناء ، وشاب إيطالي جميل . وكان مولدهما على يديه ، وقد وعد أن يخلو من العمل اليوم كله ، وأن يرتدى أحسن ملابسه ، وأن يأتي مبكراً وينصرف متأخراً . فهو في هذه المرة قد عمّد عزمه على أن يأكل ، ويشرب ، ويغنى ، ويرقص .

فلما وصل متأخراً لحالة مستعجلة عاقته أجلسوه في الصدر وأمامه قدح من النبيذ الأحمر وصحفة من الفرائج المشوية . فإذا عظمة قد نشبت في حلق أم العروس ، وما كاد يفرغ من إخراجها حتى سنحت منه التفاتة إلى أخيه الأصغر وقد جشأ جوفه بالكعك والحلوى ، فإذا به قد انتشرت على إهابه - انتشار النغم في سنفونية صاخبة - نقط حمراء قرمزية ، هي الحصبة ! ثم بعد أن أرقدوه في فراشه ، إذا بإحدى العبات يأخذها الخاض ، ووافي المولود قبل أن يتسع الوقت لحمل المرأة في سيارة إلى عيادة الطبيب . على أنها لم تكن المرة الأولى التي تولى التوليد فيها على مائدة مطبخ ، ولكنها كانت أول مرة قام فيها بالتوليد في ليلة عرس . وفي ساعة متأخرة من هذه الليلة ، كلنى بالتلفون ، وقال في لهجة المهموم :

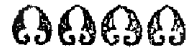
وقد أطلعنى على استحياء مرة أو مرتين ، على بعض أبيات نظمها ، وهى على سوء نظمها موفورة القوة والجمال .

ولطبيبى شغف بالغ بالأزهار والنروج الخضر واختلاف ألوان الفصول ، ولكنه مع ذلك قلما ابتعد عن أرصفة نيويورك إلا في نزهة في الزورق على نهر الهدسون . وأبعد مرة فذهب إلى فلوريدا ليقضى شهراً مع زوجته وأولاده ، فلم يمض أسبوع حتى رجع ، لانشغال باله بما عساه يحدث لو عاود ورم الثدى فلانة ، أو لو جاء فلانة الخاض بالولد الخامس قبل الموعد بأسبوع .

بل كأنما تحالفت الأيام على أن لا تسمح له بالراحة . فقد اتفق ، بعد أكثر من سنتين لم يسترح فيهما يوماً واحداً ، أن ذهب مع أسرته ليقضى أسبوعين في أحد المصايف ولكنه لم يكد يستقر حتى تفشى وباء في بعض المصايف المجاورة بين غير ذوى المناعة من الصغار . فلما تبين أنه شلل الأطفال ، انتقل إلى ذلك المصيف وجعل يعمل ليل نهار من غير ملل ، يعزل ذوى الحالات المشتبه فيها ، ويتخذ التدابير الصحية ، ويتعهد المرضى ، فبرىء برءاً كاملاً ستة أطفال من سبعة أصيبوا إصابة بالغة ، وخرج السابع الباقي يطلع ظلماً خفيفاً ، ولكن لم يستبد بساقيه العجز .

« يا جوزيف ، أرى أن في الأمر قدراً
معاكساً . لقد أردت مرة بعد حين من
الدهر أن أفضي يوماً في لهو وطرب ،
وصرفت عن ذهني كل شيء سوى ذلك ،
فإذا بهذه الأشياء تحدث . لقد عملت في هذه
الحفلة أكثر من عمل يوم كامل في عيادتي ! »
ثم تنهد وقال : « لعل هذه هي أوقات
السعادة التي خصصت بها و خلقت لها ! »

كان هذا منذ عشر سنوات مضت ،
وبالأمس فقط بلغني أن طبيبي قد وافاه
الأجل . لقد مات فقيراً ، وكانت جنازته
بسيطة ، نبيلة ، قصيرة التشييع ، ولكن ما خلفه
من الذكريات الغالية التي لا تقدر ، ومن
عبرات أبناء الحي ودعواتهم من كل جنس
وكل ملة - هي أثره الدائم وتمثاله القائم .
أيها الطبيب والصديق تحيةً ووداعاً !



نفسية الصغير

عرضت والدتي أن تعني بابنة صديقة لها ، حين اضطرت للسفر ، وكانت
الفتاة في العاشرة .

دخلت دوروثي في الصباح الأول حجرة الطعام ولكنها لم تأكل شيئاً ،
فسألتها والدتي : ما بالك يا دوروثي ألا تحبين شيئاً مما تقدمه للفظور ؟
فقلت دوروثي : لا

فقلت والدتي : ماذا تقدم والدتك للفظور ؟

فأجابت دوروثي تقدم دائماً « فطيراً » ساخناً . وظنت والدتي أن بالفتاة
حينئذ إلى بيتها ، فرغبت في الترويح عنها ، فهرعت إلى المطبخ وعادت بعد
غياب طويل ، بصحن مليء بالفطير الأسمر الساخن وقدمته لضيقها الصغيرة ،
فقلت دوروثي : « شكراً . لا » .

فدهشت والدتي وقالت متعجبة : ولكنني ظننت يا دوروثي أنك قلت إن
والدتك تقدم فطيراً ساخناً للفظور .

فقلت دوروثي في هدوء : « أي نعم إنها تقدمه ، ولكنني لا آكله » .

[ماى آن ريام]



أربعون دقيقة غيرت وجه الحرب

هذا حين إمطة اللثام عن غارة حاسمة شنها سلاح الطيران البريطاني فأرجأت إنتاج القنابل الطائرة الألمانية .

الآن ميكي

منحصة عن مجلة "ستراي نايت"

الطائرات العتيقة ، أن غدا عاجزاً عن اختراق الدفاع البريطاني ، إذا استثنينا غارات صغيرة تأثيرها كوخز الإبر . ولكن لم تزل هناك القنابل الطائرة والصواريخ بعيدة المدى ، لإرضاء ما يطالب به الشعب الألماني من الرد على قذائف الحلفاء بمثلها . فإذا كان في الوسع صنع هذين السلاحين صنعاً واسع النطاق ، فإنهما يمكنان الألمان من الانقلاب إلى الهجوم الجوي بدون أن يستعملوا قاذفاتهم العزيزة وطيارتهم .

واتخذ القرار ، وأصدر هتلر أمره بإيجاز تجارب القنابل الطائرة والصواريخ ، واستعجال صنع مقادير وافرة منها .

وكان المركز الأول لتحسين صناعة هذه الأسلحة ، معهد البحث التابع لسلاح الطيران الألماني في بيناموندي ، الذي أخفى بدهاء في غابة تلي ساحل بحر بلطيق ، على ٦٠ ميلاً إلى الشمال الشرقي من مدينة شتتين ، وعلى ٧٠٠ ميل من إنجلترا ، وكان قد أقيم له حاجز من الأسلاك الكهربائية لرد كل فضولي مستطلع .

أصـيل اليوم السابع عشر من أغسطس سنة ١٩٤٣ اجتازت البحر في الشمال أسراب هادرة مؤلفة من ٦٠٠ قاذفة ليلية ضخمة ، وفي اليوم التالي ورد في بلاغ وزارة الطيران البريطانية أن غارة شنت على مركز البحث والتحسين في بيناموندي .

وهذه الكلمات الغامضة قصداً في البلاغ تنطوي على قصة من أروع قصص الحرب . وقل من علم حينئذ أن قيادة القاذفات البريطانية ، كسبت معركة جوية كانت نقطة تحول في الحرب . وقد ظل ذلك سراً مكتوماً مدى سنة تقريباً ، إلى أن بدأت القنابل الطائرة الأولى تسقط على لندن .

كان الهجوم الجوي البريطاني ، قد أحدث حتى ربيع سنة ١٩٤٣ جراحاً بالغة في وجه ألمانيا ، فلم يكن للنازيين بد من أن يحصروا إنتاجهم في الطائرات المقاتلة ، ليصدوا قاذفات الحلفاء .

ولم يلبث سلاح الطيران الألماني ، بعد هبوط قوته القاذفة إلى بضع مئات من

وأعد ملف يحتوي على تقارير وصور صورتها المستكشفات الجوية ، وأعطى للجنة خاصة من لجان الوزارة البريطانية فاقترحت أن يجعل سلاح الطيران البريطانى ، بيناموندى فى طليعة الأهداف التى يعالجها . وقرر الارتشيف مارشال هارس أن يشن غارة مفاجئة ، فى الليالى المقمرة التالية .

كان الألمان قد أهملوا الاحتياط الدقيق فى بيناموندى ، فكانت القاذفات البريطانية تمر فوقها ليلة بعد أخرى فى طريقها إلى شتتين أو برلين ، وكان الألمان الذين فى بيناموندى يراقبونها عابرة فوقهم ، آمنين مؤمنين أن البريطانيين لم يتبينوا قيمة بيناموندى .

وأخذت صور استكشاف خاصة لهذه الغارة ، وكان لابد من دقة الاحتياط فى أخذها لئلا لا ينذر الألمان بأن سلاح الطيران البريطانى مهتم بهذا المكان . وقد اخذت خلال غارة استكشاف عادية فوق موانئ بحر بلطيق ، وهو عمل ألفه الألمان ولم يبالوه ، ولكنها مكنت منظمى الغارة من أن يتبينوا ويختاروا الأهداف الثلاثة ، حيث يبلغ الأذى أعظمه ، إن دمرت .

كان الهدف الأول مسكن العلماء والفنيين والثانى حظائر القنابل والصواريخ التجريبية ومصانعها ، والثالث مباني الإدارة . وهى تحتوى على رسوم التصميم والتفاصيل الفنية .

حشد الألمان فى بيناموندى أبرع الفنيين وأعلى الباحثين مقاماً فى علوم الهندسة والطيران ، وعهد برئاسته إلى العالم المرس الميجر جنرال ولقغانغ فون شاميه جليز تسنسكى ، البالغ من العمر تسعا وأربعين سنة . وانضوى إليه بضع آلاف من الأساتذة والمهندسين والخبراء فى المحركات النفاثة والقذائف الصاروخية ، وأمروا أن يصلوا فى بخم ، أثناء الليل بأطراف النهار ، لأن هتار عقد رجاءه على أن يطلق أسلحته السرية فى شتاء ١٩٤٣ - ١٩٤٤

كان المتحمسون يعتقدون أن الأسلحة السرية تستطيع أن تحسم الحرب فى ٢٤ ساعة . أما الألمان الذين كانوا أدنى إلى تقدير الحقائق ، فكانوا يرجون أن تمزق الإنتاج الحربى البريطانى وترجىء الغزو ، أو أن تحمل الحلفاء على التعجيل بغزو ساحل كاليه المحصن أحكم تحصين ، حيث ينوى الألمان أن ينشئوا القواعد لإطلاق الأسلحة الجديدة . وحقى إذا ثبت أن هذه الأسلحة غير حاسمة ، فالرد على القذف البريطانى بمثله يعزز الروح المعنوية الألمانية ، ويصلح فيما بعد للمساومة فى عقد الصلح .

فى يوليو سنة ١٩٤٣ كانت تقارير قسم المخابرات البريطانية قد حددت أن بيناموندى هى المحضن الأول للقنابل الطائرة والصواريخ

واختير ليل ١٧ أغسطس إذ يكاد القمر يومئذ يكون بدرًا .

لم تقل القيادة لرجال القاذفات أكثر من أن بيناموندى مركز تجربة للجهاز «رادار» وأنهم سيجدون فيها طائفة من العلماء الألمان ، وأن مهمتهم أن يقتلوا منهم أكبر عدد مستطاع . وبعد ذلك قرئت جهراً مذكرة خاصة أعدها أركان حرب قيادة القاذفات : « يجب أن يدرك رجال جميع الطائرات ما يعلق بهذا الهدف من شأن عظيم وضرورة تدميره في هجوم واحد . فإذا أخفق الهجوم في تحقيق الغرض ، وجب أن يكرر في الليالي التالية بصرف النظر عن الخسارة — في حدود الطاقة » .

فأقبح نحو ست مئة قاذفة ضخمة من ذوات المحركات الأربعة ، وانطلقت مدممة نحو بيناموندى من طريق غير مباشر . ويلوح أن حملة بيناموندى اعتقدوا أن القاذفات متجهة إما إلى «تتين وإما إلى برلين ، فأخذوا على غرة . وأقدمت الطائرات كاشفة الطريق أولاً ، وانقضت دانية من نطاق الهدف وألفت مشاعلها الملونة حول الأهداف المختارة . وتلتها القاذفات ، وفيها مناظير جديدة محكمة لتسديد القنابل ، ولم تحفل بدفاع المدافع المضادة ، وكان ضئيلاً ، فأقبلت موجة بعد موجة تلقى قنابلها الشديدة التفجر والحرق ، من ارتفاع يضع

آلاف من الأقدام ، على الأهداف الثلاثة البينة . فلم تنقض أربعون دقيقة حتى كانت المنطقة كلها شعلة متوهجة .

وحين استدبرت الموجة الأخيرة من القاذفات بيناموندى واتجهت إلى قواعدهما لحقت بها المقاتلات الليلية الألمانية التي ظلت تنتظرها عبثاً حول برلين ، ففقدت ٤١ قاذفة بريطانية ، وهو ثمن يسير لانتصار من أعظم الانتصارات الجوية في هذه الحرب . وذهبت طائرة مستكشفة من طراز سبتفاير ، في الصباح التالي لتصوير ما لحق المركز من الدمار ، فإذا نصف مساكن العلماء وعددها ٥٠٠ قد محيت ، وأصيبت البقية بضرر فادح ، وإذا أربعون مبنى بينها مباني جميع الآلات ومعامل البحث قد دمرت تدميراً تاماً وخمسون مبنى قد أعطبت .

وبعد أيام بدأت تتسرب أخبار عن عواقب أخرى أبعث على الرضى . فمن سبعة آلاف عالم ألماني ، كانوا مقيمين في بيناموندى قتل أو فقد خمسة آلاف . ذلك بأن القنابل البريطانية من « ناسفات الربوع » اقترنت في ذيول الغارة بالمواد المتفجرة الألمانية المخزونة هناك ، فأحدثت انفجاراً عظيماً قتل أناساً كانوا يسكنون على بعد ثلاثة أميال . وقد مات العالم الألماني الأول فون شاميه جليز تسنسكي في أثناء الغارة ، وتسربت

(روت مصادر الأنباء السويدية أنها بنيت على جزائر في بحر بلطيق) . وقتل خيرة العلماء والخبراء المتخصصين اقتضى بحثاً عن آخرين لمواصلة العمل .

وكان من عواقب هذا التأخير أن عجز النازيون عن الشروع في استعمال سلاحهم السرى في الشتاء الماضى ، وقد عانوا مشقة عظيمة في مداراة الحالة المعنوية الألمانية . خلال غارات الحلفاء المستمرة .

ثم إن استعمال الأسلحة السرية الألمانية تأخر كذلك من جراء الغارات الجوية على قواعد إطلاق القنابل الطائرة والصواريخ في منطقة بادى كاليه ، وعلى المصانع ، التى تصنع أجزاء هذه الأسلحة . وكذلك قيل للشعب الألمانى ، إن الأسلحة السرية إنما صنعت لمقاومة الغزو ، وإنها تدخر لنسف الحلفاء فى الموانئ وعلى السواحل . ومع ذلك فقد أخذ الألمان على غرة يوم الغزو فلم تسقط القنبلة الطائرة الأولى على لندن ، إلا بعد انقضاء سبعة أيام .

ولو لم تنسف بيناموندى يوم نسفت ، لبدأت غارات القنابل الطائرة على لندن قبل ذلك بستة أشهر ، ولكانت أمروأشد ، ولأصبحت مواصلات لندن ، وهى جماع الحركة فى تنظيم الغزو والتأهب له ، إصابة شديدة ، وربما أرجأت الغزو نفسه .

روايات من ألمانيا ، بأن رجال الجستابو قتلوه رمياً بالرصاص . وبعد انقضاء يومين على الغارة ، أعلن الألمان وفاة الجنرال جشونك الشاب رئيس هيئة أركان الحرب فى سلاح الطيران الألمانى ، وأحد المقربين إلى هتلر ، وكان فى تلك الليلة زائراً فى بيناموندى . ثم اعترف الألمان بأن الجنرال أرنست أوديت الطيار القديم فى الحرب العالمية الأولى ، والمنظم الأول لسلاح الطيران النازى ، لقي حتفه فى أحوال غامضة . ويحتمل أن يكون أوديت ، وهو رئيس الإدارة الفنية فى وزارة الطيران الألمانية ، كان حينئذ فى بيناموندى .

وقعت الغارة فى نفوس النازى وقعا عظيما . فبدأ رجال الجستابو يستجوبون الأحياء ويبحثون فى البلاد المجاورة بحثاً دقيقاً عن خونة نقلوا إلى سلاح الطيران البريطانى طرفاً من أخبار بيناموندى . وقلد الجنرال والتر شريكناك ، أحد رجال المخابرات السرية فى كتائب القمصان السود قيادة المنطقة وصدر إليه الأمر بأن يستأنف العمل فى القنابل الطائرة والصواريخ .

ولكن لم يكن بد من إفراغ الحطة الألمانية فى قالب جديد . فتدمير نصف بيناموندى وتعرضها للهجوم فيما بعد ، أوحيا أن تبنى المختبرات فى جوف الأرض .

لست يتذكر

فيما بعد قصة قصيرة

ميخائيل فومستر

ملخصة من مجلة "كوزموپوليتان"

أثر كبير في مستقبله ، بل في مستقبل زوجته وابنته الصغيرة ، فجلس ليعيد قراءته قبل العشاء إذ ينبغي له أن يستوثق من دقة هذا التقرير ، فقد يكون مصيره معلقاً به .

لم يكد يقلب الصفحة حتى جاءته مارج ابنته الصغيرة وقالت : « انظريا أبتاه ! » .
فرفع رأسه ونظر إليه وقال :

« كتاب جديد ؟ هذا جميل » .

« نعم يا أبتاه . فهل لك أن تقرأ لي قصة منه ؟ » .

فقال : « لا يا عزيزتي ، فيما بعد » .
كل ما فعلته مارج أن ظلت واقفة بجانبه ، وأخذ هو يقرأ فقرة تنبيء حملة الأسهم عن ضرورة استهلاك آلات المصنع ، وإذا بمارج تقول بصوت رقيق كله حياء وأمل : « ولكن ماما قالت إنك ستفعل الآن يا أبتاه » .

فرفع بصره إلى أعلى الصفحة وقال :
« آسف يا مارج ، ولعل ماما تقرأها لك .
فإنني مشغول الآن يا عزيزتي » .

فقالت مارج بأدب : « إن ماما منهمكة الآن في عملها . فهلا قرأت لي أنت هذه

لهذه الأشياء التي أنت ذاكرها **يا العجيب** إذا ما انهارت الحياة فجأة من حواليك وخلفتك قائماً مائة وحيداً . وليست هي المطالب العظيمة المهمة ، ولا هي الخطط التي رسمتها للمستقبل ، ولا الآمال التي كدحت من أجلها كدحاً طويلاً ، بل هي أشياء هينة لم تلق بالاً إليها وقت حدوثها : كلمة يد وأنت في أمر يشغلك عنها ، أو صوت ترف فيه بارقة خفية من الأمل ، وأنت لا تحفل بالإصغاء إليه .

هذا ما فطن إليه جون كارموني وهو واقف ينظر من نافذة غرفة الجلوس إلى الطريق يعج تحتها بحياة مرحة . لقد ظل يحاول تذكر المطالب العظيمة المهمة ولكنه عجز عن أن يتمثلها واضحة في ذهنه . وكل ما يذكره الآن هو شيء قالت له ابنته الصغيرة ذات مساء ، منذ ثلاثة أسابيع تقريباً .

ففي ذلك المساء ، حمل معه من المكتب إلى الدار النص النهائي للتقرير السنوي المقدم لجمعية أصحاب الأسهم ، ولم يكن يجمل أن لهذا التقرير - والأحوال كما يعهدا -

القصة الصغيرة وحسب ، انظر أليس فيها صورة جميلة يا أبتاه ! » .

فقال : « نعم نعم ، إنها صورة جميلة ، ولكن على عمل ينبغي أن أعمله هذه الليلة ، فلنؤجل القراءة إلى وقت آخر » .

ظلت مارج واقفة والكتاب مفتوح عند الصورة ، ومر وقت طويل قبل أن تقول شيئاً آخر . أما هو فقد قطع في قراءة التقرير صفحتين تبيان بالتفصيل تقلب أسعار السوق في السنة الماضية والخطة التي ارتآها قسم المبيعات لمعالجة هذه المشكلات ، والبرنامج الذي وضعه قسم الإعلانات لترويج منتجات الشركة .

وقالت مارج : « ولكنها صورة جميلة يا أبتاه ، ويبدو أن القصة رائعة جداً » .
فقال : « أعلم ذلك ، ولكن لنقرأها في وقت آخر ، أما الآن فانصرفي عني » .

« ولكن هل تقرأها لي حقاً في وقت آخر يا أبتاه » .
« كوني واثقة » .

وضعت الكتاب على المسند عند قدميه وقالت : « ها هي فاقراها لنفسك متى فرغت لها ، ولكن إذا فعلت فارفع صوتك حتى أسمعها أنا أيضاً » .

« فليكن .. ولكن فيما بعد .. » .
هذا ما كان يذكره ساعتذ جون كارموني :

كيف لمست يده باستحياء صبية صغيرة مؤدبة وقالت : « ارفع صوتك حتى أسمعها أنا أيضاً » . ومن أجل هذا يضع الآن يده على الكتاب ويتناوله من على المائدة ، حيث كوّموا عليها لعب مارج ، وقد القطوها واحدة واحدة من على الأرض حيث تركتها . وفتح الكتاب عند الصورة الجميلة ، فلما أخذ يقرأ تلك القصة ، كان الأسى يكاد يقبض شفثيه أن تنطقا . لم يحاول أن يستمر في الذكرى ، ولقد صرت عليه برهة نسي فيها ما يملأ قلبه من حقد بغيض مرير على هذا السائق الثمل الذي قطع الشارع نهياً بسيارة قديمة تتعرج ذات اليمين وذات الشمال ، وهو يثوى الآن في السجن بتهمة قتل إنسان خطأ ، بل إنه لم ير زوجه شاحبة صامته ، وهي في ثياب الحداد متأهبة لتشييع جنازة مارج ، فإنها واقفة بالباب تحاول أن تقول بهدوء : « لقد تهيات يا عزيزي ، ويجب أن نخرج الآن » .

ذلك أن جون كارموني كان يقرأ : « ذات مرة كانت فتاة صغيرة تعيش في كوخ حطاب بالغابة السوداء ، وبلغ من جمالها أن الطيور كانت تنسى غناءها من فوق الغصون وتتطلع إليها . ثم جاء يوم حدث فيه . . . » .

كان يقرأ القصة لنفسه ، وقد رفع صوته حتى تسمعها هي أيضاً . . . ولعلها تسمع .

اليرى لى بىنى كلب

هكتور شفىنى : محممة عن مجلة " سىرى مى سىلى " .
(مع إضافات من المؤلف)

سنة ، وهو عمل لا يعتمد كل الاعتماد على
البصر ، ومن أجل ذلك لم أفقد مهارتى أو
علمى ، ويستطيع سكرتير مدرّب أن يكون
صلة بينى وبين الورق . يبقّى بعد ذلك مشكلة
التنقل ، ولعل أثقل عبء على الضريح هو
اعتماده كل الاعتماد فى التنقل على معونة غيره .

لذلك لم أحتج إلى من يغربنى بالتفكير
فى الحصول على كلب يكون دليلى ، وأرسلت
قبل مغادرتى المستشفى طلباً إلى مؤسسة
العين المبصرة ، فجاء مندوبهم يزورنى .
يبد أن ذلك لا يعنى أى كنت مرتاحاً
كل الارتياح إلى كفاية الكلب فى حل
مشكلتى ، فقد كان مما لا يصدق أن يجرؤ
إنسان على أن يعبر شارع لكسنجتون المزدهم
بمدينة نيويورك وقت الظهيرة لا يصحبه
سوى حيوان صغير يدلّه على الطريق .

وكنّت أعلم شيئاً عن قصة مؤسسة العين
المبصرة التى بدأت منذ نحو عشرين سنة فى
أملاك مسز دوروثى يوستس فى سويسرا وعن
مجهودها فى الولايات المتحدة فى السنوات
الست عشرة الأخيرة . وكنّت على استعداد

« عيني » منذ بضعة أسابيع حيث
لقيت تعارفنا فى مؤسسة العين المبصرة
فى موريستون بنيوجرسى ، حيث قدمت
لأتدرب شهراً على استخدام كلب يكون دليلى
فى حلى وترحالى . وأجاب الكلب على هذا
التعريف بنفخة من فمه ولمسة من أنفه
العريض البارد ، ولما قيل لى أن اسمه
« ويزارد » أى « ساحر » قلت : « أرجو
أن يكون له من اسمه نصيب » .

كان نظرى من أربعة شهور أصبح نظرى ،
ثم أخذت الشبكتان على حين غفلة تنفصلان
عن موضعيهما ، وبذل الجراحون ما فى
وسعهم بيد أنى خرجت بعد ثلاثة أشهر
ضريراً لا أرى شيئاً .

كنّت مريضاً صعب المراس . يقول لك
أصدقاؤك وهم يحاولون الترفيه عنك إن كل
شئ سيكون على ما يرام ، ولكنك تعلم أن
كل شئ لن يكون على ما يرام ، إذا أنت
لم تفعل شيئاً لتحقيق ذلك .

كنّت أسعد من غيرى حظاً فى محنتى ،
فقد كانت الكتابة عملى منذ خمس عشرة

العشاء ، فإذا جلست أقمي « ويزارد » خاشعاً خاضعاً عند قدمي . وبعض رؤساء الخدم في المطاعم يضيق صدرأ إذا رأوا كلباً ، ولكننا لا نحفل بأن نشرح لهم أن مؤسسة العين المبصرة قد علمتنا كيف يكون سلوكنا على المائدة ، ولن نناقش أحداً في هذا فإن مطاعم أخرى يسرها أن نكون من بين روادها .

ويسترعى منظرنا الكثير من انتباه الناس ، على أن ذلك يروق « ويزارد » ويروقي . وتبلغ زنة « ويزارد » نيفاً وستين رطلاً ، وله جلد أرقط — على ما سمعت — ووجه أسود مجعد ، ومن عادته أن يدلى بلسانه ويكشر عن أنيابه بشكل يضمن سرعة إخلاء الطريق لنا .

على أن مظهره الشرس لا يدل بحال على حقيقة مخبره ، فلم أسمعه مرة ينبح على أحد . وهو مخلوق مرهف الحس يحس حالات النفس من فرح وحزن . وأجد لزماً على أن أكون معه مرحاً منشرح الصدر ، وإلا انقلب مهموماً كشيئا من أجلى . ولعلنا في ذلك صنوان ، فإنه إذا غشيت الكآبة همني من أمره ما يهمني . ولهم في مؤسسة العين المبصرة كلمة جميلة في ذلك وهي : « ليس الكلب ملك يديك بل أنت ملك يده » . ولا يكفي أن تدرب الكلاب على أن

أن أصدق أن الكلب أقرب بديل من النظر ، ولكن المشكلة هي أنني سمعت الشيء الكثير عن مقدرة الكلاب ، فإن كل ما يتصل بها يثير المبالغة والتهويل ، ولذلك احتفظت بحكمي إلى يوم أحاول أنا وكلبي عبور شارع لكسنجتون لأول مرة . ولقد اقتنيت كلاباً في الماضي وأحببتها ، ولكنني أعجز حتى عن أن أدرك كيف تقصر الكلب عن مطاردة السيارات أو عن أن ندربه على إحضار شيء غير الصحيفة اليومية من بائع الصحف . على أنني لم أكن على حق في هذا التشكك ، فمع أن « ساحراً » له أيامه التي يؤثر فيها أن يركب الأوتوبيس على أن يسير في المطر ، ويشعرنى بذلك بطريقة واضحة ، فهو يقودني في الغالب إلى حيث أريد ، فأسير آمناً من منزلي إلى ففت أفتيو مجتازاً شوارع مزدحمة كما لو كنت مبصراً . وقد أكثرت من الخروج لأن « ويزارد » يريد الرياضة . وثمة تشريع خاص في ولاية نيويورك يسمح لأمثالنا بالركوب معاً في جميع وسائل النقل . ويعتقد الناس اعتقاداً راسخاً أنه لا بد من أن أقع يوماً في مكروه أثناء خروجي أو دخولي من أبواب المركبات ، ولطالما رأيتني أبين للكثيرين أن شيئاً من ذلك لن يحدث لي وفي صحبتي كلبي « ويزارد » . ولقد كنا نغشى معاً المطاعم للغداء أو

تخدم العميان ، بل يجب أن تُتغرى بذلك
وأن تظل تجد هذا الإضرء .

كان الثلج يكسو الأرض في ذلك اليوم
من شهر فبراير يوم التحقت أنا وخمسة عشر
ضريراً من جميع أنحاء الولايات المتحدة
بمؤسسة العين المبصرة : أربعة من الزوج ،
وواحد من أمريكا الجنوبية ، واثنان من
قداحي المحاريين ، وأربع نسوة ، وثلاثة
ماتت كلابهم فعادوا بعد سنين للحصول
على كلب ثان أو ثالث . وقد شطرونا إلى
جماعتين لكل منها مدربها الخاص .

وقادوني إلى غرفة مريحة في الطابق
الثاني يشاركني فيها زميل من العميان ،
وأخبروني أين أعلق ملابسي ، ودلوني على
دورة المياه ، وعلى غرفة الألعاب ، وعلى
الطريق إلى حجرة الطعام . وكان عليّ بعد
ذلك أن أجد حاجتي بنفسي ، فإذا فقدت
جوربا أو حذاء فلك أن تسأل من يساعدك
على العثور عليه ، ولكن عليك أن تبحث
أنت عنه أولاً . وعليك أنت تدهن عيشك
بالزبد ، وتقطع اللحم الذي يقدم إليك ، فإذا
شكوت وقلت إنك لم تعند ذلك من قبل ،
قيل لك : إن الوقت قد آن لتفعل ذلك
بنفسك .

لن يستطيع أحد أن يمنح الاستقلال
والاعتماد على النفس لإنسان آخر ، بل علمه

أن يناله بنفسه ، وهذا شطر من فلسفة
مؤسسة العين المبصرة ، فإن كل موظف
من موظفي هذه المؤسسة قضى شهراً على
الأقل يعيش عيشة الضريح ، وقد مُجِب
بصره بقناع أسود محكم لا يسمح له بالرؤية ،
حتى يحس هو أيضاً إحساس من لا يبصر .
فالعطف إذن مطلوب ، ولكن إظهار
الشفقة غير مرغوب فيه .

وألفينا هذا الجو الجديد جوّاً ينعش
النفس ، فقد كان الموظفون ياملوننا
على قدم المساواة ، وكنا نرحب بهذه
المعاملة كل الترحيب ، بعد الذي كنا نلقاه
من مواساة الأقارب والأصدقاء . وكنت أظن
أن أمر المؤسسة بأن تقتصر زيارة الزوار
على ساعتين فقط كل يوم سبت وأحد ، أمر
خطأ ، فلم يكن يجول لي بخاطر أن أعزل
العالم ، بيد أنه رؤى أن يجنب المرضى حماقة
الجماهير التي كثيراً ما تقضى على ثقة الضريح
بنفسه ، ولذلك صارت مؤسسة العين المبصرة
لا تقتصر على تدريب الكلاب فحسب ، بل
تدرب الناس أيضاً .

وتعالج المؤسسة مجموعة كبيرة من العادات
الجسدية السيئة فيمن يفدون عليها ، فلا
يعامون كيف يمشون على ثقة مع الكلب
فحسب ، بل كيف يمشون بحرية وسرعة
وقوة . ويحتاج صوت الطالب أحياناً إلى

وفي اليوم الرابع حين قمنا بأول تجربة للسير مع كلابنا في شوارع موريستون ، مار « ويزارد » إلى جانبي يستجيب طائعا إلى كلمات الأوامر العشر التي ألقينا عليها ، ولكن سرعان ما تبينت أنه يلبي ما أقول لأن المدرب أمره بذلك . وتبين لي أن علىّ — إلى ما علىّ من أعباء — أن أعلم هذا الكلب أنني أنا سيده ، وأنني أولى بحبه وطاعته من المدرب ، ولكن لم يكف في صرفه عن مدربه الأول ، أنني أنا الذي أطعمه وأسقيه .

وأكد لي المدرب أنه سيأتي يوم موعود يظهر فيه « ويزارد » أنه أصبح كلبى ، وسيعرف المدرب تلك اللحظة التي يهين الكلب فيها كل نفسه ، حين لا يأتي من الأعمال ما يحفظه بالتدريب عن ظهر قلب ، وحين لا يفتر يحافظ في اهتمام على سلامتي ، ويجنبني العثرات وبرك المطر ، ويقينى الاصطدام بأعمدة المصاييح وصناديق البريد . وتستغرق هذه المواءمة بين الطالب والكلب نحو ثلاثة أسابيع عادة ، وقد يحدث أحيانا أن تتعذر هذه المواءمة ، وعندئذ يكون الطالب قد أخفق .

والحياة في مؤسسة الإمين المبصرة شاقة ومجتهدة ، فنحن نقوم في الساعة ٥ : ٥ صباحاً لنخرج الكلاب للرياضة ، ثم نقبل بقلوبنا

التدريب ، فهو واسطة الاتصال بين الكلب وصاحبه . وكذلك الخشونة الطبيعية وتغير حالات النفس كما تبدو في الصوت ، يجب أن تعالج وتصلح .

وقضيت اليوم الأول في سماع محاضرة لكبير المدرسين وليام ديبيناز ، وهو آخر من بقي من الذين قاموا على إنشاء المشروع في سويسرا . وفي اليوم التالي قابلت « ويزارد » ، أما زملائي السبعة فقد كان لكل منهم كلبه ، أربعة منها كلاب رعاة ألمانية ، وكلبان من كلاب الصيد ، وكلبان من كلاب البوكسر ، أحدهما كلبى « ويزارد » .

وقضينا يومين في التعرف إلى كلابنا ، واختلف أثرها فينا باختلاف أخلاقنا وتجاربنا السابقة ، ولم يكن لأربعة من الطلبة عهد بالكلاب ، ولذلك لم يكونوا على ثقة بأنفسهم ، ولكن الباقين كانوا يبالغون في تدليل كلابهم والثناء عليها ، واعتقد كل منا أن كلبه هو خير كلاب الفصل .

كان « ويزارد » والكلاب الأخرى قد قضت في تدريبها ثلاثة أشهر تحت إشراف مدربنا ، فتعلم كيف يسير في السرج الخفيف ذى المقبض المعقوف ، وكيف يتمهل عند المنعطفات ، وكيف يقف حتى تمضى السيارات المارة ، وكيف لا يعبأ بأعمدة المصاييح ، ولكنه تعلم أيضا أن يحمل لمدربه حبا جما .

بالدكريات ، بل إن الكلاب تشعر بالتبعة وتجعل هذا الشعور أساساً لتفكيرها .

على أن ثمة أنواعاً خاصة من الكلاب — مع استثناء أفراد قلائل منها — لا يمكن أن تدرب على أعمال المؤسسة ، والنوع المسمى «بودل» هو أحد هذه الأنواع ، فمن المستطاع تعليمه كل شيء يستطيع الكلب الدليل أن يتعلمه ، إلا شيئاً واحداً هو العناية بصاحبه . فإذا ما قاد صاحبه الضير مثلاً إلى حافة مصعد جانبي مفتوح فإنه لا يعصى أمر السير إلى الأمام ، ولا يحاول أن يدور بصاحبه متجنباً مكان الخطر ، ولكنه يطيع الأمر كما أمر ، ويهوى وإياه في الهاوية .

ولا تشترط مؤسسة العين المبصرة أن تكون الكلاب الأدلاء خالصة الدم ، فإن كثيراً من الكلاب التى ليس لها جد معروف تصلح لهذا العمل ، إلا أن للذكاء المقام الأول بين المؤهلات المطلوبة . ومن العجيب أن بعض الكلاب على درجة فائقة من الذكاء ، فإنك تجد بعد أسبوع أو أسبوعين من التدريب أن أحدها قد قرر فى نفسه فيما يبدو أن مهمته أشبه بأن تكون عملاً وواجباً ، فيقضى الكثير من وقته فى اختراع الأساليب التى تعفيه من عمله لا فى القيام به . أما الكلاب التى تبلغ أعلى مراتب الكفاية ،

على الفطور الذى يقدم فى الساعة السابعة ، وفى الساعة الثامنة نتشر فى شوارع المدينة للتمرين ، ويصحبنا المدرب أزواجاً مع كلابنا إلى أن يحين موعد الغداء . وكنا دائماً نصحب كلابنا معنا إلى مائدة الطعام للتدريب . والمفروض طبعاً أن تظل ساكنة لا تتحرك ، ولكن كان لابد من وقوع بعض ثورات مفاجئة فى غرفة طعام بها ١٦ كلباً . وفى الساعة الواحدة نعود إلى الشوارع ، وينتهى اليوم فى الساعة الثامنة بعد أن نخرج بالكلاب مرة أخرى للرياضة . ولما كانت هذه الكلاب تظل مربوطة إلى أسرتنا ، كان لابد من أن تقع حوادث أثناء الليل ، فقد اعتقد اثنان منها أنهما يقومان بواجب الديدبان ، فكانا ينبحان فى سكون الليل كلما تحرك منا أحد . وكان المدرب أقلنا نوماً ، إذ كان الطلبة لا يفترون عن إيقاظه ، إما لأن السلسلة المقيد بها الكلب إلى السرير قد فصمت وليس للكلب أثر ، وإما لأن الكلب قد اعتلى السرير ولا يسمح لأحد بمشاركته ، وإما أن يكون لأحدهم حاجة من الحاجات .

ولن يسعنى أن أقول ، بعد أن قضيت شهراً كاملاً فى مؤسسة العين المبصرة ، أن الكلاب لا تفكر ، إذا كان معنى التفكير أن تحكم على الأشياء ، وأن تحتفظ

فهى التى تمتاز بذكاء يشوبه مانسميه بالشعور الاجتماعى .

وكثيراً ما يتساءل الناس عما إذا كانت كلاب مؤسسة العين المبصرة تدرك فعلاً أن أصحابها لا يبصرون؟ ويعرف موظفو المؤسسة تمام المعرفة أن الكلاب تميز الأعمى من البصير ، فإنها لا تغير مكانها وهى راقدة فى غرفة الألعاب إذا مر بها شخص مبصر ، ولكن إذا اقترب منها شخص أعمى فإنها تتنحى عن طريقه ، أو تبتغى فى سكون مكاناً آخر فى الغرفة .

ولما اكتشف « ويزارد » أنى لا أبصر ، كان طبيعياً أن يتلاعب بى كل ضروب الألاعيب ، فقد لاحظ أنى لا أعرف أنى بلغت نهاية الشارع حتى ألمس المنحنى بقدمى ، فيحولنى برشاقة عند زاوية قبل المنحنى ، ويوجهنى بذلك إلى محطة الأوتوبيس الدافئة أو نحو السيارة التى نقلتنا من المدرسة ، ويوفر على نفسه بذلك المزيد من التدريب .

واقعد كان لألاعيب « ويزارد » أثر كبير فى تدريبي ، فقد كان موقفه حيالى حتى تلك اللحظة موقف قلة الاكتراث . وبدأ زملائى فى الفصل يلقون نفس المتاعب من كلابهم ، فسرى بيننا شعور بالحزن وخيبة الرجاء . وكان المدرب يعلم بما نلاقه ، فلقد حان الوقت الذى يجب فيه أخذ هذه

الكلاب بحزم وشدة . لم يكن يسمح لنا حتى هذا الوقت إلا بتغنيف خفيف شفقوى للكلاب ، على حين ينتظر منا أن نثنى عليها ثناءً عالياً إذا قامت بما تؤمر به على الوجه الصحيح . فعلمونا الآن الكامة المستعملة فى تدريب الكلاب فى جميع أنحاء العالم للتعبير عن عدم الرضا وهى كلمة « فيو » الألمانية تنطق بقوة ، وتدعم قوتها بجذب المقود جذبة خاصة ، وليس هذا عقاباً فإن الكلاب لا تعاقب بل تصلح أخطاؤها . ويجب أن يأتى الإصلاح ساعة يشعر صاحب الكلب بأن كلبه قد أخطأ ، فإذا فعل الكلب ما يؤمر به على الوجه الصحيح فينبغى أن يبذل له الثناء على شكل واضح لا لبس فيه .

أما ما يجعل الكلب يأخذ على عاتقه حمل التبعة بتمامها ، فهو شئ لا يستطيع العقل البشرى أن يحيط به ، فقد يرقد الكلب ليلة تحت سرير صاحبه فى مؤسسة العين المبصرة وهو لا يشعر بهذه التبعة ، ويصحو فى صباح اليوم التالى وهو شديد الشعور بها . وفى هذه اللحظة يضمن صاحب الكلب سلامته ، ويستطيع أن يجتاز أى شارع أو يسير على أشد الأرصفة زحاماً وهو واثق من نفسه . وتنتهى بذلك مدة تدريبيه إلا فيما يتعلق ببعض إرشاد فى قليل ،

فإذا ما أحاط به علماً غادر المؤسسة إلى بيته .
 والتخرج من مؤسسة العين المبصرة
 لا كلفة فيه ، فليس ثمة شهادات تمنح ، وما
 علينا إلا أن نذهب إلى مكتب المؤسسة
 لتسديد ما علينا ، وعندئذ نرى مظهراً
 أخيراً من مظاهر فلسفة المؤسسة التي قامت
 عليها من « عطف دون شفقة » ، فإن كلابنا
 تكاد تعطى لنا دون مقابل . والفرق عظيم
 بين ثمن هذه الكلاب وما سندفعه ، فإن
 الثمن الحقيقي ستة أضعاف ما يدفع أو سبعة
 أضعافه ، ولكنهم لا يطلبون إلا ١٥٠ ريالاً .
 أما من يأتون للحصول على كلبهم الثانى أو
 الثالث فيدفعون خمسين ريالاً فقط ، وأما
 ثمنه لقدامى المحاربين فريال واحد لا غير .

و « ويزارد » الآن كلبى ، أو بالأحرى
 أنا رجل « ويزارد » ، على أنه لا يسعنى أن
 أقول إنه يهابنى ويوقرنى ، فهو يصصر على أوقات
 منتظمة للأكل ، وإذا أطلت المكث
 فى زيارة من الزيارات فإنه لا يتردد فى أن
 يعرفنى أن علينا أن نعود . فإذا تملكتنى
 سورة من الغضب لم يرد عليها بأكثر من
 أن يقعد على مقعديه العريضتين حتى تهدأ .
 وهو لسبب لا يدرك كنهه جد مغرم بالحنانات ،
 ولا أراه يعمل على المحافظة على سمعى
 بدخوله أحياناً إحدى هذه الحانات من غير
 ما أمر منى .

كنت فى أحد الأيام فى مكتب الإعلانات
 أبحث مسألة إعلان خاص للإذاعة ، وكان
 المشروع كالمعارف عليه فى التجارة مشروعاً
 تجارياً راجحاً . ورقد « ويزارد » إلى
 جوارى هادئاً على الأرض ، كما عُلِمَ أن
 يفعل ، أطول مدة استطاعها ، ثم قام
 وتمشى ومشى إلى أحد أركان الغرفة ونفض
 عن نفسه الغبار . وكان منظره يدل على
 أنه بالرغم من أنه مسؤول عني ، فليس
 لزاماً عليه أن يستطيع ما أجنيه من ربح
 من تلك الصفقة .

ولا يزال الناس يقبلون علينا ليساعدونا
 على اجتياز الشارع فلا يسعنا إلا أن نشكرهم ،
 على أننى لم أعد فى حاجة إلى مساعدتهم ، فقد
 أعاد لى « ويزارد » أعظم ما كنت أقدر
 فى هذه الحياة وهو استقلالى بأمر نفسى .
 ولعل أثقل عبء نلقاه أنا و « ويزارد »
 هو أن الناس ينتظرون منا أن نقوم ببعض
 الألعاب ، فالمفروض أنى تعلمت الكثير
 عن ترويض الكلاب ، فلم لا أدرب
 « ويزارد » على أن يمشى معتدلاً على قدميه
 ويصافح الناس بيده ؟ وهى فيما قيل لى فكرة
 بسيطة تركز على تفوق العقل البشرى على
 الحيوان . وقد جهدت أن أطبق هذه
 الفكرة ، بيد أننى لم أوفق فى تدريب
 « ويزارد » على القيام بأى ضرب من الألعاب !



هاري
فرجسون

يتطلع هاري فرجسون إلى أن يسرع المزارع من الكدح المرهق
وقد خطا بتضامنه مع هنري فورد الخطوة الأولى
التي حركت ضاية المهتمين بالآلات الزراعية.



أتطيع المزارع أن تتحقق بعصر الآلة؟

لويس برومفيلد

أما مشروعه فلم يعد خيالا ، إذ لا ينقطع
ندفق جرارات « فورد — فرجسون »
من المصانع في مدينة ديترويت بولاية
ميشيغن . وهناك مصانع أخرى تخرج
المحاريث ، وآلات اقتلاع الحشائش ، والمسالف
الأسطوانية ومجموعة كبيرة من العدد التي
وضع فرجسون تصميمها . وقد أخذت
مئات آلاف المزارع في استخدامها فعلا ،
ولولا قيود مجلس الإنتاج الحربى الأمريكى
لما كان لبيعها حدود .

يراعى في تصميم آلات « مشروع
فرجسون » سهولة استعمالها وسهولة الانتقال
بها من عمل إلى آخر ، وأن تصلح للقيام
بكل عمل يضطلع به المزارعون الآن بجرارة
ثقيلة باهظة الثمن ، يبلغ وزنها ضعف وزن
جرارة فورد أو ثلاثة أضعافه . وفي مزارعى
أما نفسى أنواع مختلفة من الأدوات الزراعية ،
إلا أننا نخصص آلات فرجسون لمكافأة
المحسنين من العمال ، والجميع يميلون إلى

لمضت عشرون سنة وهاري
فرجسون ، أحد مواليد إرلندة
الشمالية ، مكب على التدبير والاختراع والعمل
ليحدث في عالم الآلات الزراعية ما أحدثه
هنرى فورد شريكه اليوم في عالم السيارات .
ولقد ظل فرجسون يتوق إلى صنع آلات
زراعية قليلة الثمن تتاح لجميع المزارع تقريبا
مهما صغرت ، فتمكن المزارعين من
إنتاج محاصيل أوفر في أراض مساحتها
أصغر ، بمجهود أقل ، وتكاليف أخف .

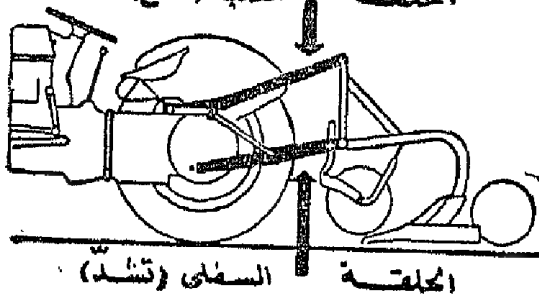
فهو يود أن يزيل من المزارع ذلك
الكدح الذى يلجئ عددا كبيرا من أذكى
الشبان والشابات أن يفارقوا الحقول إلى
المدن ، ويأمل فى أن يهيئ للمزارعين وقت
الفراغ الذى يحظى به رجل المدينة فينفقه
في التثقيف والترؤيع عن النفس . والاهتمام
بما ينفع المزارعين فى حياتهم ويجلب لهم
مغانم اقتصادية بعيدة المدى ، هو من صميم
مشروع فرجسون كآلات الزراعة نفسها .

حصان ، بل تصبح الجرارة والأداة التابعة بمثابة عربة نقل ذات عجلات ست قد وزع عليها الثقل توزيعاً متساوياً . وهناك وصلات خاصة تهبط لها مرونة لا تستمتع بها سيارة النقل العادية ، فتسير الآلة في الأرض الوعرة أو تجوز الحفر هابطة صاعدة وهي تحمل ما زنته ستة أطنان .

وتدار الآلات فتتفرع أو تنخفض بضغط مادة سائلة ، فتتحركها ذراع صغيرة يمكن تحريكها بإصبع واحدة .

ولقد رأيت صغاراً في العاشرة يربطون بالجرارة ، أو يفصلون عنها ، آلات اقتلاع الحشائش والمسالف والمحاريث وأدوات أخرى ، في أقل من ٣٠ ثانية . وتيسر هذه المزية للمزارعين أن يضطاعوا بضروب عديدة من أعمال صغيرة في نفس اليوم ، وكان لا يتأتى لهم بدونها القيام بها ، لما يقتضيه ربط الأدوات وفكها من وقت .

« مشبك فرجسون » المحلبة (تدفع)



استخدامها . وتدور تصميمات فرجسون على تطبيق مبدأين هندسيين ، لا أقول إن استعمالهما في الجرارات الزراعية كان تجديداً تاماً ، ولكن على الأقل ، لم ينتفع بهما من قبل إلى أقصى حدود الانتفاع .

كان وزن الجرارة في الماضي يطرد وفقاً لضخامة العمل ، وكلما زاد وزنها زاد ثمنها . أما إذا استعملت جرارة خفيفة لجر حمل يزيد عن طاقتها ، أو إذا اصطدم المحراث الذي تجره بصخرة خفية ، فإن عجلها الأمامي يرتفع عن الأرض ، وكثيراً ما تنقلب فيقتل السائق .

وبعد تجارب دامت سنوات اخترع فرجسون ومعاونوه « مشبك فرجسون » فيه تتحول قوة الجذب أو الجر إلى العجلتين الأماميتين فتدفعهما وتثبتهما في الأرض . فإذا اصطدمت الجرارة بجسم ثابت ، ارتفعت عن الأرض العجلتان الخلفيتان الكبيرتان اللتان تؤثر فيهما قوة المحرك الدافعة ، ودارتا في الهواء ، فلا يصاب المحرك بضرر من هذا الوقوف المفاجئ .

أما المبدأ الهندسي الآخر الذي انتفع فرجسون بمزاياه انتفاعاً كاملاً ، فهو تثبيت الأدوات في الجرارة تثبيتاً محكمًا ، فتصبح الأداة والجرارة آلة واحدة بدلاً من جزئين مختلفين ، كما هي الحال في عربة يجرها

أتفه ما يتكلفه عند التعطل ، أما الكلفة الباهظة حقاً فهي خسارة الوقت — الوقت الذى ينفق فى الانتقال إلى المدينة أو فى انتظار إرسال قطعة من المصنع ، وقد يعنى كل هذا تلف المحصول .

أراد هارى فرجسون أن يظفر بآلات لا تضطر المزارع إلى مغادرة مقعده فى الجرارة أثناء تأديتها العمل ، أى أراد معدات يستطيع الطفل أو الشيخ فى الثمانين أن يستخدمها .

وقد أراد فرجسون أن يصنع آلة تكون أجدى من الدواب فى الزراعة ، فوفق إلى صنع آلات تستطيع أن تحرث حديقة صغيرة أو أن تدخل بيوت الحضر أو الزهور . وفى وسع آلات فرجسون الآن أن تحفر الحفر لتثبيت العمدة ، أو قطع الأخشاب ، أو نقل منشآت المزارع ، أو إدارة أدوات قشر النرة أو المطاحن أو معبئات الصوامع . وفى وسعها أيضاً إدارة مجرفة أورفش صغير ، قابلين للخلع أو التركيب خلال ثوان قليلة .

ولقد وضع فرجسون ومعاونوه نصب أعينهم ضرورة المحافظة على التربة ، وتلبية مطالب الزراعة الأمريكية الحديثة ، فصنعوا عدداً من المعدات تصلح خاصة للأساليب الحديثة المتبعة فى الزراعة الأمريكية . وإن

وتباع جرارة فورد — فرجسون يبلغ ٨٢٨٠٢١ ريال تضاف إليها نفقات الشحن . وأسعار المعدات المختلفة الملحقة بها توافق هذا السعر العام . وتزن هذه الجرارة الصغيرة القوية الممتددة ٢٢٩٠ رطل . وحين تنتهى الحرب وتتوفر أصناف المواد الأولية ، يرجو فرجسون أن ينخفض ثمنها إلى الثلثين بالالتجاء إلى الإنتاج الواسع النطاق ، ويرجو أن ينخفض من وزنها حوالى ٥٠٠ رطل ، باستخدام مقادير وافرة من الألمنيوم فى صنعها .

ويعترف أغلب المزارعين بأن ارتفاع الآلات الزراعية قد تخلف عن ارتفاع الآلات الصناعية . وقد كانت الآلات الزراعية غالباً ثقيلة ومصنوعة من مواد بخسة الثمن رديئة — من الحديد المصبوب وحسب أحياناً . ولم يكن المزارع المشتري ينتفع برخص أسعار المواد الأولية عند دفع الثمن ، فلقد اتفق لى أن رأيت آلة حاصدة تكلفت ٢٠٠ ريال فبيعت بـ ٦٠٠ ريال . وكان على المزارعين أن يتقبلوا ما يعرض عليهم راضين به .

حقاً إن الآلات الزراعية اقتصدت من الأيدى العاملة ، ولكنها لم تقتصد ما كان يجب ، ثم إنها كانت دائماً التعطل . وكل مزارع يعلم أن ثمن القطعة الجديدة هو

الجرارة الخفيفة نفسها لتفى تماماً بمقتضيات العمل فى الأراضى الوعرة أو الجبلية حيث تكون المحافظة على التربة ذات قيمة حيوية. أما فرجسون ، وهو الآن فى العقد السادس من عمره ، فهو رجل صغير الجسم ذو عينين براقتين ونشاط لا ينضب معينه ، ويتلهب إيماناً بما يحاول أن يحققه .

كان فى صباه فى إرلندة يصنع الموتوسيكلات والسيارات ، ثم صنع طائرات ونافس بها غيره من الطيارين ، فسقط مرة وأصيب إصابة بالغة ، ثم عهدت إليه حكومته ، إبان الحرب الماضية ، بأن يبذل وسعه فى العناية بآلات إرلندة الزراعية القليلة ، وأن يحفظها أقدر ما تكون فى كفاحها فى سبيل الحصول على الطعام . وقد راعه وهو ميكانيكى مطبوع ، ما رآه من سوء صنع هذه الآلات ، وضعف كفايتها ، وغلاء ثمنها الأصلى ، وتكاليف صيانتها . فلما أنجز مهمته الحربية وجه اهتمامه كله إلى مشكلة الآلات الزراعية ، وإلى إتقان المشروع الذى عرف باسمه . ومن يومئذ ، أى منذ أكثر من عشرين عاماً ، لم يحذ فرجسون قيد شعرة عن هذا الطريق .

وقد أدرك فرجسون منذ اليوم الأول أنه يحب أن يعمل مع هنرى فورد ، فذهب إلى أمريكا أولاً فى العقد الثالث من هذا

القرن ليبحث آراءه مع فورد . فاهتم فورد بها ، ولكنه أشار عليه بأن يعود إليه حين يتقطع مرحلة أخرى فى تصميماته . وعاد فرجسون ثانية سنة ١٩٣٨ وعرض مشروعه على فورد ، فلم ينتظر فورد حتى يتم العرض بل قال : « لئد فهمت ، وإنى معك إلى نهاية المطاف » .

ولا يعرف سواهما ما بينهما من اتفاق مكتوب أو شفوى ، ولكن مصنعاً من أكبر مصانع فورد مخصص الآن لصنع جرارات فرجسون . وبين الرجلين صفات مشتركة كثيرة ، ويكادان يسلكان طريقاً واحداً فى التفكير ، وقد كان اهتمامهما منصرفاً دائماً إلى آفاق أوسع ، وإلى معرفة ما لاختراعاتهما ومنتجاتهما من أثر اجتماعى واقتصادى فى الأمة والعالم .

ويشارك فرجسون فورد فيما يراه من ضرورة توزيع الصناعة ، لأسباب اجتماعية واقتصادية . وهو يؤمن إيماناً بقيمة ملازمة العامل للأرض ، فكان من أكبر الحوافز إلى مشروعه أن يكون صالحاً للمزارع أو العقارات الصغيرة التى يملكها رجال يعماون فى المصانع ويقطنون الريف .

وفرجسون كفورد ، لا يقصر ما يرتجى من مشروعه على الولايات المتحدة وحدها ، فهو يقول إن الآلات تستخدم فى أراض

لا تبلغ مساحتها ٢ في المئة من مزارع العالم ، وأن نصف سكان العالم ، على الأقل ، يقاسون نقص الغذاء من جراء نقص الإنتاج الغذائي ، أو لأن الغذاء في بعض المناطق الواسعة لا يوزع توزيعاً صحيحاً وافياً . وهو يتوقع عواقب عظيمة يوم يعم استعمال الآلات الزراعية في الهند والصين .

ويعتقد فرجسون أن أسعار الأغذية قد تستقر إذا أمدت المزارع بالوسائل الآلية ، فلا يطرأ ارتفاع الأسعار للمستهلك هذا الارتفاع الذي يستتبع ارتفاع تكاليف الإنتاج والصناعة .

وسواء أوضحت نظريات فرجسون المتعلقة باتفاق الاقتصاد والاجتماع أم لم تصح ، فإن مشروعه قد نجح نجاحاً كبيراً ينفي الكدح عن الزراعة ، وبذلك يغري الناس بالإقبال عليها . ولا شك في أن رجال صناعة آخريين سينافسون فرجسون فيصلوا إلى نتائج تضارع ما أنجزه أو تفوقه ، وهذا التحدي وهذه المنافسة ليعودان بالنفع على المزارع . ومهما يكن ، فقد كان مشروع فرجسون دافعاً كبيراً لرفع الآلات الزراعية إلى المستوى الذي يليق بالتقدم الذي أحرزه عصرنا الآلي ، وهذا وحده عمل عظيم .



● كان تفكيرها في سواها هو الذي يحملك على التفكير فيها .

[إليزابيث باريت براوننج]

الدليل المادي

في كل ساحة من ساحات القتال في المحيط الهادى ، حيث اشتبكت القوات الأمريكية مع اليابانيين ، رويت روايات عن أن الجنود اليابانيين كانوا يصطحبون يابانيات إلى معسكراتهم ، ولكن لم يبق دليل على صحة معظم هذه الروايات . على أن الكوماندو جرابيل روى أن أحد شيوخ جزائر سليمان قال له في لهجة الوثائق : إن اليابانيين اصطحبوا امرأة واحدة على الأقل إلى المعسكر المجاور لقريته .

قال جرابيل : ولكن كيف تستطيع أن تثق بصحة ما تقوله ؟ فقال الشيخ : « لقد أكلتها » .

[مجلة « تايم »]

الحياة في الولايات المتحدة

كانت الأم وليامز تدير منزلاً صغيراً للسائحين في جبال كولورادو، وكانت متزوجة برجل قليل الكلام قليل الفعال، يجلس اليوم بعد اليوم يقرأ صحيفته، ولا يهتم بالحديث مع أحد من النازلين، على حين كانت زوجته لا تنى عن العمل والعناية بغيرهم.

وقابلتها ذات يوم في حانوت البقال فقالت: « إن زوجي لم يتناول حبوبه المطهية هذا الصباح، وإني لأحاول أن أغير له أصناف الطعام قبل أن يملها ». ثم أضافت: « إن في ذلك شيئاً من الصعوبة، فليس زوجي ممن يفصحون عما يريدون ». فقلت لها: « حقاً إنه قليل الكلام، أليس كذلك؟ » فأجابت: « بلى » وأردفت في عطف: « ولكنه شيء حي في أرجاء المنزل ».

[لم يقلن مولينا كس]

بينما كنا نتناول جنباً وبسكوتاً في حانوت للأغذية في إحدى قرى فرمونت، شاهدنا جماعة من الناس قد جلسوا حول موقد كبير في وسط الغرفة. وكان يحدث بين الفينة والفينة أن يقرب أحدهم كرسيه من الموقد، أو يعيد إشعال غليونه، بيد أن أحداً منهم لم ينبس ببنت شفة.

وأخيراً وقف عجوز وخطه الشيب، ومد

عهد بعيد، حين كان طبيب يدعى صتر الدكتور بانكروفت يمارس صناعة الطب في بلدة إفرجرين بولاية كولورادو، كان المرضى يجيئون إليه أحياناً من قرى بعيدة ويتجشمون مشاق عظيمة، وكان أحدهم من الرعاة، وقد وصل يوماً وهو فاقد الرشده محمولا على جواده.

فقال صاحبه: إنه وقع عن صهوة جواده فانكسرت ساقه.

فنظر إليه الطبيب وبدأ يتأهب لبتز الساق، على حين جلس صاحبه والعرق يتصبب منه، ثم قال وصوته يتهدج: « إذا مات هذا الرجل فستلحق به ».

والتفت بانكروفت فرآه قد وضع مسدساً على المائدة.

ونظر الطبيب إلى المسدس ثم خرج من الحجرة، وحين عاد كان يحمل طبقاً عليه أدوات الجراحة، وبينها مسدس كبير. ثم قال:

« يا صاحبي، إن قدر لهذا الرجل أن يموت، فسأعرف ذلك قبل أن تعرفه أنت بخمس ثوان ».

ثم مضى في جراحته الموقفة.

[والتر ب. بتكين]

التي كانت فناء زريبتنا ، فلم أتمكن من أن أرى شيئاً إلى أن شق البرق الظلام .

« رأيت والدي ووالدتي يخوضان في الماء الصاحب إلى ما فوق الركب ، ويسيران كتفاً إلى كتف ، وكانت والدتي تحمل جماعة من الأفراخ المذعورة وقد أقتنتها من بيت الدجاج ، وكان والدي يضم بين ذراعيه حملاً وليداً . تلك هي الصورة التي لحقتها في عشر ثانية — ولكنها كانت كافية .

« فلم يقلقني بعد ذلك أن لا يكون هذا الرجل وهذه المرأة يتصرفان كما يتصرف الزوجان في شيء ، إذ أدركت أن ما بينهما أقوى وأعمق من كل هذا » .

[دنيس پليمر]

أشار فلاح من نيويورك إلى سفح الأكمة وأثنى ثناءً طيباً على زراعة ذرة في حقل فلاح من نيو إنجلند .

قال الأول : كيف تحرث هذا الحقل ؟ إنه يبدو شديد الانحدار . فقال الثاني : لا أحرثه ، فحين يذوب الثلج في الربيع ، تتدحرج الصخور فتشق الأرض . فقال الأول : هو هذا ! وكيف تزرعه ؟ فقال الثاني : لا أزرعه حقيقة ، بل أكتفي بالوقوف في بابي الحلفي وأقذف البذر ببندقية الرش . فقال الأول أهى الحقيقة ؟ فقال الثاني : لا ، إنما هو الحديث !

يده إلى معطفه ، وخرج أحد الجماعة عن الصمت بقوله : « أذهب أنت يا جف ؟ » فأجاب جف : « نعم ، أنا ذاهب إلى البيت » .

« ولكنك مبكر في العودة هذا المساء ؟ » فأجاب : « نعم ، إني مبكر عن عمد ، فإذا لم يكن العشاء مُعداً فسأثير صخباً يرتفع إلى عنان السماء ! وإذا وجدته مُعداً فسأمتنع عن تناوله » . وتسلسل خارجاً من الحانوت . [دون وين]

حدثني صديق عن والديه ، وهما فلاحان نحيلان قليلا الكلام ، لهما مزرعة في أعالي ولاية نيويورك فقال : « كنت في صغرى أرى أن والدي يختلفان اختلافاً عظيماً عن الأزواج الذين نقرأ أخبارهم في القصص . فما كان أحدهما يداعب الآخر ولا يلاطفه ، ولم أر أحدهما يقبل الآخر مرة واحدة . وكان ذلك يكرهني ، إلى أن كان يوم من أيام الربيع ، فتحطم السد وغمر السيل وادينا . « كانت ليلة منكرة ، فقد وضعوني تحت سقف الدار لأكون بمنجى من السيل ، فاستلقيت في الظلام وأنا أرتعد برداً ، على حين كان المطر يهطل على السقف ، والسيل المتلاطم يصخب حول الدار . وأخيراً اشتد على الشعور بالوحدة واستبدتني الخوف ، فكان لابد لي من أن أطل من النافذة على البحيرة الضحلة



المرثية الأعمى في هنكلى

سبوات هولبروك

مؤلف: كتاب لا أحد أشجع سهم

مختصة عن كتاب: احراق امراطورية

المصنع إلى الظهر احتاج كاتب الحسابات إلى ضوء يشعله ليرى أرقامه ، وجفف الرماد المتساقط الحبر على صفحات دفتره .

وفي المزارع زحفت النار قريباً من حقول اللفت ، واستطارت حول الحواجز . ولم يطمئن جوستاف ونز إلى الحالة ، فوضع أسرته في مركبته ومضى بها إلى هنكلى ، وأغراء ما رأى في الطريق من الأجذال المضطربة ، بالعود ليحيى بأسرة جاره إلى البلدة .

وبعد الساعة الأولى بقليل هبت ريح شديدة من الجنوب الغربى ، فدعى رجال الإطفاء المتطوعون من أهل هنكلى إلى طرف المدينة حيث شبت عدة نيران وشرعت تمتد إلى القرية ، ولكنهم سرعان ما تبينوا أنه لا الماء بجدى ولا التراب ، وحملت الريح معها جمرات من الفحم جعلت تتلظى وتخبو في حيث سقطت من الشوارع التي كان فيها من النشارة فوق ما فيها من التراب ،

السماء غائمة في صباح أول سبتمبر كانت سنة ١٨٩٤ في غابات مينسوتا

الشرقية ، وقد انطلقت الصفارة من مصنع الحشب الكبير في هنكلى — أكبر بلدة في هذه المنطقة — إيذاناً بأن الساعة بلغت السابعة ، ولكنه ما من شيء آخر كان يدل على أن النهار قد طلع ، فقد انبسطت سحب من الدخان الأسود ، وغلظت في الهواء الرقيق الجاف ، وحجبت الشمس .

ولم ينزعج أهل هنكلى الألف والمئتان فما كان هذا عندهم سوى يوم أَدْخَنَ آخر . وكان شهراً يولييه وأغسطس قد جاوز الجفاف فيهما المألوف ، وبقيت آلاف من أجذال شجر الصنوبر ملقاة تحترق ولا يعنى بها في حيث قطعت في الأرض المحيطة بالبلدة . ثم بدأت حركة الناشير كالعادة .

ولكن سحب الدخان في خلال ذلك الصباح جعلت تسف وتندانى من الأرض ، فقلق بعض الأهالى . ولما أشارت ساعة

ليخرجا من البلدة إلى الشمال ، فأطلقا صفاراتهما ، وبدأ يخرجان بالقطار . وبينما كانا خارجين هبت عاصفة شديدة اختلطت فيها الريح بالنار ، ورأيا رجالا ونساء وخيلا وأبقاراً تتطرح في الشارع وتسقط ولا تقوم . أما البيوت فكانت تبدو « كأنها تذوب » .

وصار القطار يجري في ظلام الدخان الحالك ، وكانت القاطرة التي في المقدمة تسير القهقري ، ولم يكن لها ضوء خلفي على صهريجها ، فصب اثنان من عمالها الماء على بدنيهما وتعلقا بالصهريج من جانبيه . و يد كل منهما مصباح . وبعد أن اجتازا جسر « جرايند ستون ريفر » سمعا صياحاً وصراخاً في الدخان ، فأشارا إلى القطار فوقف ، فصعد إليه نحو أربعين آخرين فبلغ بهم عدد الركاب جميعاً نحو خمسمئة .

ولما اقترب القطار من نهر « كيتل » على مسافة عشرة أميال من هنكلي شمالا كان الجسر قد شبت فيه النار ، فترجل العاملان ليستطلعا ، فألقيا جثة حارس الجسر فحمة إلى جانب الخط ، وكانت النار مشتعلة في الجسر من أوله إلى آخره تقريباً ، ولكنهما رأيا أنه يستطيع مع ذلك احتمال العبء ، فبدأ القطار يسير ببطء وحذر فوق النهر على جسر خشبي على النهر

وتعرضت في الأفق إلى الجنوب سحابة كالليل كثافة وضخامة وسواداً ، وتأدَّى من بعيد زئير كأنه صوت شلال عظيم . وأقبل الأب لولر يعدو في الشارع الأكبر ، وهو قسيس كاثوليكي كان يعمل مع رجال الإطفاء ، وجعل يصيح : « التمسوا النجاة ! اهربوا ! اهربوا إلى حفر الحصى ! اهربوا إلى النهر ! أنقذوا أنفسكم ! » .

ثم اندفعت الجحيم نفسها إلى هنكلي ، تزار أمواج نيرانها المتسعة بعضها فوق بعض ، على متن عاصفة هوجاء متدركة .

وضاق الوقت عن إنقاذ شيء ما ، وصارت الأمهات يخطفن أطفالهن ويهربن ، وأصبح الشارع الأكبر جثة صفين من منازل ملتهبة ، وخف كثيرون إلى مخزن السكة الحديدية في مينسوتا الشرقية حيث شدت ثلاث مركبات شحن وخمس مركبات ركاب وقاطرتان بعضها إلى بعض ، بسرعة ، ودقت النواقيس لاستعجال الفارين . وما لبث المخزن نفسه أن اشتعلت فيه النار ، ولكن الأهالي ظلوا يفدون — رجالا ونساء وأطفالا — ويجرون إلى القطار وهم يصرخون .

وصار دهان المركبات يغلي ويترك ملووعاً على هياكلها ، ورأى المهندسان أنه سيكون عليهما أن يجتازا جسراً خشبياً على النهر

أما الذين لم يرحلوا على قطار مينسوتا الشرقية أو يلجأوا إلى الغور ، فقد ذهبوا طعمة للنار ، وقد خرج نحو مئتين فارّين شمالاً على خط سنت بول ودلوث الحديدي ، فكانت عوارض الخشب يخرج منها الدخان وتشتعل تحت أقدامهم ، وكانت ألسنة النار كل بضعة خطوات ، ترتفع وتدرّك واحداً ثم اثنين ثم عشرة ، حتى سقط ٣٣ على القضبان وماتوا .

ومضى الناجون شمالاً ، ثم ما لبثوا أن شعروا بالقضبان تزحف ، فنظروا فإذا ضوء يدنو منهم في الظلام ، وكان هذا هو القطار السريع إلى سنت بول ، ولكنه لم يبلغ غايته ، فقد أبصر جيم روت الذى كان فى القاطرة ، هذا الجيش من اللاجئين يعدون نحوه ، ورأى وراءهم سحابة من الدخان تحجب كل شيء ، فوقف القطار فصعد إليه أطفال صفر الوجوه ونساء شاطت شعورهن ، ورجال لم تعد لهم حواجب .

وكان أقرب موضع فيه ماء هو المستنقع الذى يسمى بحيرة « سكك » على مسافة ستة أميال إلى الوراء ، فعكس روت اتجاه القاطرة وفتح صمامها ، ومضى بها بأسرع ما تستطيع ، وفى هذه اللحظة اندلعت النار فى الأخشاب حول المكان ، وكان لاندلاعها

كانت النساء فيه يصرخن كلما وثبتت ألسنة النيران إلى النوافذ المخطمة ، وبعد دقيقتين اثنتين من بلوغ الشاطئ الآخر والوصول إلى بر السلامة تداعى الجسر .

وأما فى هنكلى المضطربة فقد كان الموت يطارد معظم الأهالى ، وقد لجأ مئة وعشرون منهم إلى أرض سبخة على خط مينسوتا الشرقية فاحترقوا جميعاً واستحالوا هشياً أو رماداً . وكان ألن فريزر بحيث يسمعون وهم يموتون ، فقال : « لما أقبلت موجه النار على هذه الأرض ارتفعت صرخة ألم واحدة ، ثم ساد السكون فيما عدا عواء الرياح » .

وقد نجا فريزر وزوجته وإبناهما بأعجوبة ، ذلك أنهم حين كانوا يفرون فى الطريق ، أقبلت عليهم مركبة يجرها جوادان بغير سائق أو حودى ، فركبوا ووجدوا أربعة براميل ملأى بالماء ، فخرجوا من الجحيم فى هذه البراميل .

وكانت البقعة المأمونة الوحيدة فى هنكلى فى ذلك اليوم غوراً مساحته نحو فدانين وفيه ماء راكد أُنقذ أكثر من مئة نفس وأنعاماً كثيرة ، فقد كانت الخيل والأبقار والكلاب والقطط تدفعها الغريزة وتهديها فتعوز بالمكان الوحيد الذى يستطيع فيه المحافظة على الحياة .

انفجار فظيع حطم زجاج القاطرة فتطايرت شظاياه ، وأصيب روت بجروح عميقة في عنقه وجبينه ، حتى لقد اضطر أن يظل يمسح الدم من عينيه .

وكانت النار كأنها في سباق مع القطار ، فكانت على جانبيه وقدامه ، وكانت أربطة القضبان متقدة ، وكذلك أجزاء من المركبات ، وكان الدهان يسيل من جدران المركبات داخلها ، وكانت المصابيح قد أضيئت ولكن الانفجارات حطمتها وأطفأتها وهشمت كل نافذة في القطار كذلك ، فبلغ زعر الركاب منتهاه .

وكان الحر في القاطرة قلّ من يستطيع احتماله ويعيش ، وكانت ألسنة من النار تنتشر على الجوانب الخشبية كأنما تتحسّسها وتحسّسها ثم تستعرو وتتوهج ، وذاب القصدير من مصباح القاطرة وتساقط قطرات ، واشتعلت النار في المقابض الخشبية للآلات ، وأغمى على روت أكثر من مرة ، غير أن ماك جوان الوقاد أنعشه ورد إليه نفسه

بصب الماء عليه ، فبقى يعمل . حتى الفبحم المعد لتغذية القاطرة اتّقد كأنه في موقد حين وصل القطار إلى بحيرة سكنك وحبس روت البخار ، وما كاد القطار يقف حتى صارت شعلة ساطعة ذات معمعة وفرقة ، وتناول ماك جوان وعاء وراح يصب الماء منه على سلايم المركبات ومقاعدھا ليتسنى للركاب أن يخرجوا ، فخرجوا يتعثرون إلى الماء الضحل ودخلوا فيه إلى آباطهم وغطوا رؤوسهم بثياب مبلولة ، وأدركتهم في هذه البركة موجات من النار وقد نجح المهندس روت ونحو ٣٠٠ ممن لاذوا ببحيرة سكنك .

ولما خمدت النار ، كانت أرض الصنوبر قد صارت زماداً ، واهت قرى الخطاين ويوتهم ، وكان الموتى على الطريق إلى مسافة عشرين ميلاً إلى الشمال والجنوب من هنكلي ، وبلغت جملة ما أحصى رسمياً من الموتى ٤١٨ من بينهم كثيرون لم يستطع أحد معرفتهم .

~~~~~

### أمنية

في ردهة المسرح المصري في هوليوود « بئر للتمنى » يلقي الناس فيها دريهماتهم ويتمنون أمنية ما . ومنذ عهد قريب خرج رجل من المسرح وألقى درهمه في البئر وقال : « يا ليتنى لم أجد لمشاهدة هذا الفلم » .

[ سدنى سكولسكى ]

# رسول الرحمة

أوحت لإحدى المعارك الدامية إلى هنري دونان  
بأن يؤسس أعظم جمعية عالمية لخدمة البشر .

كان يومئذ قدراً مقدوراً في تاريخ  
البشر ، حين نزل رجل أنيق في بزة  
بيضاء من مركبته في سنة ١٨٥٩ فألقى نفسه  
في وسط معجعة سولفرينو . كان اسم الرجل  
هنري دونان ، ولقد كابد في تلك المذبحة  
التاريخية ساعات غيرت سيرة حياته ، فالتقلب  
الشاب المالى الموفق رسولا من رسل الرحمة .

وقد أتى على إثر ذلك نصف قرن واسم  
دونان يردد في جميع أنحاء أوربا ، ذلك بأنه  
قد كتب له أن ينشئ جمعية الصليب الأحمر  
الدولية ، ثم يهوى إلى حضيض الخزي  
والمسكنة ، ثم يستخفى سنوات حتى يظن أنه  
قد مات ، ثم يعثر عليه ويكرّم بأن ينال  
جائزة نوبل للسلام .

سافر دونان ذات يوم مجبلاً يريد مقابلة  
نابليون الثالث إمبراطور فرنسا ، الذي كان  
على رأس جيش فرنسي يحارب في شمال  
إيطاليا ، فلاحق به في سولفرينو .

وفي ذلك اليوم كانت السماء تسيل مسفوحة  
على سبعين ميلاً مربعاً من سهول لومبارديا  
في مجزرة من أفظع مجازر التاريخ . وكان  
الملك فكتور عمانوئيل الثانى على رأس



مأخوذة عن  
مجلة "زى روتيريان"

هولان هارنى  
وادوارد بينج

جيش مؤلف من خمسين ألف مقاتل من  
أهالى ييدمونت ، وقد أقسم أن يطرد  
النمساويين من إيطاليا ، وكان لويس نابليون  
قد خرج لنجدته بمئة ألف مقاتل من  
الفرنسيين . أما النمساويون فكان عددهم  
مئة وستين ألفاً بقيادة الإمبراطور الشاب  
فرنسوا جوزيف ، وهو في التاسعة والعشرين  
من عمره .

فما حظ دونان رحاله ببلدة كستليونى  
وراء الخطوط الفرنسية ، ظل يراقب الجرحى  
يعودون صفوفاً طويلة في مركبات من  
الخشب ترتج ارتجاجاً مؤلماً على الطريق  
المرصوف بكتل الحجارة . وفي الموقعة التي  
استمرت ١٥ ساعة سقط ٤٥ ألف قتيل ،  
وظل معظمهم حيث سقط لا يعنى به أحد .  
وعجز رجال الخدمة الطبية في جيش  
الفريقين عن العمل ، لأنها لم تكن متأهبة  
لمثل هذا العدد الكبير من المصابين . فصار  
كل بيت في بلدة كستليونى مستشفى ،  
وحشر خمسمئة رجل بين جريح ومحتضر

في كنيسة صغيرة . وتفشت الأكلة (الغرغرينة) والكزاز (التتانوس) بينهم تفشياً عظيماً .

ولم يطق دونان أن يظل معتزلاً جانباً ، ففسى المهمة التي قدم من أجلها . فأنشأ هذا المالى البالغ من العمر ٣١ سنة ، كتيبة قوامها ٣٠٠ رجل من الجنود والأهالي لإتقاذ الجرحى والعناية بهم وتولي قيادتها .

جعل العدو والصديق سواء في رعايته . واتفق أن دخل دونان الكنيسة ورأى الجنود الإيطاليين يحاولون إخراج رجلين من جرحى النمسيين ، فخال دون ذلك ، وصاح بهم : « إنما نحن وهم إخوة ! » فسرّت تلك الصيحة في المدينة كلها ، وقدر لها أن تسرى فيما بعد في العالم كله .

وظل دونان يرعى الجرحى شهراً كاملاً ، حتى إذا ثارت فرنسا كلها وصارت الإعانات تتدفق عليه ، تسلل وتواري عن العيان .

كان دونان سليل أسرة سويسرية ممتازة من أوساط الشعب ، اشتهرت منذ زمن بأعمال البر والإحسان ، وبعد أن تلقى العلم في خير المدارس السويسرية ، دخل في خدمة شركة من أكبر شركات المصارف المالية في سويسرا .

ولما انقضت مدة تمرينه أسس شركة رأس مالها مليون فرنك لإنشاء أربعة

مطاحن للدقيق في بلاد الجزائر ، وأيده الكيران من أصدقائه باكتسابهم بمبالغ كبيرة . إلا أن دونان أهمل فلم يحصل على امتياز القوى المائية لتلك المطاحن ، فسعى لمقابلة الإمبراطور لويس نابليون في سولفرينو ليحصل على ذلك الامتياز ، ولكنه لم يوفق . فلما عاد إلى جنيف كتب يصف عاقبة موقعة سولفرينو الفاجعة ، واقترح خطة لإنشاء جمعيات من المتطوعين للإسعاف في جميع الأمم . وقد نشرت هذه الرسالة المؤلفة من ثلاثين ألف كلمة في سنة ١٨٦٢ فاثارت أوروبا كلها . فعرض جوستاف موبيني ، رئيس جمعية النفع العام بجنيف ، أن يؤلف لجنة لتنفيذ ما دعا إليه دونان ، إلى أن تنشئ جميع الأمم المتقدمة جمعيات للإسعاف تعنى في زمن الحرب بجرحى الجنود ، بصرف النظر عن جنسياتهم .

وقبل دونان ما عرضه موبيني ، ودعى ثلاثة رجال آخرين من كبار أهل سويسرا لينضموا إليهما ، وأنشئت لجنة سميت « لجنة الخمسة الدولية » ، وهي أصل لجنة الصليب الأحمر الدولية الحاضرة .

كان بسمارك إذ ذاك يرسم خطط سلسلة الحروب التي اجتاحت أوروبا في السنوات السبع التالية ، فلما شعر دونان بالخطر المقبل أقدم وعزم على توسيع نطاق مشروعه

وبلغ عدد الدول التي وقعت ذلك الميثاق اثنتى عشرة دولة . وكان جواب « أبراهام لنكن » رئيس الولايات المتحدة على رسالة دونان ، أن أوفد اثنين من الأمريكيين لحضور الاجتماع . ولما كان من دأب أمريكا أن تخشى التورط في عقد المحالفات ، لم توقع ميثاق جنيف إلا بعد ذلك بثمانية عشر عاماً .

أما اليوم فإن ذلك الميثاق يحمل توقيع كل دولة متمدنة في العالم ، ويفرض عليها أن تعامل الجرحى والأسرى معاملة إنسانية ، ويضع الأصول العامة التي تسير عليها جمعيات الصليب الأحمر المستقلة في جميع أنحاء العالم . أما المهيمن على ميثاق جنيف فهو لجنة الصليب الأحمر الدولية ، ومقرها مدينة جنيف ، وجميع عمالها وموظفيها سويسريون محايدون . وعن يد هذه اللجنة الدولية يتلقى أسرى الحرب الهدايا والرسائل من أهلهم ، وهي التي تضمن لهم حسن المعاملة والرعاية .

وفي خلال ذلك كانت شؤون مطاحن دونان في الجزائر تسير من سيء إلى أسوأ ، فقد قضى مديرها دونان زمناً طويلاً وهو مشتبك الجهد بين مشروعات كبيرين . أما الآن وقد تم مشروع جنيف ، فقد أصبح نجاحه متوقفاً على إنشاء جمعية قوية للصليب الأحمر في كل قطر . وكان ميثاق جنيف لم يزل خالياً من نص على معاملة الأسرى معاملة

ما دام لديه متسع من الوقت . فاستدعت « لجنة الخمسة » مندوبين عن جميع الدول للاجتماع بمدينة جنيف . كان ذلك جرأة بالغة ، إلا أن دونان لم يلبث أن انطلق في سنة ١٨٦٣ ليطوف بجميع عواصم أوروبا ، ولم تنقض ثلاثة أشهر حتى تمكن من إقناع ست عشرة أمة بإرسال مندوبين إلى جنيف ، واجتمعوا في شهر أكتوبر من تلك السنة ، وتمت الموافقة على المبادئ التي تقوم عليها جمعية الصليب الأحمر اليوم .

وكان مما طلبه دونان أن الجندي إذا ما وقع جريحاً في المعركة فينبغي أن يظل في منعة لا يلحقه أذى ما لم يقاوم ، وأن يغيثه من لقيه من عدو أو صديق ، وأن يكون جميع أطباء الجيش والمتطوعين للخدمة الطبية بمنجاة من كل اعتداء . واقترح دونان ، في مقابل ذلك ، أن لا يحمل سلاحاً أي طبيب أو أية ممرضة ، وأن يلبس جميع الذين يعنون بخدمة الجرحى شارات مميزة على أذرعهم . واتخذ العلم السويسري ، بعد عكس ألوانه ، رمزاً دولياً اعترافاً بفضل سويسرا . ذلك هو أصل رسم الصليب الأحمر على رقعة بيضاء ، وذلك هو مولد أعظم عمل إنساني منظم في ساحات القتال .

وبعد عشرة أشهر تم توقيع ميثاق جنيف في اجتماع رسمي عقدته الحكومة السويسرية ،

باريس « ، وأخذ الفرنسيون يقتل بعضهم بعضاً من وراء المتاريس على مرأى من الجنود الألمان الدهشين .

وإذ ذاك صحا دونان رسول الرحمة مما غشيه من سببات الفقر والسكنة ، وفعل ما فعله في كستيلوني إذ تولى القيادة بنفسه في وسط الآلام والفتن المهلكة ، بغير سلطان يخوله ذلك ، وعاد المتطوعون فاتبعوه ، وعادوا يحولون غير وجلين بين الخطوط ، يسعفون الجرحى ويطلبون العون الإنساني باسم الصليب الأحمر ، لا يتعرض لهم أحد من رجال الجيش .

ولما استتب الهدوء في فرنسا مرة أخرى عزم دونان على أن يبذل جهده ليكون أسرى الحرب — كالجرحى — تحت حماية ميثاق جنيف . فذهب في سنة ١٨٧١ إلى إنجلترا ليقوم بحملته الجديدة .

وفي لندن ، قابلته فلورنس نايتنجيل بترحاب عظيم ، وهي السيدة الإنجليزية التي ذهبت على رأس فئة من الممرضات إلى ميادين حرب القرم ، والتي أصبحت بعد ذلك مؤسسة الصليب الأحمر البريطاني . ورحبت إنجلترا كلها بدونان ، فثارت حماسه القديمة ، ووجه الدعوة إلى مؤتمر دولي آخر عقد في بروكسل سنة ١٨٧٤ تحت رعاية قيصر روسيا .

إنسانية، فأهمل دونان مطاحنه وانطلق يسمى في تأسيس الصليب الأحمر الفرنسي ، وفي إنشاء لجنة تعالج مشكلة أسرى الحرب . ثم أخذ دونان يكافح ثلاث سنوات يتنازعه ما يجب عليه لشركائه ، وما يتوق إليه من مجاح العمل الذي أنشأه ووقف عليه حياته ، فجاهد ليرضيهما كليهما . فلما آلت المطاحن في سنة ١٨٦٧ إلى الخراب ، حكم على هنري دونان بالإفلاس ، وكان عمره يومئذ أربعين سنة .

ونكب أصدقاؤه ومعارفه في جميع أنحاء أوروبا بنكبته . وكان من مروءة لويس نابليون أن عرض عليه أن يحتمل نصف ديونه ، ولكن لم يتقدم أحد لدفع النصف الثاني . فلما أصبح ضارعا معدماً فرّ واستتر في أحياء باريس القذرة المظلمة . وقد ظل برهة يتلقى مبالغ زهيدة من أصدقائه ، ولكنها انقطعت عنه بعد قليل . ولما بلى معطفه الأنيق الأسود أخذ يصبغه بالحبر . وكثيراً ما كان باب غرفته يوصد في وجهه فينام على المقاعد في الحدائق . فلما تمت عليه ثلاث سنوات وهو منفي شريد ، فقد أصدقاؤه ومعاصروه كل أثر له .

وفي سنة ١٨٧٠ خمدت نار الحرب الفرنسية البروسية ودخل البروسيون المنتصرون باريس ، ثم حدثت أهوال « مجلس



أنشئت جمعية الهلال الأحمر في سنة ١٩١٠ خلال الحرب الطرابلسية ، وكان رئيسها حضرة صاحب السمو الملكي الأمير محمد علي توفيق . واشتركت في الحرب البلقانية في معاونة الجيش العثماني فأرسلت بعثات مختلفة إلى ساحات هذه الحرب . وكان من رؤسائها الدكتور سليم الموصلى باشا والدكتور علي إبراهيم بك ( باشا ) والدكتور محبوب ثابت . ومضت بعد ذلك تقوم بأعمال الإغاثة في الحوادث الداخلية والخارجية . وقد اهتم بها المغفور له الملك فؤاد الأول فسجلت في عهده في عصبة الأمم بنفس النظام المتبع في جميعات الصليب الأحمر المستقلة .

انفض هذا المؤتمر ولم يصنع شيئاً ، فإن الأمم لم تكن مستعدة بعد للاتفاق على مسألة أسرى الحرب . والواقع أن هذه المسألة لم يتفق عليها إلا بعد خمس وخمسين سنة أخرى ، حتى كانت سنة ١٩٢٩ فأبرمت النصوص النهائية لميثاق جنيف .

وانقلب دونان قانطاً حزيناً ، ولكن أخذت تختمر في ذهنه فكرة أخرى ، ولربما استطاع أن يثير حماسة الناس في سبيلها : وذلك أن لا يقتصر عمل الصليب الأحمر على زمن الحرب وحسب ، بل يشمل جميع المصائب والكوارث التي تحدث في زمن السلم أيضاً ، كالزلازل والفيضانات والحرائق والمجاعات . وهذا المشروع الذي تمت الموافقة عليه فيما بعد أنقذ حياة الملايين من الناس في جميع أنحاء العالم ، إلا أن لجنة جنيف رفضته يومئذ . وعاد دونان في سنة ١٨٧٥ فتواري مرة أخرى عن الأنظار .

ولم يعلم أحد أين ذهب أو كيف عاش في هذه الفترة ، وكل ما يعرف عنه أنه اختفى خمس عشرة سنة ، ويظن أنه عاش يومئذ باسم مستعار . ولقد نشرت بعض صحف جنيف أن هنري دونان قضى نجه .

وذات يوم من سنة ١٨٩٠ روى بعض أبناء قرية هيدن ( من قرى جبال الألب ) لمعلم مدرسة القرية أنهم رأوا شيخاً هرمًا

على رأسه كمة سوداء وله لحية بيضاء إلى ركبتيه ، وأنه كان يراقبهم وهم يلعبون ويخاطبهم بكل حنان . فأخذ المعلم الشاب ، وليم سوندريجر ، يبحث عن سر الرجل ، ودعاه إلى منزله ، وما كان أشد ذهوله إذ اتضح له أن ضيفه هو هنري دونان . ولم يمض قليل حتى عُقد مؤتمر دولي

سنة ، نال دونان جائزة نوبل للسلام .  
وانتعث مرة أخرى ، إلا أن المال لم تعد  
له قيمة في نظره حينئذ . فبعد أن وفي الديون  
التي كانت عليه لبعض الدائنين ممن علم مقرهم ،  
أعطى مابقي للجمعيات الخيرية ، وظل يعيش  
بخمسة فرنكات يومياً في غرفته النظيفة  
المشرقة بمستشفى الفقراء في هيدن . ومات  
سنة ١٩١٠ عن اثنين وثمانين عاماً ، وشيعت  
جنازته بلا احتفال كما أوصى ، ودفن في مدينة  
زوريخ حيث يتولى أبناء وطنه السويسريون  
العناية بقبره ، ويذكرونه في الفترات ،  
ليكرموا ذكرى مواطنهم العظيم — ذلك  
الرجل الخير الذي لكل العالمين فيه نصيب .

الجمعية الصليب الأحمر في روما ، فبعث ولیم  
سوندريجر برسالة إلى المؤتمر لتقرأ على  
الندويين : « مؤسس الصليب الأحمر لم  
يمت ، وهو في عوز شديد » .

وعاد اسم دونان يسرى في أوروبا مرة  
أخرى ، وأخذت الهبات ترد على قرية هيدن  
من جميع أنحاء العالم ، وقرر مجلس النواب  
السويسري منح الرجل مساعدة ، وضربت  
نقود باسمه ، وقررت إمبراطورة روسيا والدة  
منحه معاشاً مدى الحياة ، ومنحته بروسيا  
نوط التاج ، ومنحته البرتغال نوط المسيح ،  
ومنحته فرنسا صليب اللجيون دونور . وفي  
سنة ١٩٠١ ، وعمره يومئذ ثلاث وسبعون

\*\*\*\*\*

### هندسة العناكب

كنت ذات يوم جالساً إلى جانب جدول ، فاسترعى نظري عنكبوت يتسلق  
إلى طرف عود من الحشائش يبلغ ارتفاعه ١٥ بوصة ، وسبح في الفضاء أمام  
عينيّ المسحورتين خيط دقيق حملة النسيم إلى شجيرة على الجانب الآخر من  
الجدول . ثم سار العنكبوت على ذلك الجسر الرقيق من الخيط ، فلما بلغ منتصف  
الطريق أحنى ثقله عود الحشيش واسترخى الخيط ، حتى جعل ينذر بأن يغمره  
الماء . وعاد العنكبوت إلى عود الحشيش ، وفي نحو الثلث منه عقد عقدة ثم نزل  
إلى الأرض وسار متجهاً في خلاف اتجاه الريح نحو عشر بوصات . وهناك إلى  
عود آخر من الحشيش عقد نهاية خيطه وجعله بذلك دعامة قوية تشد أزر  
العود الأول فلا يثنى . ونزل العنكبوت وعاود رحلته الأولى على الجسر فبلغ  
الجانب الآخر في أمن وسلام ، وهو عمل هندسي عجيب يقوم به مخلوق من  
أدنى مخلوقات الله .



# من عبث الأطفال الشيطان في النافذة المفتوحة

سكاي  
(م.م. مونرو)

صبية شيطانة في الخامسة عشرة  
قالت من عمرها : «سنتزل عمتي حالا  
يا مستر ناتل فعليك أن تحتلني» .  
واجتهد فرامتون ناتل أن يلاطف  
الفتاة بما لا يسيء إلى عمتها . وساوره شك  
لم يعهده من قبل فيما إذا كانت هذه الزيارات  
العابرة لمن لا يعرفهم مطلقاً قد تعينه على  
علاج أعصابه الذي قضى عليه أن يكابده في  
هذه العزلة الريفية .

وتذكر قول أخته : « سأعطيك رسائل  
إلى كل من أعرفهم هنالك ، وإلا فإنك  
ستقبر نفسك ولا تكلم أحدا ، وتزداد  
أعصابك اضطراباً باقباضك وكأبتك » .  
ولما شعرت الفتاة بأن مجلسهما قد خيم  
عليه من الصمت ما فيه الكفاية ، سألته :  
« هل تعرف كثيرين في هذه الناحية ؟ » .  
« أكاد لا أعرف أحدا . وقد حضرت  
أختي هنا منذ أربعة أعوام ، وأعطتني  
رسائل لتقدمني لبعض الناس » .

فأردفت الفتاة الشيطانة قائلة : « إذن  
مكتور هيو مونرو ، معروف بأقاصيصه  
وفكاهته ولد في بورما وقضى أكثر عمره في  
انجلترا وقتل في فرنسا سنة ١٩١٥ »

أنت لا تعرف شيئاً عن عمتي ؟ » .  
فأجابها الزائر : « اسمها وعنوانها فقط » .  
قالت الفتاة : « لقد نزلت بها مصيبتها  
الكبرى منذ ثلاثة أعوام تماماً حينما كانت  
أختك هنا على ما أظن » .

فسألها فرامتون : « مصيبتها ؟ » وخيل  
إليه أن المصائب بعيدة عن هذا المكان  
الهادئ . فقالت له الفتاة ، وهي تشير إلى  
نافذة كبيرة على الطراز الفرنسي تطل على  
حديقة المنزل : « لعلك تتساءل لماذا ندع هذه  
النافذة مفتوحة وقد أطل الشتاء ؟ ففي مثل  
هذا اليوم منذ ثلاثة أعوام ، خرج من  
هذه النافذة زوج عمتي وشقيقها الشابان  
طلباً للصيد ، وأثناء عبورهم أرضاً موحلة  
ساخوا في ورطة من وحل خدعت أبصارهم  
ولم تنتشل جثثهم منها حتى اليوم » .

وحينئذ اضطرب صوت الفتاة ثم قالت :  
« إن عمتي المسكينة تظن دائماً أنهم سيعودون  
في يوم من الأيام ، هم والجرو الأسود الذي  
ققد يفقدهم ، وأنهم سيدخلون من هذه  
النافذة . وهذا هو سبب تركها مفتوحة  
كل مساء إلى أن يهبط الظلام . وطالما  
قصت على كيف خرجوا ، وهذا زوجها  
قد خرج وعلى كتفيه معطفه الأبيض . وإنه  
ليحدث أحياناً في مثل هذه الليلة الساكنة  
أن تنتابني فكرة يقشع لها بدني . وهي  
أنهم سيعودون جميعاً من هذه النافذة » .

وحدجها بنظرة ثم على فهمه الذي يسوبه  
العطف ، وكانت الفتاة تحديق في النافذة  
وفي عينيها جنون الفزع . فاستدار ونظر  
في نفس الاتجاه .

وفي ظلام الغسق ظهر ثلاثة أشخاص  
يسيرون في الحديقة صامتين ، وعلى أعقابهم  
جرو أسود منهوك القوى . وكانوا جميعاً  
يحملون بنادقهم ، وقد وضع أحدهم على  
كتفيه معطفاً أبيض .

اختطف فرامتون عصاه ولم يكذب يتبين  
في فراره الطائش باب الغرفة أو الطريق  
المرصوف بالحصى .

وقال صاحب المعطف الأبيض : « هانحن  
يا عزيزتى ، من ذلك الذى لاذ بالفرار  
عند قدومنا ؟ » .

فقالت مسز سابلتون : « رجل شاذ  
اسمه ناتل لا يتكلم إلا عن مرضه . وقد  
فرّ عند وصولكم بلا استئذان ، كأنه رأى  
شبحاً » .

فقالت الفتاة بهدوء : « إنه الجرو فيما  
أظن ، فقد أخبرنى أنه يفزع من الكلاب .  
إذ طارده قطيع من الكلاب الهائمة بين  
مقابر على ضفاف نهر الكنج ، وقضى عليه  
أن يمضى ليلة في قبر حديث الحفر ، والكلاب  
تعوى وتنبح فوق رأسه . وما من امرئ  
يلقى ما لقي إلا طار عقله وصوابه » .

وقطعت حديثها وقد سرت في بدنها  
رعدة خفيفة ثم هدأت نفس فرامتون حين  
دخلت العمدة تلقى في الحجرة سيلا من  
الأعدار لتأخرها .

وقالت : « أرجو ألا تضايقك النافذة  
المفتوحة ، إن زوجى وشقيقى سيعودان  
من فورهما من الصيد ، وهم يأتون دائماً  
من هذا الطريق » .

ثم استرسلت في الحديث عن لذة صيد  
البط في الشتاء ، وقد حاول فرامتون دون  
حدوى أن يحول الحديث إلى موضوع أقل  
إفزازاً ، لا سيما وقد لاحظ أن مضيفته  
ظلت تخلق خلال النافذة المفتوحة . حقا  
كانت زيارته في يوم هذه الذكرى الأليمة ،  
مصادفة سيئة .

فراح فرامتون يقول لها : « أمرنى  
الأطباء أن أتجنب كل انفعال عصبي وعمل  
بدنى » يدفعه إلى ما قال ذلك الوهم السائد  
أن الغريب عن المرء يتوق إلى معرفة  
تفاصيل علمه وأمراضه .

فقالت مسز سابلتون بفتور : « آه » .  
ثم هبت فجأة مشرقة الوجه يقظة وانتباهاً ،  
ولكنها لم تعر ما يقوله فرامتون اهتماماً .  
وصاحت : « ها هم أخيراً قد أقبلوا في  
مينعاد الشاي ، وقد غمرهم الوحل » .  
فارتعاه فرامتون قليلاً والتفت إلى الصبية

## تقرير عن الفردوس

«المكان الذي نعلم به لقضاء عطلة طوعية بعد الحرب»

### ماكس إيمان

مأخوذة عن مجلة "تياشدر"



خمسة من أصدقائي فأبلغوني على هام التتابع أن جواتمالا فردوس صغير ، فعزمت على القيام بجولة في ربوعها قالوا لي : « إن فيها ٢٤ بركانا ، وبحيرة تفوق بحيرة لوسرن حسناً وجمالاً ، ثم إنها لا تبعد عن نيو أورليانز أكثر من ألف ميل في خط مستقيم كما يطير الغراب ، وكذلك تفعل الطائرة » .

ولكن الطائرة التي أفلتني خالفت الغراب فطارت بنا في منتصف الليل ووصلت مع الفجر ، فنزلنا في ضياء شمس الربيع الوهاج ، وفي هواء منعش بليل ، وقد فاح عبير شجر الفتنة من حولنا . وعلى درج الطائرة قامت فتاة هندية حسناء جاءت تستقبلنا ، وعلى الأفق الممتد أمام أعيننا بركان .

وكنت أعلم أن الفردوس سيدهشني ، ولكني لم أكن أتوقع تلك الهزة التي اعترتني عند ما رأيت مدينة جواتمالا ، فلقد كنت أتوقع أن أرى قرية جبلية قد نمت واتسعت ، فإذا بي أمام مدينة شيدت على أحدث طراز في العالم ، ونسقت أبداع التنسيق . فلا ترى فيها شجرة واحدة تخل بتخطيطها الهندسي

المنظم . فالشوارع تمتد مستقيمة من أول المدينة إلى آخرها ، ثم تقاطعها شوارع أخرى ، وكلها مرصوفة مصقولة ، لها أرقام مكان الأسماء ، ولا ترى منها ما يدور أو يتعرج كأنه سكران يترنح . وفي كل تقاطع هام ، يقف جندي مرور ضئيل الجسم فوق منصة خضراء ، وقد لبس بدلة نظيفة لونها مزيج من الكاكي والأحمر القرمزي ، وفي يده عصا تنتهي بزر أحمر ، وفوق رأسه مظلة صفراء ، تحسبه حين تراه دمية من الدي ، وذلك لضآلته ، ولأنه يدير مرور الدراجات والمركبات التي تجرّها الثيران ، بإشارات آلية جامدة .

كل شيء ضئيل الجسم في هذا الفردوس ، فتوسط طول المرأة خمس أقدام ، والرجل خمس أقدام وبوصتان ، ولا بد لي أن أنحن حين أمر تحت المظلات المقامة أمام الدكاكين في الشارع الرئيسي . وكذلك الكلاب والحيل كلها من سلالات ضئيلة الحجم ، والمنازل

ثم حدث زلزال في عام ١٧٧٣ قدم المدينة برمتها ، فأطلقوا على خرائبها اسم « أنتجوا » أى القديمة وأجلاوا مرة أخرى إلى مكان جديد ، واختاروا هذه المرة وادياً أوسع وأكثر برذاً من الأول ، ويبعد عنه عشرين ميلاً نحو الجنوب الغربي . غير أن الزلازل لازمتهم ، ففي عام ١٩١٧ خربت المدينة تمام التخریب .

وكذلك بنى الجواتياليون عاصمتهم مرة خامسة ، وأدخلوا فيها جميع تحسينات القرن العشرين ، ولهذا كانت أحسن رصفاً ونظماً ونظافة ، وانسجاماً هندسياً ، وأخشى أن تكون أيضاً أنبل عواصم الأرض أخلاقاً . أما ما كان في المدينة من شعر ، وسحر ، وتقاليد ، وقدم ، وغرابة ، وخشونة ، فإنه محفوظ في ذلك الوادى الجميل المكسال ، ذى الهواء المعتدل ، على

مسافة عشرين ميلاً ، حيث العاصمة القديمة أنتجوا .

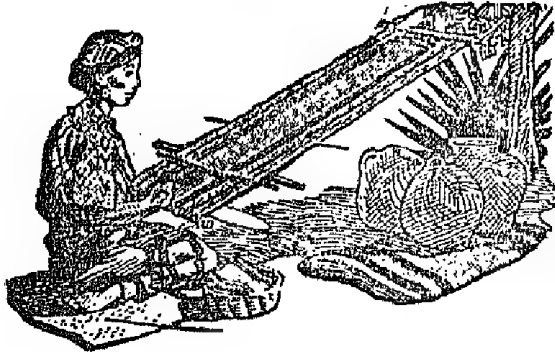
ولهذا كان أول شيء تفعله ، بعد أن تفيق من هزة المناظر الحديثة في العاصمة الجديدة ، هو أن تطير فوراً إلى أنتجوا ، لكى تذوق لذة الشعر والأحلام . ولن تكون هناك فى عزلة ، بل ستجد

والتاجر أكثرها قليل الارتفاع ، لأن سكان جواتيالا يؤثرون أن يكون البناء طابقاً واحداً يوم ينقض على رؤوسهم ، فتاريخهم حافل بالزلازل ، كما أن جغرافيتهم ملأت بالبراكين ، والواقع أن طبيعة عاصمتهم وموقعها الحالى ، هامة سلسلة من الكوارث التى توالى عليهم .

فالغزاة الإسبان بنوا عاصمتهم فى عام ١٥٢٤ على ارتفاع ١٠٠٠٠ قدم ، وسط حقل عظيم من الليرة اغتصبوه من جماعات المياه ، غير أن الرياح الباردة اضطرتهم إلى أن يهبطوا فى عام ١٥٢٧ ، وأن يبنوا من جديد حيث الدفء على منحدر أحد البراكين ، وكان ذلك البركان لا ينفك يقذف باللهب . ولكى يثبت لهم حقيقة أمره بالحجة الدامغة ، قذف من فوهته ببحيرة ضخمة فى عام ١٥٤١ فأغرقت مدينتهم ودفنتها تحت الطين ، وبقي

من المدينة « برج » ظاهر فوق الطين فأطلقوا عليه اسم « المدينة القديمة » . ثم ارتحلوا مسافة سبعة أميال ، وبنوا مدينتهم مرة أخرى ، فى واد بديع كأنه جنة عدن . وقد اتفقت الروايات على أنها كانت أنبل وأنغم عاصمة فى أمريكا كلها .





الجسم . وليس من فوقها شيء ، اللهم إلا ذلك البدن القوى المليء الذي خص به نساء المايا . وقد أضطر نساء سباستيان ، من جراء فضول الناس ، إلى ترك هذا الزى العريق في القدم حين يخرجن إلى الطرقات ، وأصبح زيهن كيساً أبيض مستطيلاً يؤذى جلودهن .

ولم يكن بد — في إقليم مرتفع مثل جواتيالا — من أن تكون العواطف حادة ، وأن تكون العاطفة الدينية بالغة منتهى القوة . فالصلوات تقام في كل وقت دون حياء أو خجل ، وترى الليادين والشوارع والطرق ، بل حقول الذرة أيضاً ، حافلة بالمواكب الدينية ، والناس يحملون تماثيل للقديسين غير متقنة الصنع ، وهم يبتهلون إلى الله بنغمات على ألحان مزامير من خشب الصفصاف ، يصحبها رقص في ثياب مزركشة ، وألعاب نارية وصواريخ وطبول . وأحببت أن أتبع أحد هذه المواكب إلى حقل الذرة العام حيث تقام الصلوات ،

هناك مدينة ملاءى يقوم يعيشون بين الحرائب ، وهم سلالة مختارة من الناس ، من نسل أولئك الذين كانوا أقوى مراساً وأكثر ميلاً للشعر والخيال ، من أن يهربوا من جنة عدن خوفاً من الزلزال .

في أنتجوا يدب إلى القلب هدوء ساحر مبهم توحى به عزلة المكان ، واتساع الفضاء من حوله ، فالبركان الذي يطل على المدينة أصبح اليوم هادئاً لا يندر الناس بشيء يروعهم سوى مر الزمان الأبدي . وأما الجو فعليل منعش ، وأما الشوارع فيغشاها سكون غامض عجيب ، كأنها لبست حلة من الرزانة والجلال ، وقد أهدت بها الكشبان الخضر الناضرة وحملتها برفق ، كأنها قدح يحتوي شيئاً غالياً ثميناً .

وللنساء في كل قرية من قرى جواتيالا زى ممتاز ، يتخذنه من قماش نسجه بأيديهن على منسج يدوي لا تستخدم القدم في تحريكه . وليس فيما يصنعه أهل الريف في أي قطر من الأقطار ما يضاهي هذا النسيج جمالا ووشياً . ومن أجمل هذه الأقمشة ما يلبسه نساء بلدة سان سباستيان في السهل الساحلي الحار على المحيط الهادى . والثوب عبارة عن قطعة عظيمة من القماش المطرز — ينخل إليك أنها غطاء مائدة — تلف بأدب وحشمة حول النصف الأسفل من

السلم الأكبر — بالقرب من مكان البيع  
والشراء — مذبح يحرق الهندود عليه البخور  
تقرباً للمعبودات القديمة مثل كلكاكان  
وبوكوجيلا .

فإذا ما دخلوا الكنيسة ركعوا في أي  
مكان ، ثم ثروا ورق الصنوبر والورد  
الذي جاءوا به ، ويضع كل منهم بين يديه  
شمعة مضاءة . ولا يلبث صحن الكنيسة المغم  
على سعته ، العطرب بما فيه من البخور ، أن يمتلئ  
بجماعات صغيرة من قوم سمر الجاود ، يصلون  
ويبتهلون ، ويلوحون بأيديهم وأذرعهم ،  
فتنعكس ظلال أجسامهم وصور حركاتهم  
على جدران الكنيسة تحت أشعة الشموع  
الموقدة ، فيكون لها منظر رهيب ، وترتفع  
صلواتهم ودعواتهم الحارة ، فتجاوب بها  
أرجاء المعبود ، فيمتلئ طينياً وضحيجاً كأنه  
خلية نحل هائلة .

ولست أعلم لهذا المنظر شبيهاً في العالم  
كله ، وهو في نظري منظر يبعث الحزن



ولكن إمام الجماعة ردني عما أحبت .  
فقلت له : « إني أرجو أن تخبرني  
بالضبط ماذا تفعلون هناك ؟ ولماذا تفعلونه ؟ »  
قال : « سأشرح لك الأمر ، لقد  
أصبت زراعنا في الأسبوع الماضي بصقيع  
فظيح ، ونريد أن نشكو إلى الله هذا  
الصقيع الذي أهلك الدرة المزروعة حديثاً .  
واليوم ، وقد زرعنا من جديد ، نريد أن  
نذهب فنسأله أن لا يرسل علينا صقيعاً آخر » .  
كان يتكلم بلهجة الرجل الخير الذي  
يوشك أن يعمل عملاً خطيراً ، لا بلهجة  
صوفي يتحدث حديثاً دينياً . فلما سألته :  
ما فائدة الصواريخ النارية ، أجاب : « إن  
الله يسمع ضوضاءنا ، ونريد أن تطمئن  
قلوبنا إلى أنه يسمع ما نبته من شكوانا » .  
وفي جواتها لا بلدة تدعى تشيشيكاستناجو ،  
وهي منها بمثابة المركز والروح ، وليس  
في العالم بلدة تضارعها في حرارة العاطفة  
الدينية . وقد جعل يوم الأحد فيها يوم  
السوق ، فيؤمها الهندود في ذلك اليوم من  
الجهات المجاورة إلى مسافة خمسين ميلاً ،  
من أجل التجارة والعبادة في وقت واحد .  
وعلى جانبي الميدان الفسيح الذي تقام  
فيه السوق كنيستان لونهما أبيض ناصع .  
ولكل منهما سلام ذات ارتفاع شاهق  
مذكرنا بها كل المايا القديمة . وفي أسفل

الهواء معتدلاً . وبالاختصار اذهب إلى تشيشيكا ستانجو... إن يوماً واحداً تقضيه في هذا المكان ، حيث تلتقي التجارة والعبادة في صعيد واحد ، سيكسبك إحساساً وفهماً للتاريخ البشري أكثر مما تجنيه من مطالعة مئة مجلد في علم حياة الإنسان .

في هذا الفردوس يعيش شعبان جنباً إلى جنب : اللادينو وهم بيض البشرة ، أو قرييون من البياض — إذ ليس بينهم سوى بضعة آلاف لم يختلطوا بالدم الهندي — وهم يتكلمون الإسبانية ، وزيمهم لا يختلف عن زى سكان أمريكا الشمالية ، ويعيشون عيشة تعد وسائل الراحة فيها من الضرورات. والشعب الآخر هو الهنود ، ولونهم أسمر مشرب بالحمرة ، وثيابهم مزيج من زى المتوحشين وزى الإسبان في العصور الوسطى ، ويتكلم أكثرهم لغة المايا ، ويعيشون كما كان يعيش الإنسان قبل أن تخطر له فكرة الراحة ببال .

وعلى أن الفروق بين الشعبين قوية واضحة ، فإن القانون لا يعترف بها . فضريبة الطرق ، مثلاً ، وقدرها ريالان ، تجبي من جميع الذكور البالغين من سن ١٨ إلى ٦٠ ، ولكل امرئ الخيار أن يدفعها مالاً أو عمل أسبوعين مكان المال . وهذا المبلغ يعد في نظر اللادينو شيئاً تافهاً ،

والرثاء . ولما خرجت من الهيكل إلى ضياء الشمس اللامع أحسست كأنى كنت أبكى ، فانطلقت في السوق المزدهجة ، بروائحها المنبعثة من الجلود والفواكه ، وبأصواتها المتنافرة ، وبضوضائها وجدالها ، وألوانها الزاهية ، فشعرت كأن عبثاً سقطت عنى .

كم ذا تفقد الحياة من حسناتها وبهجتها حينما تتحول « الأسواق » من مكان يحتشد فيه الناس ويجتمعون ، إلى مجرد مبادلة سلع ، قوامها الطلبات بالبريد ، والحوالات على البنوك ، والقوائم ، والسندات ، والكمبيالات ! إن معنى هذا التحول هو أن إشارات على الورق قد حلت محل الاختلاط بالناس والنشاط الاجتماعى أثناء البيع والشراء ، وما يصحب ذلك من الفكاهات ، وما يدور من النزاع والخصام والضحك ، والمساومة من أجل شراء آنية من الخزف أو خنزير أرقط .

يجب على كل امرئ أن يرحل إلى قطر من الأقطار التي لا يزال أهلها يعيشون عيشة العهد السابق لعهد الصناعة ، لكي يعرف ما هى الحياة البشرية على حقيقتها ، والأفضل أن تذهب إلى بلد حار ، حيث الحياة لا تحتاج لأن تحاط بسياج أو جدار ليحفظها ويحوطها . اذهب إلى بلدة في المنطقة الحارة ذات ارتفاع ، لكي يكون

ولكن من النادر جداً أن نجد هندياً يستطيع أن يقتصد ريالين على نفقات طعامه . وإذا ذكرنا أن متوسط الدخل السنوي لجميع السكان — بما في ذلك أصحاب الملايين — لا يتجاوز ٣٢ ريالاً للفرد ، أمكننا أن نتصور مقدار ما يكسبه الهندي الفقير .

وليس المال هو العامل الوحيد الذي يفصل بين الشعبين ، مثال ذلك أننا نجد في بلدة أتجوا صالتين للرقص ، ورسم الدخول في كل منهما خمسة سنتات ، ولكن أحد المرقصين كوخ له سقف منخفض محمول على أعمدة من الخشب ، وقد جلست فرقة العازفين — وهي في ثياب العمل اليومي — على مسرح من ألواح الخشب ، تعزف ألحانها على آلات موسيقية بعضها مصنوع من القرع الجاف . وستحس أنك غريب في هذا المرقص ، لأن رواده جميعاً من الهنود .

أما المرقص الآخر فبناء نفخ ، يكون حيناً داراً للسينما ، وفيه تجلس الفرقة العازفة على المسرح في زى أبيض ، وتعزف على آلات يبلغ ثمن بعضها ٢٠٠٠ ريال ، وروادها من البيض . وقد يقصدها بعض الهنود من أجل موسيقاها المفضلة ، ولكنه لا يشترك في الرقص . وقد أكد لي أحد

الهنود أنه لا بأس في أن يشترك هندي في الرقص إذا شاء ، كما أن الناس لا يرون بأساً في أن يشتغل الهندي بالطب أو الحمامة ، أو أن يتقلد منصباً رئيسياً . ولكن الهنود عامة يعيشون في عزلة ، وهم يقابلون السياح بشيء من التجهم ، كأنهم يقولون في ضميرهم: « لقد فاتنا أن نطرد هؤلاء الدخلاء منذ ٤٠٠ سنة ، واليوم — مع الأسف — قد ضاعت الفرصة » .

وهكذا نجد أن الحياة في هذا الفردوس مشرقة من جانب ومظلمة من جانب . والواقع أن المرء يحس — وهو في الطريق إلى بحيرة أيتلان — كأنه يسعى بين الأرواح المفقودة في جحيم دانتي . تعترض الطريق هضبة عالية موحشة ، تحيط بها البراكين من كل جانب ، وتشقها الحارم المائلة ، والأودية العميقة التي يوشك عمقها أن يصل إلى باطن الأرض . وجميع الطرق في جواتها تعلو وتهبط ، وتلتوي خلفاً وأماماً ، وعلى هذه الطرق ينقل الهنود غلاتهم محمولة على ظهورهم .

وقد ترى أحد هؤلاء المايا — على ضالة جسمه — يحمل فوق ظهره من البضائع ما زنته ١٠٠ أو ١٥٠ رطلاً ، وهو يكس حملته هذا على صندوق من الخشب ، مربوط إلى طاوية من جلد البقر مثبتة على رأسه ،



هناك تحدثك نفسك بأن جواتها لا ليست فردوساً كما نزع ، ولكن في تلك اللحظة تزحف بك السيارة إلى حافة المحرم ، فتلفي نفسك مطلاً على عمق قدره ٣٠٠٠ قدم ، حيث توجد بحيرة أيتلان ، بمياهها ذات الزرقة العجيبة ، ومن حولها البراكين الشاهقة ذات اللون الأرجواني تشوبه الخضرة القائمة ، ومن فوقها سماء ضاحكة تسبح فيها السحب كأنها سمك براق في بحر بعيد الغور . فإذا لم تكن هذه جنة ، فهي منظر ليس له في الأرض شبيه ولا نظير . فهنا الجلال والجمال الخالص يتدفقان في الروح بنظرة واحدة ، ثم لا تلبث حتى ترتفع إلى آفاق بعيدة عن هذا العالم حيث لاتعبأ بشيء من هموم هذا الناس ، فقد سموت على الخير والشر ، وأصبحت رفيقاً لسباحات الكواكب .

وحيثما توجهت بعد هذا المنظر ، هبط بك الطريق ، ولكن سطح البحيرة ليس بعيداً . ولئن كان المنظر في الهبوط يزيد جماله على جلاله ، فلن يضيرك هذا ، وستتهيج على كل حال حين ينتهي بك السير إلى فندق جميل ، معتدل الأجر . وهناك ستسمع بأذنك صوت الشحارير وهي



كأنها الجبل الذي يوضع تحت السرج ، ويسير منحنياً ، لكي يكون بعض الحمل على ظهره ، وسأثره مشدوداً إلى رأسه ، وفي يده عصا طولها سبع أقدام . فإذا جلس على الأرض ليستريح ، أمكنه أن يستعين بها على النهوض بحمله . وكثيراً ما يستأصل الشعر تحت تلك الطاقة المثبتة على الرأس . وإذا كان الطريق الذي يمشي فيه سهلاً ، لم يبد على وجهه سوى أمارات الحزن والأسف ، أما إذا كان يصعد طريقاً شاقاً وعسراً ، إلى جانبه هوة بعيدة الغور ، فإن منظره ينم عن الألم البالغ منتهى الشدة .

فإذا وجهت إليه سؤالاً وقف لحظة وأجابك على ما سألت ، وهو ينظر إليك متألماً من تحت العباء الذي يحمله ، ولكنه لا يلقى حمله على الأرض . وربما عرفت أنه سيقطع ١٨٠ ميلاً ، بمعدل عشرين ميلاً في كل يوم ، ثم يقضى خمسة أيام في سوق

بسيطة لكي يبيع السلع التي أنتجها في شهرين ، ثم يعود إلى داره بدخل قدره أربعة ريالات أو سبعة . وربما يتيسر للرجل الذي يحمل على ظهره خنزيراً صغيراً وزنه ٧٥ رطلاً أن يعود ومعه ٢٠ ريالاً ولكن حتى هذا الإنسان ليس حظه مما يغبط عليه .

تفرد فوق الكثيب القائم وراء الكوخ  
المغطى بالكروم ، وهو الذي خصصوه  
لإقامتك ، وسموه حجرتك . ولا بد لك  
أن تبسم لذلك الطائر الغرد ، الذي يدعوته  
« حارس النهر » وهو يغني ، كأنه قبرة  
ذات ثلاث حناجر ، على أغصان الكرم  
المتدلية فوق بحر من الزهر يمتد حتى يصل  
إلى عتبة دارك . ولك فوق ذلك أن تسبح  
إذا شئت في ماء البحيرة المعتدل الحرارة ،  
أو أن تجدف فيها بزورق زاهي اللون ،  
أو تطوف حولها في سفينة صنعتها أيدي المايا .

\* \* \*

وبعد ، فإنني أرجو أن لا تذهب إلى  
جواتبلا باحثاً عن الفردوس ، من أجل أني  
ذكرت لك ذلك وحسب ، فإنه لن يجد هذا  
الفردوس إلا من كان صدره رجباً واسعاً ،  
وهؤلاء سيجدون الفردوس ماثلاً أمام  
أعينهم كلما رفعوا أبصارهم إلى بحيرة أيتلان .



### لله درك باشو

فاخر برنارد شو مرة بقوله : « لقد عنيت دائماً بأن لا أتلف في مخاطبة  
الأمريكيين ، وقد وصفتهم بأنهم أمة من القرويين ، وعرفت الأمريكي الحق  
بأنه تسع وتسعون في المئة أبله . وهم يهيمون بحبي » .

\*\*\*\*\*

حين افتتحت كورنيليا أوتيس سكر تجديد تمثيل رواية شو « كانديدا »  
أبرق إليها شو : « ممتازة ، متفوقة » فغمرها هذا الثناء بفيضه فردت عليه :  
« غير جديرة بثناء كهذا » . فرد شو : « عنيت الرواية » . فردت سكر حاتقة :  
« وأنا عنيتها » .

\*\*\*\*\*

حضر شو العرض الأول لفلم مسرحيته « بيجاليون » ووقع في مسرح دفاتر  
الذين يعنون بجمع توقعات العظماء كأحد نجوم هوليوود ، بل رضى أن يظهر  
على المسرح حين تم العرض ، وحينئذ صاح أحد النظارة : « إبخ إبخ » فرك  
شويديه وقال : « إنني أوافقك يا صاحبي ، ولكن أين نحن الإثنين من هذا  
الجمع الغفير » .

ماذا وجدت عيادات السرطان في نساء لم يكن يحسبن أنهن مصابات بالمرض ؟

## درهم وقاية : هو علاج السرطان اليوم

برناديت بيلى

مختصة عن مجلة "هاجيبا"

الثلاثين والثمانين . منهن العوانس ، ومنهن المتزوجات ، وفيهن الأغنياء وفيهن الفقراء : إحداهن امرأة مدير مصرف ، وأخرى في سجل المتعطلات . وقد ذكر بعضهن أن للسرطان سابقة في ذوى قرباهن ، وكثيرات منهن كانت أسرهن بريئة منه . وكان شيء واحد يربط بينهن جميعاً ، وهو أن كل امرأة ذهبت إلى الفحص لم تشك من أعراض السرطان أقل شكاً . وكان هدف هذه التجربة التي استغرقت خمسة أعوام ، أن يتبين الأطباء : أنظهر دلائل السرطان على امرأة من هؤلاء النساء الصحيحات السليمات خلال مدة المراقبة ؟

وتلقت كل متطوعة منهن منشوراً ينص على أن الطبيبات اللاتي يقمن بالفحص لا يأخذن أجراً ، وأنهن إذا اكتشفن وجود المرض في إحداهن أحلن المريضة إلى طبيبتها الخاص ، مصحوبة بتقرير واف عن حالتها يشمل ما يرينه من مقترحات للعلاج . وكانت الفحوص تجري في مستشفى كلية الطب النسائية بفيلا دلفيا ، ويقوم بها الطبيبات ما كفرلين ، ومارجريت س . سترجيس ،

شيء طيب « كذلك قال الطبيب كل واثقاً ، ثم أضاف : « ولكن لا تنسى أن تعودى في بحر ستة أشهر » .

ونزلت مسز « و » عن منضدة الفحص فرحة ، وكانت امرأة فاتنة في أواخر العقد الثالث من عمرها ، تراها مثال الصحة والعافية وإن كانت أم ولدين — نعم وقد عزمت على أن تظل كذلك ، فكانت تذهب إلى عيادة الوقاية من السرطان للفحص مرتين كل عام ، وكانت تلك زيارتها العاشرة ، وقد ماتت أمها وجدتها لأمها بالسرطان ، وتأبى مسز « و » أن يصيبها ما أصابهما .

إنها واحدة من حوالى ألف امرأة في فيلا دلفيا أتممن حديثاً برنامج السنوات الخمس الخاص بالفحص الطبي كل نصف سنة . وهذا البرنامج العملى للوقاية من السرطان تديره النساء للنساء . وقد أنشأت هذه العيادة الدكتورة كاتارين ما كفرلين من فيلا دلفيا ، ودعت إليها المتطوعات .

وكانت أعمار المتطوعات تتراوح بين

نصح هؤلاء المرضى أن يعالجوا هذه العلل .  
ولما فحصت تُدري ٢١٠٥ امرأة فحصها  
الأول ، وجدت بينهما خمس مصابات  
بالسرطان ، فعولجن بالجراحة لساعتين ،  
وانتهى العلاج إلى شفاء تام سريع .

ويوم بدأت الدكتورة ما كفرلين  
تجاربها ، افتتحت طبية أخرى ، هي الدكتورة  
إليز لاسبرانس ، عيادة للوقاية من السرطان  
في مدينة نيويورك . وكانت العيادة في أول  
أمرها أسبوعية في مستشفى نيويورك للنساء  
والأطفال ، ولكن الاهتمام بالمشروع بلغ من  
الرواج بحيث اضطرت الدكتورة لاسبرانس  
أن تجعل العيادة مرتين في الأسبوع في  
عامها الثاني . وفي نهاية ثلاثة أعوام زادوا  
في سعة المشروع بافتتاح عيادة سترايج للوقاية  
من السرطان في المستشفى التذكاري .

وقد وجد أربع نسوة مصابات بالسرطان  
بين ٢٦٣ امرأة فحص أول فحص في عيادة  
نيويورك ، وما شكت قط واحدة منهن أي  
عرض من أعراض السرطان ، ووجد  
خمسون مصابات بأورام ( قد تتحول إلى  
سرطان على مر الزمن وقد لا تتحول ) ،  
و ١٥ مصابات بعلل أخرى . وكان مجموع  
اللائى فحص في السنتين الأوليين ٦٥٤ ،  
وقد وجد ٤٩ منهن مصابات بالسرطان ،  
و ١٦٢ بأورام غير سرطانية . وقد زاد

وفيث س . قترمان . وقد تلقت العيادة  
للتفتقات الطارئة هبات من الجمعية الطبية  
الأمريكية ، ومؤسسة أبحاث السرطان  
الدولية ، والجيش النسائي العامل للجمعية  
الأمريكية لمكافحة السرطان . وكانت كل  
امرأة تتمتع بالستر الكامل في خلع ملابسها  
وارتدائها ، واعد لكل منهن خدر محجب  
من كل نواحيه تستتر فيه عند فحصها .

ووجد بين هؤلاء الألف في الفحص  
الأول ثلاث مصابات بالسرطان في عنق  
الرحم . وكذلك قام الدليل من بداية الأمر  
على أن السرطان في أدواره الأولى لا يصحبه  
في العادة ما ينم عليه . وقد أدى اكتشاف  
المرض في أوله إلى علاج هذه الحالات الثلاث  
توًّا بالراديوم والأشعة السينية ، وهؤلاء  
النسوة الثلاث هن اليوم في تمام العافية .

واكتشفت في الفحص العاشر حالة  
سرطان أخرى في عنق رحم امرأة في  
السادسة والستين من عمرها ، وعولجت  
هي الأخرى بالراديوم والأشعة ، وتم لها  
الشفاء على الرغم من أن ضغط دمها المرتفع  
ومرض قلبها وكلاهما قد عاقا علاجها .

يضاف إلى ذلك أن سلسلة الفحوص قد  
انجملت عن ٤٤٢ علة النهاية في عنق الرحم ،  
ومثل هذه الالتهابات الزمنة يكون مكاناً  
ملائماً لنشوء السرطان . ومن أجل ذلك

عدد النساء اللاتي فُحصن إلى الآن في عيادة سترايخ على ٢٠٠٠ امرأة.

وفي مايو سنة ١٩٤٣ أنشأت شيكاغو عيادة للوقاية من السرطان على غرار عيادة نيويورك في مستشفى النساء والأطفال تحت إدارة طبية يساعدها ٣٠ طبيبة أخرى وهيئة من الممرضات وعمال المعامل الفنيين.

وقد كنت أنا المريضة رقم ٢٤٦ ، وقد اقتضتني العيادة ثلاث زيارات ليلية . ففي الزيارة الأولى سجلت إحدى الممرضات تاريخ المرض ، وتاريخ حياتي في أسرتي ومعيشتي ومعاشرتي وتعليمي ، ثم فُحصتني متخصصة في أمراض النساء فحفاً شاملاً .

وفي الزيارة الثانية فُحص قلبي ورئتي بالفلوروسكوب ، واختبرت عيناى وأذناى . وكانت الزيارة الثالثة فحفاً خاصاً تولته إحدى الطبيبات ، أخبرتني فيه بنتيجة الفحوص كلها . وخرجت من العيادة شاعرة بأن كل فحوص الطب الحديث تدل على أنى في أم صحة وعافية ، وهو شعور لا يعدله شعور آخر .

وقد فُحص ، خلال السهور السبعة الأولى في عيادة شيكاغو ، ٢٧٥ امرأة وجد بينهن ١١ مصابات بالسرطان ، و ١٥ مشتبه في إصابتهن به ، و ٣٩ مصابات بأورام غير سرطانية . ومع ذلك فكل امرأة من أولئك النساء كانت، تشعر بأنها في أكمل صحة .

ولكى تيسر هذه الفحوص للنساء ذوات الدخل القليل ، جعل أجر هذه العيادات الوقائية مبلغاً زهيداً ، فلا تدفع المريضة سوى خمسة ريالات للفحص الكامل الأول ، ثم تكون الفحوص التالية بأجر أقل .

ولاريب في أن النساء اللاتي يقصدن هذه العيادات قد استشرن أطباءهن بطبيعة الحال ، ولكنى وجدت أكثرهن قد لقين ما لقيت . فيوم ذهبت إلى طبيبي ، بعد عام من جراحة بسيطة أجراها لى في عنق الرحم ليستوثق من أعقابها ، اكتفى الطبيب بفحص الحوض بكفه ليرى أفيه ورم غير طبيعى ، فلما لم يجد شيئاً نفى يده من أمرى على عجل ، ولكن الفحص الدقيق الوافى لا يغنى عنه شئ .

إن السرطان اليوم في طليعة أسباب موت النساء ، فكل خمس يمتن بين الخامسة والثلاثين والخامسة والستين من أعمارهن ، بينهن واحدة قد قضى عليها السرطان .

وإذا اكتشف السرطان في أدواره الأولى تيسر نظرياً أن تشفى المصابة به شفاء تاماً ، ولكن الجمهور يجب أن يدرك بعض الحقائق في هذا الموضوع . ومن أخطر هذه الحقائق أن السرطان لا يكاد يصحبه قط ألم ، إلا يوم يبلغ مبلغاً يصعب فيه شفاؤه التام .

فعنق الرحم مثلاً لا تكاد تكون فيه أعصاب تحس الألم ، وكذلك الفحص والعلاج

ولو أن سن الأربعين هي السن التي تتوقع عندها طلائع السرطان في النساء . وينصح الأطباء للنساء اللاتي تتراوح أعمارهن بين الخامسة والثلاثين والخامسة والأربعين أن يعرضن أنفسهن للفحص الطبي الدقيق الوافي مرة على الأقل في كل عام . وليكن الفحص بعد الخامسة والأربعين كل ستة أشهر ، أما من هن دون ذلك من ١٦ إلى ٣٥ فيجب أن يفحصن مرة كل سنتين .

وعلى الرجال والنساء جميعاً أن يعرفن أعراض السرطان الأولى . فالأعراض الآتية يجب أن يفتح كل امرئ عليها عينه :  
(١) أي ورم أو تكاثف في الأنسجة يطول أمره (٢) أي نزف أو إفراز متردد بغير انتظام من أي منافذ الجسم (٣) أي عسر هضم يستعصى على العلاج ولا يعرف منشؤه (٤) أية قرحة لا تندمل اندمالاً طبيعياً ، وبخاصة في اللسان (٥) أي تغير مفاجئ في شكل خال أو ثؤلول أو سرعة نموه .

إن الإهمال والجهل والخوف هي في الواقع أسباب أكثر وفيات السرطان اليوم ، فإذا ما قهرناها جميعاً كسبنا المعركة الحاسمة في حرب هذا المرض الخفيف . وعندما نتحرى الأمور من أصولها نجد أن هذه الحرب هي حرب كل إنسان ، فأنت ، وأنت وجدك ، تستطيع أن تهزم السرطان .

لا يصحبهما أي ألم فيه . وسرطان الرحم إذا اكتشف في بدايته أمكن شفاؤه شفاء تاماً ، وعلى الرغم من ذلك فإن ٦٧٠٤ امرأة متناهبذا النوع من السرطان في ولاية بنسلفانيا في الأعوام الخمسة الواقعة بين ١٩٣٦ و ١٩٤٠ وليس كل ورم في الثدي سرطاناً بالضرورة ، والواقع أن نصف هذه الأورام لا يكون كذلك ، ولكن استئصال هذه الأورام عاجلاً هو أدنى وسائل السلامة . وينبغي أن يفحص الورم بالجهر والمريض على منضدة الجراحة ، فإن لم يكن الورم سرطاناً رتق الثدي بعناية حتى لا تحدث عاهة أو تشويه ، فإن كان سرطاناً استؤصل الثدي كله ، وهذه أضمن وسيلة لتوقي الموت من سرطان الثدي .

ويمكن تعريف السرطان بأنه : « نمو خارق في أنسجة الفرد ذاته » وما هو إلا خلايا المرء نفسها ضلت السبيل . وليس السرطان معدياً بالملامسة أو سواها ولا يمكن أن يصيب الإنسان إذا لمست يده أنسجة مصابة به ، كلا ولا تستطيع لكمة واحدة أو أذى فرد أن يجلب السرطان في أعقابه . وهناك ثلاث طرق معترف بها لعلاج السرطان لا غير — الاستئصال بالجراحة ، والأشعة ، والرايوم ، وكل ما عداها من المراهم والأدهنة بنوع خاص إنما هو باطل محض . والسرطان محتمل الحدوث في كل سن ،

# جسر السفن إلى فرنسا

فردريك سوندرن

لا الغواصات ولا زوارق الطريد، ولا الطرايد  
ولا القنابل ، حتى ولا هوج العواصف التي لم  
يعهد مثلها منذ عشرين عاماً — استطاعت أن  
تحول بين أساطيل الحلفاء وإنزال الجنود ومقادير  
عظيمة من المدافع والمؤن على سواحل نورمندى —  
وهو عمل من أعظم الأعمال البحرية .

إلى مكان سحيق في جوف الأرض . فإذا  
اجتزت الأروقة الفسيحة طالعنك عشرات  
من الحجرات الطويلة منتشرة على اليمين  
وعلى اليسار كأنها سراديب في وكر الأرانب .  
هذه الحجرات تلتقي عليها أنابيب « نيون »  
ضوءاً صناعياً كضوء النهار ، وهواؤها  
منعش بارد يأتي من جهاز لا ينفذ خلاله  
الغاز ، ومن كوى لا تؤثر فيها القنابل .  
وفي غرف الاتصال الفسيحة صفت آلات  
الكتابة البرقية وأجهزة الراديو — وتتولى  
أعمالها فتيات الأسطول البريطاني الأنقيات  
الدكيات — وبهذه الآلات والأجهزة  
تتصل غرف الرقابة والتخطيط بكل مركز  
عصى من مراكز الجيش والأسطول في  
المملكة المتحدة وفي عرض المانش . فهذا هو  
« مفر قيادة الحشد والتموين » بشطريه  
« الحركة » و « التوجيه » .

في حجرة التخطيط المركزية وقف  
الكولونيل، وعلى عينيه نظارته ، أمام خريطة  
ضخمة على جدار ، حددت عليها في وضوح  
مواقع قواتنا . وقال الكولونيل وهو ينظر

السفن البريطانية والأمريكية  
استطاعت أن تنقل سيلاً دافقاً من  
الرجال والعتاد يجتاز بحر المانش إلى نورمندى  
رغم ألغام الألمان وطراييدهم وطائراتهم .  
وقد فعلت ذلك ولا موانئ ترسو إليها ،  
وتحت أعنف عواصف هبت في الصيف  
منذ ٢٠ عاماً ، وإن هذا لنجاح بحري عظيم .  
وتقلع الآن مئات من سفن الحلفاء كل  
يوم من اثنتي عشرة ميناء بريطانية فتجتاز  
بحر المانش طبقاً لنظام دقيق الإحكام يشمل  
كل شيء ، من كتائب الجند إلى عمود  
الأسلاك البرقية . وإن الطواريء لتتوالى  
واحداً إثر واحد ، ولكن الشحنات كلها  
تقريباً تصل إلى مكانها في الموعد المضروب ،  
وهذه معجزة من معجزات التنظيم .

تدار هذه الحركة كلها من كهوف في  
جوف أكمة على الساحل الإنجليزي . فهناك  
بعد اجتياز مدخل منقور في جرف عال ،  
تقوم عليه بوابات ضخمة من الصلب ، ويتولى  
حراسته جنود مزودون بمدافع ( تومي ) ،  
تجد سائماً منحوتاً في الصخر الأصم يؤدي

ثالثة لتتولى إخطار قسم الخطط البحرية .  
إن حجرة التخطيط البحرى تحاذى قسم  
التوجيه . وفيها تولى أحد الضباط البحريين  
دراسة الرسالة ثم قال : « فرقة ب من ميناء  
س ، حسن ، سنزيد عدد المدمرات » ثم  
التفت إلى ضابط الطيران قائلاً : « فرقة  
مهمة تبحر غداً في الليل ، فلعلكم تعززون  
دورياتكم » فأوماً ضابط الطيران برأسه  
ودوّن ذلك في مذكرته .

إن مراقبة حجرة التخطيط تأخذ بمجامع  
النفس ، فهناك مائدة طولها ٣٠ قدماً  
وعرضها ٣٠ ، رسمت عليها خريطة بحر  
المانش ، وقد جلس من حولها عشرات من  
فتيات الأسطول وفتيات سلاح الطيران  
البريطاني ، وقد وضعن سماعات التلفون على  
آذانهن . فإذا ما تحركت في المانش قافلة  
أو سفينة حربية عمدت إحدى الفتيات إلى  
تحريك مؤشر على الخريطة . على حين ينظر  
إلى الخريطة من منصة مرتفعة عدد من  
ضباط الأسطول وسلاح الطيران والجيش .  
وبينا أنا أنظر وضعت إحدى فتيات الأسطول  
على الخريطة علامة حمراء للدلالة على وجود  
سفينة ألمانية . فلم يلبث أن تناول التلفون  
ضابط بحرى وآخر من ضباط الطيران ،  
وفي بضع دقائق كانت ثلاث قوافل بحرية  
قد غيرت خط سيرها ، في حين أطلقت

في برقية وصلت الساعة من فرنسا منقولة  
بالآلة الكاتبة الكهربائية : « لقد صدر  
الأمر بتغيير وجهة الفرقة ب » . وانتقل  
إلى خريطة أخرى ، وثبت عليها دبائس  
ملونة تبين أن فرقة ب ماضية في طريقها  
نحو المرفأ البريطاني الذي وقع عليه الاختيار  
بادىء الأمر . ثم قال : « بدّلوا أوامرهم على  
الفور ، وأخطروا قسمي التوجيه والحركة » .

وسرت في قسم التوجيه موجة من  
الاضطراب اليسير حين وصلت رسالة  
الكولونيل ، فإن الفرقة وحدة كبيرة يشقّ  
تحريكها جملة . على أن ضابطاً بحرياً بريطانيا  
نظر إلى لوحة العمليات ، حيث وضعت  
بطاقات صغيرة فيها اسم كل سفينة صالحة  
للاستعمال في كل مرفأ ، ويذكر فيها أيضاً  
نوعها ، وحمولتها وسرعتها ، ثم قال :  
« ليس لدينا في ميناء س ما يكفي من  
السفن لحملهم ، أرسلوا إلى ميناء « و » في  
طلب سفن الإنزال إلى البر . عندنا سفينتان  
نستطيع استخدامهما . ولتحشد جميع السفن  
في ميناء س صباح الغد ، ومن المستطاع  
أن تشحن وتبحر مع قافلة المساء . وأخبروا  
قسم الخطط البحرية بذلك » . وسرعان  
ما بدأت إحدى الفتيات تبدّل البطاقات على  
اللوحة ، وانصرفت أخرى إلى التلفون  
ومعها كشف بالسفن المطلوبة ، ومضت



المدمرات والطائرات البحرية على العدو المغير . وفي الوقت عينه ترجمت إحدى فتيات الطيران الرسالة الواردة من إحدى الطلائع الجوية بأن وضعت علامة صفراء للدلالة على وجود ألغام بها العدو في المربع المرقوم ت — ١٧ . وقال أحد الضباط البحريين في تعليق ذلك ، وهو يفحص الخريطة باحثاً عن أقرب كاسحة للألغام « لعل الطائرات ألقها في الليل الماضي » .

وبعد ساعات قابلنا جانباً من فرقة ب ، وقد امتدت دباباتها وسياراتها في الطريق على مدى البصر . وعندئذ كاشفني جندي حانق بآرائه في الحرب قائلاً : « هل تتصور ذلك ! إننا تقطع النهار كله في طريق معين ، أرأيت ؟ ثم ندور على أعقابنا ونعود فنقطع الطريق كله راجعين ! إنني أسألك : هل ترى وجهاً للمنطق في ذلك ؟ ولكنها أفاعيل أولئك الضباط الكبار ... !! » .

بعد ظهر اليوم التالي كنت واقفاً على مرقب سفينة لإنزال الجنود ، وقد شبت إلى رصيف منحدر مشيد بالإسمنت ، وقد أخذت دبابات فرقة ب تنزلق وتقعقع في طريقها إلى جوف السفينة . فقال ربان السفينة مدمماً : « ظننت أنني سأظفر ببعض الراحة ، ولكن لم أزل أقوم بمهمة النقل ذهاباً وجيئة منذ يوم الغزو . وهاهم أولاء

يجيئون بي الآن من مرفأ « و » لنقل عدد من الدبابات اللعينة التي تلتطخ سفينتي بالزيت » .

واتخذنا طريقنا إلى « منطقة الإبحار » حيث ينتظم عقد القوافل البحرية . وكان القبطان على حالة من التبرم ، فقال وهو حانق ساخر : « تلقيت خطاباً من زوجتي ، وهي تقول إنه ما دام يوم الغزو قد انقضى بسلام ، فليس هنالك ما يدعوني إلى القلق » .

ثم عض على سيجاره وصاح : « ها ! ها ! إنها لنكتة بديعة ! إن لم تصطدم بلغم أو لم تصبك إحدى سفن العدو بطريد ، أو لم يقذفك أحد الطيارين بقنابله وأنت جالس على الشاطئ كالبطة ، فليس هنالك شيء يدعو إلى القلق ! وإذا . . . الدفة إلى أقصى اليمين ! » .

خرجت الكلمات رنانة من بين شفتيه حين لمح زورقاً من زوارق السواحل عليه علم يدل على أنه يحمل شحنة من المتفجرات ، قد غير طريقه فجأة ومضى يقطع خط سيرنا ، وهو قريب من مقدم سفينتنا قريباً ينذر بالخطر . وقال الربان وهو يتنفس تنفساً ثقيلاً . « أرأيت ماذا أعني ؟ » ، ولقد رأيت .

كان يحيط بنا من كل جانب عدد لا يحصى من السفن — مئات من السفن — سفن صيد ، وسفن الحرية ( المجهزة للغزو ) ، وبواخر الركاب المحولة لأعمال النقل ،

بقايا سفن أقل منه حظاً . فمن طوف فارغ ، إلى جثة منتفخة ، إلى منطقة للنجاة مثقلة بالماء . وكانت تمر بنا من الطريق المقابل سفن عائدة لا يكاد حبلها ينقطع . وكان يشاركنا طريقنا قوافل أخرى تسبقنا أو تلاحقنا . ولم يخل الأفق قط من سفائن الحلفاء .

ثم لاح ساحل فرنسا ، ولم يكن شبيه في شيء بالساحل الذي رأيته يوم الغزو . فعلى مقربة من الشاطئ تماماً ، رأيت غابة من صواري السفن ومداخنها ، وقد أحصيت أكثر من مئتي سفينة في مرسانا وحده . ولما أرسلت إلينا « سفينة الإدارة » إشارتها الضوئية ، أن « أرسو في نقطة ك » زبحر القبطان : « تبأ لها ! هي الصخور ، سنرسي عندها مرة أخرى ! » .

والحق أن إرساء سفينة الإنزال على ساحل نورمندی ، عمل يخالف المألوف مخالفة عجيبة . فإن عليك أن تنتظر حتى يبلغ المد غاية ارتفاعه ، فتدفع بسفينتك حتى ترتطم بالرمل ، ثم تنتظر حتى يتركك الماء المنحسر في مكان مرتفع جاف ، وعندئذ تفتح في مقدمة السفينة بعض الأبواب ، ثم يمد جسر النزول ، ثم تنحدر من فوقه الدبابات إلى الأرض اليابسة . حتى إذا عاد المد إلى ارتفاعه تعود السفينة محمولة على متن الماء مستعينة بآلة تشد سلسلة المرساة

والبوارج ، وكلها غادية رأنحة . وئمة برج متصل بالحصن الذي في جوف الأرض ، يتولى تسييرها بإشارات لا تنفك تضيء وتنطفئ .

ومن هذا البرج صدرت إلينا الإشارات الضوئية بتحديد مكاننا من سائر السفن التي تضمها القافلة . وحين خرجنا إلى عرض البحر اتخذت المدمرات أماكنها على جوانب القافلة لحراستنا ، وانسابت في الجو أولى طلائع المتقاتلات التي عهد إليها بحمايتنا طول الطريق . وعندئذ قال الربان : « إنني لا أستطيع أن أغادر مركز القيادة على ظهر السفينة ، فإن الحوادث تتوالى ولا تنقطع . إنني لم أجتز في حياتي ماء كهذا الماء في شدة ازدحامه » .

والواقع أن معابر القوافل ضيقة ، لأن البأرات الألمانية تبث الألغام كل ليلة ، وأقل انحراف عن الطرق المطهرة من الألغام في هذا الماء معناه الخطر العاجل للقاتل . وقد كانت إحدى جماعات الكاسحات تشق طريقها نحونا ، وتجر خلفها أسلاكها المشدودة ، وإذا انفجارت ثلاثة مكتومة تتوالى فجأة ، وتبعث إلى عنان السماء بنافورات ضخمة من الماء تنصب أمامنا . فقال الربان : « أرايت ما أعني ! إن الطريق لا يكاد يتسع لأقل حركة هنا أو هناك » . وكانت تطفو على سطح الماء بين حين وآخر

الثقيلة المثبتة في قعر الماء من مؤخر السفينة .  
وبينا تنتظر سفننا حتى يفرغ شحنها تتخذ  
قرارات هامة يتولاها رجال لا يعرفون معنى  
التعب ، يقيمون في بناء اخترقته القنابل ،  
وهو البناء الذي يضم مكتبي الضابط المشرف  
على الساحل والضابط البحري . وبين يدي  
هذا الأخير مجموعة من قوالم البضاعة  
المشحونة والرسائل .

فهذه فرقة ب يجب أن ترسل من فورها  
إلى الميدان ، وهذه صنوف شتى من البضاعة  
المشحونة أولى بالتقديم على سواها ، وهذا  
سلاح الإشارة في شربورج في حاجة ماسة  
إلى أعمدة تلفونية مشحونة على ظهر السفينة  
رقم ٣٤٧ ، وهذه المدافع المضادة للطيران  
في قطاع ف تلح في طلب ذخيرة مشحونة  
على سفينة في المرسى ، وهذا الجنرال ج يطلب  
قذائف قطرها ١٠٥ مليمترات استعداداً  
لهجوم داخل شبه الجزيرة ، والقذائف  
مشحونة في « سفينة الحرية » رقم ٢٧ ،  
وهكذا يجتمع الأسطول والجيش - في شخص  
القائد والكولونيل - عشرات المرات كل  
يوم ليتدبرا الأمور .

وتخرج سيارات برية مائية معروفة باسم  
( البط ) من حظيرة واسعة أجدد إخفاؤها ،  
فتدلف إلى الشاطئ ثم تسبح في الماء حتى  
تصل إلى « سفينة الحرية » لتحمل القذائف

التي يتعجلها الجنرال ج ، ثم تعود بها إلى  
سيارات النقل المنتظرة على الشاطئ .

ويجري هذا العمل طيلة اليوم على طول  
خمس عشرة ميلا من الشاطئ ، ثم يستأنف  
في الليل على ضوء الأنوار الكهربائية  
المعكوسة . ويتولى ضباط الشواطئ ، بأجهزة  
الإشارات الضوئية ومكبرات الصوت ، تنظيم  
حركة النقل في البر والبحر . وإن قوالم  
الشحنات وحدها لتعلم الإنسان كثيراً مما يجهل  
عن حاجات الجيش الحديث ، فالأدوات  
الطبية ، والمؤونة والذخيرة تعد من مألوف  
حاجتها . ولكن هناك غيرها كمسابير  
الإسكاف ، وكراسي علاج الأسنان ،  
وبطاريات الأنوار الكاشفة ، وصهومات  
اللوحات التلفونية ، وأقفاص من الغاب  
لحمام الزاجل ! وقد شكالى أحد ضباط  
الجهة من كثرة هذه الحاجات قائلاً : « إن  
تفريغ شحنة أخرى كفيل بأن يبهظ شبه  
الجزيرة الملعونة حتى توشك أن تنشق  
من جوانبها ! » .

وتخلق طائرات الاستكشاف الألمانية  
فوق المكان كل ليلة تقريباً ، ولكن غارات  
القاذفات قليلة ومتباعدة . وقد كانت العاصفة  
شراً من الألمان ، وإن ضباط « التوجيه »  
وقواد السفن وضباط السواحل ليرتعدون  
حينما يقصون أنباء العاصفة .

إنزال لم تتمكن من مجانبتها ، فبسطتها كما تبسط المطرقة علبة من الصفيح » .

وظلت الريح صرصراً عاتية ثلاثة أيام وثلاث ليال سوياً، حتى قرر رجال الأسطول، بعد مباحثاتهم في غرفة الاجتماع بالحصن المنحوت تحت الأرض ، أنه لا بد من إجراءات تقتضى شجاعة وبطولة : فلتقتحم السفن المشحونة أرض الشواطئ .

وفعل الربان ما أمر أن يفعل، فاستقرت سفينته مقصومة الظهر على مكان يرتفع . . . ٣٠ قدم عن مستوى المد العادى ، ولكن حيلة اليأس أفلحت ، ونال موتجومرى وبرادلى حاجتهما من الذخيرة .

ولا تكاد توجد الآن علامة تدل على العاصفة، فأنت ترى حطام سفينتين أو ثلاث، أما معظم السفن الباقية فقد أصلح بعد أن حضر لها فى الرمل قنوات هبطت منها سباحة إلى البحر . ولم يكدر ينقضى أسبوع حتى كانت بواخر النقل التى تجتاز المانش تنقل ضعف ما كان مقدراً لها كل يوم .

وأخيراً يقول الربان : « إننى أبرم بأشياء كثيرة ، ولكننى أتحنى أمام أولئك الذين وضعوا الخطة . فالمسألة مسألة فكر وتنظيم، ألا ترى ماذا أعنى ! » .

وقد حدث فى فجر يوم ١٩ يونيو — بعد يوم الغزو بثلاثة عشر يوماً — أن مالت الرياح فى بحر المانش فجأة إلى شىء من الشدة، وتغيّر اتجاهها . وقال علماء الأرصاد إنه اضطراب لا يلبث بضع ساعات حتى يزول . وربما كان ذلك مبلغ ما كان عند موازينهم الجوية وخرائطهم ، ولكن الريح أخذت تشتد وتهب من أسوأ وجه ممكن ، حتى إذا كانت الساعة السادسة صباحاً بلغت مبلغ العواصف ، وراحت الأمواج العاتية الغاضبة تتلاحق تترى على الشاطئ .

ويقول أحد ضباط السواحل : « ياله من منظر رهيب ، لقد كانت الموجة تمسك بالسفينة وتقذفها على الشاطئ قذفاً ، ثم تتناول غيرها وترجم بها الأولى ! » .

وأما المراسى التى لم تخطر بأمر العاصفة فقد أخذت على غرة . وفى ذلك يقول الربان : « لقد اضطرت إلى الاحتفاظ بالمحركات دائرة بأقصى سرعتها حتى أظل مكاني . وفى تلك الليلة يا لله ! ويا لها من ليلة ! كانت السفن والزوارق طافية من حولنا مفلتة الزمام . وقد خيل إلى على حين غرة أن جبلا يوشك أن يهبط علينا ، فكنت أنحرف إلى أقصى اليمين ثم إلى أقصى الشمال ، ولكن السفينة اللعينة ظلت تلاحقنى . وأخيراً صدمت سفينة

# نهار المدينين في سيبا

روبرت شيرود : ملحمة عن مجيئة "تايم"

وحملت الشاب موجة قوية ، وكان في بادئ الأمر مستلقياً على وجهه في الماء بلا حراك ، وأخيراً على ما يظهر استولت عليه غريزة المحافظة على الحياة فأخذ يدفع الزيت بساعديه ، ولكن بعد قوات الأوان ، فإذا سرواله الأسود الذي امتلأ هواء قد أخذ يهتز فوق الماء عشر دقائق ثم اختفى . ولما صوبت نظري عددت أجساد سبعة

آخرين من المدينين قد انتحروا . وقال لي الجندي : « هذا لا يعد شيئاً ، وعلى بعد ميل من هنا في الجانب الغربي ترى مئات منهم » .

وأيد ذلك ما سمعته بعد من ضابط إحدى كاسحات الألغام التي كانت تعمل في الجانب الغربي ، فقد قال : « ان البحر طافح بالأجسام الطافية بحيث لا نستطيع أن نتجنبها ، ولقد رأيت امرأة في غلالة بيضاء موشاة وشعرها الفاحم مرسلا على الماء ، وكلما رأيت مثل هذه الغلالة فكرت في هذه المرأة . ولقد رأيت طفلاً غريقاً في الرابعة أو الخامسة وذراعه تطوق عنق جندي . ولقد رأينا مئات ومئات من الجثث اليابانية » .

أحد الأيام الأخيرة من أيام المعركة التي دارت للاستيلاء على جزيرة سيبان في المحيط الهادى ، قصدت إلى طرف الجزيرة الشمالى الذى يرتفع عن البحر والصخور المرجانية الناشئة بمقدار ٢٠٠ قدم ، وسألت أحد الجنود البحريين الموكول إليهم دفن الموتى عن أمر القمص التي سمعتها عن انتحار المدينين اليابانيين : أضحكة هي ؟

فقال لي : « إنك لن تصدقها حتى تراها ، وأمس وأول من أمس كان هنا فوق هذا الجرف مئات من اليابانيين المدينين رجالاً ونساء وأطفالاً ، وكانوا يثبون من فوق الجرف أو ينزلون متسلقين الصخور ثم يهرون إلى جوف البحر ، ولقد رأيت أياً يقذف إلى البحر بأولاده الثلاثة ، ثم يقفز إلى البحر وراءهم » .

وأشار قائلاً : « أنظر ، فهناك أحدهم يهيم بأن يلقى بنفسه إلى اليم » ، فرأيت شاباً يابانياً لا يتجاوز الخامسة عشرة يجلس فوق صخرة ، والماء يداعب قدميه ، وأخيراً أسلم نفسه لغمرات الماء .

فصاح البحار : « لقد قذف بنفسه في اليم » .

فهل معنى هذا الانتحار أن اليابانيين في جزيرة سييان قد صدقوا الدعاية التي أخبرتهم أن الأمريكيين وحوش وأنهم سيقتلونهم؟ كثيرون منهم كانوا يطلبون من الجنود الأمريكيين أن يقتلوهم مباشرة بدلاً من تركهم يعانون العذاب الذي ينتظرهم ، ولكن الكثيرين ممن اختاروا الانتحار كانوا ينظرون غيرهم من اليابانيين المدنيين وهم يسرون في معسكرات اعتقالنا دون أن يصيبهم أذى ، وكانوا يستطيعون أن يسمعوا بعض الذين استسلموا وهم ينصحونهم بأن لا يزهقوا أرواحهم بأيديهم .

وقد أصبح الجنود البحريون ينتظرون من الجنود اليابانيين كل عجيب في أساليب إهلاك أنفسهم ، ولكنهم لم يكونوا يتوقعون من المدنيين مثل هذه البطولة في الانتحار . وقد قتل أكثر من رجل من رجال الولايات المتحدة المحاربين وهم يحاولون إنقاذ أحد اليابانيين من هذا الانتحار الطائش .

وسيان هي أول ما غزي من الأرض اليابانية التي يسكنها عدد كبير من المدنيين اليابانيين — وكان هناك عشرون ألفاً ، فهل معنى انتحار سييان أن الشعب الياباني برمته سيختار الانتحار قبل التسليم ؟ ربما كان ذلك هو ما يريد اليابانيون ودعاتهم أن يدخلوه في روعنا ويحملونا على تصدقه .

وقال لي الجنود البحريون إن بعض الآباء كانوا يذبحون أبناءهم قبل إلقاءهم من فوق الجرف ، وإن غيرهم كانوا يجندلون أولادهم . وشاهد الجنود البحريون مرة وهم في دهشة ثلاث نساء جالسات فوق الصخور وهن يسرن شعورهن الفاحمة الفينانة بعناية ، وأخيراً وضعت كل منهن يدها في يد الأخرى ومشين الموهين ، وهوين في جوف البحر .

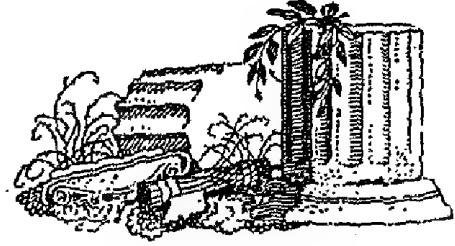
وأعجب ذلك ما كان من أمر مئة من المدنيين ، فقد انحنوا يحيون الجنود البحريين الذين كانوا يرقبونهم من الجرف ، ثم تجردوا من ملابسه واستحموا في البحر . فلما انتعشوا ارتدوا ثياباً قشبية ، ونشروا علماً يابانياً ضخماً فوق صخرة ناعمة ، ثم أخذ الرئيس يوزع قنابل يدوية ، ففجروها وقتلوا أنفسهم واحداً بعد آخر بنسف أحشائهم .

و ذات يوم لاحظ الجنود البحريون حلقة فيها خمسون يابانيا بينهم عدة أطفال صغار ، وهم يتقاذفون في سرور بالقنابل اليدوية كأنما هم لاعبو كرة يتدربون قبل الشروع في اللعب . وجأة أسرع ستة من الجنود اليابانيين فاندفعوا من كهف كانوا يطلقون منه الرصاص على الجنود البحريين ، ووقفوا في كبرياء وشموخ أمام المدنيين ونسفوا أنفسهم وانتقلوا إلى العالم الآخر ، ففجل المدنيون وحذبوا حذوهم .

[ صورة تاريخية مثيرة وموجزة لم تنشر قبل اليوم ]

# آخر أيام موسوليني

جورج كنت



أن أفراح النازية والفاشية قد انتهت ، وأن  
القيادة العليا الألمانية ستولى زمام الأمور  
في إيطاليا اسماً وفعلاً ، وصارح موسوليني  
بأنه إذا لم يتجدد ، ويستنهض همة شعبه ، ويجعله  
مقبلاً على الحرب بقلبه كله فإنه سيعزله  
ويعين بدلاً منه من يستطيع ذلك . فكان  
الحديث من أوله إلى آخره مكدرًا . ولما  
استقل القطار عائداً إلى روما من فتركان  
يحمل إلى قومه الذين يكرهون الألمان  
رسالة الخضوع التام لألمانيا ، وكان لا بد  
من دعاية تفوق المؤلف لحملهم على قبول ذلك .  
ولما لم يكن موسوليني يوماً ما رجلاً  
قوى البنية ، فقد حمل القطار في عودته  
رجلاً عليلًا سقيمًا . وكل منا يتذكر تلك  
الصور التي كان يترأى فيها موسوليني وهو  
في وقفة الرجل القوى العضلات التي ينزلق  
على الثلج وينفض الثلج من فوق صدره  
العاري . والذي كنا نجهله أنه بعد انصراف  
المصور كان الدوتشي يظل طريح الفراش .  
" أربعاً وعشرين ساعة حتى يستفيق .

( وقف على قصة سقوط موسوليني أحد  
محررى المختار الجوايين ، سمعها من دينو جراندى  
وغيره من أعضاء المجلس الفاشى الأعلى ، ومهما  
يكن الحكم الأخير على موقف جراندى ، فسيظل  
له شأن فى التاريخ من أجل ما فعله فى خلع  
الدكتاتور الإيطالى ) .

اليوم ، لأول مرة ، قصة الأيام  
سفرى السبعة الأخيرة من حكم موسوليني  
دكتاتور الشعب الإيطالى ، وقد بدأت هذه  
الأيام — ما بين ١٩ و ٢٥ يوليو سنة  
١٩٤٣ — باجتماع هتلر والدوتشى فى قرية  
من قرى الألب ، يوم كانت جيوش الحلفاء  
تتقدم تقدماً حثيثاً فى صقلية ، وقد انتهت  
بانعقاد المجلس الفاشى الأعلى فى حجرة الشرفة  
المشهوره بقصر البندقية فى روما ، وكانت  
جلسة عنيفة استغرقت اثنتى عشرة ساعة .  
ولما اجتمع موسوليني وهتلر فى قرية  
فتر فى شمال إيطاليا فى ١٩ يوليو ، وهو اليوم  
الذى بدأ فيه الحلفاء يضربون بالقنابل روما  
من الجو ، أوضح الزعيم الألمانى للدوتشى

ففي يوم الخميس ٢٢ يوليو عقد جراندى العزم على أن يفضى إلى موسوليني بأنه سيطلب من المجلس أن يخلعه ، ولا يعرف مقدار الشجاعة التي يقتضيها ذلك إلا من عاش سنوات تحت نير الحكم الفاشى . ومثل هذا الطلب من المجلس شيء ممكن ، ولكن تحذير الدوتشى قبل ذلك بيومين هو الانتحار . وقبل موسوليني أن يقابله وحدد له بخمس عشرة دقيقة .

فبدأ جراندى ذو الصوت الناعم يذكر الدوتشى بما قاله هو ذات يوم : « لتهلك الأحزاب جميعها بما فيها حزبنا وغيره ، مادام فى ذلك سلامة البلاد » ، وأخبره جراندى أن البلاد فى خطر ، وأن واجب الدوتشى أن يعيد قيادة الجيوش إلى الملك حتى يتسنى عقد الصلح .

ومكث معه جراندى ساعة ونصف ساعة ، واربعا توجه موسوليني ، وكان فى أثناء حديث زأره لا ينى يعث بقلم ، وأخيراً نهض الدوتشى وقال : « سنى » ، وانتهت المقابلة . ولما صار جراندى فى منزله ردّد النظر فى قائمة أعضاء المجلس الأعلى ، ووضع علامة بإزاء ستة أسماء يستطيع أن يعتمد على صدق نية أصحابها فى تلك الأزمة . وفى مساء ذلك اليوم زارهم ، وقد أدرك أن هؤلاء الستة سيشدون أزره فى حملته على موسوليني ،

وهو يشكو قرحاً فى المعدة ، ويتجرى فى داره الاقتصار على اللبن والطعام المسلووق ، ويتحاشى الطباق والحر ، ولكنه فى المناسبات العامة ، من أمثال هذا الاجتماع بهتار ، يستر ضعفه ، ولا يتردد فى التهام كل ما يقدم له ، ويعانى بعد ذلك الآلام الشديدة . ولما كان القطار يخضه خضاً كان يتلوى من الألم فوق أرض القطار ، ويحاول من حين إلى حين أن يهدى وقدة الألم بكل حيلة ما استطاع .

وفى يوم الأربعاء ٢١ يوليو ، بعد عودته إلى روما ، أدهش بطاقته بطلب عقد المجلس الفاشى الأعلى يوم السبت التالى ، ولم يكن قد عقد مثل هذا الاجتماع منذ ثلاث سنوات ، ولكن عذر الدوتشى كان واضحاً ، فقد كان يحمل إلى إيطاليا جرعة غليظة ينبغى أن تتجرعها ، وهذه الجرعة هى ضياع السيادة الإيطالية ، فهو من ثم فى حاجة إلى كل مناصرة ممكنة .

وقد ظل دينو جراندى عامين يكرب التفكير فى النكبة التى ستحل ببلاده ، ولم يكن هناك سوى مخرج واحد ، وهو أنه يجب أن تخرج إيطاليا من هذه الورطة قبل أن تضيع الفرصة . ولكن إيطاليا لا تستطيع الخلاص ما دام موسوليني مستولياً على مقاليد الأمور ، فمن أجل ذلك ينبغى أن يزول موسوليني من الطريق .



على عائق القادة الحريين ، وعارض في ذلك  
المارشال الشيخ دي بونو الذي نزعته منه  
قيادته في حرب الحبشة ، واستمرت المناقشة  
ساعة أخرى .

وبعد الساعة السابعة بقليل أبدى جراند  
ملاحظة ، وذلك أن المجلس المنعقد بمجلس  
مدني ، وأنه ليس أهلاً لأن يبحث المسائل  
الحربية ، ثم اتجه إلى موسوليني وقال : « إنك  
تعرف ما سأقوله ، فقد أفضيت به إليك منذ  
يومين » فخطب الدوتشي ما بين عينيه واصفر  
وجهه ثم قعد صامتا وهو يعث بقلمه ، وتكلم  
جراندي أكثر من ساعة محرّضاً يقول :  
إن موسوليني قد أصبح لا يرجى منه نفع ،  
وإن قيادة الجيوش يجب أن تـر إلى الملك .

ثم سحب من جيبه صورة اقتراح يرمي  
إلى إعادة الحكومة النيابية وينصح موسوليني  
بأن يلتبس من الملك أن يكون المرجع الأعلى  
في الأمور كما تنص المادة الخامسة من الدستور .  
وبعد أن قرأ جراند الاقتراح نطق بكلمة  
تعد في تلك القاعة كلمة ثورية وهي قوله :  
« قوتاري » ( لنأخذ الأصوات ) ، فمذ  
نيف وعشرين سنة لم يؤخذ صوت أحد من  
الأعضاء في اجتماعات المجلس الأعلى ، وأعاد  
جراندي كلمته وجلس .

وكان المجلس قد ظل منعقداً أربع ساعات ،  
ولم يدخل أحد لأن موسوليني لا يدخن ،

وقضوا ذلك المساء واليوم التالي في التشاور ،  
على حين كان جواسيس موسوليني ، يرقبونهم  
خفية ، وكانوا مهددين في كل لحظة بأن  
يضع الرصاص حداً لحديثهم ، ولكنهم كانوا  
قد وصلوا إلى الحد الذي أصبح فيه شرفهم ،  
من حيث هم وطنيون ، أعظم شأنًا وأجل  
خطرًا من حياتهم .

وفي الساعة الخامسة من عصر يوم السبت  
أخذت العربات التي تقل أعضاء المجلس الأعلى  
تكر أمام قصر البندقية ، وفي الساحة التي  
كانت خالية عادة إلا من حارس أو حارسين ،  
اصطفت كتيبة من رجال الميليشيا الفاشية على  
رؤوسهم الخوذات وقد تسلحوا بالبنادق  
والمدافع — وهو تحذير رقيق .

وحجرة الشرفة في القصر ملاصقة لمكتب  
موسوليني ، وكان يمر من خلالها إلى الشرفة  
في كل مرة يلقي فيها خطبته على الجماهير  
المتجمعة في روما ، وهي حجرة مستطيلة  
مزينة بالصور والرسوم ، يضيئها شمعان جميل  
الصنع يرجع إلى عهد النهضة ، وفي أحد طرفيها  
كرسي كالعرش وهو مجلس الدوتشي ،  
وأمامه نصف دائرة متسعة من الكراسي

وقبل جلوسهم رفعوا جميعهم أذرعهم  
بالتحية الفاشية ، وانعقد المجلس الفاشي الأعلى ،  
وبدأ موسوليني الكلام ، وظل حوالي ساعة  
يتكلم عن سير الحرب ، وألقى تبعة الهزيمة

ولم يندق أحد شرباً ولا طعاماً ، ولم يكن هناك ما يراخى من توتر المجلس . وكان موسوليني قد اعتمد على الخطب الهائجة الهادرة وعلى التهديد والوعيد ، ولكنه وجد أمامه وثيقة وطلباً بإجراء التصويت ، فأخذ يعيل على جوانب مقعده وشفته ترتعشان ، وهو يتنقل قائمه في أنامله .

وفي الأبهاء الخارجية المصاوبة للحجرة مباشرة كان يقف نحو ستين رجلاً يحملون الحراب ، وهؤلاء الرجال ، وهم من أشد رجال إيطاليا بأساً ، هم حرس الدوتشي ، وكانوا قد أقسموا على حمايته ومناصرته حتى الموت ، وكانوا لا يطيعون سواه ، وكلمة من هذا الرجل الجالس على العرش كانت كافية أن تخرس ألسنة جراندى وأنصاره إلى الأبد .

ولكن لم يحدث شيء من ذلك ، ووازن فدرزوني — رئيس الأكاديمية الملكية — بين هذه الحرب والحرب السابقة ، مما أساء إلى موسوليني . وتحدث بوتاي الذى كان يشرف على اتحادات العمال ، عن تامل الصناع ، وهاجمه دى مارسيكو وزير العدل من وجهة النظر القانونية ، وجعل ستفانى وزير المالية السابق يذكر الحراب الاقتصادى الذى أحدثته الحرب .

وعضد الكونت شيانو صهر موسوليني جراندى بشجاعة ، وكان من الأفراد القلائل

الذين اطلعوا على خطط جراندى من قبل . وقد خاطب المجلس متهماً موسوليني بأن حبه الأعمى للمجد الحربى هو الذى جعله يقود إيطاليا إلى الحرب دون أن يستشير المجلس ، وبأنه خالف نصيحته ، هذا على ما كان معروفاً عن نقص الكثير من ضروب المعدات الحربية .

فصاح به موسوليني : « لقد دخلت الخيانة دارى حين دخلتها أنت ! » ثم أخذ أنصار موسوليني يتجدثون ، واستمر الحديث أربع ساعات أخرى ، وأخيراً نهض موسوليني وقال : إنه لم يتم شيء ، وإن الليل قد أوغل بهم ، وأعلن أن الاجتماع قد فض .

فهب جراندى واقفاً وقال : « وماذا يضيرنا إذا تصرّم الوقت ؟ إن الجنود الإيطاليين فى هذه اللحظة يحاربون ويقضون نحبهم فى ساحات الحرب فى صقلية ، فلماذا يزجنا فقيدان بضع ساعات ؟ ينبغى أن نجد حلاً » .

وظل الاجتماع منعقداً ، وشرع موسوليني يتكلم ، وقد علت وجهه قشرة ، وكان فى صوته — كما وصفه أحد أعضاء المجلس — ضراوة الأسد الجريح ، وأخذ يدافع عن استثنائه بالحكم وعن ميثاق المحور ، وقال إن وقت النكوص والارتداد قد ولى ، وإن على إيطاليا أن تظل محاربة ، وإن ضميره

مرتاج ، وإن الناس على بكرة أبيهم معه .  
فطلب إليه جراندى أن يخبرهم بما قاله  
هتلر ، فامتنع موسوليني ولكنه أكد  
للمجلس أنه لا بد من النصر .

فصاح جراندى قائلاً : « كلام ، ولا شيء  
غير الكلام ! إننا نعلم أنك طلبت ثلاثة آلاف  
طائرة فلم يقدم لك سوى ثلثائة » .

وتصدى فارتشى ، الذى كان يوماً ما  
سكرتيراً للحزب الفاشى ، للدفاع عن  
موسوليني ، فخطب خطبة ضافية ، وامتدح  
هتلر وأثنى على ألمانيا ، وطلب إلى المجلس أن  
يعطى صوته موالياً موافقاً . وتقدم فى إثر  
ذلك سكورزا ، سكرتير الحزب ، باقتراح  
كان فى صميمه ثقة بموسوليني ، وكان هذا  
الاقتراح يعلن أن جميع الذين عارضوا  
الحكم المطلق والحرب هم أهلٌ للاتهام  
بالخيانة .

وصاح فارتشى قائلاً : « نعم إنها  
الخيانة » وطلب عقاب الذين أوتوا « عقلية  
دمقراطية » جميعاً ، وقال جالبىأتى الذى كان  
يرأس المليشيا : « إن جيوشى ستعرف كيف  
تؤدبكم أنتم يا من رفعت أصواتكم هذه  
الليلة » . وصاح ترنجارى كازانوفا المدعى  
العمومى قائلاً : « تذكروا أنكم تخاطرون  
برقابكم » .

وكان الاجتماع الآن قد مال إلى حانب

موسوليني ، ولكن لم يعرف الابتسام طريقاً  
إلى وجهه وهو لا ينفك يعبث بقلمه ، ووقف  
ثلاثة من الأعضاء الذين أيدوا جراندى من  
قبل ليقولوا إنهم كانوا على خطأ .

وكانت الساعة قد قاربت الرابعة صباحاً ،  
وكانت الحجرة قد غمرتها أعظم مظاهر الحدة  
والفتك ، وكانت قعقة البنادق التى يحملها  
جنود الحرس وهم يتبادلون النوبات تصل  
إليهم من الطابق الأول ، وكان كل شيء  
محمل الحدث .

وكان جراندى قد نال منه الكلال  
والإعياء ، ولكن رأسه ظل مرتفعاً مُبِينِفاً ،  
فنهض ووقف لحظة صامتاً ثم قال : « نحن  
لا نبالى بما يصيننا ، إن واجبنا الخطير هو  
أن نرى هذا الاقتراح يعمل به - فو تارى -  
فهموا إلى إعطاء أصواتكم ! »

وأغمر على بارسكى وزير الزراعة ،  
واستفاق وهو يبكي ويقول : « هذه هجمات  
فظيعة على الدوتشى » ثم أعطى بعد ذلك  
صوته فى جانب جراندى - ولقد قتل .  
وحملق موسوليني فى عيني جراندى وتكلم  
بصوت مهدد جاف جفاءً غريباً وقال :  
« إن الملك سيؤيدنى فى جميع ما فعلت ،  
وعندما أخبره بما حدث الليلة سيقول : لقد  
خانوك » .

فوقف جراندى معانداً متحدياً مرة

أخرى وقال : « لنعط أصواتنا » .

فقال الدوتشى : « حسن جدا » .

وبدأ أخذ الأصوات ، ونهض كل رجل وأعطى صوته جهرا ، وكان أولهم سكورزا فقال فى صوت بّين : « لا » ثم جلس ، وأخذ يسجل بعد ذلك الأصوات بصفته سكرتيراً للحزب ، وكان الثانى رئيس السناتو فقال : « أنا ممتنع » ، ووقف دى بونو الشيخ الذى يكره الدوتشى وقفه جافة وقال : « إني أعطى صوتى قائلاً : نعم » ، وتبعه جراندى ، ووقف بوتاي لينطق « بنعم » أخرى .

ولم يشترك فى مناقشة المساء سوى اثنى عشر رجلا ، وكان الآخرون يستمعون وهم صامتون ، وكانت أصواتهم هى التى يترتب عليها الفصل فى الموضوع ، وقد ثقلت على الحجرة وطأة الانتظار والتوقع ، وقال لى أحد الحاضرين وهو يروى لى القصة : « لم أشعر فى تلك اللحظة بتعب ما ، وإنما كانت تشتعل فى نفسى حمى التلهف على معرفة ما يتمخض عنه ذلك كله » .

وأعطى معظم الأعضاء الذين التزموا الصمت أصواتهم فى جانب اقتراح جراندى ، وأخيراً قضى الأمر ، وكان عدد الأصوات ١٩ فى مقابل ٧ ، وانتهى موسولينى ، ونهض الدوتشى من على عرشه بطيئاً ، وشار بخطوات

عنيفة إلى آخر الحجرة المستطيلة دون أن ينبس بكلمة أو أن يلقي نظرة ، وخرج وغاب عن الأنظار .

ولم يكن ذلك خاتمة الأمر ، فقد أحضر جراندى صورتين من اقتراحه وطلب إلى كل الذين أقروه أن يوقعوه ، وترك الصورة لموسولينى ودس الأصل فى جيبه ، وانتهت الجلسة . وكان المتبع فى الماضى عند انتهاء أمثال هذا الاجتماع أن يقف الأعضاء ويحيوا التحية الفاشية ، أما فى هذه المرة فلم يكن هناك تحية ، وخرج الرجال من الحجرة صامتين .

وتركهم حرس الدوتشى يمرون دون أن يتعرضوا لهم ، وكان صباح الأحد وكان أحد الأجراس يقرع ، وكان الحرس يراقبونهم وهم يخرجون ، ولا بد أن أعضاء المجلس قد عرّتهم انتفاضة عند ما أداروا ظهورهم وهم يركبون السيارات التى كانت تنتظرهم .

وقد كانت الكلمات التى ودع بها كازانوفا شيانو قوله : « أيها الزميل الشاب ستدفع من دمك ثمناً لما فعلته هذه الليلة » .

وذهب جراندى إلى رئيس القصر الملكى ليخبره بما حدث ، وأعطاه صورة من الاقتراح المؤيد بالتوقيعات لتقديمها لجلالة الملك .

وبدأ موسولينى آخر يوم من أيامه فى

توزيع الجوائز في حفلة إحدى المدارس الزراعية محاولاً أن يوهم أن كل شيء كان يسير على ما يعهدون .

وانتظر الملك في القصر أن يحىء موسوليني من تلقاء نفسه ، ولما صارت الساعة الخامسة ولم يحضر أرسل الملك في طلبه ، وشرع موسوليني يتحدث عن الخطط التي يعلها للمستقبل ، فقال له الملك : « لقد اقترح المجلس ، فعدت ولا نصيب لك في مستقبل إيطاليا ، وأنا أقبل استقالتك » فثار موسوليني وأرغى وأزبد ، وسأل أحد البوابين الواقفين : « أين عربتي ؟ » وفي تلك اللحظة جاءت نقالة وحملته ، وترك الدكتاتور الهاوى روما إلى الأبد .

إن عجز موسوليني عن أمر رجال حرسه بقتل جراندي والآخرين ، لمن الوقائع العجيبة التي تغير سير التاريخ . وتعليل ذلك هو ولا ريب أنه منذ سنوات يوم قتل صبيانه الأشداء ماتيوتي ، كان الدوتشي على شفا فقدان مكانته ، ومن يومئذ صار شديد العناية بأن يلبس جريمة القتل ثوباً من إجازة القانون ، وربما يكون قد اعتقد أن الملك الذي كان دائماً يناصره يهمل تصويت المجلس الفاشي . ولما تحقق موسوليني من خطئه بعد ذلك أصدرت محكمته الفاشية في فرونا الحكم بالإعدام على ثمانية عشر

عضواً من أعضاء المجلس ، وقضت بحبس أحد الأعضاء ثلاثين سنة .

وقد أعدم شيانو ودي بونو وبارسكي واثان غيرهم ، والباقيون ما بين هارب مخفي في الجزء الذي يحتله الألمان من إيطاليا ، أو في البلاد المحايدة أو بلاد الحلفاء ، وكلهم مطاردون ، وراديو إيطاليا الشمالية لا ينفك يحذرهم كل أسبوع أنهم لن يفلتوا من انتقام الفاشيين . وقد حلق جراندي لحيته ، واتخذ له اسماً آخر ، فقد حاولوا الاعتداء على حياته أربع مرات ، وقد صودرت أسلحته وحُبست عنه جميع موارد الدخل ، وهو الآن يعيش عيشة الفقر والكفاف ، وهو يقول : « إني قانع بذلك ، ولقد كان اجتماع المجلس آخر عمل في حياتي السياسية » أما بقية القصة فقد ذكرتها الصحف ، فقد أخذ موسوليني ينقل من مكان إلى مكان حتى أنقذه الألمان ، وبدلاً من أن يطلب المارشال بادوليو الصلح مباشرة أعلن « أن الحرب ستستمر » ، وقضى ستة أسابيع ثمينة في المفاوضات ، وأعطى بذلك الفرصة للألمان حتى يجلبوا الإمدادات .

وهذا لا ينتقص من قيمة النضال في هذا الاجتماع التاريخي الذي اجترأ فيه رجال على أن يوجهوا نظراتهم إلى عيني الحاكم المطلق ويأمره بالتنحي عن عزه وسلطانه .

# يَدٌ عَلَى الرَّتَّاجِ

حكاية قديمة لماري شولوسندلي

بروبها انتوني ابوت

مؤلف "قاتل جيل الدين فوستر" و "غادة النادي الليلى" الخ

فوجب عليه أن يسرع لينقذ تقوده إن استطاع . ولم يجرؤ على السفر سافراً بعيداً وهو يحمل معه ضرائب المنطقة ، ولذلك دفنها في المطبخ . وفي وسعه بعد أن يطمئن على تقوده المدخرة ، أن يذهب إلى المدينة ليودع أموال الناس هناك في بنك الدولة . قال لزوجته : « عاهديني على أن لا تغادري المنزل في غيبتى ، وأنت لن تسمحى لكأن من كان أن يدخل مهما كانت حجته » .

فأجابته بقولها : « أعاهدك على ذلك » . والآن مضى على رحيله ساعات ، والليل قد أقبل ، والثلج والظلام يغمران البيت المنعزل ، فإذا هي تسمع صوتاً . لم يكن صوت الريح لأنها تعرف صوتها حين تدفع الأبواب والنوافذ دفعة اللص . لا ، إن ما سمعته طرق خافت متلفف . ولما ألصقت خدها بحافة زجاج النافذة استطاعت أن ترى رجلاً متكئاً على باب المنزل .

تراجعت على عجل عن النافذة ، وذهبت إلى متاع زوجها وتناولت منه مسدساً ،

السيدة واقفة إلى النافذة تصغى ، وكانت وحدها في بيتها الخشبي تنظر بعيون لا تكاد ترى ، إلى المروج الموحشة وتباشير ثلوج الشتاء .

ولم يكن يساورها شيء من الدعر حتى سمعت ذلك الصوت . وطالما تركها زوجها وحدها كما تركها اليوم بضعة أيام ، ولم تتغير صور الأشياء في نظرها إلا الآن حين وثقت أنها تحمل في أحشائها جنيناً . ولماذا لم تخبر زوجها بهذا النبأ قبل رحيله ؟

كان مضطرباً أشد الاضطراب ، ولو علم لما نأى عنها ، لكن حسبه ما به من هم . وإنها لتذكره وهو واقف بجوار هذه النافذة بعينها ، ويده على كتفها يحدثها عن المال . فهو محصل للضرائب في منطقة الحدود ، وقد حمل إلى البيت كيساً كبيراً مملوءاً بالنقود ، ووضع في صفيحة بسكويت أخفاها تحت لوح من ألواح أرض المطبخ . لماذا ؟

كانت الأخبار سيئة ، فإن صندوق توفيرهم الصغير في قرية نائية كان مشرفاً على الإفلاس ،

ولكن أكان نائماً حقاً؟ أم أنها وقعت في الفخ؟ أم هو يتربص حتى تذهب فتنام؟ وجعلت تروح وتغدو في غرفتها قلقة تتوقع كل سوء. وساد سكون الليل، ولم يكن ينبعث سوى طقطقة خشب المدفأة الحامدة ثم- ثم صوت خافت دقيق شديد الحذر يعرف ما يريد، لم يكن اقوى من صراخ الفأر. فمن أين ينبعث؟ من غرفة الجندي الجريح ولا ريب!

حملت الصباح وتسلمت في الدهليز الضيق ووقفت تصغي. لا ريب، كانت أنفاسه مرتفعة جداً، ولكنه كان يتظاهر بذلك. فتحت الباب ودخلت الغرفة ومالت على الرجل النائم، فلاح لها أنه نائم حقاً.

ثم غادرت الغرفة، فسمعت لتوها الصوت ثانياً. في هذه المرة أدركت ما هو: إن شخصاً يحاول أن يفتح رتاج الغرفة الأمامية، فحملت من بين آلات زوجها خنجره الكبير، وانسلت مرة ثانية إلى الرجل النائم وهزته من كتفه ففتح عينيه متأوهاً.

فهمست في أذنه: «اسمع، إن شخصاً يحاول أن يقتحم على البيت، فيجب عليك أن تساعدني».

فسألها مدهوشاً: «ولماذا يقتحم عليك؟ ليس ثمة ما يستحق السرقة».

«أجل هنا ما يستحق، هنا مبلغ من

وكان زوجها قد أخذ معه مسدسه الآخر، ولسوء حظها نزع منه ذخيرته، فهذا المسدس الباقي لا فائدة منه، ثم أسرع إلى الباب المطروق ومعها المسدس الفارغ. صاحت: «من الطارق؟»

«أنا جندي جريح ضللت الطريق، ولن أستطيع أن أتحمّل على نفسي أكثر من ذلك. فدعيني بربك أدخل».

فقال له بسداجة وبراءة: «لقد عاهدت زوجي على أن لا أدع إنساناً يدخل في غيبته».

«سأموت إذن على عتبة بابك».

وبعد لحظة أضراها قائلاً: «افتحي الباب وانظري إليّ، ترى أنني لا أستطيع أن أؤذيك».

فقال: «إن زوجي لن يغفر لي ذلك»، ثم تأوهت ولكنها سمحت له بالدخول. فكان على غاية الإعياء: هو رجل طويل القامة يترنح في مشيته، وقد تراكم رذاذ الثلج على محياه الشاحب وذراعه المربوطة.

أجلسته على كرسي زوجها بجوار المدفأة وضمدت جرحه ولفته برباط جديد، ووضعت بين يديه عشاءها الذي كانت أعدته لنفسها. ولما انتهى من أكله هيأت له فراشاً للنوم في حجرة خلفية. وما كاد يرقد حتى لاح كأنه استغرق في النوم.

وفي لحظة ميزت قامته بجلاء فأطلقت  
المسدس فسقط ، غير أنه زحف من  
فوره فأطلقت عليه مرة ثانية ، فسقط ثم  
جر جر نفسه على ركبتيه فأطلقت عليه مرة  
ثالثة ، فانكفاً بوجهه بطيئاً على الحائط  
ولم يتحرك .

وانحنى الجندي وهو يسب ثم صاح :  
« لم يكن هناك سوى شخص واحد ،  
أحسنت الرماية يا سيدتي » .

ثم قلب الجثة على ظهرها فرأيا الوجه  
ملثماً بقناع ، ودنت المرأة ونظرت إلى القتل  
حين نزع الجندي القناع عن وجهه .  
فسألها : « هل تعرفينه ؟ » .  
فهزت رأسها .

ثم أجابته : « إنه عريب عني ! » ثم  
ظلت تحديق بنظرات ثابتة ملؤها الشجاعة .  
في وجه الرجل الذي رجع ليسرق نفسه —  
في وجه زوجها .

المال مدفون في أرض المطبخ » ، وحينئذ  
وددت لو أنها قطعت لسانها لأنها أخبرته  
فقال لها : « خذي مسدسي ، فأنا لا أستطيع  
أن أسدد إلا بيدي اليمنى ، فهو عديم الفائدة  
لي ، أعطني خنجرك » .

فترددت هنيئة ، لكنها ما كادت تسمع  
الصوت مرة أخرى حتى بادلتها ووضعت  
الخنجر في يده السليمة .

وقال لها : « عليك أن تنتهي لأول  
طارق ، قفي بجوار الباب وفي اللحظة التي  
يفتح فيها الباب أطلقى ، في المسدس ست  
طلقات ، وتابعي الضرب إلى أن يسقط  
ويخر على الأرض ، وسأقف من ورائك  
بالخنجر في يدي لأواجه المقتحم الثاني .  
ومتي وقفنا في مواقفنا فأطفئ المصباح » .  
كان الظلام يغمر كل شيء ، وانقطع  
نقر الباب ، ثم سمعت صرير الرتاج ، وإذا  
هو يتسنى ، ثم انسل رجل إلى الداخل .



لم تزل الحجة الوحيدة المسوغة للزواج هي أنه خير طريقة للتعارف .

[ هايوود براون في كتاب « هكذا يبدو لي » ]

\*\*\*\*\*

إن رجلا في الثامنة والثمانين يستطيع أن يصرف زائراً بقوله : « إذهب  
الآن فإنني متأخر سنتين في عملي » ، فهو قوة يجب أن يحسب لها حساب . فهذا  
هو ما قاله برنارد شو للمحامي موريس إرنست منذ أسابيع .



فضه علام فلاح فقير ، اصبح عالما ومدمشعا  
فلكيا مثل رائم على تليم نفسك بنفسك



## بين النجوم



دالف ولاسر

ممنعة من

صحيفة سانت لويس پوست و سباتش

فقد كان ابن مزارع فقير وكان شديد  
الحياء ، يسخر منه أقرانه وجيرانه سخرأ  
مؤلماً ، ولكنه جعل حياته مثلاً يروى على  
تعليم نفسه بنفسه . ولذلك يرى جيرانى  
فى كنساس ، أن كلايد تومبو أكبر من أن  
يكون فلكيا عظيما وحسب ، إنه الدليل  
الحق على أن الإيمان والصبر على الشدائد  
يستطيعان أن يحققا الأحلام .

تبدأ قصة هذا الفلاح العالم فى ولاية  
إلينوى ، فهناك كان والده وعمه يعنىان  
برصد السماء ودراسة الأزياج سنين كثيرة .  
ثم اشترى عدسة رخيصة ، وصنعا من بلورة  
مكبرة عدسة ، ثم لفا قطعة من الشمع  
لتكون بمنزلة الأنبوب ، وركبا من ذلك كله  
منظاراً ( تلسكوبا ) . وكان كلايد فى الثانية  
عشرة ، حين أطل من خلال هذا الجهاز  
الريك على عجائب السموات ، فوقعت فى  
نفسه أعظم وقع .

وقطع فى اليوم التالى عدة أميال من  
طريق ترب سائراً على قدميه ، حتى بلغ  
المكتبة فى بلدة سترير ، فأزّل له وكيل  
المكتبة الداهل الكتب الفلكية القليلة من

إلى أن ليس بين أولاد  
تومبو الفلاحين فى أمريكا ، من  
استشعر من روعة الكون وسحره مثل  
ما استشعره كلايد تومبو ، ابن بلدة برديت  
بولاية كنساس . فبذ خمس عشرة سنة  
وحسب ، كان كلايد سخرية القوم فى أرياف  
كنساس ، ولكنه اليوم ، وهو فى الثامنة  
والثلاثين ، يعد فى طليعة علماء الفلك الممتازين .  
كشف تومبو السيار التاسع ، بلوتو ،  
وهو أبعد السيارات عن الشمس ، بعد أن  
أنكر معظم الفلكيين وجوده . فضاعف  
بكشفه الحجم المعروف للمجموعة الشمسية ،  
وقد أنجز منذ عهد قريب مهمة من أشق  
المهمات وأعجبها فى تاريخ الفلك ، وهى وضع  
خريطة شاملة للكون . فقد صوّر ستين  
مليوناً من النجوم ، ثم راجع الصور وسجل  
خلال ذلك أكثر من ألف نجيمة ، منها مئة  
نجيمة لم تعين مواقعها من قبل .

وقد وصف الثقة عمل كلايد تومبو فى  
الكشف عن بلوتو بأنه أعظم حادث فلكى  
فى المئة الأخيرة . أما أبنا فأجرؤ فأقول إن  
أعظم كشف كشفه كلايد هو كشف نفسه .

على الرف ، فالتهمها كلايد التهاماً . ونزل من ماله القليل عن ريال — وهو كل ما اقتصده في أثناء شهر كامل — ليشتري كتاب باين : « لباب الفلك » . وكان إذا أنجز أعماله في المساء ، يلتفت ليلاً إلى القبة الزرقاء ، فتأخذه النشوة وهو يحاول أن يستبين صور النجوم . والغالب أن معظم الوالدين من الفلاحين ينظرون شزراً إلى أعمال لا تجدى نفعا عاجلاً كأعمال كلايد ، ولكن من حسن حظه أن والده مورون تومبو ، كان يدرك معنى الشوق إلى المعرفة . وكان في صباه قد تمكن أن يكسب بالعمل نفقة الدراسة بجامعة إلينوى خلال نصف سنة ، ثم اضطر أن يترك الجامعة ، ولكنه مضى يدرس بالمراسلة . وقر مورون وشقيقه على نفسيهما فجمعا مبلغ ٥٠ ريالا ، ليبتاعا منظاراً تام البناء . فوسع هذا المنظار آفاق الكون أمام كلايد ، مدى ملايين من سنى الضوء ، وأتيح له أن يشرع في رصد السماء رسداً منظماً .

وبعد أن توالى النكبات على أسرة تومبو ، هاجرت في سنة ١٩٢٣ إلى ولاية أخرى ، واستأجرت مزرعة في المنطقة التي أقطنها . وحدث جفاف في تلك السنة ، قضى على القمح . أفلست الأسرة ولكنها تمكنت من أن تبعث كلايد إلى المدرسة . فوجده رفاقه صبياً شاذاً ، وكانوا قد سمعوا أنه يتفرس في

النجوم ، فلقبوه « المذنب كلايد » ورسموه رسوماً هزلية في صحيفة المدرسة . وكان كلايد مرهف الإحساس فكان ينصرف عن سخرية رفاقه إلى الدرس الدائب ورصد السماء ، فقد عزم على أن يصبح فلكياً بطريقة ما . وتخرج من المدرسة الثانوية ، ولكن الالتحاق بالكلية كان مما يخرج عن طوقه ، فليس في وسعه إلا أن يقرأ ويرصد — وهو وحده . وقرأ في مجلة علمية ، أن رجلاً من ولاية تنيسى استطاع أن يصقل بنفسه عدسة لمنظاره العاكس ، فتجراً على أن يكتب إليه يطلب الإرشاد . فتبين من الجواب أن لوحين من الزجاج تكلفان نحو أربعة ريالات ، وأن تغشية العدسة العاكسة بالفضة تكلف أكثر من أربعة ريالات . وبعد ذلك فلا بد من صبر وكد لا ينفدان لإنجاز العدسة . وفي خريف تلك السنة اشتغل كلايد بتقشير كيزان الذرة لفلاح مجاور ، لقاء ريال في اليوم ، فما أقبل الربيع حتى كان قد اشترى البلور والكاربورندوم (مادة قاسية لصقل البلور) . وشرع في تفريغ كتلة من البلور ليصنع منها عدسة عاكسة ، وهو عمل غاية في الدقة . وقد أثبت إحدى البلورتين في عمود بقاء الدار ، وأقام يوماً بعد يوم ، يدور بالأخرى حولها . وكان الجيران يمرون به

وسقفه بالأسمنت ، ثم جعل يصقل عدسته فيه .  
وأراني كلايد ما صنعت يده : منظارا  
ذا مرآة قطرها تسع بوصات ، وقد أقامه  
في قطعة أرض قريبة مزروعة ، ولو أراد  
شراؤه لكلفه ألف ريال ، ولكن ما أنفقه  
عليه لم يزد على ٣٦ ريالاً ، كسبها من القيام  
بأعمال شتى لجيرانه الفلاحين . وكان قد  
ابتدع للمنظار كرسيًا من جهاز كان يستعمل  
لفصل الزيت عن اللبن ، واتخذ له أجزاء  
أخرى من أدوات منبوذة . وقال لي إنه  
تمكن منذ أسابيع ، حين كان الهواء صافياً  
ساكناً وقلما يكون كذلك ، من أن يلمح لغزاً  
من أعظم ألغاز الكون — قنوات المريح  
التي تشبه شبكة من الخطوط محكمة الهندسة .  
فرسمها في الحال وأرسل الرسم مع خرائط  
أخرى معقدة للكواكب السيارة إلى مرصد  
لويل في بلدة فلاجستاف في أريزونا .

فدهش كلايد حين كتب إليه الدكتور  
سلايفر كبير الفلكيين في فلاجستاف  
وعرض عليه عملاً في المرصد . وقال سلايفر  
إن الدكتور برنسيغال لويل ، لاحظ في  
أواخر القرن الماضي وأوائل هذا القرن ،  
اضطراباً غريباً في أفلاك السيارات أورانوس  
ونبتون ، وبعد خمس عشرة سنة من  
الحساب الرياضي الدقيق ، خلص إلى القول  
بأن جذب سيار مجهول يحدث هذا

فيضحكون . وحق أشقاؤه وشقيقاته سخروا  
منه ، ولكن الوالد أحسن في ابنه التصميم  
الذي يتصف به العالم المطبوع ، فكان يتولى  
عن ولده القيام بأعماله ، كلما تسنى له ذلك .  
وبعد شهور من الصقل الممل ، تم منظار  
كلايد . ولم يكن أسلوبه في العمل متقناً  
كل الإتقان ، فكان المنظار غير محكم  
ولكنه حين نظر من خلاله إلى السماء  
بهره ما فعل ، فانتشى وانعقد لسانه وأقام  
طوال الليل مع منظاره ، ثم عزم على أن  
يصنع منظراً أدق وأحكم .

زرت مزرعة تومبو بعد ذلك بنحو  
سنة ، لأكتب مقالا في موضوع فلكي  
لصحيفة والدي . وكانت أسرة تومبو يومئذ  
أسعد حالا ، بفضل كدحها وإقبال المحاصيل  
سنتين متواليات ، حتى استطاعت بعد قليل  
أن تشتري مزرعة خاصة . ولقيني كلايد  
وهو فتي نحيف أشقر ، في عينيهِ الزرقاوين  
حياء كثير ، وعليهما نظارتان . وقد أشار  
إلى كهف وراء البيت ، طوله ٢٤ قدماً  
وعرضه ١٣ قدماً وعمقه ٧ أقدام ، وقال  
إنه تعلم أن التغيير اليسير في الرطوبة قد  
يؤذي العدسة في أثناء صقلها . فجعل الكهف  
ملاذه ، وقد حفره في الصيف الفائظ بيديه ،  
في الفسترات بين أعماله الأخرى مستعملاً  
الفأس والمجرفة . ثم طلا أرضه وجدران

متباعدتين ، ثم تم المتابعة بين الصورتين بتحريك ذراع . فإذا كانت الأجرام البادية في الصورة نجومًا ثبتت في مكانها ، وإذا كان ثمة جرم متحرك فهو إما مذنب ، وإما نجمة ، وإما سيار .

وبدأ كلايد بحته في سنة ١٩٢٩ ومضى الصيف متاقلاً إلى الحريف . وفي الشتاء هبطت الحرارة إلى الصفر أو دونه في تلك القبة التي لادفء فيها على قمة جبل ، ولكن كلايد مضى في مهمته بغير فتور .

وفي مساء أحد أيام فبراير سنة ١٩٣٠ ملح كلايد شيئاً جديداً في صورة النوامين ، فوثب قلبه . وأعاد النظر في تلك البقعة الدقيقة المضيئة التي تحركت على اللوحة تحركاً غريباً ، ثم توقف يمسح نظارتيه بيدين مرتجفتين . ثم استرق نظرة أخرى بعد لحظة . ها هي ذي مرة أخرى ، يحيط بها مثلث من النجوم — إنه جرم سماوي جديد يعبر السماء بسرعة ! أحسن كلايد قشعريرة تسرى في بدنه .

وعلى أن الرجاء ملائسلايفر وسائرفلكي مرصد لويل ، فإنهم أشاروا جميعاً بالحذر ، ولا بد من أسابيع متوالية من الرصد الدقيق ، وصورت صور جديدة وبحث ، فأُسفر ذلك عن تأييد الكشف . وفي يوم ١٣ مارس اهتزت أسلاك البرق بأنبائه .

الاضطراب . وتبدأ بأن هذا السيار يجب أن يكون في منطقة معينة من الفضاء ، ولكن موت لويل وتمس المعدات الكافية للمرصد ، قطعاً البحث عن هذا السيار المفروض . على أن شقيق الدكتور لويل تبرع منذ عهد قريب بمال لصنع منظار خاص ، وهو يصنع الآن ، وقد يسمح لكلايد بأن يبحث عن السيار المجهول إذا جاء إلى المرصد وتعلم أساليب البحث . وقد يستغرق البحث عشر سنوات أو عشرين أو نصف قرن ، وقد لا ينجح مطلقاً ، ولكن إذا كان ذلك مما يهم كلايد . . .

وبعد أيام كان كلايد يتساقى « أكمة المريح » إلى مرصد لويل . وكان عمله هناك مملاً مرهقاً للأعصاب ، فعليه أن يضع ألواح التصوير كل ليلة في إطاراتها ، ويركبها في المنظار المصور . وكان عليه كذلك أن يوجه منظاراً بصرياً آخر ، قنطر مرآته سبع بوصة — وهو ملحق بالمنظار المصور — إلى النجم الدليل ، ثم يكشف كل لوح من ألواح التصوير مدى ساعة . وكذلك يستطيع أن يمسح السماء بمنظاره ، درجة درجة ، وشهراً شهراً ، وسنة سنة .

وكان على كلايد أن يدرس هذه الألواح في النهار بجهاز خاص بوضع فيه لوحان لرقعة واحدة من السماء صورتا في ليلتين

الجمعية الملكية الفلكية إلى كلايد وسام جاكسون جويلت ، أعلى الأوسمة الفلكية التي ينشدها العلماء ، إلا أن المنحة التي كان لها أعظم مقام في نفس كلايد كانت هي جائزة إدوين إمري سلوسن العالمية التي تمنحها جامعة كنساس . فهذه الجائزة تعني أنه يستطيع الآن أن يظفر بالدراسة الجامعية التي عجز عن الظفر بها لفقره . — إنها فرصة تهيء له التمكن من الرياضيات العليا ، وهي الأداة اللازمة لكل فلكي . فمضى يدرس في الجامعة شتاء ، ويعمل في المرصد صيفاً ، فنال درجة بكالوريوس ثم درجة أستاذ . وعزم على أن يكمل العمل الذي بدأه بالبحث عن السيار بلوتو ، بتصوير كل جرم سماوي من القدر السابع عشر فما فوق ، وأن يفحص هذه الصور . وهذا عمل يشمل ألفي صورة وستين مليون نجم . وقد أنجز هذا العمل الضخم في الصيف الماضي ، فأسفر عن كشف مذنب جديد ، وعنقود كرمي من النجوم ، وخمسة عناقيد من المجرات . وقد أبانت الصور عن خمسة آلاف نجم متغير ، وعشرين ألف سديم حلزوني ، عشرات منها لم تكن معروفة . وقد زرت كلايد في فلاجستاف منذ عهد قريب ، فلم أجده قد تغير تغيراً يذكر عما كان عليه حين رأيته في مزرعة والده .

إن كلايد تومبو البالغ ٢٤ سنة من العمر ، هذا الصبي الفلاح من كنساس ، قد وجد السيار المجهول الذي تنبأ به برسيغال لويل . وفي جميع مراصد العالم ، أشرعت المناظير الكبيرة موجهة إلى صورة التوأمين . إنها أروع قصص الفلك الحديث — هذا عالم جديد . وما لبث مرصد بلجيكي حتى تبين السيار ، ثم تبينه مرصد يركيز ثم مرصد هارفرد فرصد بريرا في ميلانو . لقد انقطع كل شك ، لقد سقط القناع وأسفر للعيون ذلك السيار التاسع المختفي وراء أطباق الفضاء منذ الحليقة . وتوافد كتاب المجلات والصحف على فلاجستاف ليحادثوا كلايد . ما حقيقة هذا السيار المجهول ؟ إنه أبعد السيارات عن الشمس ، وهو بعده لا يتم دورة كاملة في فلكه العظيم إلا في قرنين ونصف قرن . وأهم من هذا أن بعض الفلكيين ذهبوا إلى أن بعده العظيم ، وهو أربعة بلايين من الأميال ، يحتمل أن يهدم النظرية السديمية التي تقوم على أن السيارات إنما تكونت بتقلص حلقات من الغاز حول الشمس في أثناء دورانها السريع على محورها ، وقوى الدليل على أن السيارات تكونت بفعل انفجار عظيم في كتلة الشمس . وانهاالت البرقيات والرسائل من كبار العلماء في جميع أنحاء الأرض ، وأهدت

وكان على مقربة منا رسم قد رسمه كلايد سنة ١٩٤١ وبين فيه أربعين قناة وخمس عشرة واحدة على سطح المريخ — وهو من أتم الرسوم التي من نوعه . ولا يزال كلايد يدرس المريخ ويرجو أن يتوسع في بعض نظرياته عن الحياة على سطحه .

ولما حددت في تلك الدائرة الحمراء تملكني شعور الرهبة ، فقد وجد كلايد عالماً جديداً ، وهو الآن يرجو أن يثبت وجود الحياة على عالم آخر . لقد أثبت ابن الفلاح الفقير أن الشجاعة والإخلاص للعمل يأتیان بالمعجزات .

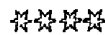
ومسروعاته كثيرة ، فهو يعتقد أنه يجوز أن تكون هناك سيارات أخرى في الفضاء المجهول وراء بلوتو . وقد يكون في وسع نوع جديد من المناظير ، يصنع الآن ، أن يكشفها . وهل سمعت أن الأرصاد الحديثة تشير إلى وجود سيارات غير منظورة ، كأرضنا ، تدور حول أحد النجوم القريبة ؟ قال : « إن شمسنا واحدة في بلايين العوالم المماثلة له . فإذا يمنع أن تكون هناك حياة على كثير من هذه السيارات ؟ » .

وصعدنا في تلك الليلة إلى المرصد ، ووجه منظاره الكبير إلى قرص المريخ الأحمر ،



### منظر النساء

مضت سنوات ونحن زوجان سعيدان ، لا نعاني مشكلات الخلاف والضجر التي يعانينا الزوجان عادة ، ولكنني وجدت زوجتي ذات صباح مقطعة سريعة الفرز فقلت : « ما بالك ؟ » . فأبت أولاً أن تخبرني ، ولكنها التفتت إلى بعد حين وهي تنشج ، والدموع تنهمر من عينيها وقالت : « إذا رأيتك ثانية في الحلم تقبل امرأة أخرى فلن أكلّمك مدى الحياة » . [ دنفر بوست ]



سئلت فتاة جميلة في امتحان تؤديه لمنصب عام : « إذا ابتاع رجل قبعة بـ ١٢ ريالاً و ٢٥ ملماً وباعها بـ ٩ ريالاً و ٧٥ ملماً ، أتكون صفقة خاسرة أم رابحة ؟ » ففكرت الفتاة الجميلة حيناً تفكيراً عميقاً ، ثم أجابت : « يربح في الملايم ويخسر في الريالات » . [ مجلة « فاجابوند » ]

# أبطال الباشا حشيشة

« سيظل الفلاح الأمريكي مديناً إلى الأبد لمكتشفي  
البذور من رجال وزارة الزراعة الأمريكية »



دونالد كاروس يتي

مختصة عن مجلة "ميل"

هذا الاقتراح للوزير الشيخ المحنك ضرباً  
من الأحلام — وما أنفعه من حلم !  
ولم يجد الوزير يومئذ من يرشحه إلا  
« ن. ا. هانسن » الدانماركي الأصل ، أحد  
أبناء منطقة إنتاج القمح ، وإلا أن يعرض  
على فيرتشايلد نفسه مكتبا صغيراً في سطح دار  
الوزارة المبنية بالآجر ، واتخذوا جرناً مهجوراً  
جعلوه مخزناً للبذور وعُقِل النبات .

وهكذا كان بدء قسم هو أروع أقسام  
الوزارة أعمالاً ، أما الآن فإن قسم كشف  
النباتات واجتلابها قد طبقت شهرته الخافقين ،  
من رأس الرجاء الصالح إلى لندن ، ومن  
جاوة إلى ريو دي جانيرو .

وقد ظل هانسن سنين يحوب أرجاء  
روسيا وسيريا وتركستان وفنلندة والقوقاز  
وماوراء القوقاز والصين واليابان ومنشوريا ،  
يجمع الضرب الصَّحْمُول (الذي لا يؤثر فيه البرد)  
من البرقوق والكثري والتفاح ، الذي يصلح  
أن يزرع في الولايات الأمريكية الشمالية ،  
ونوعاً من ذرة المكاس يصلح في الولايات  
الجافة ، وحفنة من بذور البرسيم الحجازي

سنة ١٨٧٠ ، عثر أحد رجال البعثة  
الدينية في « باهيا » بالبرازيل على  
نوع من البرتقال ، كبير الحجم ، غزير الماء ،  
لا بزرله ، فأرسل ست شجيرات إلى وزارة  
الزراعة بوشنطن . وقد أهديت اثنتان منها  
إلى زوجين من الفلاحين مهاجرين إلى  
ريفرسايد ، في ولاية كاليفورنيا ، فما هو إلا  
عشرون سنة حتى خفَّت كاليفورنيا بمثمجة ثبِّيء  
أمريكا أن هذا النوع الجديد من البرتقال  
« أبوسرة » قد أدرّ على خزائنها من الأموال  
ما يزيد على نفقات الوزارة منذ إنشائها .

وهذا العمل الموفق مهد الطريق لاجتلاب  
نباتات جديدة . فمن كان يخطر بباله يومئذ ،  
أي ربح يحتمل أن تجنيه المزارع والبساتين ،  
من نباتات نامية غير معروفة ، في بلادنا ؟  
وفي أحد أيام العقد الأخير من القرن  
الماضي ، دخل شاب من كانساس ، هو  
الدكتور دافيد فيرتشايلد . مكتب جيمز  
ولسون وزير الزراعة ، واقترح عليه أن  
ينشئ هيئة من النباتين يحوبون أنحاء  
الأرض بحثاً عن محاصيل جديدة . فبدأ

التي آتى بها من القوقاز فانتشرت في ولايات المرامي الفسيحة .

وقد طوّف الدكتور فيرتشايلد نفسه في أنحاء المعمورة مرة بعد أخرى ، وإنه لإمام من أئمة البحث عن النبات ، على أن ميزته الكبرى كانت هي قدرته على اختيار الرجال . فإن أعلام الباحثين عن النبات أندر وجوداً من أي نبات نادر وجدوه ، فمثل هذا الرجل ينبغي أن يكون نباتياً خبيراً ، وزارعاً مجرباً ، وقادراً على قطع البراعم التي تظل حية صالحة للزراعة ، وعلى تدبير حفظ البذور فلا تموت ولا تنبت خلال نقلها في المناطق الباردة أو الحارة . وينبغي أن يكون ممن يحسن مقابلة الأمير والفلاح على السواء وأن يكون قويا ، والأفضل أن يكون شاباً طيّع اللسان في تعلم اللغات ، وينبغي أن يكون سريع الإدراك فينبغي في ثمرة أو حبة أو شجرة ، نباتاً يضيف ثمرة جديدة إلى الحقول والبساتين ، سواء أكان في سهول الصين أم في منحدرات الأند .

وقد عثر فيرتشايلد ، في حديقة النبات بسانت لويس ، على رجل هولاندي ربعة جرى القلب هو «فرانك ن. ماير» ، ولما كانت الحاجة ماسة يومئذ إلى محاصيل متنوعة للمنطقة الشمالية الغربية الجافة ، فقد بعث ماير إلى المناطق التي تماثلها إقلىما وتربة

في الصين ومنغوليا ، وتركستان ، ومنشوريا ، وقد استغرقت رحلاته الأربع ١١ عاماً .

وقد لقي ماير عنتاً كبيراً من شعب الجماهير ، وقبض عليه ، وهاجمه قطاع الطرق وتخلّى عنه أدلاؤه ، ومع ذلك فقد ظل تطوحوه ظهور الإبل وترجّه زوارق الأنهار ، حتى استطاع أن يجلب من تلك البلاد إلى بلاده كنوزاً نامية من أمثال الكريز الذي يزهر مبكراً ، والورد الأصفر الصّمول ، والكرب الذي لا رائحة له ، وأنواع الكثرى والكستناء قليلة العطب . على أن أعظم هدية قدمها ماير إلى أمريكا ، هي أشجار الغرغار المنغولي التي تسبح الآن ظلها الظليل على أفنية آلاف المنازل في البراري الأمريكية وتكسر حدة الرياح اللاخفة في السهول العارية حيث يقتل البرد غرغار نيو إنجلاند أو يذويه الجفاف . ومستظل هذه الأشجار تذكراً خالداً لماير الذي غرق في نهر يانج تسي بالصين .

أما «مارك كارليتون» فقد قصد روسيا باحثاً عن أنواع من الحبوب الصاملة ، فوجد في سهول الكرج القمح الصلب الذي انتشر الآن في المناطق القليلة الأمطار في أمريكا . وقد أدرّ قمح كارليتون الملايين على الفلاحين الأمريكيين ، وأما هو فقد مات فقيراً معدماً غريباً عن وطنه .



هبةً ليستورد بذور شجرته من الصين ، ولما كان هذا الزيت يستعمل في تحضير أنواع الورنيش اليابس والمينا السريعة الجفاف ، ودهان السيارات والمشمعات التي تبسط على الأرض ، فقد استوردت أمريكا ١٧٥٠٠٠٠ رطل في سنة ١٩٣٧ ، تقدر قيمتها بمبلغ ٢٠٠٠٠٠٠ ريال . ثم أوصد اليابانيون موانئ الصين ، فامتنع ورود هذا الزيت إلى أمريكا ، ولكن بذور الدكتور فيرتشايلد كانت قد تحولت إلى مزارع عظيمة ، وأصبح زيت التنج محصولاً رئيسياً في الجنوب .

أما معجزة الزراعة الأمريكية فهو نبات فول الصويا ، الذي أصبح أحد المحاصيل الصناعية الرئيسية بفضل جهود هذا القسم ، فقد أرسل « ماير » النافذ البصر ، أول بذوره الغنية بالزيت من الصين إلى أمريكا . ثم طاف « هوارد دورسيت » والدكتور « و. ج. مورس » أرجاء منشوريا ، وكانت الرحلة فيها يومئذ شديدة الخطر ، وأرسلوا إلى أمريكا آلاف الشحن في السفن من فول الصويا ، حتى باتت قيمة المحصول الأمريكي السنوي ١٠٠٠٠٠٠٠ ريال . ولما ذاعت شهرة هذا القسم لجأ إليه مربو النبات والفلاحون يطلبون المعونة فإذا ظهرت آفة بكتيرية تسبب ذبول البرسيم

وقد عثر فيرتشايلد أيضاً على « ولسون بوبينو » ولما يزل في العشرين من عمره ، ومع ذلك فقد كان نباتياً بارعاً ومستكشفاً مجرباً . وكانت ثمار « الزبدية » لا تكاد تجد إقبالا في السوق ، وكان زارعوها في حاجة إلى سلاسل ممتازة منها ، فأرسل بوبينو إلى جواتيمالا والمكسيك حيث كان الهنود الأمريكيون يجتهدون في تحسين سلاسل الزبدية من قبل عهد كولمبس . فأجاد بوبينو لغاتهم ، وترقى معهم حتى أخذ عُقلاً مختارة من أشجار ربّائها أصحابها الضنينون بها . فأفاد هذا الطعم الجديد ، إذ حسن نكهة ثمار « الزبدية » فلما اضطر زراع هذه الفاكهة إلى أن يحرسوا بساتينهم من اللصوص ، عرفوا يومئذ أنهم بلغوا مدرجة النجاح .

فلما أرادت الوزارة أن تظفر بأنواع ممتازة من البلح قضى رجالها ثلاثين سنة يجوبون واحات الجزائر وتونس ومصر ومزارع البلح القديمة في العراق والجزيرة العربية . وكانت العاقبة أن أصبحت الصحارى المحرقة بأريزونا وكاليفورنيا ناضرة يباسقات النخل التي تؤتي ثماراً كانت تحملها السفن إلى أمريكا في سالف الأيام .

فلما كانت سنة ١٩٠٤ ، ورأى فيرتشايلد اهتمام رجال الصناعة الأمريكية بزيت التنج

السفن اليابانية تمخر البحر إلى تكساس  
لتشتري الأرز من أمريكا .

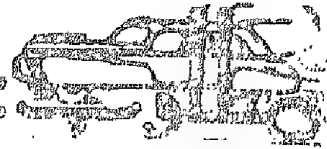
إن النباتات الجديدة لا تجلب إلى أمريكا  
وحسب ، بل تصدر منها أيضاً مقادير كبيرة ،  
وقد لبّت أمريكا طلب الدول الصديقة فأخذت  
تصدر البذور والعقل بلا قيد كما تستوردها .  
ومن النادر أن تجد في أمريكا محصولاً  
لا يرجع الفضل في تحسينه إلى اجتلاب  
ضروب النبات ، فبرسيم « لادينو » ،  
والخيزران الهندي ، والمانجو ، وعشب  
السيفون ، وعشب باهيا — كل هذه ليست  
إلا حفنة من ١٤٠٠٠٠٠ صنف من النبات  
اجتلبها هذا القسم إلى الولايات المتحدة .

وللوزارة أربعة مراكز لتوطين النباتات  
الأجنبية ، يرسل منها القسم إلى أرجاء  
البلاد تلك النباتات التي نجح في توطينها  
في أمريكا . ومثل هذه النباتات التي بذل  
الجهد الجهد في استيرادها ، ثم زرعت  
وربيت تحت إشراف العلماء الدقيق ، ترسل  
أولاً إلى خبراء حقول التجارب التي تديرها  
الولايات ، أو الهيئات التابعة لوزارة  
الزراعة . وبعد أن يختبر هذا النبات المهاجر ،  
وربما دخله التحسين ، يوزع على المزارعين .  
ثم يعود القسم فيولى وجهه شطر البلاد  
الأجنبية ، باحثاً عن حبوب وخضر أصلح  
أو عن أشجار وثمار جديدة .

الحجازي ، سارع الخبراء إلى تركستان ،  
وهي موطن البرسيم الحجازي البري ، ليجثوا  
عن سلالات جديدة سليمة . وإذا نزلت بالبصل  
حشرة ما ، جال رواد هذا القسم في أنحاء  
آسيا الوسطى موطن البصل البري للبحث  
عن أنواع قوية المناعة ، فأدركوا النجاح .  
ولم تقتصر أعماله على المحاصيل الجديدة ،  
بل تعدتها إلى القديمة ، فقد انتشرت زراعة  
القطن في الصحاري الجنوبية الغربية في  
أمريكا ، بفضل جهود « توماس كيرني »  
الذي اعتزل عمله أخيراً بعد خدمة دامت  
خمسین عاماً . وقد جلب فيرتشايلد نفسه  
من مصر قطعاً طویل الثيلة يلائم جو  
أريزونا وتربتها ، وقد حسّنه كيرني بعد  
عشرات من السنين انقضت في تجارب التوليد  
والكشف في مصر . وقد أحضر رواد النبات  
قطن « أكالا » العجيب من المكسيك ،  
ذلك القطن الذي بلغ الغاية في المحصول الذي  
يجني من الفدان الواحد ، وقد جادت زراعته  
في ٣٥٠٠٠٠ فدان تزرع بالري بكاليفورنيا ،  
ويرسل منه إلى الغزالين ٥٠٠٠٠٠ بالة  
كل سنة . وقد أحضر « س . ا . ناب »  
سلالات من أرز الأراضي المرتفعة باليابان ،  
بعث حياة جديدة في زراعة الأرز وصناعته  
في أمريكا ، وقد قضت أمريكا ثلاثين سنة  
تحسن هذه السلالات حتى جاء يوم فكانت



# تسعة ملايين سيارة جديدة



• ملخصة عن مجلة "فورتشن" •

ما هي أنواع السيارات التي ستقدمها الصناعة عند تحولها ، فتغذي بها السوق الراضية بعد الحرب .

ونصف مليون سيارة ستصنع في السنة الأولى من الإنتاج الكامل . وهذا أقل عدد مرتقب ، وهو يعدل أقصى ما صنع قبل في عام واحد ، أي في سنة ١٩٢٩ . وحتى أولئك الذين يفخرون بأنهم يقدررون الأمور بميزان الحقيقة الواقعة ، يتوقعون أن يرتفع الإنتاج السنوي إلى ستة ملايين ، ويرون أن صناعة السيارات تستقبل عهداً زاهراً فتنتج وتبيع أكثر من ٢٠ مليون سيارة ركوب في السنوات الخمس التي تلي الحرب .

ولذلك تجد مشكلة تحويل المصانع من الإنتاج الحربي إلى إنتاج السلم مستأثراً باهتمام كبار المديرين في مصانع السيارات ، فهم يحاولون أن يتجنبوا أن يفاجئهم زمن السلم غير متأهبين كما حدث بعد الحرب الماضية . ويقلق هؤلاء المديرين أن تبقى الكثرة من العمال الأصليين في مصانع السيارات متعطلة مدة من الزمن في مدينة متحفزة كديترويت أكثر مما يقلق النقابات أو العمال أنفسهم . وترى دوائر صناعة السيارات أن فترة التحول ينبغي أن لا تستغرق أكثر من ستة أشهر ، ولكنها لا تغفل أن تقول دائماً : إن ذلك يتوقف على ما تفعله الحكومة

الآن دوائر صناعة السيارات مرتقب الأمريكية رواجاً لمصنوعاتها بعد الحرب لم يسبق له مثيل زمن السلم ، فقد احتشدت حاجة الناس إلى تسعة ملايين سيارة للركوب ، يضاف إليها طلبات المستقبل . فحين وقف إنتاج السيارات في أوائل سنة ١٩٤٢ ، كان في الولايات المتحدة نحو ٢٦,٥٠٠,٠٠٠ سيارة للركوب . ورجال صناعة السيارات متفوقون على أن ستة ملايين ونصف مليون من أصحاب هذه السيارات سيغدون في أول يوليو ١٩٤٥ بغير سيارات ، وأن ثمانية ملايين آخرين سيغدون أصحاب سيارات عتيقة يزيد عمرها على ٧ سنوات ونصف . وقد أسفر البحث عن أن معظم هؤلاء سيقبل على شراء السيارات الجديدة يوم يتاح له ذلك ، ثم إن مليوناً ممن كان يستخدم سيارات النقل سيصبح مفتقراً إليها . ولا تنقضى سنة ١٩٤٤ حتى يكون المال الموفر قريباً من مئة ألف مليون ريال ، وسيكون في أيدي أناس لم تركبهم الديون ، وهم يريدون شراء سيارة قبل شراء أي شيء آخر .

ويكاد يتفق جميع المشتغلين بصناعة السيارات الأمريكية على أن أربعة ملايين

في واشنطن . على أن هنرى فورد وحده يخالفهم ، إذ قرر في شيء من التفاؤل أنه سيتحول إلى إنتاج السيارات خلال شهر واحد بعد أن يؤذن بانتهاء الحرب .

وتعمل جميع الشركات ، ما عدا « ناس » و « هدمسون » و « ويليس » ، في مصانع جديدة تملكها الحكومة ، وجميعها تقع في مناطق مناسبة ، وتصلح لصنع السيارات . وطبعي أن يؤثر الجميع العمل في المصانع الجديدة على العمل في القديمة . ويلوح أن صناعة السيارات ستظفر من الحرب بمصانع جديدة أفضل من مصانعها قبل الحرب ، دون أن تقتضيها نفقة كبيرة ، وستظفر أيضاً بأكبر سوق لمصنوعاتها في التاريخ .

فماذا أعدت لهذه السوق ؟

ستكون السيارات الأولى من طراز ١٩٤٢ بعد أن تعدل تعديلاً بسيطاً ، إذ لن يتيسر لأحد من رجال الصناعة أن يعد القوالب والأدوات اللازمة لإنتاج طراز جديد في حينه ، دون أن يفوته نيل نصيبه من المواد التي توزع يومئذ للإنتاج في زمن السلم . ولذلك يلوح أن سيارة المستقبل ستدرج في النمو تدرجاً بطيئاً .

إلا أنه سيكون هناك طراز جديد واحد هو سيارة « الجيب » ، فبعد أن تجرد من كثير من مميزات العسكرية ، تصبح

أخف وزناً ، ويسبب جهاز آخر بجهاز توصيل القوة المحركة . وتعتقد شركة « ويليس أوفرلاند » ، التي صنعت أكثر من نصف سيارات الجيب المستعملة في الحرب الآن والبالغ عددها ٥٠٠ ألف ، أن الراغبين في استخدام سيارة نقل أو جرارة خفيفة أو سيارة ركوب صغيرة أو جهاز لتوليد قوة محرك ، سيقنون هذه السيارة المجهزة بمحرك ذي أربع أسطوانات . أما شركة فورد ، التي صنعت جلّ العدد الباقي ، فإنها تخرجها من حسابها ، وتزعم أن جهاز توصيل القوة المحركة فيها لن يحتمل الجهد الذي يبذل في حرث الأرض حرثاً شديداً ، أكثر من خمس ساعات أو عشر ساعات دون أن يتلف .

وشركتا « ويليس » و « كروسلي » - وحدهما تتعهدان فكرة صنع سيارة أصغر حجماً وأرخص ثمناً من سيارات « شيفروليه » و « فورد » و « بليموث » ، فتؤكدان أنه يمكن أن تكون مريحة طيعة ، ثم تصرّان على أن الفرصة ستتاح لها في السوق خلال السنوات الأولى التالية للحرب ، حين تكون السيارات المستعملة المعروضة قليلة ، فالرجل الذي يدفعه الزهو عادة إلى تفضيل سيارة كبيرة مستعملة على أخرى صغيرة جديدة مضطر حينئذ أن يشتري الصغيرة .

ثم إن تقليل حجم الفطاء الأمامي للمحرك ، سيفسح من مجال الرؤية ، أما صوت المحرك والحرارة ورائحة الوقود فتتساب وراء الركاب مبتعدة عنهم . وستتنفس الشركات ارتياحاً إذا أبدى الجمهور رغبة في اقتناء سيارات ذوات محركات خلفية ، إذ تصبح السيارات ذوات المحركات الأمامية في طريق الزوال . وإن النشاط في مصانع السيارات ليرتبط بالرغبة عن الأنواع الزائفة .

ويتوقع رجال صناعة السيارات ، إذا استثنينا فورد ، أن تكون الأثمان أعلى من أثمان سنة ١٩٤٢ بمقدار ١٥ إلى ٤٠ في المئة ، فقد أعلنت مجلة « موتور » أن ثمن الجملة للسيارة من طراز شيفروليه أو بليموث أو فورد ربما كان ١٢٠٠ ريال . فإذا أضيفت إليها نفقات الشحن وعمولة التاجر البالغة ٢٥ ٪ ، بلغت الزيادة ٦٠ ٪ من أسعار التجزئة في سنة ١٩٤٢

وترى دوائر الصناعة أن أسباب رفع الأثمان ، هي ارتفاع أجور العمال وما ينتظر من ارتفاع حاد في أسعار المواد الأولية حين تزول قيود التسعيرة . وهذا التعليل يزعم نقابة عمال مصانع السيارات التي لا تريد أن يُنحى باللائمة على العمال ، فهي تؤكد أن الزيادة في أجور العمل الأساسية إنما هي ١٤ في المئة لا غير ، وأن الزيادة في

وقد أجمع المهندسون على أن السيارات الجديدة ستكون أخف وزناً ، وأن وزنها سيخف رويداً رويداً عاماً بعد عام . ويراد الآن صنع سيارة وزنها ٣٠٠٠ رطل ، بها فراغ يعادل الفراغ الذي في الأصناف الثلاثة الفضلة من السيارات ، إن لم يزد عليه ، وقد نظفر بمثل هذه السيارات بعد ثلاث سنوات . ويراد كذلك صنع المحرك المرتفع الضغط الذي تجهز به ، فيزود بوقود عالي الطاقة ( ٩٠ أوكتين ) فيوفر على صاحبها ، إذا لم يزد ثمنه ، من ٢٠ إلى ٢٥ في المئة من نفقة الوقود . وجميع الشركات تتعهد الآن تحسين جهاز رخيص غير معقد لتغيير تروس السرعة تغييراً آلياً .

وسينفسح مجال الرؤية أمام سائق هذه السيارة وركابها بأن يرفع مستوى المقعد ، ويقلل عرض الأعمدة التي يثبت فيها زجاج النوافذ ، ثم بتوسيع النافذة الخلفية . وستجهز السيارة على الأرجح بيايات من المطاط المنفوخ في كل عجلة على حدة . وربما يصبح من الممكن نقل محل المحرك إلى مؤخر السيارة خلال خمس سنوات .

فإذا وضع المحرك في مؤخر السيارة أصبح داخلها أفسح ، إذ يتسنى أن يكون سطحها عالياً ، لأن الاستغناء عن عامود نقل القوة المحركة يسمح بخفض مستوى المقاعد .

بضع سيارات للتجربة ، ثم سنة كاملة للشروع في إنتاجها . وإن هذه الدوائر لعلی ثقة بأن تقدمها سنتين على أى منافس جديد يسمح لها بالتفوق كل التفوق على أى مجهود يبذله . أما أن تتأثر صناعة السيارات بمنافسة الطائرات الصغيرة أو الهليكوبترات ، فإن رجال السيارات يقولون إنهم لن يعيروا هذا الموضوع اهتماما ما قبل عشر سنين أو أكثر .

أثمان المواد لم تتعد ٦ في المئة ، وأن تقدم الفن الصناعى ثم التحسين الذى طرأ على تصميمات المصانع كفيلا بتعويض هاتين الزياتين . ودوائر صناعة السيارات لا يفزعها ما يشاع عن احتمال تحول شركات الطيران أو هنرى كايزر إلى صناعة السيارات ، فهى تعلم أنه لا بد من ستة أشهر لوضع تصميم سيارة جديدة ، وستة أشهر أخرى لصنع



## مختراس الأغذية والأدوية

« لا يننى مفتشو الأغذية والأدوية في الولايات المتحدة لحظة عن حماية القوم من المنتجات الخطرة والمنتجين المهملين »

بول . كيرن : « من مائة سنة مضت » دى . هوجسبيسيفت

إنهم مفتشو إدارة الأغذية والعقاقير وعلماءها الذين يكدحون . فقد فحص أولئك الرجال في العام الماضى فوق ٥٦٠٠٠ نموذج من الأغذية والعقاقير ومواد التجميل ، وأدانوا ، أو منعوا من التداول ، أو صادروا منتجات أكثر من ٣٠٠٠ تاجر من تجار البضائع المغشوشة أو الضارة . وهم يضبطون في الشهر العادى أكثر من مئة شحنة من الأطعمة الملوثة أو القذرة ، فيحيلونها إلى القضاء لمحاكمة أصحابها إذا

أن محولا من محاليل تجعيد الشعر **هـ** ظهر في السوق فأذى مستعمليه أذى شديداً أو قتلهم ، أو أن صبغة لتزجيج الحواجب راجت فأعمت قوماً لم يخطر لهم ضررها على بال ، أو أن شحنة من طعام الأطفال تحوى فاكهة فاسدة ، أو عقاراً من عقاقير السلفا سىء الصنع تسرب إلى الناس فساق ١٠٥ من الساكين إلى موت أليم — فمن هم عمال الحكومة الذين يحمون الجمهور من هذه الشرور ؟

دعت الضرورة . وقد رفعوا ٥٦٠ دعوى في المحاكم في باب منتجات الحبوب وحدها . خلال السنة المالية ١٩٤٢ - ١٩٤٣ . وفي رقابة هؤلاء الحراس على الأطعمة والعقاقير تستوى الشركة الضخمة ، وربة البيت المتواضع التي تخبز في بيتها لتجمع القليل من المال . فقييل عيد الميلاد في العام الماضي وقد على مقر الإدارة في وشنطن طبيب يحمل قطعة من الكعك المحشو بقطع الفاكهة أهدتها إليه مريضة من مرضاه آية على اعترافها بالجميل ، فسكادت تقضى على زوجها وعلى اثنين من ضيوفه .

فلما حلت هذه القطعة وجد بها زرينيخ ، فاندفع المفتشون من فورهم إلى بيت هذه المرأة ، فقالت لهم : « أجل لقد صنعت هذه الفطيرة ، وخمساً أخرى بعثها للجيران . فاستعادوا بالتلفون أربعاً منها لم تمس ، ولكن الخامسة كانت قد باعها إلى « المرأة التي تطوف بالحي تباع خلاصة الفانيليا » وكانت تجهل اسمها ، فاستدلوها من الرقعة المكتوبة على قارورة الفانيليا على اسم الصانع وعنوانه ، وخطب المصنع بالتلفون فاتفح أن الوكيل الحلى هو وحده الذي يعرف أسماء من استأجرهن للبيع من النساء ، وأن هذا الوكيل في طريقه ليقتضى إجازته على بعد ٢٠٠٠ ميل . وأصبح لزاماً على المفتشين

أن يطوفوا بالمنازل منزلاً منزلاً حتى عثروا بعميلة تذكرت أنها سمعت من البائعة الجوالة — التي لم يزل اسمها مجهولاً — أن لها أخاً في بيلي كروس رودز بولاية فرجينيا . وعادوا إلى الطواف بالمنازل واحداً بعد واحد في بيلي كروس رودز حتى وجدوا رجلاً تباع أخته خلاصة الفانيليا ، ولكن هذه الأخت قد سافرت في إجازتها . وأين الكعكة المحشوة بقطع الفاكهة ؟ .. أجل لقد أرسلتها إلى ابن أخت لها في كندا !

وكان لها في كندا على ما يظهر ثلاثة أبناء أخوات لا يعلم أين يعيش أحد منهم ، ووجد المفتشون في المخلفات الشخصية للخالة رسائل من ثلاثة عناوين في كندا ، وفي مكان منها وجد مفتشو كندا الكعكة لا تزال كاملة . وخلال هذا كان مفتشون آخرون يستجوبون أسرة صانعة الكعك ، فأقسموا جميعاً أن المنزل لم يدخله الزرينيخ قط ، ولكن عند ما اختبر الدقيق في المطبخ وجد به قدر وسط من الزرينيخ .

وخلصوا الدقيق عند بائع الجملة الذي تشتري منه ، ثم عند بائع التجزئة ، ولكن دقيقتهم كان فوق الظنون ، فعادوا حيارى إلى المنزل يقلبونه رأساً على عقب ، وكاد يحتملهم يذهب سدى لولا أن وجد أحدهم وهو ينكت القمامة في ساحة المنزل ، ورقة

ووجد المفتشون في مدينة واحدة ٤٩  
وصفة طبية قد حضرت من إحدى شحنات  
الدواء المريب ، تحمل إحداها اسم ويلى  
سميث ، وما من دليل على إثبات شخصيته إلا  
ورود اسمه في قائمة الذين تسعفهم الحكومة  
بالمال مع خمسة آخرين من أسرته فوجب  
تتبع كل منهم قبل استرداد الدواء الموصوف .  
وفي مدينة أخرى اقتضى الأمر فحص  
٢٠٠٠ ر. ٢٠٠٠ صفقة في مخزن من مخازن بيع  
العقاقير بالجملة لتقصي كل منها على حدة .

ولقد تحسب أن مكتب التفتيش يظهر  
بالعون خالصاً من الأطباء وباعة العقاقير ،  
ولكن الأمر ليس كذلك على الدوام .  
ففي قضية السلفا قال أحد أطباء كارولينا  
الجوية للمفتش إنه صرف الدواء خمسة من  
المرضى لم يمض منهم أحد ، فوجد المفتش  
بعد التحري من مصادر أخرى أن أربعة  
من هؤلاء المرضى قد ماتوا ، واتضح من  
البحث أن ثمة وفاة حديثة متسمة بجميع  
سمات الموت بهذا العقار . وكان المتوفى  
زنجياً ، فلما استجوب المفتش أسرته أنبأوه  
أن جميع الأدوية والأكواب والملاعق  
وسواها من أدوات المريض قد وضعت على  
قبره كما تقضى تقاليدهم ، وهناك ألقي المفتش  
قارورة بقيت فيها بقية من العقار وعلى القارورة  
بطاقة ما يزال اسم الطبيب ظاهراً عليها .

جافة بها آثار مسحوق يحتوى على الزرنيخ .  
كان هذا المسحوق ذروراً زرنيخياً  
قاتلاً للحشرات اشترى جملة من الصيدلى  
الحلى ، وبقيت منه على ما يبدو بقية لم تستعمل  
في الحديقة فرماها طفل في قدر الدقيق .  
وبفضل هذا العمل الناصب السريع أُنقذت  
اثنان عشرة حياة كانت قينة أن تموت .

ولعل أبرز مهمة أداها هذا المكتب  
تلك التى اقترنت بمركب السلفانيلاميد الذى  
بلغت الوفيات المعروفة الناشئة منه ١٠٥ ،  
وقد وزعت منه ٦٣٣ شحنة تختلف زنة كل  
منها من ثمن جالون إلى جالون كامل ،  
وقد صدرت من أربعة فروع للمصنع ،  
وانتشرت من طرف الدولة إلى طرفها  
الآخر ، يضاف إليها ٦٧١ نموذجاً أرسلت  
إلى الأطباء في حوالى ستة أسابيع .

وكان لزاماً أن يقتنى على عجل أثر كل  
هذا بين تجار الجملة ، وباعة التجزئة ،  
ومخازن الأدوية ، والأطباء ، والمرضى ،  
فاستجوب أكثر من ٢٠٠ بائع ، وأرسلت  
١١٠٠ برقية أو تزيد ، وجردت قوة  
المفتشين العاملة كلها ، والمؤلفة من ٢٣٩  
مفتشاً وكيميائياً ، تعمل ليل نهار وتستمد  
العون السخى من ألوف من حراس الأطعمة  
والعقاقير ورجال الصحة ، ومن النذر  
تنشرها الصحف ومحطات الإذاعة .



ولهذا يُمهد المركز الرئيسى لأولئك الحراس فى واشنطن بما يساوى ١٥٠٠.٠٠٠ ريال من الأجهزة العلمية والآلات الفنية ، وتقوم عليه هيئة من الموظفين المجتهدين تتألف من علماء فى علوم الجراثيم ، والأقرباذين ، والكيمياء التحليلية ، والحياة ، وسواهم من المساعدين الفنيين المختصين ، وحين يقيمون الدليل على متهم يظل هذا الدليل قائماً لا ينهار !

وفى مقدمة مهام المكتب فحص كل عقار جديد يظهر فى السوق قبل التصريح بالتجار فيه ، ويبلغ معدل ظهور هذه العقاقير ١٢٥ عقاراً كل شهر . وتلك يد بيضاء لقانون الأغذية والعقاقير الجديد الذى صدر متأخراً فى سنة ١٩٣٨ من جراء مأساة السلفانيلا ميد .

وحراس الأطعمة والعقاقير هم كذلك أول من يلبي النداء فى حوادث الفيضان والحريق ، وسواها من الفواجع الكبرى التى قد ينشأ عنها تلويث الأطعمة . فالمجارى تطفح عادة فى زمن الفيضان ، فتصاب من ذلك مواد التخمير فى الأبنية الجانبية بالمحطات وفى المخازن والمستودعات الأرضية . وقد اقتضى الأمر فى لوزيفيل مصادرة ما تفوق قيمته مليون ريال من الطعام وإعدامه ، عقب الفيضان الكبير الذى حدث منذ بضع سنوات .

كلا ولا شركات العقاقير نفسها تبذل العون للمفتشين ، فإن إحدى هذه الشركات المعروفة فى كافة أنحاء البلاد ، والمتهمة ببيع آلاف من أقراص السلفاتيازول « المغشوش أو المدخول » تلكأت فى سحب العقار من السوق ، فاضطر المكتب أن يرفع أصرها للقضاء ، وأن يحصل على تأييد لتصرفاته ضد الشركة ، وحكم بتغريمها .

ولا يجد رجال المكتب ، وعددهم ٩٠٠ ، لحظة فراغ ، فإن لم يشغلهم شاغل له من الخطر ما « لشراب الزنجيل » — الذى أحدث فى حوالى ٣٠.٠٠٠ شخص نوعاً من أنواع الشلل ، أو لذلك المجهل المروع المسمى « بفتنة الأهداب » والذى أحال من استعمله من الفتيات الجميلات إلى عجائز عمياوات — شغلهم شواغل ألطف منها « كالشاي الأخضر » المصنوع من قصاصات الحشيش ، أو « زيت الزيتون الطليانى النقي » المتخذ من أى نوع من ٢٠ نوعاً من الزيوت الدنيا ، أو « عصيدة الطماطم » المصنوعة من الفاكهة الفاسدة ، أو السمك الذى دب فيه التعفن ، أو حبوب الفيتامين التى يؤدى استعمالها إلى الإصابة السريعة بأمراض نقص الفيتامين ، أو الحبز المعزز بالفيتامين الذى لم يعزّز بشيء . وترفع الغرامة فى مثل هذه الأحوال إلى ٥٠٠٠ ريال .

وقد جمع كامبل في هذه المؤسسة أحصاف الإخصائيين الذين وصلت إليهم يده ، وهم رجال يرفضون كل عام عروضاً مغرية من المصانع الخاصة ، ثم ألف منهم فرقة تعمل متعاونة ، ولها سلطان ضخم وتبجيل عظيم . وهناك حالة تناولت معبئ الجببرى في العلب ، أولئك الذين ظلوا سنوات في نزاع دائم مع حراس الأطعمة والعقاقير . وبعد مئات من المصادرات والقضايا خسرها جميعاً أولئك المعبئون ، اتفق الفريقان في سنة ١٩٣٤ على أن تكون تعبئة الجببرى تحت إشراف دائم من مكتب التفتيش ، على أن يساهم المعبئون في نفقات هذا الإشراف ، وتحمل كل المنتجات التي تظفر بالمواقفة الدمغة الرسمية لإدارة الأطعمة والعقاقير في الولايات المتحدة . وعلى أن المصانع حرة في قبول هذا الاتفاق أو رفضه ، فإن حوالى ٩٠ في المئة من الجببرى المحفوظ المتداول الآن في أسواق الولايات المتحدة يعبأ تحت هذا الإشراف .

أما العشرة في المئة الباقية من هؤلاء الصانع وسواهم ، فإن القانون الأساسى ما زال باسطاً عليهم ظله ، وتستطيع أن تراهن بأخر ريال في يدك على أن حراس الأغذية والعقاقير ينفذون فيهم نصوص هذا القانون جهد المستطاع .

ووجد المفتشون في مدينة سنسنتى عدة أحمال من البن يغشاها الحمأ ، وصاحبها يحاول أن يستنقذها ويعدّها للبيع .

ويذهب صناع الأطعمة وباعثها إلى مدى بعيد في مكافحة مصادرة بضائعهم ، فذات مرة أعدمّت شحنة من مربى التين وجدت تزخر ببرقات الذباب ، فرفع صاحبها أمره إلى القضاء وخسر دعواه ، فقال محاميه للقاضى عندئذ : « نحن على ثقة أن القانون يسمح لنا ببيع هذه المربى لاستعماله في غير أغراض الغذاء ، فصناع طباق المضغ يستعملون مقادير كبيرة من هذه المربى ، ومادام طباق المضغ لا يمكن تعريفه بأنه طعام ، فلنتمس الإذن بالإفراج عن هذه الشحنة لاستعمالها في هذه التجارة » .

ونظر القاضى إليه شزراً وأطال ، ثم بصق بصقة قوية من عصير الطبايق في مبصقته وقال : « الالتماس سرفوس ! » .

ظل والترج . كامبل ٣٧ عاماً رئيساً نشيطاً لهذه المؤسسة التي تضرب بعنف على أيدي المخالفين . وقد انصرف عن مكتب المحاماة المدرّ ليشغل في هذا المكتب « وظيفة مؤقتة » ، ثم تقاعد في مايو الماضى ، فحل محله الدكتور بول دنبار الذى كان زميله الأكبر عهداً طويلاً .



# التعاون الجبار

برترام ب. فاو

بدأ هؤلاء الزراع تعاونهم بالأسمدة ثم لم يلبث المشروع أن تقى إلى فروع عديدة

## في ولاية أوهيو

مأخوذة عن مجلة "بروجرسف"

فلما

ولد مارد جبار في مثل هذا الهدوء . ففي عام ١٩٢١ كان كل شيء يبيعه المزارع الأمريكي يباع رخيصاً ، وكل شيء يشتريه غالى الثمن ، وعلى الأخص الأسمدة . فاجتمع في تلك السنة قليل من المزارعين لينظروا ماذا يستطيعون أن يعملوه ، فإن أصحاب الأسمدة يؤلفون جماعة منظمة . ولذلك رأى المزارعون أنه لا بد أيضاً أن ينظموا أنفسهم ، وبادروا بإنشاء الاتحاد التعاوني الزراعي لولاية أوهيو .

ومن المؤكد أنه لم يكن أحد من الذين شهدوا الاجتماع يتوقع أن سيبلغ الاتحاد ما باعه من الضخامة اليوم ، إذ أصبح يضم ٣٥٠٠ أسرة ، ويشتمل على مؤسسات عظيمة للتأمين والإنتاج والبيع بالجملة وبالتجزئة . ومن وراء هذا كله نظام خاص لتعليم البالغين ممارسة الحياة كما هي .

ولقد يكون في ولايات أخرى هيئات للتعاون أكبر من هذه ، إذا كانت العبرة بمقدار المال المتداول في كل منها ، ولكن الاتحاد التعاوني في أوهيو يعالج نواحي من النشاط أكثر عدداً مما نجده في أية ولاية .

ولما اتحد المزارعون في أوهيو لكي يشتروا أسمدتهم جملة واحدة ، رفضت شركات الأسمدة أن تبيعهم منها شيئاً ، فاضطروا إلى أن يجلبوا الأسمدة على المركبات من الولايات الجنوبية . أما اليوم فإن مصانع الاتحاد تنتج ٧٠٠٠٠ طن من الأسمدة ، ويشترى المكتب من الشركات الأخرى ٤٥٠٠٠ طن ، وهذا المقدار يعادل ثمن الأسمدة التي تستخدم في ولاية أوهيو كلها . وفي أثناء المعركة التي دارت بين الاتحاد والشركات هبط سعر الطن من السماد من ٣٤ ريالاً إلى ٢١ ريالاً ، ولكن عاد السعر بعد ذلك فارتفع إلى ٣٤٫٥ ريالاً . وأسعار الاتحاد التعاوني مساوية تماماً ، في كل رتبة من الرتب ، لأسعار المصانع الأخرى ، ولكن المزارع الذي ينتمي إليه يسترد جزءاً من ماله ربحاً على الأسهم التي اكتتب بها .

وليس من سياسة الاتحاد أن يحارب الشركات الخاصة بتخفيض السعر . « إننا لا نريد أن نرفع راية العدوان في وجه أصحاب الشركات » هكذا قال مرمى لنكولن ، وهو الرجل ذو العبقرية الهائلة ، والقو

الدافعة التي تحرك هذا النشاط العظيم في أوهيو .  
ورجال الشركات اليوم لا يساورهم قلق  
فقد قال أحدهم مرة : « نعم ! إن الاتحاد  
التعاوني قد انتزع من أيدينا جزءاً من  
تجارتنا ، ولكن استخدام الأسمدة بالنسبة  
للفدان الواحد يزداد كل يوم . وقد تضعف  
استهلاك أسمدة البوتاس في الأعوام التسعة  
الآخيرة بحيث أصبح كل منا ينال قسطه من  
الأعمال التجارية » .

ولكن الاتحاد التعاوني ، الذي أنشأ في  
أوهيو ١٦٨ فرعاً في ٨٥ من الثمانية والثمانين  
مقاطعة التي تشتمل عليها الولاية ، لا يزال  
دؤوباً في التوسع والنشاط . وهو يملك اليوم  
مصنعين لإنتاج علف الماشية ، وقد ساهم في  
مصنع ثالث ، وبلغ ما ينتجه ٣٠٠ طن  
كل يوم . ولكثير من الفروع المحلية معاملها  
الخاصة لخلط العلف . وفوق ذلك فإن  
للإتحاد مصنعاً لطحن فول الصويا ، ومصنعاً  
لتجفيف البرسيم ، ومصنعين لمزج الزيوت ،  
ومعملاً للتفريخ ، وآخر لتكرير البترول .  
وقد بلغت قيمة بضائع الإتحاد الزراعي ،  
٢٠٠٠٠٠٠٠ ريال في العام الماضي ،  
ولكن ليس هذا سوى جزء من نشاط  
الإتحاد ، فإن لنكولن قد أضر ، منذ  
البداية ، على أنه يجب أن تكون للمزارعين  
هيئات مالية محترمة خاصة بهم ، وبناء على

ذلك اكتب الأعضاء بعشرة آلاف ريال  
من أجل إنشاء شركة للتأمين ، وسموها  
شركة التضامن للسيارات ، وقد اتسع نشاطها  
حتى غم ١٤ ولاية . وفي سنة ١٩٤٣ كانت  
تحتل المكان الرابع في أعمال السيارات  
بين جميع شركات التأمين في الولايات  
المتحدة . وقد استطاعت هذه الشركة أن  
تخصص المال اللازم لإنشاء شركة تأمين عن  
الحريق ، وأن تشتري شركة للتأمين على  
الحياة . وقد نمت العشرة آلاف ريال التي  
اكتب بها عند الإنشاء حتى أصبحت اليوم  
مؤسسة عظيمة للتأمين مواردنا تبلغ  
٣٠٠٠٠٠٠٠٠ ريال .

ولقد كانت كل سيارة من سيارات  
المدارس تدفع فيما مضى تأميناً قدره ٦٠  
ريالاً ، فهبط إلى الخمسة . ومع أن الاتحاد  
التعاوني لا يدعى أن له كل الفضل في هذا  
المهبط ، فإن له دون شك نصيباً فيه .

ولم تكن أعمال التأمين هذه سوى بداية  
مشروعات مالية أوسع وأضخم . فالمزارعون  
في حاجة إلى رهون زراعية رخيصة ، وإلى  
قروض قصيرة الأجل بفائدة قليلة . ولتحقيق  
هذا الغرض أنشئ بنك التسليف الزراعي ،  
وقد استطاع في بحر ١٣ سنة أن يقدم  
٣٥٠٠٠٠٠٠ قرض مقدارها كلها ٧٠٠٠٠٠٠٠  
ريال ، بخسارة تقل عن ٥٠٠ ريال .

ثلاثة أسابيع استطاعت شركة الجملة أن تبيع سندات بمبلغ ٥٠٠.٠٠٠ ريال من أجل إنشاء معمل لتكرير البترول .

وقد أصبح اليوم في وسع كل عضو في الاتحاد أن يستثمر ماله في أنواع مختلفة من المشروعات في نطاق الفرع الذي ينتمى إليه، فإما أن يساهم في شركة الجملة، أو في الفرع المحلي للتجزئة، وإما يقتنى سندات في شركة القرض الزراعى . وهناك عدد من سرة المزارعين قد ساهموا في مشروعات الاتحاد بنحو ١٠.٠٠٠ إلى ١٥.٠٠٠ ريال .

وهناك فريق من أصحاب الأعمال يقول : « إن شركات التعاون لا تنافسنا منافسة عادلة ، لأنها لا تدفع ضرائب للدولة ، ولذلك أمكنها أن تجمع أموالا احتياطية، تستخدمها في التوسع وفي منافسة أصحاب المتاجر الحرة ، الذين يطلب منهم أن يدفعوا جزءاً كبيراً من أرباحهم ضرائب للدولة » .

وقد رد لنگولن على هذا فقال : « إننا لا ندفع ضريبة عن أرباح ، إذ ليس لنا أرباح ، بل ترد جميع الأرباح على الأعضاء . ومع ذلك فلا حاجة بأصحاب الأعمال الحرة أن يخشوا جانب الاتحاد التعاونى ، ما داموا يقدمون للمستهلك السلعة التى يحتاج إليها . بئس يقرب إلى حد ما من تكاليف الإنتاج . هؤلاء ليس لهم أن يخشوا بأس الاتحاد » .

أما النظام الدراسى الذى سنه الاتحاد فإنه يعدّ مثالا يحتذى ، فقد أنشئ في الولاية ١١٠٠ لجنة ثقافية منتشرة في ٥٥ مقاطعة ، وفي كل مقاطعة مرشد ثقافى يعمل طول الوقت ، ويتناول مرتباً منتظماً . والإدارة العامة مركزها في كولمبوس عاصمة الولاية ، وهى ترسل إلى كل مرشد سيلاً لا ينقطع من الموضوعات للدراسة والبحث . فتعقد الاجتماعات في منازل الأعضاء ، ثم ترسل محاضر الجلسات إلى كولمبوس ، حيث تجمع وتلخص وتبويب ، ثم ترسل خلاصتها إلى كل هيئة من الهيئات التنفيذية التابعة للاتحاد .

وتشتمل موضوعات الدراسة على أمور خاصة بالسياسة الزراعية العامة ، أو على تفاصيل عملية دقيقة . مثال ذلك : شكا فرع البيع بالجملة أن من الإسراف تخزين أصناف عديدة من الأسلاك التى تستخدم في عمل السياج . وقد دل البحث على أن أربعة أصناف منها تفي بجميع الأغراض ، وكذلك دل البحث على أن أربعة أنواع من أغذية الدواجن وافية بالغرض بدلا من ١٢ نوعاً . وفي العام الماضى سُئِلت حلقات البحث : هل يحسن أن يقوم الاتحاد بمشروع لإنتاج البترول ؟ ودار البحث والحديث حول هذا الموضوع في آلاف من منازل الزراع ، فقبول بالاستحسان والموافقة . وفي خلال

إن لغة الحيوان لا تتدركها آذاننا  
ومع ذلك فلها أشهرها في نفوسنا



# تعاون الحيوان

إيثان ت. سندرسن . متخصصة عن مجلة "نيتشه"

كلما نزلت فراشة على اللبنة ، ولكن الفراش  
كان يطير إذا ما هجمت عليه .

حدث ذلك أربع مرات ، فزلت العظاية  
عن الجذع وجعلت تعدو على جدار من الحجر  
تنظر ذات اليمين وذات اليسار ، حتى وقع  
نظرها على إلف لها من نوعها . توقفت  
ورفعت رأسها ، ونفخت جيب رقبته الأصفر  
وأخذت تأتي بإيماءات وانحناءات . وما إن  
فرغت من ذلك حتى استدارت وعادت إلى  
قنصها ، وتبعها العظاية الأخرى ، واتخذت  
مكانها في الجانب الآخر من الجذع .

وبدأ الآن هجوم فني منسق على فراشة ،  
فزحفت العظاية الجديدة حول حافة الجذع  
حتى صارت تحت الفريسة . وفي الوقت نفسه  
تقدمت العظاية الأولى وهجمت على الفراشة  
فأفلست الفراشة كسابق عهدها من قانصها ،  
ولكنها وقعت هذه المرة بين فكي العظاية  
الأخرى . واستمرت العظايتان على اتباع  
هذه الخطوة بنجاح مرة بعد مرة ، حتى  
جف اللبنة عن الجذع وانقطع الفراش .  
لقيت مرة جماعة من القوطي (كوتي) ،

ما تبدى الحيوانات من مظاهر  
كثيراً التعاون ما هو قريب الشبه جداً  
بأعمال الإنسان . ومن الواضح أن هذا  
التعاون لا يتطلب تفكيراً فحسب ، بل يتطلب  
قل الأفكار بطريقة من طرق الكلام  
أو الإدراك النفسى .

وحتى الزواحف ، ومقدرتها العقلية  
ضئيلة ، تأتي من أعمال التعاون ما يحتاج إلى  
التفكير . ولقد أدركت ذلك أثناء إقامتى في  
جزائر الهند الغربية ، والذي جعلنى أدركه  
ما قامت به عطايتان (سحليتان) ، فقد وقع  
شئ من اللبنة المحفوظ على جذع مقطوع  
خارج نافذتنا ، واجتذب السائل الحلو  
الفراش إليه ، ولم يمض طویل وقت حتى  
وقفت عظاية (سحلية) على حافة هذا الجذع  
المقطوع ، وجعلت تبجهد في قنص الفراش

إيثان ت سندرسن ولد في أسكتلندة ، ولا يزال  
في أوائل العقد الرابع من عمره ، وقد تولى رئاسة  
سبعة بعوث لعلم الحيوان رحلت إلى جميع قارات  
الأرض ما عدا أستراليا . وهو مؤلف كتب  
عديدة زيناها برسوم دقيقة من صنعه تدل على  
دقة ملاحظته .

الماكرة بتعاونها من القضاء على الأسرة بأجمعها .

بعد هذه الدلائل على تعاون الحيوانات تابعت ملاحظة أمثلة أخرى من هذا النوع ، وسرعان ما اكتشفت أن هذا التعاون ليس بدعاً بين الحيوانات .

ضربنا خيامنا على شاطئ نهر من أنهار جنوب أمريكا في طريق أجرة شجراء تأوى إليها القردة ، وكانت تمر بنا جماعات من القردة الصغيرة الغريبة في الأيام بعد الأيام في بحثها الدائم عن الفاكهة الناضجة .

ورأيت ذات يوم قرداً يذهب إلى شجرة منزلة فذاق نوعاً من الفاكهة يبدو أنه كان الفاكهة المرجوة ، فقد جعل يقفز ويصوت فرحاً ، بيد أن باقي القردة كانت بمنأى عنه فلم تسمعه .

وبدلاً من أن يلتهم بشرهة من تلك الفاكهة ، عاد القرد الصغير إلى جماعة القردة ، ورجع ومعه زميل ، فذاقها وكان أكبر جسماً من الأول ، ثم صوت هو أيضاً فرحاً وعاد إلى الجماعة . ولم يمض طويل وقت حتى جاءت الجماعة في صخب ولجب إلى الشجرة واشتركت في الوليمة ، وقد استنتجنا أن القرد الكبير كان من القادة ، وكان عليه أن يتذوق الفاكهة قبل أن يأمر الآخرين بالأكل منها .

وهي حيوانات من اللواحم طويلة الأنف تشبه ذئب الراكون وتكثر في غابات جنوب أمريكا ، وكانت تبحث عن الحشرات وما هو أكبر منها من الحيوان . فاختبأت وجلست أرقب عن كشب .

واكتشف ذكر كبير من هذه الحيوانات مدخل جحر المدرع (الأرماديلو) وهو حيوان أمريكي صغير من ذوات الأربع تحمي جسمه كالدرع أطواق من عظم ، يأكل النمل (وجعل يتشمم بأنفه الطويل ، ثم عاد مسرعاً ونظر حواليه مهتاجاً ، وسرعان ما وجد جحراً آخر ، فإن المدرع يتخذ لجحره مدخلين . وبدلاً من أن يدخل الجحر هرع وهو يزأر ويصفر إلى باقي الجماعة ، وعاد ومعه اثنان من رفاقه إلى الجحر ، فأقام أحدهما على مدخل وأقام الثاني على الآخر ، ثم دخل هو إلى الجحر . وما هي إلا بضع دقائق حتى ساد الهرج والمرج في الجحر واندفع المدرع خارجاً ، فانقض عليه الحارس انقضاض الصاعقة ، وانسل الحارس الآخر الواقف عند المدخل الثاني إلى داخل الجحر .

عند ذلك تدخلنا وسددنا المدخلين وحضرنا إلى أن بلغنا عش المدرع فوجدنا القوطيين وأنثى المدرع وبقايا صغارها ، ولو لم تدخل لتمكنت هذه الحيوانات الثلاثة

وليس الجوع وحده هو الذى يغرى الحيوان بالتعاون بل ثمة نوازع أخرى ، ومنها الرحمة والتعاطف . ويؤيد علماء التاريخ الطبيعى ذلك بأمر الفيلين اللذين يكتنفان فيلا جريحاً من القطيع ويساعدانه على الإفلات من الصائد .

قص على رجل قضى نصف حياته فى غابات البنغال ، قصة غريبة حضر هو نفسه وقائعها : انتهى قصص موفق باصطياد أنثى من الفيلة تامة النمو وفيل صغير السن ، وترك الفيل الصغير دون أن يقيد فى الفناء ، على حين شدت الأنثى إلى عمود حظيرة كبيرة فى هذا الفناء . وفى الليل اقتحم الفيل الصغير سور الفناء وهرب .

وصحأ أهل البيت القائم أمام الفناء بعد ليلتين على أصوات هرج فى الفناء ، فهرعوا إليه وألفوا الأنثى قد قطعت قيودها وهى تعدو نحو غابة مجاورة ، وإلى جانبيها فيلان كبيران ، ويتبعها الفيل الصغير من خلف ، أو هو فيل فى نفس حجم الفيل الهارب وشكله . ودل البحث على أن السلسلة الغليظة التى شدت إلى رجلى الأنثى الخلفيتين قد التوت وانفصمت .

ويدل كثير من أعمال التعاون بين الحيوان على أناة وتنسيق متصلين ، وتجد مثال ذلك بين الطير الإفريقى النساج ،

وفى غرب إفريقية حيوان غريب المنظر له ريش على أذنيه اسمه ، « خنزير النهر الأحمر » ، وقد رأينا مرة قائد جماعة من هذا الحيوان يدنو من كتلة من الخشب ملقاة فى مستنقع ، فشم تحتها ثم أسرع إلى الجانب الآخر وشم كذلك ، والظاهر أنه كان تحت هذه الكتلة شيء لذيذ المذاق فدعا بجماعة فنشرت إليه .

واصطفت الخنازير صفوا واحداً ، كتفاً إلى كتف ، على أحد جانبي الكتلة ودفعت أنوفها المديدة فى الطين ، ودفع الجميع الكتلة دفعة واحدة حتى تدحرجت ، وعندئذ تزاхمت الخنازير بالمناكب على الفواقع الكبيرة اللذيذة التى وصلت إليها بمجهودها المشترك .

كان والدى ، وهو ممن قضوا زمناً طويلاً يرقب أعمال الحيوانات فى مزرعته بشرق إفريقية ، يقص على أحد أساليب الأسود فى اقتناص فريستها : تكمن اللبؤات عند مغيب الشمس فى مسارب القنص المؤدية إلى عيون الماء ، وتحوم الأسود من بعيد وتدنو إلى عيون الماء من الجهة الأخرى ، منبثة عن قدومها بزئير قاصف يهز الغاب ، فيسرع الحيوان الظامى إلى الشرب والهرب فى هذه المسارب مخافة الأسود ، فيقع بين براثن اللبؤات . وتكف الأسود عن زئيرها وتسرع إلى إنائها تشاركها وجبة المساء .



وهو طير صغير تتدلى أعشاشه الطويلة المعلقة من أشجار الغاب الباسقة .

وينشئ الطير النساج أعشاشه أزواجاً ، فيحمل خصلاً طويلة من ألياف ويدلها من أحد الأغصان ، فإذا أتم وضع ما يكفيه من الخصل في مكانها ، أخذ يربط أطرافها المدلاة بعقد بارعة على غرار ما تفعل النساء في حبك الصوف ، ويتخذ الجبل المدلى شكل الناقوس ، ويحتاج الأمر في هذه اللحظة إلى تعاون وثيق .

يعمل أحد الطائرين المتعاونين من داخل الناقوس ، على حين يعمل الطائر الآخر من خارجه ، فتتخذ أطراف الألياف من النسيج بمناقيرها فيتلقاها من في الداخل . وقد يحدث بعض الأحيان أن لا يروق النسيج طيراً من هذه الطيور ، فيسبل خصلة من الألياف ويطير بها إلى مكان آخر ، ويبدأ نسجها على ما يريد .

وتعمل الطيور معاً أياماً متوالية حتى يصير ما عمله عشاً طويلاً أجوف ، كالجورب شكلاً ، ثم يوسع طرف الجورب حتى يصير

كرة كبيرة لها فتحة صغيرة مستديرة في أسفلها . وفي داخل هذه الفتحة تبنى الطيور قاعدة يقام عليها العش . وتكون النتيجة مثلاً عجيباً من أمثلة الصناعة البارعة .

وهذه قصة عجيبة يقصها علينا شري كيرتون عالم التاريخ الطبيعي الإنجليزى ، الذى قضى سنة في جزيرة بجنوب المحيط الهندى حيث تلد البطاريق وتربى صغارها ( البطريق من طير الماء فغير الجناحين سمين جداً )

كانت البطاريق تنزل كل صباح إلى البحر لتستحم ، وترسم إليه مسالك وطأتها من قبل . وكثيراً ما كانت هذه المسالك تمر بأرض فضاء تستحيل إلى أرض زلقة بعد نزول المطر . ووجدت البطاريق أنه من المتعذر عليها أن تحسن المشى عليها . فأفقدت الطيور جماعات منها لتتفر الأرض بمناقيرها وتحيلها خشنة مشققة ، واستمرت على ذلك العمل الشاق ساعات حتى تحولت الأرض إلى طريق مخطط تخطيطاً بديعاً متساوياً تمشي فيه آلاف البطاريق دون أن تزل بها أقدامها .



تلقى قسم البوليس في بلدة بورتلند من عهد قريب المذكرة التالية : « إن الرجل الذى يقطن بيتاً في جواركم لص ، ويجب أن يحاكم ويحكم عليه بأقصى عقوبة يبيحها القانون ، فقد كسرت خزنته في الليل الماضى فوجدتها مليئة ببطاقات الجاز المعدة للسوق السوداء » . التوقيع « صديق »

[ مجلة « باراد » ]

# نادي الباعة المتجولين

جمعية اجتماعية فريدة يفيد منها ٢٠.٠٠٠ ملاح  
من يتكسبون في شوارع بوسطن

د. ب. والدرن + ملحق عن مجلة "كريتيان سينس مونيتور"

صحفياتهم ، ويديرون مطبعتها ، ويصنعون نماذج للطائرات ، ويحضرون المسرحيات ، ويدرسون التصوير الضوئي ، ويتلقون الإرشاد في أعمالهم المدرسية . ويرتفع فيه أحياناً صخب شديد ، ولكن سرعان ما يتنقى عليه الأولاد أنفسهم .

وقد كان لنادي باروز في مدى ست عشرة سنة أثر كبير في حياة ٢٠.٠٠٠ غلام من الباعة المتجولين في بوسطن من ست وعشرين جنسية مختلفة ، نشاهد الكثيرين منهم يتجولون : من باعة في الشوارع إلى رجال يعتمد عليهم ، وقد رد كثير من ممن ضلوا سواء السبيل إلى صراط مستقيم ، وساعد مئات منهم على اجتياز العقبة المالية الأولى في اللحاق بالكليات . وأصبح هؤلاء العلماء أطباء ورجال أعمال ومحامين ومعلمين .

ويعمل الكثيرون منهم اليوم في القوات الحاربة ، فقد شجعت المؤسسة فكرة العناية بالصحة بين روادها ، حتى أن نسبة المرفوضين من أولاد مؤسسة باروز الذين فُصوا طبيًا

أنت صانع الليلة في نادي  
مازدا باروز ؟ » .

« سنشاهد الليلة عرضاً سينمائياً نجماً »  
« وددت لو استطعت الذهاب ولكنه قاصر على باعة الصحف وماسحي الأحذية من العلمان ، وأنا أبيع الحضر مع والدي »  
« أنت تاجر متجول يا «دن» ، ونادي باروز مفتوح لكل فريق من الباعة المتجولين ، وفي وسعك أن تذهب فإن نادي باروز متعة حقيقية » ، ثم قال الغلام وقد انتفخت أوداجه :

« لقد تعلمت فيه كيف أرفع الأحذية وأصلح من شأنها لجميع أفراد الأسرة . وقد عالج لي أسناني - انظر ! عشرة سنتات لكل مرة ، وفك أخي من عقاب السجن وهو اليوم ضابط في الحرب ! » .

وعلى هذا القرار تسرى أبناء مؤسسة باروز لباعة الصحف في بوسطن .

وفي كل ليلة يزخر النادي في « يكون هل » بالباعة المتجولين يعملون في تحرير

هم أو أقاربهم في مأزق ، فكان يمدّهم بالمساعدة القانونية بلا لقاء ، ولكن ذلك لم يرضه ، فقد كانت تجول في خاطره فكرة إنشاء نادٍ لهؤلاء الغلمان .

كان باروز يعلم أن بائع الصحف يخفى تحت مظهر الوثائق من نفسه مرارة المهزومة في الحياة ، ومثل هذا الغلام مزيج غريب من الدراية بالحياة وعدم الثقة بالنفس . وببته في العادة خلو من أسباب البهجة والراحة ، فيجنى إلى التسكع في الشوارع إذا ما انتهى من عمله .

وإن روح النضال التي مهدت أسباب النجاح للبائع المتجول ، كثيراً ما تدفع به إلى الاصطدام بالقانون . ورأى باروز آمال هؤلاء الباعة المهينة لحرمانهم التعليم ، فإذا ما جاوزوا مهنة البيع في الشوارع ألّفوا أنفسهم لا تتصل أسبابهم بشيء وأن حياتهم مضیعة فارغة .

وابتاع باروز بناء ذا ثلاث طبقات في قلب المدينة وأثّته ، وانصرف عن عمله القانوني وقام على إدارة المؤسسة بنفسه . وعند ما أنفذ نداءه إلى الغلمان سعوا إليه زرافات ليروا ما هنالك .

وأراد باروز أن يشيع في نفوس هؤلاء الغلمان الشعور بأنهم أصحاب هذه المؤسسة ، ففرض رسماً اسماً ، على أنه إذا لم يجد

للخدمة العسكرية ، كانت أقل من اثنين في المئة ، يقابلها ٣٥ في المئة للبلاد جميعها . وهاري باروز المؤسس رجل جدّ ، وهو في أوائل الخمسين من عمره ، وهذه المؤسسة صورة صادقة لجهاده وآماله وعقائده .

نزل باروز منذ أربعين سنة بيوسطن وكان غلاماً مهاجراً من روسيا لا يتجاوز الثانية عشرة من عمره ، وحيداً مملقاً لا يعرف كلمة واحدة من الإنجليزية ، واشتغل بائع صحف يذود عن « موقفه » بما أوتي من قوة . وجاز بعد تسع سنين المدرسة الثانوية ، ونال جائزة دراسية مالية للدراسة بمدرسة الحقوق ، ونجح في امتحانها . وفي سن الخامسة والثلاثين كان قد أصاب نجاحاً عظيماً ، وبلغ دخله مئة ألف ريال في السنة .

ولطالما شاهدت أميركا تلك المعجزة من النجاح المادي تقوم على لا شيء ، ولكن المعجزة الكبرى هي أن ذلك الرجل تنحى وهو في ذروة مجده عن صناعته ، ووقف حياته منذ ذلك الحين على العمل لما فيه خير الشباب ، والباعة المتجولين خاصة . كان قدامى إخوانه في الشوارع ، منذ أن اتخذ هاري باروز المحاماة صناعة ، يهرعون إليه في طلب المساعدة إذا وقعوا

سوء التغذية أو غيرها من الأمراض ، فإنهم يعالجونها أو يقومون بالجراحة اللازمة مجاناً . وقد نجح الدكتور لروى مينر عميد مدرسة طب الأسنان بجامعة هارفرد في حمل أربعين طبيباً من أطباء الأسنان على التبرع بليلة كل أسبوع لعلاج أسنان أولاد المؤسسة . ويدفع الأولاد أجراً اسمياً

قدره عشرة سنتات لكل مرة ، وتبرع بعض المجلات التجارية بالأدوات والأدوية اللازمة . ولم يرفض واحد من أولاد المؤسسة المتقدمين للخدمة العسكرية بسبب مرض أسنانه .

قام باروز بمفرده بحمل عبء تلك المؤسسة ثلاث سنين كاملة ، وحلت الضائقة المالية وكان قد صرف جل ماله وواجهته الصعاب ، فنصحه هنرى ل . شاتك وهو أمين خزانة جامعة هارفرد ، أن « اطلب المساعدة فأنت قمين بها ، واكتبى متبرعاً بخمسة آلاف ريال » ، وحذا حذوه فردريك ب . كابوت قاضى محكمة الأحداث ومنذ آخرون غيرها يد المساعدة .

كان التعليم العالى يبدو فوق ما يطمح إليه باعة الصحف أو داسحو الأحذية ، ولكن هارى باروز هياً لهم الجوائز الدراسية المالية ، ولا تزيد الجائزة على مئتي ريال ، والمقصود منها أن يبدأ بها الغلام ،

أحدهم القدر اللازم ، يستر له كسبه بأداء أى عمل للمؤسسة .

ومذ قامت هذه المؤسسة أصبح التسامح بين الأجناس المتباينة شعاراً سامياً لها . وقام غلمان من جنسيات مختلفة ، بإيحاء من باروز ، بإعداد عرض مسرحى يبين ما أدته كل بلد لأمريكا .

وحدث يوماً فى النادى أن ألقى هذا الدرس فى التسامح بطريقة جدية ، فقد سمح لجامعة من الغلمان الإيطاليين أن يهيئوا غرفة قدرة غير مستعملة فى الطابق الأسفل ويجعلوا منها منتدى بهيجاً ، فقاموا بذلك وأغلقوا بابها ، وقد ظنوها لهم دون غيرهم . واستدعاهم باروز وقال لهم : « إنكم عصبية من الأجانب الحقراء ، أليس كذلك ؟ » فتميز الأولاد غيظاً فقال باروز : « ها أتم أولاء لا تستمرئون أن توصفوا بذلك ، لقد هيا تم غرفة جميلة فى أسفل المنزل ، بيد أنكم عند ما تمنعون غيركم من الأولاد من دخولها تشجعونهم على أن يدعوكم أجانب حقراء ، أو ليس الأفضل أن تدعوا أمريكيين ؟ » .

فاعتذر أفراد الجامعة لرفقائهم عما بدر منهم ودعوهم جميعاً إلى مشاركتهم الغرفة . ويفحص كل غلام فحصاً طبياً دقيقاً ، فإذا وجد الأطباء مصاباً بمرض الحلق أو

هذا الغلام الأملعى تد هوايت \* مراسل مجلتي « تايم ولايف » فى الشرق .

ومن الذين فازوا بجائزة دراسية فى جامعة هارفرد سنة ١٩٣١ ، غلام من باعة الصحف اسمه روكو بافون ابن مهاجر إيطالى ، كان يمشى خمسة أميال ذهاباً وإياباً بين منزله والكلية . وبعد انتهاءه من هارفرد التحق بمدرسة تفتس الطبية ، وهو الآن طبيب ناجح ينحصر فى وقته لعلاج الفقراء من أولاد المهاجرين الإيطاليين فى بوسطن . ومن هؤلاء ليون رايت ماسح أحذية يتيم من السود ، منح جائزة دراسية والتحقيق بجامعة بوسطن ، وكان يشتغل فى نقل الفحم فى أوقات فراغه ، وهو الآن أستاذ فى كلية السود فى ماريلاند .

وثمة قصص كثيرة على غرار ذلك بين ثلثمائة من غلمان مؤسسة باروز ممن فازوا بجوائز دراسية .

ومنذ عدة سنين حقق باروز ، بمساعدة ماكسيميليان أجاسيز حفيد العالم الطبيعى الكبير ، حلماً آخر ، فقد ابتاع أرضاً بجوار بحيرة فى ولاية ماين ، ليقضى فيها أبناء مؤسسته زمن الصيف . وساعد الغلمان فى تمهيد الأرض ، وفى تحويل بناءين قديمين

وعليه إذا ما دخل الكلية أن يعمل على الحصول على إحدى جوائزها الدراسية ليمدرسته .

ويمثل كل طالب أمام لجنة من ١١ رجلاً ، ثلاثة منهم يندبهم محافظ ماساشوستس ، وثلاثة آخرون بينهم رئيس بلدية بوسطن ، وخمسة تندبهم المؤسسة .

ويشترط باروز لمنح الجائزة أن يحكم على الولد : بأخلاقه ، وحاجته ، ولياقته ، ومقدرته الدراسية ، على هذا الترتيب .

حدث ذات صباح منذ عشر سنين أن تقدم غلام نحيف رقيق الجسم من باعة الصحف إلى اللجنة ، وكان يريد أن يلتحق بجامعة هارفرد ، فقال أحد الحكمين : « لا أرى أن يستطيع هذا الغلام إتمام الدراسة بالكلية ، فليس له من القوة البدنية ما يعينه على ذلك . » ولكن باروز قال : « انظر إلى بريق عينيه ، إنه سوف ينجح . » ومنحه الحكمون فى شئ من التردد جائزة دراسية سدد بها أجر الدراسة فى النصف الأول من السنة ، وفاز بعد ذلك بجوائز دراسية أخرى من جامعة هارفرد أتم بها دراسته ، وتخرج وهو من المبرزين ، فمنح جائزة شلدون الدراسية الموقرة ، وقيمتها ١٥٠٠ ريال ويشترط فى الفائز بها أن يقضى سنة فى الخارج فى الدراسة والسياحة . وقد كان

\* « الصين فى نظر مجلة لايف » المختار

الصحيح ، وأن الطيب يضرب المثل الطيب  
للخبث فيحتديه .

لقد أتى باروز بالعجب العجاب في تلك  
الحلة ، مما حدا بحكمة الأمن في بوسطن  
وبعض الهيئات الاجتماعية الأخرى ،  
إلى إنفاذ بعض سيء السلوك من الأولاد  
إلى تلك القرية ليقضوا بها حقبة من الزمن .  
سألت ذات ليلة فنسنت ترنجالي وهو  
شاب في العشرين من عمره يدرس الرسم :

« ما جاء بك هنا ؟ »

فقال : « عرفت شاباً أكبر مني سنّاً  
كان عضواً بالمؤسسة وكنت أعجب به ،  
وأود أن أحذو حذوه في كل ما يفعل ،  
فقلت له ذات ليلة ، اصحبني معك إلى نادي  
بارزو ، ففعل وأدخلني النادي خلصة » .

فسأله : « من يكون ؟ »

فأجاب أن اسمه شارلي فيدالي ، التحق  
بالأسطول وارتقى إلى رتبة ملازم ، وغرق  
مع السفينة جونو في جنوب المحيط الهادي .  
لقد كان رجلاً عظيماً » .

فقال باروز وكان واقفاً بالقرب منا :  
« أجل قد جاءنا صغيراً وأفصح كبيراً » ،  
وتلتهم عين باروز يريق غريب عند  
ما يفصح أحد أبناء مؤسسته وإن أكثرهم  
ليفلحون .

إلى منزلي للإقامة ، وفي إنشاء الطرق  
وزراعة الحدائق ، وأضافوا إلى ذلك مرافق  
أخرى كل سنة ، حتى صارت قرية أجاسيز  
مجتمعةً فريداً يدير نفسه بنفسه . وللقادرين  
من العلمان أن يدفعوا أجر إقامتهم أسبوعين ،  
أما غير القادرين فكان باروز لا يعدم  
وسيلة لإرسالهم إلى هذه الحلة .

وقد نقد المشتغلون بالخدمة الاجتماعية  
هذه الحلة من عدة نواح منها : وجود  
« أرجوحة دوّارة » فمن سمع بمثل ذلك  
في مخيم لأولاد الشوارع ؟ وقد نشأت فكرة  
« الأرجوحة الدوّارة » في طفولة هاري  
باروز في روسيا ، فقد كان يتوق دائماً إلى  
ركوب تلك الأرجوحة ، ولكن كان يعوزه  
أجرها دائماً ، فيالها من سعادة أي سعادة  
أن يستطيع غلام أن يركب تلك الأرجوحة  
في أي وقت شاء !

على أن أشد نقد وجهه المشتغلون بالخدمة  
الاجتماعية إلى الحلة هو أن باروز يجمع بين  
الخبث والطيب من الأولاد ، فكثيراً  
ما كان يختار أولاداً ممن أوقع بهم سوء  
سلوكهم في المتاعب ، ليرى ما قد يجدي  
عليهم الشعور بالتبعة في مجتمع في الخلاء .  
وقد قيل له إن الخبث يفسد الطيب ،  
ولكنه أقام الحجة على أن العكس هو

# قد تبلغ المقادير في ثقلها مبلغاً عجيباً لحوادث أغرب من الخيال

مايرون ستيرنز + ملخصه عن مجلة "دي اميريكان ميركوري"

خطر سيارة أخرى ، فصدم حاجز الجسر ونفذ منه . واتفق حينئذ مرور قطار سريع تحت الجسر ، فبدأ أن لا مفر لسائق السيارة وخطيئته من أن يموتا شرمية ، ولكن السيارة حطت بعجلاتها الأربع على ظهر إحدى مركبات الركاب ، دون أن ينفجر إطار عجلة من عجلاتها ، وعكس اندفاع القطار قوة اندفاع السيارة فقفزت عن سطح القطار عائدة إلى الجسر ، ولم يصب أحد بأذى .

وقد تكون أحد سائقي السيارات الذين يعرفهم الذعر حين يدخل السيارة زنبور ، إذن تصوّر ما وقع لفردريك ماج ، حين اصطدم تدرج ( ديك برّي ) طائر بلوح الزجاج أمام مقعد السائق وكسره ، فلما جعل ماج يحمّد الله في سره على أن المكروه لم يكن أعظم ، دخلت نحلة من خلال اللوح المكسور ، ولسعته ، وليس عجيباً أن يسقط في خندق على جانب الطريق وتحطم سيارته . وعلى مقربة من بلدة موراثيا في نيويورك قفز جرد على كتف سائق كان يسوق سيارة نقل ، فضربه بيده فوق على أرض السيارة ولكن الجرد عدا متسلقاً ساق الرجل داخل

**تكشف** السجلات المخفوفة في مقر « المجلس الأمريكي للسلامة الأهلية » عن حوادث تخيل إليك أن المقادير تحتل بشق النفس حتى تضمن أن تكون حوادثها فذة ، أو ملهية ، أو مستبشرة . فتأمل كيف تألّبت الظروف التالية على نحو غريب .

كان أحد المتفرجين على لعبة الكرة « بايسبول » في بلدة هاريسبرج ، ينظف أذنه بعود ثقاب ، فسقطت كرة شاردة عند مقعده تماماً في المدرج ، ثم أصابت يده فدفعت العود في أذنه فثقب صماخها . وقد الرجل سمع إحدى أذنيه .

وحدث في فندق ريفي في نيويورك ، أن هوى أحد الموظفين في بئر المصعد من الدور الثالث فقتل . ولم يسبق أن حدث مثل هذا الحادث خلال سنين منذ أنشئت تلك البناية . وبعد انقضاء دقائق على سقوطه سقط موظف آخر في البئر نفسها ، ولكنه وقع على الجسد الذي لم يزل دافئاً ، فلم يصب إلا إصابة يسيرة .

كانت سيارة مندفعة على جسر ممدود فوق خط سكة الحديد ، فخرقها صاحبها ليتقي

الحوادث . ولقد بلغ عدد القتلى ٢٦ ألفاً .  
فقد قتل شيخ في الثالثة والستين بعد  
سقوطه من ارتفاع قدم ونصف قدم فجاء  
في شهادة محقق الوفاة : « أخفق في محاولته  
أن ينتحر ، ولكنه مات وهو يحاول » .  
ذلك بأنه أخذ جبلا إلى الحجرة ، ووقف  
على صندوق ، وجرب أن يعقد الجبل بمسار  
بارز من عارضة السقف ، فزلّ ووقع  
فتحطمت جمجمته على بلاط الحجرة .

وحدث مرة أن أدار صاحب سيارة  
محرك سيارته وهو في الحظيرة ، وبقي فيها  
حتى يدفأ المحرك بعد برد الصباح وغلب عليه  
غاز أول أكسيد الكربون فتهالك على عجلة  
القيادة . ولو انقضت عليه دقائق وهو كذلك  
لمات ، ولكن صدره ضغط زربوق  
السيارة ، فسمعت أسرته الصوت فوصلت  
إليه قبل فوات الوقت .

ويقول رجال مجلس السلامة القومية :  
إن الإحساس بالخطر يحملك على أن تكون  
أدنى إلى الحذر ، وأبعد عن المخاطرة في غير  
اضطرار . وحتى رجال الكتائب الفدائية ،  
يدرّبون على الحذر وتوقّي الحوادث .  
وهذا يجعلهم أقدر على أعمالهم وأحرى بأن  
تطول آجالهم . نعم قد يحدث الحادث حيث  
تكون ، أما أنا فساكون أكثر حذراً  
مما كنت ، وأنا أنزل على هذه السلامة .

بنطلونه ، فحاول هذا جزءاً أن يخرج به ، ففقد  
سيطرته على زمام السيارة فاصطدم ببناية .  
وحين يفجأ الناس بأشياء غير متوقعة ،  
تراهم يأتون كل ضرب من ضروب الحمالة .  
فقد كان أحد المجندين يخلق بموسى من  
الطراز القديم في قاعدة طيران بأريزونا ،  
وكان الجو قائظاً ، وكان المجند غارياً ،  
فخطت ذبابة على كفله فضربها بالموسى دون  
تفكير أو وعى ، فاقتطع من نفسه قطعة  
اقتضت خياطتها جراحة . وكان جندي آخر  
يحفر خندقاً في معسكر ، فالتفت حية على  
كعبه ، فضربها بالمجرفة فكسرت ساقه .

ويبدو أن المقادير ، تهوى أن تجمع بين  
الحوادث الشاذة ، فأسرة يوريا رتشرذر  
تقطن ولاية واشنطن وهي مؤلفة من  
والدين وستة أولاد . ولو أخذ بالفرض  
الرياضي ، لكان احتمال موت اثنين من  
هذه الأسرة في حادثي اصطدام ، خلال  
فترة طولها أربع سنوات ، لا يزيد على  
واحد في مليون . ولكن ثلاثة من الأولاد  
قتلوا في حادث مزلقان . وبعد سنتين ،  
قتلت بقية الأسرة حين صدم سيارتهم  
الزراعية قطار عند مزلقان .

وأمر المقادير قلب في حوادث السقوط .  
وهي طائفة من الحوادث قتل بها في السنة  
الماضية أكثر مما قتل بأية طائفة أخرى من



باب الكتب

استيقظ  
واستمع بالحياة  
مخلص كتاب

دوروثيا براند

مؤلفة "كيف تصير كاتباً" و"أجمل النساء" وغيرها

في هذا الكتاب « استيقظ واستمع بالحياة » تهدي  
دوروثيا براند إلى قرائها « دستور النجاح » وهو كما  
تقول : « دستور قد بلغ من البساطة والوضوح ما ردني  
عاجزة عن أن أصدق أنه كان سرّ العواقب العجيبة  
التي جنيها حين طبقته بنفسى »

## استيقظ ، واستمتع بالحياة

كنت إلى سنتين مضت امرأة محفقة ، ولكن لم يفتن لهذا أحد سوى ، وكيف وأنا أنعم بمقام كريم وحياة لا تنقصها البهجة ؟ ومع ذلك كنت ، أنا وحدي على الأقل ، أومن في دخيلة نفسي بأنني أخفقت .

ونعمت على السبل ، فمع أنني كنت على بينة مما أريد أن أفعل ، وكنت متزودة بكل عادة للنجاح في عملي ، رأيته أخبط في الحياة خبط عشواء ولا أتقدم .

ثم إذا بي أظفر بالفكرة التي فضت عني قيودي ، ذلك أنني كنت أقرأ كتاب « الشخصية الإنسانية » من تأليف هـ . ي ميارز فووقت على جملة بلغ من إشرافها أنني نحت الكتاب جانباً لأتدبر كل المغامرات المحتملة التي تشف عنها هذه الفكرة الواحدة . فلما أخذت الكتاب ثانية كنت قد أصبحت إنساناً آخر .

تغير كل شيء في حياتي ، ولم أتبين هذا التحوّل في مبدأ الأمر ، ولكنني أدركت بيتين جعل يرسخ على مرّ الأيام ، أنني ظفرت أخيراً بتميمة تعالج الإخفاق وقعود المهمة ومبطلاتها ، وكانت هذه التيممة دواءً ناجعاً صادق الأثر . فكل ما استطعت أن أكتبه في السنوات العشرين السابقة لم يزد على سبع عشرة قصة صغيرة ، وعشرين رسالة في نقد الكتب ، وعدة مقالات في الصحف ، ومحاولة واحدة لتأليف قصة طويلة ، فكان معدل إنتاجي أقل من مقالتين في السنة الواحدة ..

أما في السنتين التاليتين لتلك اللحظة التي استنارت فيها بصيرتي ، فهالك بيان ما أنجزته : ثلاثة كتب ( ولم تنقض السنة الأولى حتى كنت قد أتممت أولها وثانيها ، وكلاهما لقي نجاحاً ) وأربع وعشرون مقالة ، وأربع قصص صغيرة ، واثنان وسبعون محاضرة ، وهيكل ثلاثة كتب أخرى ، ورسائل لا تحصى بعثت بها إلى من يطلب مني المشورة في كافة أنحاء البلاد . لم يكن هذا هو كل ما أفدته من هذه الوصفة ، كلا بل لقد زالت عني علة التردد والحجل التي عرقلت نشاطي في كل مجال من قبل . أما الأحاديث الصحفية والمحاضرات والاجتماعات التي اندفعت فيها وأنا منتصرة على الإحجام في كل لحظة ، فقد أضحت مجلبة لسروري .

وأخيراً أصبحت راضية عن نفسي ، ولم أعد أعاقبها واستحشها وأسوقها بلا رحمة ، وكذلك كففت عن شكوى السأم والإعياء يصيباني بلا مسوغ .

وحدث قبل بضعة أشهر أن دعيت إلى إلقاء محاضرة على جماعة من أصحاب المكاتب ، فكان الموضوع الذي اخترته هو عرض خلاصة هذا الكتاب : وذلك أننا جميعاً ضحايا «إرادة الاخفاق» ، وأنا إذا لم نفطن لهذا الأمر في حينه ونعمل على مقاومتها ، انقضت حياتنا دون أن نحقق رغائبنا ، وأن هناك علاجاً لمكاشفة هذه الإرادة ، وهو علاج له فعل السحر . وكأن المستمعين كافة كانوا يشكون من الحال التي وصفتها ، وكأنهم كانوا جميعاً يتلمسون العنونة للخلاص منها ، فانهالت على الرسائل والأسئلة بالبريد والتلفون ، وطلب الحديث مني كثيرون أدركوا أن حياتهم غارقة في النكوص والتهيب والتردد . وأنا أريد أن يكون هذا البحث التالي مرشداً عملياً لأمثالهم ، ممن يستطيعون 'اللاص من حياة عقيمة بغير جدوى لبدأوا حياة سعيدة طيبة .



رأساً إلى الموعد الذي واعدنا أنفسنا على الوفاء به لتحقيق آمالنا ، نجد أن مسلكنا جميعاً أشبه شيء بمسلك بطل تلك الحماقة البلهاء ، ففسير في غير الوجه الذي ينبغي ، وكذلك نخفق حيث كنا أدنى إلى النجاح إذا ما بذلنا نفس المقدار من الجهد والوقت . فالإخفاق يدل على أننا بذلنا الجهد باطلاً في غير وجهه ، وذلك أن الإخفاق يقتضي بذل جهد كبير .

وهذا أمر قلما ندركه لأول وهلة ، ولو راجعت عالماً نفسانياً لعلمت أي جهد عظيم يبذله من يقاوم رغبة التحرك والسعي ، إذ لا بد من شئ حرب ضروس تهزم قوى

نال المرء نجاحاً مؤكداً لو هو بذل <sup>ربما</sup> في سبيله ما يبذله من وقت وجهده في سبيل جعل الإخفاق حقيقة مؤكدة .

ولنفرض أن رجلاً كان على موعد يبعد عن بيته مئة ميل شمالاً ، وهو على ثقة بأنه إذا لم يخلف هذا الموعد ، فاز بالسعادة والرفاهية ، ولم يكن له من الوقت إلا ما يكفيه للوصول إلى مواعده ، فخرج يقصده ، ولكنه يعدل ، ويرى أنه قد يظفر بقسط أوفر من متاع النفس إذا هو سار ٢٥ ميلاً جنوباً قبل أن يبدأ سيره بجهد .

هذه حماقة أليس كذلك ؟ ومع هذا فحينما يكون علينا أن نتطلق

ما يراه المخفقون ، ويتنسمون من الهواء ما يتنسمون ، ويكون أحدهم محباً أو محبوباً كما يكونون ، كلا ، بل هم يظفرون فوق ذلك بشيء آخر : ألا وهو علمهم بأنهم تخيروا لأنفسهم طريق الحياة والثناء .

إذن فلماذا نخفق ؟ ولماذا — على وجه أخص — نكدح في طلب الإخفاق ؟

ذلك بأن الإنسان كما تسوقه إرادة الحياة وإرادة السيطرة ، تسوقه أيضاً إرادة أخرى هي إرادة الإخفاق .

وهذه فكرة سيدها كثير من الناس رأياً جديداً ، ذلك أن علماء النفس قد أكثروا من الحديث عن إرادة السيطرة وأهملوا إرادة الإخفاق ، لأنها أشد غموضاً .

فإذا فطن المرء إلى هذا التيار الذي يعوقنا ويبطل جهودنا ، خطأ أول خطوة في التحول عن طريق الإخفاق إلى طريق النجاح . فإذا شدد من عزمه لمغالبة ذلك التيار ، استطاع أن يثني عنان جهده ويعدل به عن طلب الإخفاق ليوجهه في طريق النجاح .

### ضحايا إرادة الإخفاق

قلما نبتين إبان شبابتنا أعراض « إرادة الإخفاق » في نفوسنا ، فنعلم الإحجام عن البدء في ولوج معترك الحياة بأنه خجل

الحياة من أجل أن نبقى ساكنين ، ولو أنها حرب خفية تدور رحاها في أعماق أنفسنا بحيث لا نكاد نفطن لها إلا قليلاً . ولا يغرنك همود الجسم ، فإنه لا يفيد إفادة قاطعة أن قوة الحياة قد انطفأت جمرتها .

فإذا كان مبعث الإخفاق هو وقف أعمى ساعات العمر على مطالب لا ينجم عنها إلا قتل الوقت ، تبين لنا جميعاً أن هذا جهد قد حوّل عن مجراه ، غير أن هناك وسائل أخرى لقتل الوقت تقتضى عملاً شاقاً يبذله صاحبه عن علم . ولن نصل إلى الاقتناع بأن جهدنا موقوف على طلب الإخفاق إلا بتدقيق النظر وإدراك أن ما نعمله يورثنا الإعياء والسخط معاً .

ولكن لماذا يكون ذلك كذلك ؟ ولماذا ونحن لو انتفعنا بهذا المقدار ذاته من الجهد الذي لا بد لنا من بذله في حياتنا على أية حالة ، لكان نجاحنا أمراً محتملاً — لماذا قلما نظفر بالحياة التي تمنيناها وعقدنا العزم على أن نحياها ؟ ولماذا نسوغ إخفاقنا بتعليل النفس بأنها نالت حظاً مرضياً من التفلسف ؟

ونحن لا نصدق عن يقين أن الإنسان ليس له إلا أن يختار إحدى اثنتين : إما النجاح وإما أن يحيى مستمتعاً بالحياة . ونحن نعلم أن الذين يظفرون بالنجاح ليسوا أقل حظاً من المخفقين ، فهم يرون من مغرب الشمس

سلطان نتذوقها ساعة ثم تنتفضي وشيكا ،  
وأن نعم بشيء من الحب ، حسبنا أننا فزنا  
من الحياة بصفقة رابحة ، بل قد يبلغ بنا  
الأمر أن نهني أنفسنا بحصافتها دون أن  
نرتاب في أننا من المخدوعين .

من الحكم الماثورة عن ماركوس  
أورليوس ، الإمبراطور الروماني الشهير ،  
قوله لنفسه وهو يحذرهما : « لا يكن تصرفك  
كمن خال أنه سيعيش ألف سنة » ونحن  
أينا التفتنا رأينا نذراً سافرة قاسية تقول :  
« لقد فات الوقت وأنت غافل » . ومع هذا  
فإن جميع من يقع في قبضة إرادة الإخفاق ،  
يصرف أثمان الساعات كأن له معيناً من  
الوقت لا ينضب . فهناك مثلاً أناس ينفقون  
في النوم ما بين ساعتين إلى ست ساعات في  
اليوم . زيادة على القدر الذي يكفل لهم تمام  
الصحة والعافية ، وهناك أناس لا تختلف  
يقظتهم عن السبات العميق ، فهم يدعرون  
في مطالب يتمثل فيها الكسل وقتل الوقت :  
كهذا الجيش العرمم من أحلاس القهوات  
ينفقون أوقاتهم في اللعب النرد والدومينو  
والتسلي باستعراض المارّة ، وفيهم من يجلس  
وحده ساهم النظرة ، يتشاءب أو يعبت ،  
وكأولئك المغرمين بحل الألغاز وأحاجي  
الكلمات المتقاطعة ، ومن عود نفسه أن

الناشيء الغرّ ، أو ترانا إذا لم نحاول قط  
بذل قصارى الجهد في العمل ، نخلق لأنفسنا  
الغدر بأن العمل الذي لم نهتد إلى سواه  
حين لم يكن لنا مناص من المبادرة إلى  
اكتساب الرزق - ليس هو العمل الذي كنا  
نصلح له كل الصلاح . ويتفاقم الحرج إذا  
تراجنا وأصبحنا من أرباب الأسر ، فلربما  
كان مما لا يعجزنا أن نصبر على الضر والأذى  
بضع سنين ، ولكن أن تسأل عيالك أن  
يصبروا كما تصبر ، فذلك أسر يحتاج إلى  
شجاعة قد لا تتوفر لكثير منا .

وكثيراً ما نعقد العزم في مبدأ الأمر على  
أن لا يغيب الهدف القصود عن أبصارنا  
- ولكن عملنا المرهق يستأثر بمعظم  
ساعات النهار ، فلا جرم أن تكون القوة التي  
تطلبها قوة تفوق طاقة البشر ، لكي يحتمل  
المرء رؤية نفسه وحيداً غارقاً في العمل ،  
على حين يلهو سائر الناس ويلعب ، وحين  
لا تلوح لأعيننا أية بارقة تبشر بالنجاح إذا  
تأربنا ، وهكذا تتخلف - ونحن لا نعي  
- عن موكب الحياة دون أن نشارك فيها  
بنصيب ، ودون أن نتكشف مواهبنا عما  
تطبق ، ودون أن نبذل ولو جزءاً يسيراً من  
مقدرتنا . ثم إذا نحن استطعنا أن ندبر  
لأنفسنا معيشة فيها بعض الدعة ، وأن نظفر  
بشيء من التوفير والإعجاب ، أو بنشوة

وغاية ما تجديه أن توفر له نوعاً من الرفاهية لا يؤبه له .

فهناك إذن هذه السبل كلها - وغيرها كثير - للخضوع لإرادة الإخفاق ، ولكن لا يغبُ عنك أن الجهود المبذولة إنما تبدو في الظاهر وحسب باطلة لا هدف لها ، والحقيقة أن لكل منها غرضاً خفياً . فكل الذين يؤدون أعمالهم بجهد مبغث والمتململون الساخطون ، والعابثون ، إنما يرومون من وراء مسلكهم هذا أن يخذعوا أنفسهم ، بأن يملأوا فراغ كل لحظة ودقيقة في ساعات يقظتهم ملئاً تاماً ، فلا يبقى فيها أقل فرجة يتسرب منها إليهم الشعور بأن جهدهم هباء لا ثمرة له ، فإذا أدركهم الليل كانوا لا يزالون منصرفين إلى اللهو ، أو بلغ بهم الإعياء مبلغاً لا يستطيعون معه أن يتدبروا الأمور على حقيقتها .

وما أبشع منظرهم حينما تتجلى لأعيننا حقيقة أنهم سافرة ! فتراهم كالجنانين الذين ذهب الشحُّ بألبابهم ، فإن حياتهم في أيديهم كخزانة لا تقدر بمال ، ولن يظفروا ما عاشوا بسواها ، ومع ذلك فهم في حمتهم يحشونها توافه خسيصة هينة القدر ، وتجارب غير نافعة ، وأهواء مضللة ، وشغفاً باطلاً وعواطف مزيفة .

ومن البين أن هذه الحالات كلها تخفي

يقعد حبساً في داره ليقرأ كل ما تصل إليه يد على غير هدى ولا تمييز ، حتى أصبحت القراءة عنده داء لا يرجى شفاؤه .

وهناك فرق واضح بين الترويح عن النفس ، وانقيادها انقياداً أعمى في أمثال تلك المطالب ، وليس من العسير علينا رؤية هذا الفرق إذا نحن انتبهنا إلى وجوده . ولا ننس أيضاً رواد المسارح ، وعشاق السينما وسباق الخيل ، والمغرمين بالتزاور والتحدث في المجالس حديثاً كله ثرثرة ، وهؤلاء الذين إذا لم يدعوا إلى حفلة شاي ورقص حسبوا يومهم قد ضاع من عمرهم .

وتفترسنا إرادة الإخفاق بأساليب أخفى من هذه ، فتدبر مثلاً أمر هذا العدد الجهم من الناس الذين يرتضون لأنفسهم عن عمد عملاً هيناً لا يقتضيهم إلا بذل قسط يسير من مقدراتهم ، ثم يخلقون له تفاصيل تافهة وينهمكون فيها إلى أن يبلغ منهم الإعياء . وتدبر أمر هؤلاء الذين لا ينفكون عن الشروع في التحضير لشهادات عليا ، وتدبر أمر هؤلاء الأبناء والبنات والأمهات الذين يظنون أن من البر أن يفنوا حياتهم في حياة من هم مثلهم في النضج وبلوغ الرشد ، وغاب عنهم أن قعودهم عن استغلال كامل مواهبهم على خير وجه قد جعل ما يبذلونه لا يجدي شيئاً على من ضحوا من أجله بالحياة ،

ولكنه سعيد مغتبط بأحلامه ، ولذلك فهو يداوم عليها .

ومن المهم أن لا يغيب عن بالنا أن مغامر الإخفاق هي ذاتها مغامر حقيقية ، وإلا لكانا عقدنا العزم على مقاومتها مقاومة كافية .

وللاخفاق مغامر أخرى غير هذه الأحلام .

فتدبر مثلاً كيف إذا أنت لم تبدل إلا

أيسر جهد يسوِّغ لك القول بأنك «حاولت»

القيام بعمل ما ، اقتنعت بأن لا تريب عليك

إذا كففت يدك وركنت إلى الراحة بقية

العمر ، بل قد تجعل نفسك من الهواة

ذوى الخبرة الذين يباهون بأنهم وحدهم

يعلمون حد الكمال ، وههات أن يبلغه

من لا يزال يكابد هذا العمل ويتصبب فيه

عرقاً ، وأنه كمال باهر مستحيل المنال .

فلا غرو إذا كان الإخفاق في الوصول إليه

أشرف في رأيك من نجاح رجل آخر يناله

اتفاقاً من غير جهد .

فأنت إذا لم تصل بعمل ما إلى غايته .

ظلمت تحلم بهذا التصفيق الحار الذي كنت

ستقابل به ، وهذه الصفقة المالية الرائعة التي

كنت ستعقدها ، وهذا العمل الفني المنقطع

النظير الذي كنت ستحققه ، وهذه الحيات

أهم عندك وأعز من كل نجاح لو كنت

أصبته حقاً .

وتنبه كيف أنك في هذه الحالات كلها

غرضاً واحداً ، كثيراً ما يستقر في النفس

وصاحبه لا يعي ، هو أن يملأ الحياة ملئاً

تاماً بجهود ضئيلة ، أو بجهود مبذولة في غير

ما ينبغي ، بحيث لا يبقى لنا وقت نشوم فيه

بغير عمل نحن قادرون عليه .

والخلاصة أن الغرض هو طلب الإخفاق .

## مغامر الإخفاق

إذا أردنا أن نفهم لماذا يتأمر الكثيرون

منا — عن غير وعي — مع أنفسهم لإدراك

الإخفاق ، فمن الضروري أن نفحص

ما نسميه هنا بمغامر الإخفاق .

فقد عودنا علم النفس أن نسلم بالرأى

القائل بأننا جميعاً — على درجة ما —

نقضى معظم الوقت في شروود الذهب ،

فنستغرق في الأحلام ، عن وعي أو عن

غير وعي ، في اليقظة أو في المنام ، فيجد

أنفسنا في حياة أسعد من حياتنا التي نحن فيها .

والشار على هذه الأحلام إنما يعمل

ما يعمل فائر النفس حتى يضمّن قوت يومه ،

فإذا انتهى عمل النهار عاد إلى أحلامه من

جديد ، فهو لا ينجح إلا في تحقيق غاية

واحدة ، هي أن يفسح لنفسه في زحمة

الحياة حيزاً ضئيلاً ، ويظفر كل يوم بضع

ساعات يفرغ فيها للدؤوب على تبديد حياته ،

قد غنمت من إخفاقاتك — على الأقل —  
هربك من الكفاح والألم والمذلة التي تصحب  
الجهد إذا بذل فعلا .

ولكن مغنم النجاح أولى بالنوال ،  
فإن لها قيمة لا تقدر ، فأقل واجب حين  
تنجزه على خير وجه ، أو أصغر شيء من  
صنع يديك حين تراه ماثلاً أمامك في الدنيا  
وتعلم أنه لولا عملك لما كان ، ينيلك من  
لذة الرضى في لحظة واحدة ، ما لا تناله  
طول عمرك من الإخفاق . وعلمك بأنك  
جربت فانتصرت في عالم الحقيقة لا في عالم  
الخيال أشبه شيء بالرجل تتقاذفه الأمواج  
زمناً طويلاً ثم يقرّ أخيراً على أرض صلبة  
يقف عليها .

### حين عقننا الباطن

أما وقد فحسنا طبائعنا وتبيننا تياراتها التي  
تؤدى بنا إلى قبول الإخفاق ، فلننظر الآن  
في العوامل المباشرة التي تمنعنا من بذل  
الجهود المباركة في سبيل النجاح .

وسنجد هنا شيئاً من العون إذا استرشدنا  
بحقائق التنويم المغناطيسى ، فإن بعض النتائج  
التي يصل إليها النوم إذا كان مثبتاً في فنه ،  
وكان النوم مُيسراً للاستهواء — لما يعجز عنه  
الطبع المألوف تمام العجز . فهذا رجل

يصاب بالدوار إن هو ارتفع عن الأرض  
ولو قليلاً ، يستطيع — إذا نوم — أن يسير  
مطمئناً على لوح ضيق من الخشب نصب على  
ارتفاع شاهق . وهذا رجل آخر ضئيل  
الجسم واهن القوى يستطيع أن يرفع حملاً  
ثقيلاً . وقد جاء ف . ي . ه . مايرز بمثل  
رائع في الفصل الذى كتبه عن التنويم  
المغناطيسى ، فروى أن ممثلة ناشئة ، يعهد  
إليها بحفظ دور الممثلة الأولى لتحل محلها  
إذا غابت ، فوجئت بدعوتها للدخول إلى  
المسرح ، فوجئت وارتبكت من الخوف  
ورهبة الظهور أمام الجمهور ، فلما نوّمت  
تنويماً يسيراً أدت دورها بتوفيق باهر ،  
وقوبات بتصفيق شديد .

وفي الفصل ذاته يذكر أن الخجل والتردد  
الذين يركبان عادة من يقدم على عمل جديد  
لأول مرة ، يزولان عنه تماماً بالتنويم  
المغناطيسى ، فيؤديه بدقة وثقة .

وقال : « إنه فعل الاسترخاء المغناطيسى  
في إزاحة الخجل يأتي في الواقع من تطهير  
الحافظة ، بجمع ذكريات كل إخفاقاته سابقة ،  
وإطراحها سراح فئات من المراقب المتجانب  
الموزمة للعمل الذى هو مقصود عليه » .

وهذا هو سر الأمر ، فلم تكتب من  
قبل جملة فيها ما في هذه الجملة القصيرة من



التي لا بد من أن تؤذينا في المستقبل ، وكذلك نضيع فرصة بعد فرصة قد لا تسع لنا مرة أخرى .

### تصحيح الاتجاه

إذا صدق كل ما قلناه من قبل ، وأيسر تحليل للنفس يثبت صدقه ، فكم يكون من المريح لكل منا أن يتأبط ذراع منوم مغناطيسي أينما ذهب ليمده بعونه كلما وجب عليه أن يشرع في عمل — ومع هذا فإن الحل الذي نعرضه عليك أهون من ذلك بكثير .

كل ما يطلب منك حتى تحطم قيود الخمود والشعور بالخيبة هو هذا :

كن في نصر فلك لما نأمل هراً أمر مستحيل أنه تفوق .

فهذه هي القيمة ، وهذه هي الوصفة ، وهذه هي الصيغة التي تجعلك تدير وجهك من الإخفاق إلى النجاح .

وكل منا قد جرب بنفسه أو لاحظ تلك الحالة التي تسمى « شجاعة اليأس » . فإذا بلغ الحرج منتهاه تجيش هذه الشجاعة ، لأن نكبة ما ، أو سوء حظ متلاحق ، قد سد كل السبل إلا سبيل النجاح . ونحن نقول عمن كان في مثل هذا الموقف :

معانٍ جليلة القدر ، لمن أراد حقاً أن يعدل بحياته فيوجهها إلى النجاح .

والمألوف أننا نتعلم بأسلوب : « إذا أخطأت فحاول من جديد » ، وربما أعدنا المحاولة عدة مرات حتى نظفر بالوسيلة المؤدية إلى النجاح . ولكننا نكون في هذه المحاولات قد

ذقنا مرارة الإخفاق : فعضتنا الآلام الصادقة حيناً ، وسخر الناس منا حيناً ، واستهدفنا للمذلة الجارحة حيناً آخر ، حتى إن النجاح الذي نظفر به في نهاية الأمر لا يمحو من عقلنا الباطن ذكريات الإخفاق والألم .

والعقل الباطن يرهب الألم والمذلة والتعب ، ويتحاماها دائماً جهده طاقته .

وهذه الحقيقة هي علة ما يستحوذ علينا من السكون والخمود حين يكون من الخير لنا أن نبذل جهداً إيجابياً . فلئلا نواجه الألم ،

وإن كانت مواجهته مجرد احتمال فحسب ، ولئلا نستعيد ذكريات الإخفاق السابقة ،

نقرر ، بوحى من عقلنا الباطن ، أن نحدد عن العمل جملة واحدة ، أو أن نختار عملاً

أيسر علينا منه ، أو نبدأ منهجاً ونسير فيه قرب الموضع الذي أؤذينا عنده من قبل ،

ثم نخلق لأنفسنا عذراً ونتكص على أعقابنا مهرولين ، وهكذا ينتصر العقل الباطن بهذا التصرف الصياني . فلكي تنفادي هما

ضئيلاً ، نعلم إلى جمع ذكريات الإخفاق

من يعمل وهو مؤمن باستحالة الإخفاق ؟  
 هذا أمر سهل ، فليس فينا أحد إلا وقد  
 ذاق مرة لذة النجاح في عمل ما ، وإن كان  
 عملاً هيناً . فارجع بذاكرك إلى أمثال  
 هذا النجاح الذي لقيته ، حتى وإن كان  
 نجاحاً يعود زمنه إلى أيام المدرسة ، وكل  
 ما يطلب منك أن تطبعه في مخيلتك هو  
 الشعور بالثبات والوثوق اللذين كنت عليهما  
 وقت النجاح .

واجعل انتباهك وقفاً على هذه الفكرة ،  
 فإنها تحدد لك الوضع الذي يجب أن يكون  
 عليه عقلك إذا أردت أن تعمل . ورفض  
 دائماً أن تبدأ العمل وعقلك لم يصل بعد إلى  
 ذلك الوضع الذي ترومه . وعليك أن ترفع  
 نفسك للوصول إليه بأسرع ما يمكنك .  
 فإذا وصلت إليه ، ووثقت بأنه يملؤك من  
 الشعور ما كان يملؤك وقت النجاح ، فاحتفظ  
 به في دخيلة نفسك قليلاً من الوقت ، كأنما  
 تنتظر أمراً يصدر إليك بابتداء العمل .  
 ولن تلبث حتى تشعر بقواك قد نشطت من  
 عقاها ، إذ تكون نفسك قد أصدرت إليك  
 أمرها فكان لك أن تبدأ العمل . وسترى  
 أنك لست في حاجة إلى أن تدفع نفسك  
 دفعاً في العمل ، فإن قواك الطليقة تعمل  
 وحدها من تلقاء نفسها .

« لم يكن لديه ما يخسره » . إذن فهو يعمل  
 بسداد وشجاعة لم يكن يقدر عليهما عادة .  
 وكثيراً ما يتوج هذا العمل بالنجاح ، حتى  
 أصبح وقوعه مضرب الأمثال . فمن بلغ به  
 الحرج مبلغاً لا يحسر معه على الإخفاق  
 يعمل دائماً ما ينبغي عليه أن يعمل ، أي  
 يعمل عمل المؤمن بأن الإخفاق مستحيل .

وليس اليأس هو السلاح الوحيد الذي  
 يقضى على احتمال الإخفاق ، فإن عمل الخيلة  
 أمضى منه وأفضل ، فإذا استطعت أن تطبع  
 في مخيلتك هذا الوثوق الذي يملؤك لو علمت  
 أنك ذاهب للقاء نجاح متيسر لك ولا بد  
 منه ، وجدت أن أول ثمرة تناهها هي انبعاث  
 نشاطك وتدقيقه تدقيقاً عظيماً ، وتشعر كأنما  
 عقلك قد تنفس الصعداء لخلاصه من الأسر ،  
 وأنه قد عبأ كل قواه . وليس سبب هذا  
 أننا قد وهبنا جفاة قوى جديدة عجيبة ، بل  
 لأننا حينما أبيتنا الخضوع لسلطان الخوف  
 الذي يرد كل جهد نبذله عقماً ، اهتدينا إلى  
 مواهب كامنة فينا أصلاً ، لم تكن من قبل  
 نبذل أي جهد لكي نعرفها ، فتتكشف في  
 أنفسنا قدرة أصيلة لم يكن يدور في خلدنا  
 أنها مستقرة فينا ، فإذا تبدت لنا شعرنا  
 كأنها قد وهبت لنا لساعتها تلك .

ولكن كيف تطبع في مخيلتك وثوق

## عشر قواعد للنجاح

وسنورد هنا تمرينات ننصحك بها للوصول إلى هذا النظام الذهني . وليست كلها متساوية النفع في كل الحالات ، ولكن يطالب منك قبل أن ترفض أحدها أن تتفحص نفسك لترى أنت إنما تطرحه جانباً لغير سبب إلا لأنه يفرض عليك شيئاً من النظام لا يروقك .

الأول : الزم الصمت كل يوم ساعة واحدة ، لا تتكلم فيها إلا لتجيب على أسئلة توجه إليك . ويجب أن يتم ذلك دون أن تجعل غيرك يظن أنك عابس متجهم ، أو أنك تشكو من صداع ، وحافظ ما استطعت على مظهرك المألوف ولكن بفارق واحد : هو امتناعك عن الكلام . واجعل إجابتك على قدر السؤال ، ولا تزد عليه ، ولا تحاول أبداً أن تفتح الباب لسؤال آخر . والغريب أن هذا التمرين يشق حتى على من كان يميل بطبعه إلى القصد في الكلام . فمن عادتنا أن نتطلق في التحدث إلى الآخرين كلما لقيناهم ، لا شيء إلا لنثبت لهم أننا قوم لا ينقصهم الود والصدقة ولين الجانب .

وسرعان ما يتجلى لكثير ممن جربوا ما ذكرناه ، أننا نندفع عادة في الحديث ، ونلمح على وجوه المستمعين أننا لم نفلح في

ولكن بعد أن نصل إلى هذا الشعور الذي يهبنا للنجاح ، يكون لا يزال من الضروري أن تتوفر قينا أيضاً صفتان عقليتان ، فيجب أن نجعل ذهننا أشد مضاء وأكثر ليناً ، فنحن جميعاً نميل إلى أن نوفق في عملنا اليومي إلى نمط لا يتطلب منا إلا أقل جهد ، وهذه حقيقة ليست في ذاتها سيئة الأثر لو أننا انتفعنا على خير وجه بالوقت الذي نوفره . ولكن الحقيقة المرة هي أن هذا الميل لبذل أقل جهد هو ديدنا في حياتنا كلها . وكلما انقضى يوم نخلد فيه إلى تلك العادة ، أصبحت عقليتنا أكثر استرخاء وتهيباً ، وأقل تجربة ، إذ نكون قد استسلمنا إلى الضعف ، وتنازلنا عن براعتنا ، لكي نفرّ من حمل التبعات ما استطعنا ، حتى يبلغ بنا الأمر أن نمقت «النظام» لفظاً ومعنى . ومع ذلك فالنظام حتم لازم إن أردنا أن نربي في أنفسنا تلك الصفات اللازمة لتنام انتفاعنا بالحياة ، فإن العقل يستفيد من النظام الذهني ذلك الكمال الذي يستفيدة الرياضى من نظامه في تمريناته الجسمانية . فيجب أن نعى أولاً بمعرفة مقدرتنا العقلية ثم نستخدمها لما هي مهيئة له ، لنستطيع أن نستغلها أتم استغلال .

بل عليك أن تتخيلها في ذهنك وأنت تتمثلها ما استطعت بكل حواسك . فإذا فعلت ذلك ففكر في موطن هذه الزهرة ، وموسمها ، ومنافعها ، وما ترمض إليه من معان . فإذا جاوزت هذه الخطوة الأولى اليسيرة فانتقل من الماديات إلى المعنويات فتختار لنفسك موضوعاً يروقك .

فإذا مررت على حصر تفكيرك فيما يروقك من المواضيع ، وتبينت أن ذهنك لا يسرح عنها ولو لحظة واحدة ، فابدأ باختيار موضوع جديد عليك ، كأن يكون أول سطر تقع عليه عينك عرضاً إذا فتحت كتاباً أو مجلة ، واحصر تفكيرك في المعاني التي تتبادر إلى ذهنك من السطر الذي تقرأه . ومما يسهل عليك القيام بهذا التمرين أن تستعين بقلم تخط به على ورقة خطاً شديداً ذهنك ، وستجد ورقتك قد امتلأت بالخطوط في المرات الأولى ، إلا أن النجاح لحسن الحظ يطرد بعدئذ بسرعة ، فبعد الأسبوع الأول — وقد يمتد الأسبوع في بعض الحالات إلى شهر حين لا يكون الدهن مطاوعاً — تجد ورقتك تسكاد تكون بيضاء بعد نهاية نصف الساعة ، وفائدة هذا التمرين لا تخفى على من يريد الشروع في عمل يحتاج إلى الابتكار . ومن الحكمة أن تقوم بهذا التمرين في أول

الإبانة عما نريد أن نقوله ، وقد نهضوا ونزلوا في الحديث بكلمة غير مناسبة ، فنعمد إلى الانتقال إلى حديث آخر ، فلا نكون فيه أحسن حالا ، ونتحول إلى غيره ، ثم نصمت لحظة تدبر فيها الأمر ، ثم نقول بعدها كلاماً نجعله محكماً ، ولكن المستمع وهو يستحضر في ذهنه إخفاقنا ثلاث مرات من قبل لا يقيم كبير وزن لما قلناه ، ويسلكنا بين الذين يهيمون بالكلام في غير طائل . وكل الذين مروا بهذه التجربة متفقون على أنهم حينما يصمتون يجدون في أنفسهم شعوراً لا يزال يزيد بأنهم قادرين على التحكم في الموقف ، فإذا عادوا للحديث فعلوا وهم شاعرون بأن حديثهم واضح ، وأن له هدفاً يرمى إليه .

الثاني : تعلم كيف تقضي نصف ساعة يومياً وقد حصرت تفكيرك في موضوع واحد . وهذا طلب قد يبدو في ظاهره يسيراً ، ولكنه في الواقع عسير . ويجب على المبتدئ أن يروض نفسه في أول الأمر على حصر تفكيره في موضوع واحد خمس دقائق فحسب ، ثم يزيدها تدريجاً كل يوم حتى يبلغ نصف ساعة . ويكون بدؤه باختيار موضوع مادي ، فيفكر مثلاً في زهرة ما ، ويجب أن لا تكون هذه الزهرة بادية أمامك ،

أنيقة رشيقة ، فإذا بلغك أن المرسل إليه قد لاحظ أثر العمل في هذا الخطاب فاعلم أنك قد أخفقت في التمرين .

وهذا التمرين يقطع انشغالنا بأنفسنا ، ويمكننا من الإفلات من قيد شخصياتنا ، حتى لسكأننا نصبح نراها من بعيد ماثلة أمامنا .

فإذا أردت أن تنجح في هذا التمرين وتكتب رسالة موفقة ، فلا بد لك من أن تحول ذهنك من الداخل إلى الخارج ، فإن الانقطاع — ولو برهة يسيرة — عن الانشغال بأمورنا يجعلنا ، إذا عدنا إلى هذا الانشغال من جديد ، أصفى ذهننا وأروق بالآ .

الرابع : لا تذكر ضمير المتكلم في حديثك مدة ١٥ دقيقة كل يوم .

الخامس : اكتب كتاباً تنم روحه على النجاح والرضى . ويجب أن تلتزم فيه قول الصدق ، فلا تدع باطلا ولا تكذب ، بل تأخير من تجاربك ما تعتقده حقاً جيداً بأن يذكر في كتابك ، واقصر حديثك عليها ، واجعل أسلوبك ينم على أنك حين كتبتك كنت لا تشعر بأقل يأس أو خيبة . والغرض هنا هو أن تتحول من موقف سلبي حافل باليأس إلى موقف إيجابي فيه خير لك .

الأمر وأنت في خلوة منفرداً ، ثم يجب أن تكون بعد ذلك قادراً على القيام به إبان مشاغلك الأخرى ، كأن تقوم به وأنت في الترام أو في القطار في ذهابك إلى عملك أو إيابك منه .

ولك أن تسمى هذا التمرين بكل بساطة « حصر الذهن » ، هذه الملكة التي طالما وصانا بها في غير طائل أساتذة مدارسنا .

فإذا أصبحت قادراً على حصر ذهنك جنيت ثماراً لا تحصى ، فتستطيع أن تتعلم لغة أجنبية بكل سهولة وفي وقت قصير ، وقد تكون لمجتك سقيمة مضحكة ، لأنك لم تعتد النطق بتلك اللغة منذ صغرك ، ولكنك تستطيع قراءة ما يطبع بها من الكتب والمجلات . وتستطيع كذلك — إذا كنت من أصحاب ملكة حصر الذهن — أن تحفظ من ألفاظ لغة أجنبية في شهر واحد ما يكفيك للتفاهم مع غيرك إذا أردت القيام بسياحة في البلد الذي يتكلم أهله تلك اللغة .

وكذلك إذا عقد امتحان بين متسابقين فإن أسرعهم في الوصول إلى جواب الأسئلة هم الذين مروا على التفكير الثابت المركز .

الثالث : اكتب رسالة لا تتضمن ضمير المتكلم في كافة صوره . واجعلها رسالة

إن أمكن — بالملل من حديثك . بل اجعل شخصك وأعمالك تبدو له في ثوب شائق يسترعى اهتمامه .

ومن غرائب المتناقضات أن يكون هذا التمرين خير ضابط لمن اعتاد الإسهاب في التحدث عن نفسه ، فإننا نتحدث عادة — ونحن ساهون — عن أنفسنا وما نهتم له ، فلا نلتفت إلى ما يظهره المستمع من علامات الملل وقلة المبالاة والضيق ، والأغلب أن أقل هذه العلامات لن تخفى علينا إن نحن تحدثنا عن أنفسنا ونحن شاعرون بما نفعل . وسيتجلى لنا سريعاً أن التحدث عن توافه الأمور وما ألفة الناس وتكرر وقوعه يبعث السأم في النفوس في حين أننا نظفر بإصغائهم لو أعانتنا في الحديث تجارب مشوقة ، أو مواقف دالة على ذكائنا وحسن تصرفنا ، أو قيامنا بعمل جديد — والخلاصة أنه سيتبين لنا جلياً أننا قد نغم كثيراً لو عملنا على تزويد أنفسنا بثروة من التجارب والمغامرات ، وكنا في تصريف حياتنا اليومية أكثر ذكاء وفهما .

الثامن : ضع خطة لساعتين من يومك والزمها ، فترسم لنفسك فيهما مثلاً برنامجاً تتدرج فيه من قراءة المجلات إلى الرد على ما وصلك من رسائل ، وأخيراً إلى قراءة

ومهما بدا لك في مبدأ الأمر أن لا أمل في العثور على مادة صالحة لكتابك هذا ، فإنك لن تلبث طويلاً حتى ترى قلمك يجري بسهولة في ذكر واقعة بعد أخرى ، وأنت كنت تغمض الطرف عنها حينما ظلمت حاصراً ذهنك في اليأس والتندم . فإن النجاح لا يتأتى بلا ريب إلا بالتخلي تماماً عن التحسر والكآبة .

السادس : إذا صادفك إنسان لأول مرة وأخذ يحادثك ، فدعه يتحدث عن نفسه دون أن تشعره بما تفعل . فإذا سألك سؤالاً بدافع من التأدب في الحديث فجاوبه بسؤال من جنسه توجهه إليه ، دون أن يشعر من فعلك هذا بأنك صدته . فإن كنت كريم القلب ، واسع الذهن ، ملت إلى مخاطبك ميلاً كبيراً ، وزال عنك آخر أثر لهذا الشعور المشبط الذي يسمى « الشعور بالنفس » ، وأقل ما تفوز به هو أن يتسع رأيك وتدرك كيف تبدو الدنيا لبعض الناس .

السابع : (وهو عكس سابقة ، وأشق منه لمن يتعمده) « اجعل كلامك قاصراً على نفسك وما تهتم له ، دون أن تتشكى أو تتباهى ، ودون أن يشعر سامعك —

كتاب معين . على أن يكون انتقالك من خطوة إلى خطوة في تمام الوقت المحدد لها — لا قبل ولا بعد . فإذا لحقك الموعد وأنت مستغرق في قراءة المجلة ، فهذا أمر قد يشير أسفك ، ولكن لا مفر لك من أن تتركها لتنتقل إلى الخطوة التالية ، وهكذا .

والغرض من هذا التمرين هو إظهار سوء تقديرنا لما يلزمنا من الوقت لإنجاز عمل معين ، فنحن نقرر — بغير اكتراث — أن نفرغ ساعتين بعد الغداء للقيام بعمل يحتاج في الواقع إلى النهار بأكمله .

ومن الميسور أن نتعلم كيف نحسن استعمال الوقت إذا وضعنا في مبدأ الأمر برنامجاً لساعتين من نهارنا ، ثم ثلاث ساعات ، ثم لأربع ، وهكذا حتى نصل إلى ثمانى ساعات ، يتمثل فيها الوقت الذى يجب أن نعمل ونحى فيه خير حياة .

ووضع برنامج ثابت لا نحيد عنه لليوم كله ليس من المستطاع دائماً ولا هو من المرغوب فيه ، ولكن وضع خطة ليومنا ، والتزامها بين الحين والحين ، ينهنا إلى قيمة الوقت ، ويعلمنا أننا نستطيع إنجاز ما نرجوه من العمل إذا نحن لم نضع وقتنا سرفاً .

التاسع : ( وهو أشق التمرينات كلها ، وسيرى الكثيرون من القراء أن ما يطلب منهم هو من باب التعسف حسب ، فلا

يقدمون على أداء هذا التمرين . نعم ، هو من باب التعسف حسب ، بل إن التعسف هو قوام هذا التمرين ) . دبر لنفسك مواقف لم تألفها ، ورُض نفسك عليها ، فليس من السهل أن نتخلص من جمود الحياة . ولكن المرونة شرط له من الخطر ما يجعله لازماً لحياتنا كل الزوم . وقد يبدو لك أن المطالب التالية عبث وسخف ، ولكن ثق أن تتيجتها ستثبت لك قيمة هذا التمرين . اكتب على قصاصات من الورق — وتكفى اثنتا عشرة قصاصة في مبدأ الأمر — تعليمات من القبيل الآتى :

قم برحلة تقطع فيها عشرين ميلاً مستعيناً بوسائل الانتقال المألوفة كقطر السكك الحديدية والترام . . . . «

« صم عن الأكل ١٢ ساعة » .

« كل مرة في مطعم لم يكن يخطر ببالك من قبل أن تقصده » .

« لا تتكلم طول يومك إلا رداً على سؤال » .

« اسهر الليل كله مقبلاً على عملك » .

والمطلب الأخير هو أهم هذه المطالب كلها ، إذ يجب أن تهيب نفسك للعمل بثبات ويهدوء ، وتغالب كل ميل للاضطجاع ولو قليلاً ، ولكن لك أن تسترخي

لك أن تقوم بها . وأنا أعرف شاباً يشكو الحجل والحياء قد راض نفسه على أن يبدأ الحديث يومياً مع ثلاثة من الغرباء . وليكن حكمك في اختيار ما تريده من الأوامر ، أن تكون مقومة للاعوجاج ، وأن يكون مما لم تقم به من قبل ، لتهز مألوف حياتك هزاً .

العاشر : تخير لك ، بين الحين والحين ، يوماً تقول فيه « نعم » إجابة لكل طلب تراه معقولاً . وتزيد فائدة هذا التمرين بازدياد ميلك إلى العزلة عن المجتمعات ، إذ ستجد أناساً يدعونك إلى حفلة شاي ، وأناساً يدعونك إلى تغيير صناعتك أو عملك . أما الدعوة إلى حفلة الشاي فلا بد من قبولها مهما كرهت مخالطة الغرباء ، وأما تغيير الصناعة أو العمل فأمر لا يضيرك أن تبحثه وحسبك على مهل ، فإنك لن تسترشد فيما تعزم عليه إلا بوحى العقل وحده . فإذا دعيت للشاي فاذهب ولا تخف ، فلن تأكلك السباع ذلك اليوم ، بل ستخرج بنتائج عظيمة الأثر ، فيها تهذيب لك أحياناً ، وفيها أكبر النفع أحياناً أخرى .

وفي أول مرة أدت فيها هذا التمرين سئلت أن ألقى في إحدى كليات الآداب درساً عن الفن القصصى ، ولم يكن قد

مقعدك كل ساعة أو نحوها ، ثم انشط إلى العمل من جديد إذا شعرت بأن الراحة قد تبادت بك فانقلبت كسلاً . والساھرون بالليل في عملهم هم وحدهم الذين يدركون ما في عقولنا من كنوز مخبأة لم نبحت عنها من قبل . فقد اعتدنا أن نستسلم للتعب إذا هاجتنا أول مرة ، وأن لا نظل ساھرين إلا إذا وجدنا أمامنا ما يسلينا . اطو هذه القصصات في اثنتي عشر طرفاً ، واخططها بعضها ببعض ، وضعها في درج مكتبك . وعليك في كل أسبوع مرة ، أو في يوم معين من كل شهر ، أن تأخذ قصاصة وتفتحها ثم تقرأها وتنفذ ما فيها .

وقد يكون المطر منهمراً من مثل أفواه القرب ، أو تكون الشمس محرقة والرياح سموماً ، وأنت تجد في القصاصة أمراً بأن تقطع مسافة عشرين ميلاً . فيجب أن تطيع اللهم إلا إذا كنت مريضاً لا تقوى على الخروج . وكلما سارعت إلى أخذ نفسك بالحزم والعسف ، قويت إرادتك وصلب عودك . وشتان بين ما ننصح به لك هنا ، وبين ما نحذرك منه ، ألا وهو أن تنقلب رجلاً قلقاً غنيماً يركب رأسه كل مركب . ولك أن تضيف إلى هذه القصصات أوامر بأعمال تشعر في نفسك أنها تشق عليك ، وتعتقد في الوقت ذاته أنه من الخير



يتعلموا رفض الكثير من هذه الدعوات  
ليفرغوا إلى تهذيب أنفسهم .

إذا راقبتك هذه التمرينات فستجدها نافعة  
ومسلية معاً ، كـ بعض الألعاب التي تنازل فيها  
لاعباً آخر ، فإن هذه التمرينات التي تقتضيك  
حشد كل مقدرتك للتغلب على نفسك ، إنما  
تختارك منازلاً هو أملك من تلاعبهم وأوسع  
حيلة . فإذا انتصرت عليه بذكائك حق لك  
أن تُزهى بانتصارك وتطمئن إلى مقدرتك .  
وأخيراً ، فإنك تستطيع إذا مضيت في هذه  
التمرينات أن تستعين ماشئت بكل مقدرة  
ذهنية تكون قد ظهرت أو نمت بفضل  
هذه التمرينات ، وستجدها تلييك غير مبطئة .

لقد أردنا أن نتدبر فن النجاح وأصوله  
في هذه الصفحات ، فذهب أكثرها من  
تحليل وتفصيل ، قد ينخل منها للقارئ أنه  
مدفوع به في طريق طويل يقطعه بخطى  
متثاقلة . والحقيقة أن النجاح يسير بخطى  
أكثر سرعة ويسراً ومضاءً — ولا يستطيع  
أى كتاب أن يظهرها بالتحليل ، فإن  
التوفيق في العمل يبعث في النفس إحساساً  
له لذة وبهجة . وقد قال حديثاً أحد نبغاء  
المصورين لبعض أصدقائه :

« إذا رأيته أعمل وأنا مسرع علمتُ

سبقي من قبل أن تلقيت مثل هذا الطلب .  
ومع كرهى للتدريس ، واعتقادی أن الفن  
القصصى موهبة لا تستفاد من معلم ، فقد  
قبلت ، تنفذاً للتمرين . واستمعت إلى  
الأسئلة التي وجهها التلاميذ إلىَّ ، فأدركت  
أن ما بين أيديهم من الكتب لا يجيب على  
تلك الأسئلة التي حيرتهم ، فاعتزمت أن  
أضع كتاباً يحدون فيه بغيهم . أما الكتاب  
الذى تقرأون خلاصته اليوم فهو أيضاً نتيجة  
لقولى « نعم » في يوم التزمت فيه أن أقولها .  
فقد دعيت إلى إلقاء المحاضرة وأنا لا أجد  
في وقتي فراغاً يتسع لها ، وربما كنت  
رفضتها لو لا تعلمات هذا التمرين .

ولا يفيد هذا أن كل يوم من هذا  
القبيل كان له من الأثر البالغ ما تركه يومى  
الذى ذكرته ، وإن كنت أقر بأن أيامى  
كلها ممتعة ، وهذا حسبها .

ولكن إياك أن تتسرع وتستخلص من  
ذلك أنه ما دام قد أثمر يوم من هذا القبيل  
هذه الثمرة ، فخليق بكل يوم أن يأتى  
بمثله ، إذ أن الواقع على عكس ذلك ، فيجب  
— بين الحين والحين — أن تكف عن  
الجري وراء هذه الدعوات . وأجدر الناس  
بالاستماع لتلك النصيحة هم الذين لا ينفكون  
عن التردد على حفلات الشاي والمسارح  
والسينما ، إذ يجب على أمثال هؤلاء أن

أننى على هدى ، فإذا تراخت يدي وتباطأت ،  
أدركت أننى انحرفت عن الغاية ، وأننى  
لا أجد رؤية ما أريد رسمه . فإذا رأيتنى  
على هدى كان عملى هيناً كأنما هو لعب » .  
هذا ، ومع أن العمل الذى يرمى إلى  
هدف قد يبدو لك أسرع وأمتع من سواء ،  
فربما كنت تعمله فى الحقيقة بحركة أبطأ  
وعناية أشد مما ألفت واعتدت . فالمهم أن  
لا تخفى عليك الأغراض والغواقب ، وأن  
لا ينصرف جزء من ذهنك فى اللهو والعبث  
وأنت مقبل على عمالك ، فهذه الصفات  
وحدما هى التى تنظم خطى السير فى طريق  
النجاح .

والرغبة فى الوصول إلى القصد والسداد  
فى العمل ، هى التى تدفعنا إلى أن نتدرب على  
ضبط النفس . والكياسة ، والياسرة ، وأن  
نتعلم كيف نخيد بالخيالة عن الخوف ونرمى  
بها فى طريق مبارك ، وأن نعتزم التصرف  
بحكمة فى الصغير من الشؤون ، لنجد فى أنفسنا  
ما ينبغى من الشجاعة لمواجهة عظام الأمور .  
والشجاعة شرط لا يتم بدونه النجاح .  
ولن ندرك غاية جهدنا إلا إذا كنا نعمل  
بعزم الواثق بالنجاح ، المؤمن بأن الإخفاق  
مستحيل . وسيجد كل رجل سليم العقل  
أن « النجاح » و « إتقان العمل » اسمان  
على مسمى واحد .



اعمل لدنياك كأنك تعيش أبداً  
واعمل لآخرتك كأنك تموت غداً

[ على بن أبى طالب ]

\*\*\*\*\*

### امثال

سألت مقاتلاً فى إجازة ، رأيه فى سر قوة الجيش الأمريكى .  
فقال : « التفاؤل . . . وإليك ما يحدث : يطلب الكابتن مئة متطوع .  
فتطوع . ثم يقول : « من واجبي أن أحذركم أنه يحتمل أن يقتل تسعة وتسعون  
منكم » . وتمر دقيقة نشعر خلالها بشيء من الرهبة ، ثم يتنفس الصعداء كل  
واحد من هؤلاء المئة ، ويلتفت حواليه ، ويقول فى ذات نفسه : « ليحزننى  
وقد الإخوان » .

[ رتشر دكنى ]

## تمنيات طيبة

كنت أرقب جون العجوز يكنس أوراق الأشجار المتساقطة ، وكانت الحديقة واسعة الأرجاء ، ولا يدع جون ورقة واحدة تفلت من مكنسته .

فقلت لجون : « ألا تتمنى أن تصبح جميع هذه الأوراق كومة واحدة ؟ » .  
فأجاب : « نعم ! وفي وسعي ذلك » .  
فقلت متحدياً : « أرني » .

فقال : « أيتها الأوراق ! تجمعي كومة واحدة » واستمر يكنس في هدوء حتى تم جمع الكومة . ثم قال : « هذه هي الطريقة التي تحقق بها ما تتمنى ، وما عليك إلا أن تستمر في العمل الذي تريد إتمامه » .

وظل هذا الحادث في ذهني ، ولقد وجدت فيما بعد عند دراستي حياة العلماء والمصلحين وغيرهم ممن أتوا بالمعجزات والعجائب ، أنهم هم أيضاً كانوا يعرفون طريقة جون هذه ، فإن أنعالمهم العظيمة كانت عقي تمني شيء ما ، ثم العمل على تحقيقه عملاً متواصلاً لا ينقطع .

[ إيزابل ب . مونكيور ]

## انتصار الصبار

كانت سيارتنا الفورد القديمة تنفخ وتلهث في صحراء سونورا وهي تسير وسط نباتات ذات حسك وأشواك . ورأينا على حين فجأة أرنباً برياً يمرّ مرّ الرياح أمام سيارتنا وفي أثره كيوت ، وسرعان ما غابا عن أنظارنا .

وأتينا بعد مسافة قصيرة على منظر لن يزول أثره من مخيلتي . رأينا تحت شجرة كبيرة من الصبار بساطاً كثيفاً من الحسك والأشواك المتساقطة ، يحيط بها في دائرة قطرها خمس عشرة قدماً ، ورأينا كيوتاً ثائراً يمد يده في حذر بين الأشواك ثم ينثني عنها متألماً وهو لا يستطيع أن يلج ، ورأينا الأرنب عند جذع الشجرة تحيط به الأشواك من كل جانب وقد جلس مستريحاً ينظر إلى الكيوت في رقة وظرف وقد غطّين له أنفه الدقيق ساخراً به .

[ جون جاردنر ]

# وظيفة المستقبل



## فرص في انظار الرجال ذوى الخبرة

لم يحدث في تاريخ الشرق الأدنى أن تهيأت فرص كثيرة للرجال الطموحين ذوى الخبرة كما تهيأت اليوم . فانتساع الصناعة الهائل وسياسة التحسين والتعمير التى ترسم الآن لتنفيذ بعد الحرب سوف تخلق فرصاً لم تكن متاحة من قبل .

فعلى كل رجل يبحث الآن عن وظيفة أو على وشك التخرج من المدرسة أو الكلية أو يعمل فى وظيفة قليلة الأهمية، أن ينتهر الفرصة ويعد نفسه لمهنة ذات مستقبل . وإن كنت متوسط الكفاءة ، فإن المعهد البريطانى للعلوم الهندسية يكفل لك التدريب الضرورى للنجاح فكتاب « فرص فى عالم الهندسة » خير مرشد للمهن أعده أخصائىون فى المهن الثابتة ، يرشدك كيف تعد نفسك للحصول على وظيفة ذات مرتب حسن مهما كانت مؤهلاتك أو معلوماتك السابقة .

تقرأ بين سطورها معلومات كاملة وواضحة تضمن لك الحصول على المؤهلات الآتية :

A. M. I. C. E., A. M. I. Mech. E., A. M. I. E. E., A. M. Brit. I. R. E.

وعلى درجات علمية أخرى مهمة وبه نبذة عن مناهج كافة أفرع الهندسة من مدنية وميكانيكية وكهربائية وهندسة السيارات والراديو والتليفزيون وإن كنت ضعيفاً فى اللغة الإنجليزية ففى إمكاننا أن نمدك بمعلومات مجانية وسهلة تمكنك من فهم الاصطلاحات العلمية لما تريد دراسته .

وسيساعد مكتب الاستخدام التابع لمعهدنا الطلبة المتحقيين فى الحصول على وظائف جيدة ويؤدى هذه الخدمات بدون مقابل للطلبة والموظفين .

أطلبية الدرس منكم المعهد البريطانى للعلوم والهندسة ضماننا الدائم  
المجانبة منكم  
BRITISH INSTITUTE OF ENGINEERING TECHNOLOGY  
(Near East) Ltd.,

DEPT. L. E. 7, UNION-PARIS BUILDING, AVENUE FOUAD, CAIRO  
DEPT. L. J. E. 7, SANSUR BUILDING, JERUSALEM.

طبيب أسنانك دون غيره هو وحده الذي يراها -  
ولكن الأسنان الخلفية  
يجب أن تنظف كذلك



**نصيح**  
أن الأسنان الخلفية يجب أن تنظف ، وأن تحتفظ ببريقها  
أيضاً . وأفضل طريقة لتحقيق ذلك هو بالحصول الطويلة لفرشة  
الأسنان پرو - في - لاك - تيك .  
إن فرشة پرو - في - لاك - تيك قد صممت علمياً لتنظيف جميع  
الأسنان . وإن خصلتها الطويلة تنظف الأسنان الخلفية تنظيفاً تاماً وشعرها  
الكث السوي يتخلل الأسنان الأمامية ويصقلها صقلاً فعالاً .  
لا تهمل أى سن من أسنانك - نظفها جميعاً بواسطة فرشة الأسنان  
پرو - في - لاك - تيك .

## فرشة الأسنان پرو-في-لاك-تيك



مطهر لистерين - صند  
لظهور أول أعراض البرد أو التهاب الحلق  
استعمل مطهر لистерين للخرخرة،  
وكذلك للاستنشاق فإنه مطهر مضمون



معجون الاسنان لистерين -  
سحبك مذاقه - وسحبك الطريقة التي  
منعش بها فمك - وفوق كل هذا سيعيدك  
كيف ينظف الاسنان ويجعلها بيضاء ناصعة



## طائرة كونس٬لشن الضخمة

سرعتها أعظم من سرعة أى طائرة نقل  
سرعتها العادية تزيد عن ٥٠٠ كيلو متر فى الساعة  
وهى أطول مدى — تطير بدون توقف من ساحل أمريكا الغربى إلى  
ساحلها الشرقى  
أكبر الطائرات مقدرة على الحمل — ٦٤ راكباً . يضاف إليهم رجال  
الطائرة والشحن  
أسرعها ارتفاعاً — أكثر من نصف كيلو متر فى الدقيقة مدفوعة  
أربعة محركات  
العوامل المميزة جعلت من طائرة كونس٬لشن أضمن طائرات النقل  
لهذه وأعظمها أمناً

ارتقبوا من لوكهيد **Lockheed** كل ممتاز وجديد

LOCKHEED AIRCRAFT CORPORATION, BURBANK, CALIFORNIA U. S. A.



# الجزار

أكبر وزناً أوفر. وجرار أليس شالمرز المتعدد المنافع  
المبين في الشكل ينيح لرجل واحد أن يؤدي عمل  
رجال ، وهنا بزرع حفل كامل من القطن .

وإن بناء الطرق — وهي شرايين المواصلات —  
لم يكن تسهيله إلى حد كبير باستعمال المعدات الحديثة  
كمقد أليس شالمرز ديزل القوى المبين تحت هذا  
الكلام ، وهو يحل محل وسائل العمل البدوي  
الشاق الضعيف الكفافية .

وفي فترة التوسع والتحسين التي تمتد أمامنا  
في ميداني الزراعة والصناعة ، سيكون للجرار شأن  
عظيم . ونحن ندعوك أن تدبر كيف نستطيع أن  
نستعمل أنواع الجرارات المتعددة الأشكال  
والأحجام التي نصنعها لإثراء موارد الثروة في  
الشرق الأوسط .

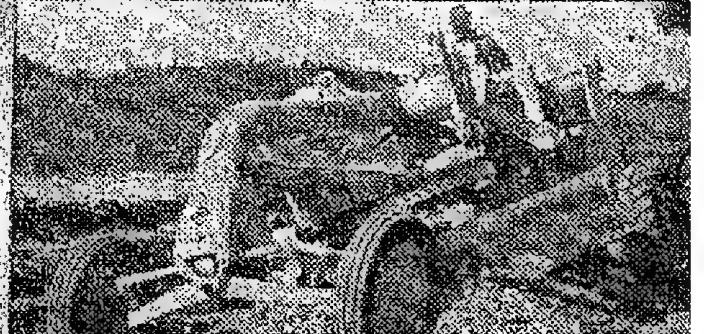
إنَّ أمماً كثيرة ، كشفت الآن أن قوة الجرار  
تسدى يداً جليلة إلى الزراعة السليمة وشبكة  
واقية من الطرق — وهذه أحوال يرتبط بها ويتوقف  
عليها الرخاء الاقتصادي في أية أمة .

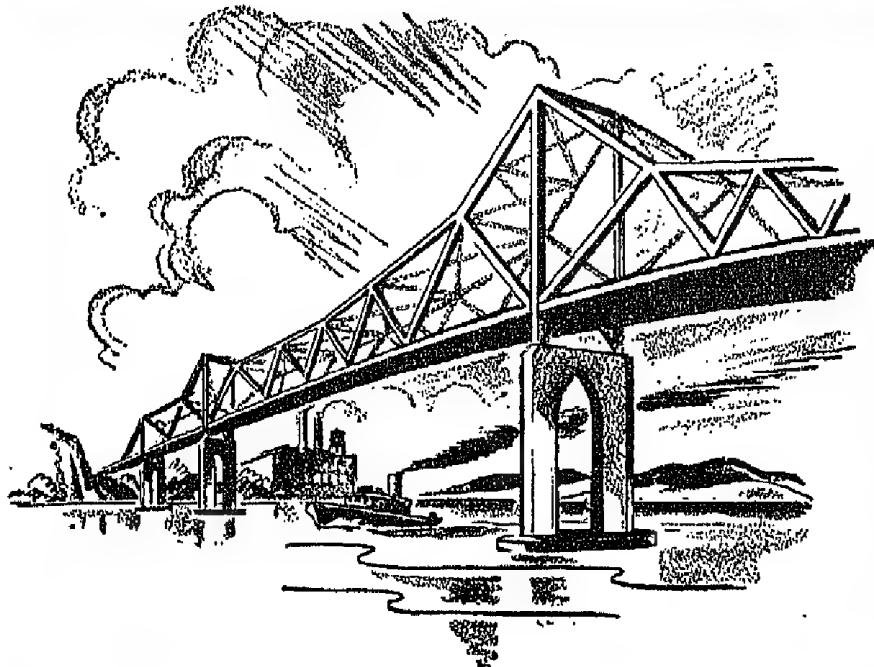
وإن استعمال الجرار الحديث لمساعد على إقبال  
الزراعة ونجاحها وذلك لأنه يضمن حرث الأرض  
حرثاً أدق ، وزراعة النبات زراعة أحكم ، ومحصولاً



**ALLIS CHALMERS**  
DEPARTMENT AR-D 1244  
TRACTOR DIVISION, MILWAUKEE, 1, U.S.A.

مستجو آلات مضمونة منذ عام ١٨٤٦





## صلب لأجل ٥ جسور كبيرة في اليوم

تنتج شركة يونيتيد ستيتس ستيل - أكبر مصانع للصلب في العالم - مقادير من الصلب كل يوم ، تكفي لبناء خمسة جسور كبيرة . ونحن نعود السلام فإن الموارد العظيمة التي تملكها هذه الشركة وألوان حديق رجالها ، ستساعد على بناء عالم جديد أفضل . وإن البحوث التي جرت خلال الحرب أسفرت عن أصناف من الصلب أمتن وأجود مما سبق ، وستتيحها للعالم شركة يونيتيد ستيتس ستيل ، التي لم تزل منذ أربعين سنة في سوق التصدير تلبى طلبات المستهلك للصلب في كل مكان



**UNITED STATES STEEL EXPORT CO.**

شركة يونيتيد ستيتس ستيل

30 CHURCH STREET, NEW YORK, U. S. A.

نحن في خدمة العالم

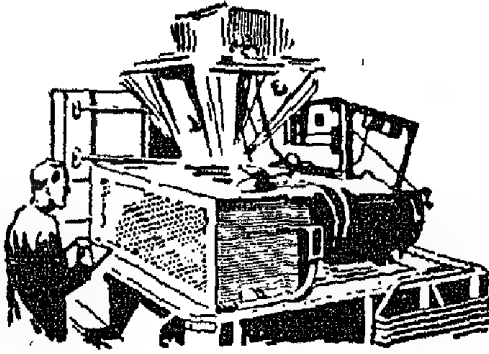
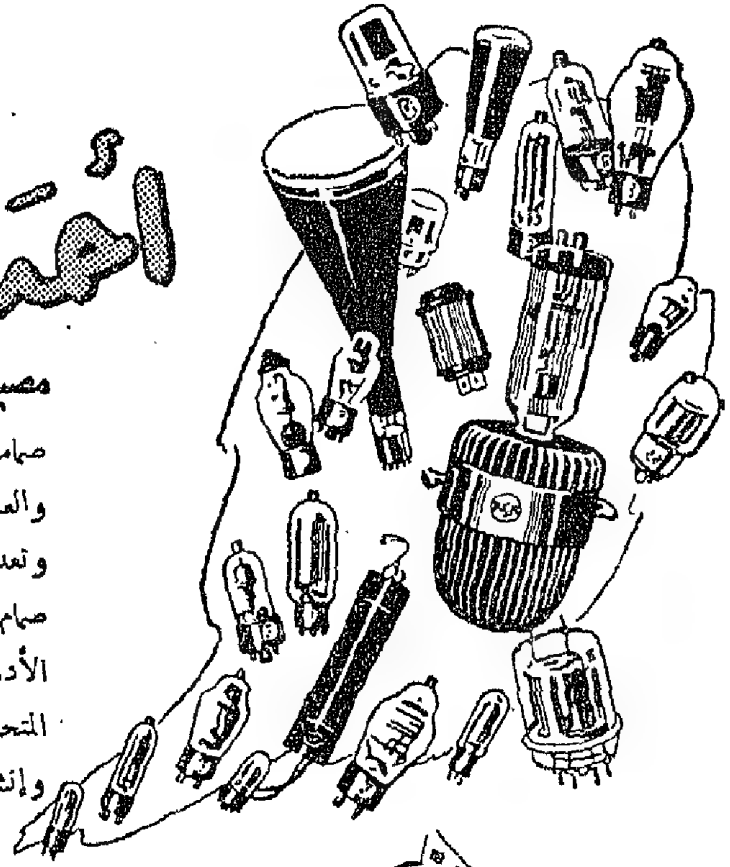




RCA تقدم

# أخذت مستقبلنا

مصباح علاء الدين في المستقبل القريب: تقوم صمامات RCA الأليكترونية بمعجزات في الصناعة والعلم... لأنها ترى، وتشعر، ونشم، وتذوق، وتعد، وتسمع، وتذكر، وتكلم. وهناك صمام RCA الأليكتروني خاص لكل غرض. وهذه الأدوات تستعمل الآث لتأييد قضية الأمم المتحدة ولكنها سنشارك في تأييد السلام وإنشاء عالم أفضل في الغد القريب



يمكنها أن تهز منزلك: صنعت RCA أجهزة تهتز اعتزازاً فوياً، لتبين مواطن الصنف في الأجهزة اللاسلكية للطائرات ونوفها. فكذلك نستطيع شركة RCA أن تتقن الأجهزة اللاسلكية للطائرات قبل استعمالها. وهذه الأجهزة لها أعظم شأن في توسيع آفاق المواصلات والمحادثات.

الفتنة دائماً جديدة: فتنة دينا شور نجمة شركة وارنر السينمائية وكذلك الشخصيات المحبوبة الأخرى تسجل في هوليوود ثم تعرض في مسرحك المفصل باستعمال أجهزة RCA فوتون، إن المهارة الهندسية التي أتقنت صمامات RCA الأليكترونية وسائر أجهزة الراديو الحديثة تطبق في أساليب RCA لتسجيل الفلم والصوت بالمسرح.



**RADIO CORPORATION OF AMERICA**

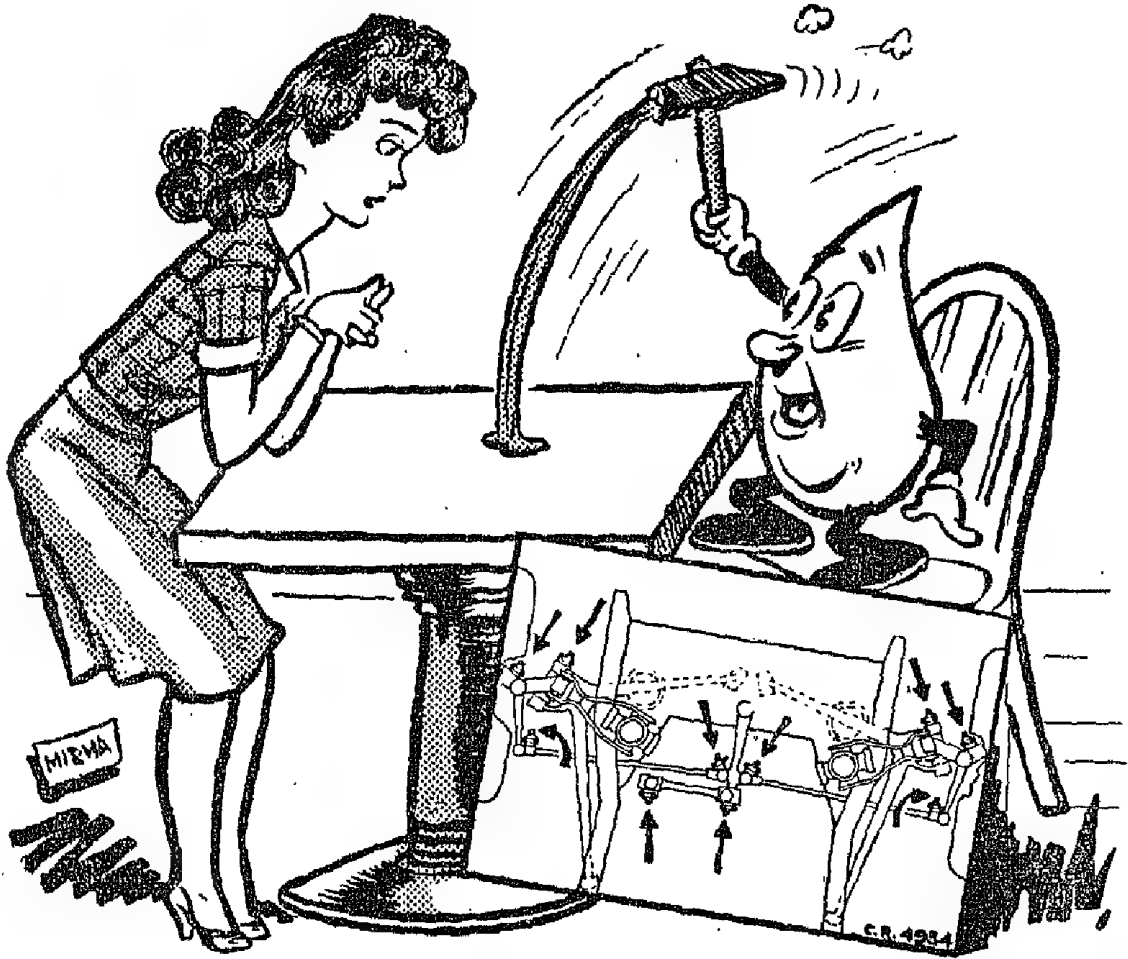
RCA VICTOR DIVISION • CAMDEN, N. J.

نقدم للقائفة في الراديو... تليفزيون... صمامات... فونوغرافات... اسطوانات... اليكترونيات

سواء كان محركاً ذاتياً من النوع المعروف - بالركب - (التعليق المثقل) أو كان ثابتاً، فقد وضع تصميم هذا الجهاز بحيث يمكن وقايتها من التآكل بواسطة غشاء رقيق من التشحيم فان الطريقة الرغوية والحراية المرتفعة تتطلب تشحيماً يحمل الصدمات التي تصيب المحرك التي تسبب حركة المطرقة. أي تشحيماً لا يتطاول منه لهذا الجهاز الحثري بفعل صدمات الطريق. وتشحيم موبيلجيس مرة ٣ لهذا ذلك التشحيم الممتاز الذي تتوزع فيه صفات اللزوجة - واللصاق اللذان يتملذه بمجرى التشحيم الملائم للأعمال المرتفعة. وإن عملية تشحيم موبيلجيس بواسطة تشحيمات موبيلجيس كسر النوع المناسب لتكفل قيادة سهلة وتساعد على منع الصرصة والخشونة.

المهندس د. إسحاق المذني - تشحيم موبيلجيس - شركة سوكوم - فاكوم أبل

لهذه الميزة الممتازة تقدم في جميع محطات بنزين



تفوق تشحيم "موبيلجيس" على غيره



نقش على كل منافسة

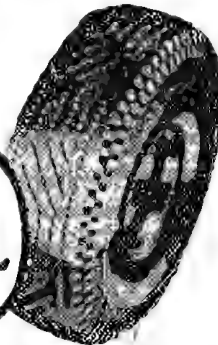
## أحدث إطارات في العالم للمسافات الطويلة

شركة جنرال تير أند رابر أكسپورت

أكرون . أوهايو . الولايات المتحدة

تلغرافيا : جنتيروكو اكرو سوهامو

مصانع في الولايات المتحدة ، وكندا  
ومكسيكو ، وفرنسا ، واسبانيا ، والبرتغال



هدیۃ تذکرہ مدی الحیاة !  
... قلم پارکر "آہ" اللامع

يمكن أن يستعمل أى نوع آخر من الحجر .  
وطبعي أن قلما تشتد فيه رغبة الكثيرين  
قد يكون نادراً وعلى ذلك إذ لم يكن لدى موردك  
قلم باركر « ٥١ » ، فيسجل طلباً لديه فإنه سيتمكن  
من إمدادك بقلم قريباً .

الألوان : أسود ، أزرق قاتم ، رمادي ، بني  
والنماسة الزرقاء على مشبكة معناها ضمان منا أن  
يخدمك مدى الحياة .

« صنع دقيق ... محكم التناسب ... قلم باركر  
 « ٥١ » أنيق رشيق كطائرة في الهواء .  
 حرك طرفه الأملس الذي يشبه الطريد على  
 الورق تجده يكتب في الحال في يسر ودون  
 مجهود تقريباً .

ثم يتجلى السحر ! فإن هذا القلم وحده يستعمل  
حبر ياركر « ٥١ » . الجديد العجيب . وهو يجف  
وأنت تكتب . ومع ذلك فإن قلم ياركر « ٥١ »

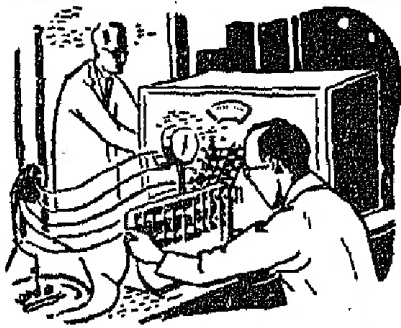
یجف مداده مال کستایته !

شركة أفتلام پارکر  
چانزفیل، ویسکونسن، الولايات المتحدة

THE PARKER PEN COMPANY  
Janesville, Wis., U.S.A.

یار کر ۵۱

# PARKER "51"



هندسة  
أوتوليت  
الفنية

# AUTO-LITE

... تحفظ مرتبة الضمان اليوم  
... ونبتكر الضمان الآلى للمستقبل



إن كل وحدة من المعدات الآلية التي تشتريها وتحمل اسم أوتوليت  
من شموع وبطاريات وأجهزة القيام والإضاءة - تستند  
كفائتها من البحث الهندسي الدقيق .  
إن معدات أوتوليت المتاحة اليوم تخدم خدمة أطول خالية من المتاعب لأن  
مهندسي الأشغال صمموها كجهاز كهربائي مترابط الأجزاء مترتها .  
وإن البحث المتواصل والتقدم الهندسي في المعدات الكهربائية الآلية اليوم  
ليضمن مثلة عالية في تقدير مستهلكي أوتوليت - أصحاب السيارات ،  
والأوتوبيسات وسائقى اللوريات - في عالم القد .

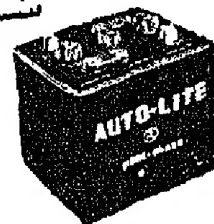
THE ELECTRIC AUTO-LITE COMPANY (Export Division)  
Chrysler Building, New York 17, N. Y., U.S. A.

شموع . بطاريات شحن

أسلاك . أجهزة للقيام

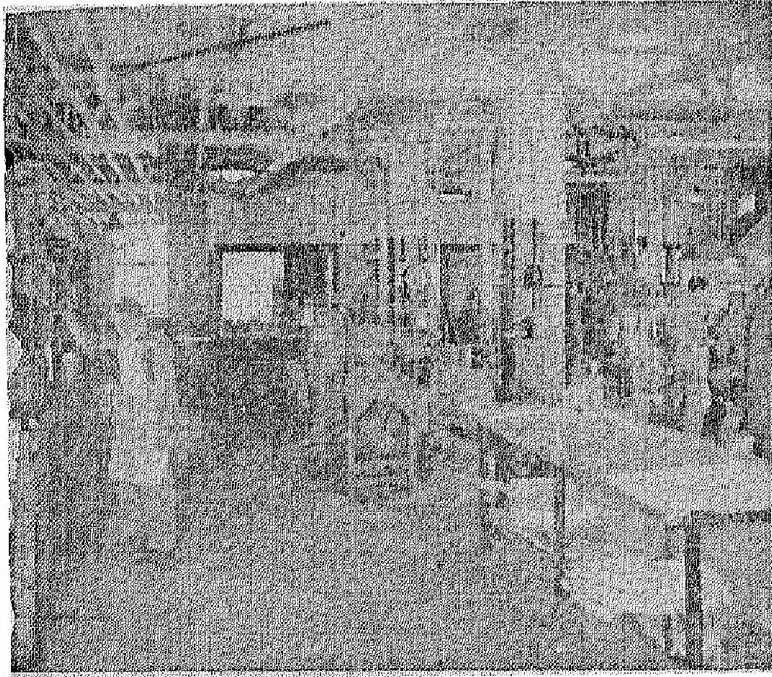
والإضاءة

والإشغال



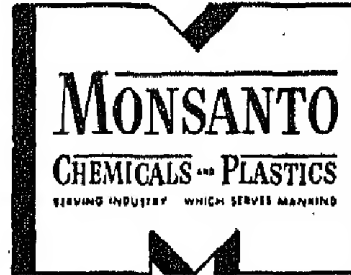
# مونسانتو

## في الطبيعة في صناعة العجائن



**شركة** مونسانتو الكيميائية تسعة عشر مصنعا بينها مصنع كبير مخصص كليا للبحث في العجائن وصنعها ، وقاعة المواد التي يصنعها هذا المصنع تشبه عجائن تصلح لكل غرض عملي . وفي معامل البحث تبشر التجارب بمنتجات جديدة . وبعض العجائن والكيميائيات غير متاحة بسبب الحرب والبعض الآخر يمكن تصديره وإن الأحوال للتغير بسرعة ، فقد يتبدل اليوم صنف ما ثم قد يكون متوفرا غداً . ونحن نرحب باستعلامك عن العجائن والكيميائيات التي تحتاج إليها الآن وفي المستقبل

MONSANTO CHEMICAL COMPANY,  
St. Louis, Missouri, U. S. A.  
MONSANTO CHEMICALS Ltd  
Victoria Station, London S.W. 1, England



## منتجات شركة مونسانتو الكيميائية

### لخدمة صناعة الصيدلة :

أسيتانيليد ، أسبرين ، حامض البنزويك -  
كلورامين - جليسرو فوسفات - سليسلات النيل -  
فينول فتالين - سليسلات - سالول - يازوات  
الصوديوم - سلفانيلاميد وغيرها .

### لخدمة صناعة المطاط :

غناصر متاعدة - مواد مضادة للاكسدة -  
مواد ملينة - مواد مذيبة .

### لخدمة معالجة الماء المستعمل في الصناعة :

سلفات الألومنيوم - سلفات الحديد - هيو  
كلوريد الصوديوم - فوسفات - سالتو بريت  
لبنج الحموضة والطحالب من ماء الصناعات .

### لخدمة صناعة الورق :

سلفات الألومنيوم - أمونيا - أحماض - مواد  
نفاذة - فوسفات وغيرها .

### لخدمة صناعة اللواد الغذائية :

جواهر لتعطى مواد الطعام الرائحة والطعم -  
فوسفات وغيرها .

### لخدمة صناعة الحبر والطلاء :

ورنيش - مواد مذيبة - مواد معبنة - راتنج -  
مواد مذيبة - الروائح - مواد واقية من الفساد -  
مواد مضادة للاكسدة .

### لخدمة صناعة العجائن :

عجائن - أسيتات السليولوز - ترات السليولوز -  
راتنجات - الفينول - مواد أولية - مثل أحماض -  
فينول - مركبات الراتنج - مواد معبنة -  
مركبات الفيناليت .

### لخدمة الصناعات الكيميائية :

مواد أولية متنوعة ومركبات متوسطة .

### لخدمة صناعات الروائح العطرية ومواد الزينة :

ملاء المائيكور والمادة المزيلة له - مواد مرطبة -  
مواد مثبتة ومواد مذيبة .

### لخدمة صناعة الدباغة :

أحماض - شب الأمونيوم -  
« ميركلور » « ميرتال » فوسفات .

### لخدمة صناعة الخيزم :

مادة « القويك » الشفافة .



غير أن « الريدرز دايجست » تجميـء الآن فتجعاني في طليعة ركب الزمن وتبريء ذمتي ، فقد قام بالاختصار والحذف المحررون سلفاً — فهم دوني يوءون بإثم ما بددوا من حبر الطابع وجهده ! والفصول من الوجة والحبك بحيث أستطيع أن أقرأ ثلاثة أو أربعة منها في السيارة في طريق إلى حفلة ، فأصل إليها وأنا أفيض معرفة وعلماً .

وأعود بالذاكرة إلى تلك الأيام التي لم تكن قد ظهرت فيها مجلة « ريدرز دايجست » ، فيبدو لي أنه يشبه العود بالذاكرة إلى الأيام التي لم تكن قد عرفت تكييف الهواء ، فلا يسع المرء إلا أن يتساءل كيف كان يطيق ذلك — أو أنا على الأقل أتساءل عن هذا .



يسرنا أن يكون بين الأعلام الذين شاركوا في إعداد هذه المقالات الموجهة إلى الحياة الحافلة ، للاف المختار ، حضرات : الأستاذ محمود أبو الفتح ( سبتمبر سنة ١٩٤٣ ) ، الدكتور حافظ عفيفي باشا ( أكتوبر ١٩٤٣ ) ، الدكتور على توفيق شوشه بك ( ديسمبر ١٩٤٣ ) ، محمد على علوبه باشا ( يناير ١٩٤٤ ) ، الدكتور محمد حنين هيكل باشا ( مارس ١٩٤٤ ) ، الأستاذ عباس محمود العقاد ( مايو ١٩٤٤ ) ، نخامة رئيس الجمهورية السورية السيد شكرى القوتلى ، نخامة رئيس الجمهورية اللبنانية الشيخ بشاره الخورى ، الدكتور حسن سبيع ، الأستاذ أحمد سامح الحالدى ( سبتمبر ١٩٤٤ ) ، الأستاذ ميخائيل نعيمه ( أكتوبر ١٩٤٤ ) .

ويتوجها جميعاً العطف الملكى السامى

المنشور في صدر مختار فبراير سنة ١٩٤٤

# قراءة بطيئة

كورنيليا أوتيس سكين

ظلمت طول عمري ضحية لشعور سخيخ خرافى باثنى متى بدأت أقرأ شيئاً فلا بد أن أتمه بالمعنى الخرفى ، فلا سبيل إلى قلب صفحتين معاً ، ولا تطلع إلى الأمام لأرى هل الخاتمة سعيدة أو لا ، وعسى أن يكون ثم خوف كامن فيما وراء الوعى ، يوهمنى أنى إذا عبرت الكتاب المطبوع بنخفة ، فقد يظهر لى شبح المؤلف ويلاحقنى ملاحقة مزعجة ، أو لعل الأمر مرجعه إلى شعور مسرف بالإثم ، كتأنيب الضمير الذى يعانيه المرء إذا غشّ وهو يلعب نفسه .

وقد أورثتنى هذه الدقة والذمة عدة ساعات من السآمة ، ولم تفدنى إلا الارتياح المشكوك فى قيمته ، إذ أعرف أنى أؤدى واجباً نحو كاتب من الكتاب لا يعبأ شيئاً على الحالين . ذلك أنى بطيئة القراءة ، وقد أعيانى وأنا طفلة أن أعلم الطريقة « الانسيابية » الحديثة التى يتسنى بها للمرء أن يستوعب فقرة يرمتها بنظرة واحدة . وكان أبى هو معلمى ، وكنا نقرأ فى مجلد أصفر صغير اسمه « أرض الأغاني - الجزء الأول » فكاد تهجى ونحن معتبطان ، كل جملة فيه ، وكل كلمة ، وكل مقطع . وما زلت إلى الآن أجدى أردد بصوت جهير ألفاظاً ذات مقاطع تزيد على الثلاثة . وأحتاج إلى أسبوع لقراءة رواية ، وعشرة أيام لمطالعة كتاب من كتب التراجم المتوسطة الحجم ، ولولا أن ساقى هيضت لما فرغت من مطالعة رواية « ذهب مع الريح » . وهذا يضيّق بطبيعة الحال مجال الاختيار لمادة القراءة .

[ التمة على الصفحة السابقة ]